



# Renault CAPTUR

Førerhåndbok



# Med lidenskap for ytelse



ELF partner med  
**World Series**  
by RENAULT



## RENAULT anbefaler ELF

Som partnere og produsenter av banebrytende bilteknologi slår Elf og Renault sammen sin ekspertise på både racerbanen og byveiene. Dette langvarige samarbeidet gir førere en rekke smøremidler å velge mellom som egner seg perfekt for Renault-biler. Vi gir deg varig beskyttelse og optimal ytelse for motoren din – garantert. Enten du skal skifte olje eller bare etterfylle, for å finne det godkjente ELF-smøremidlet som egner seg best for din bil, be din Renault-forhandler om en anbefaling eller slå opp i bilens vedlikeholdshåndbok.



[www.lubricants.elf.com](http://www.lubricants.elf.com)



Et merke fra **TOTAL**

# Velkommen inn i kjøretøyet



---

**Denne førerhåndboken** inneholder informasjonen som er nødvendig:

- for å gjøre deg kjent med kjøretøyet, for å bruke det på best mulig måte og for å dra nytte av alle funksjonene og tekniske komponentene det har.
- for å sikre at det alltid gir best ytelse ved å følge de enkle, men omfattende rådene om regelmessig vedlikehold.
- for å hjelpe deg med å håndtere små feil raskt uten at det krever en spesialist.

Det kan være lurt å bruke noen minutter på å lese denne håndboken for å gjøre deg kjent med informasjonen og retningslinjene den inneholder, om kjøretøyet, funksjonene og nye egenskaper. Hvis noe fortsatt skulle være uklart, er våre nettverksteknikere klare til å hjelpe deg og gi deg mer informasjon.

Du finner følgende symboler for å hjelpe deg:

 og  Disse vises i kjøretøyet og viser at du bør se i håndboken for å finne detaljert informasjon og/eller begrensninger til operasjoner i henhold til kjøretøyets utstyr.



noen steder i håndboken viser advarsel, fare eller sikkerhetsanbefaling.

Beskrivelsen av modellene gitt i denne håndboken er basert på de tekniske spesifikasjonene da den ble skrevet. **Håndboken dekker alt som angår utstyret** (både standard og ekstra) **som er tilgjengelig for disse modellene. I hvilken grad dette er montert på kjøretøyet ditt, avhenger av modell, hvilke alternativer som er valgt og i hvilket land kjøretøyet er solgt. Denne håndboken kan også inneholde informasjon om utstyr som introduseres senere i modellåret. Diagrammene i instruksjonsboken er vist som eksempler.**

Nyt ditt nye kjøretøy.

Oversatt fra fransk. Kopiering eller oversetting, delvis eller helt, er ikke tillatt med mindre det er innhentet skriftlig forhåndstillatelse fra bilprodusenten.



# I N N H O L D

## Deler

Bli kjent med kjøretøyet .....

1

Kjøre .....

2

Komfort .....

3

Vedlikehold .....

4

Praktisk råd .....

5

Tekniske spesifikasjoner .....

6

Alfabetisk indeks .....

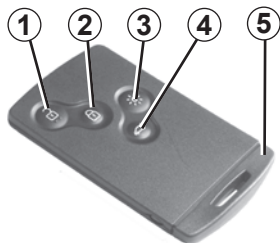
7



# ***Del 1: Bli kjent med kjøretøyet***

RENAULT-kort: Generell informasjon, bruk, superlåsing . . . . .	1.2
Åpne og lukke dørene . . . . .	1.11
Låse, låse opp åpneelementene . . . . .	1.13
Automatisk låsing under kjøring . . . . .	1.15
Nakkestøtter – seter . . . . .	1.16
Setebeltr . . . . .	1.19
Ekstra sikkerhetsutstyr . . . . .	1.23
I tillegg til setebeltene i forsetene . . . . .	1.23
For baksetene . . . . .	1.29
Side . . . . .	1.30
Barnesikring: Generell informasjon . . . . .	1.32
Velge barnesetefeste . . . . .	1.35
Montering av barnesete, generell informasjon . . . . .	1.37
Barneseter: Feste med setebelte eller med ISOFIX-systemet . . . . .	1.39
Deaktivere, aktivere kollisjonsputen på passasjersiden foran . . . . .	1.43
Førersetet . . . . .	1.46
Instrumentpanel . . . . .	1.50
Kjørecomputer . . . . .	1.57
Ratt/servostyring . . . . .	1.67
Klokke og utetemperatur . . . . .	1.68
Bakspeil . . . . .	1.70
Utvendige lys og signaler . . . . .	1.71
Lyd- og lyssignaler . . . . .	1.74
Justering av hovedlyktene . . . . .	1.75
Spylere, viskere . . . . .	1.77
Drivstofftank (påfylling av drivstoff) . . . . .	1.80

## RENAULT-KORT: Generell informasjon (1/3)



26787

- 1 Låse opp dørene og bagasjerommet.
- 2 Låser alle dørene.
- 3 Slå på belysningen utenfra.
- 4 Låse opp/låse bagasjerommet.
- 5 Integreert nøkkel.

### RENAULT-kortet kan brukes til:

- Låse/låse opp åpnelementene (dører og bagasjerom) og tankklokken (se følgende sider).
- Slå på bilens belysningen utenfra (se følgende sider).
- starte motoren (se informasjonen om "Starte motoren" i Del 2).

### Rekkevidde

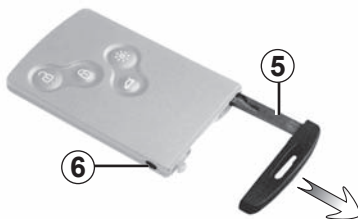
Pass på å bruke riktig batteritype og at batteriet er i god stand og riktig satt inn. Levetiden er ca. to år: Skift batteri når meldingen "KEYCARD BATTERY LOW" vises i instrumentpanelet (se avsnitt 5: RENAULT-kort: Batteri).

Du kan fremdeles låse / låse opp dørene og starte motoren selv om batteriet er flatt. Se informasjonen om "Låse / låse opp dørene" i Del 1 og "Starte motoren" i Del 2.



## RENAULT-KORT: Generell informasjon (2/3)

26788



### Rekkevidden til RENAULT-kortet

Denne varierer avhengig av omgivelsene. Det er viktig å passe på at du ikke utilsiktet trykker på knappene for å låse eller låse opp dørene når du håndterer RENAULT-kortet.

### Integrert nøkkel 5

Den integrerte nøkkelen brukes til å låse eller låse opp venstre fordør hvis RENAULT-kortet ikke fungerer:

- når batteriet til RENAULT-kortet er utladet, flatt batteri osv;
- bruk av enheter som bruker den samme frekvensen som kortet"
- kjøretøyet befinner seg i et område med høy elektromagnetisk stråling.

### Tilgang til nøkkel 5

Trykk på knappen 6, dra nøkkel 5 og slipp knappen.

### Bruke nøkkelen

Se informasjonen om "Låse og låse opp dørene".

**Når du har åpnet kjøretøyet med den integrerte nøkkelen, må du sette den tilbake i RENAULT-kortet før du setter RENAULT-kortet inn i kortleseren for å starte motoren.**



### Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

**FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.**

### Anbefalinger

Unngå å legge kortet på varme, kalde eller fuktige steder.

Ikke oppbevar RENAULT -kortet på steder hvor det kan bøyes eller skades, som i baklommen på et klesplagg.

### Erstatning: Behov for et ekstra RENAULT-kort

Hvis du har mistet RENAULT-kortet eller vil ha et ekstra, kan du henvende deg til en autorisert forhandler.

Hvis du skal skifte et RENAULT-kort, må du levere kjøretøyet **og alle tilhørende RENAULT-kort** til en autorisert forhandler for initialisering av systemet.

Du kan bruke opptil fire RENAULT-kort per kjøretøy.



### Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

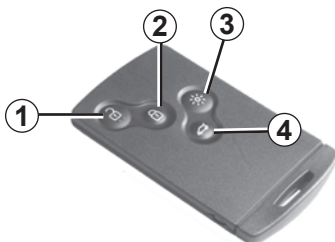
Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene.

Husk at temperaturen i kupeen stiger svært raskt i varmt vær og/eller solskinn.

**FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.**

# FJERNKONTROLL RENAULT-KORT: Bruk



26787

## Låse opp dørene og bakluken

Trykk på knapp **1**.

Opplåsing vises med **ett blink** med varselblinklysene og retningslysene.

## Låse dørene og bakluken

Trykk på låseknappen **2**. Retningslysene og varselblinklysene **blinker to ganger** for å vise at dørene er låst. Hvis en dør eller bagasjelokket er åpent eller ikke skikkelig lukket, eller hvis et RENAULT-kort fortsatt sitter i leseren, låses dørene og bagasjelokket raskt opp igjen og varselblinklysene **blinker ikke**.

Hvis kjøretøyet har blitt låst opp, men ingen av dørene eller bakluken er åpen (kjøretøyavhengig), låses det igjen automatisk etter rundt to minutter.

Kortknappene er deaktivert når motoren går.

Blinkestatusen til varselblinklysene viser deg kjøretøystatusen:

- **ett blink** viser at kjøretøyet er helt låst opp;
- **to blink** viser at kjøretøyet er helt låst.

## Hvis du bare skal låse eller låse opp bagasjerommet:

Trykk på knapp **4** for å låse opp/låse bare bagasjerommet.

## alarm for kort ikke registrert RENAULT

Hvis du åpner en dør mens motoren går uten at kortet er i leseren, vises meldingen "Keycard not detected" og det høres et lydvarsel. Advarselen forsvinner når kortet settes inn i leseren igjen.

## Funksjon for tenning av lyset på avstand

Lysene på kjøretøyet tennes i rundt 20 sekunder når du trykker på knapp **3**. Dette er for eksempel nyttig for å få øye på bilen fra avstand på en parkeringsplass.

**Merk:** Lysene slås av når du trykker en gang til på knapp **3**.

# HÅNDFRITT RENAULT-KORT: bruk (1/4)



38165

## Bruk

I tillegg til funksjonene som er beskrevet ovenfor, kan RENAULT-kortet også brukes til å låse og låse opp kjøretøyet uten å bruke kortet (avhengig av utstyrnivå). Forutsetning er at RENAULT-kortet befinner seg i deteksjonssonen **1**.

Ikke oppbevar RENAULT-kortet på et sted der det kan komme i kontakt med annet elektronisk utstyr (datamaskin, PDA, telefon e.l.) fordi det kan hindre kortets funksjonalitet.



38123

## Låse opp kjøretøyet

Med RENAULT-kortet i sone **1** og kjøretøyet låst trykker du på knapp **3** på håndtak **2** på én av de to fordørene: kjøretøyet låses opp.

Hvis du trykker på knappen **4**, låses også alle dørene og bakluken opp.

Opplåsing vises med **ett blink** med varselblinklysene og retningslysene.

**Merk:** Kjøretøyet kan ikke låses igjen før det er gått tre sekunder hvis du har låst det opp ved å trykke på knapp **3**.



38178

Når du har låst opp kjøretøyet med RENAULT-kortet, er låsing og opplåsing i håndfrimodus deaktivert.

Start motoren på nytt for å aktivere håndfrimodus igjen.

## HÅNDFRITT RENAULT-KORT: Bruk (2/4)



### Låse kjøretøyet

Det er tre måter å låse kjøretøyet på: Med fjernkontrollen, med **3**-knappen eller med RENAULT-kortet.

### Fjernstyrt låsing

Med RENAULT-kortet på deg og dører og bakluken lukket, beveger du deg bort fra kjøretøyet: det låses automatisk straks du forlater tilgangssonen **1**.

**Merknad:** ved hvilken avstand kjøretøyet låses, avhenger av omgivelsene.



Retningslysene og varselblinklysene **blinker to ganger** og det høres en lyd for å vise at dørene er låst.

Lydsignalet kan deaktiveres. Kontakt en godkjent forhandler.

Kjøretøyet lar seg ikke låse hvis en dør eller bakluken er åpen, eller ikke skikkelig lukket, eller hvis det befinner seg et kort i kupeen (eller i kortleseren). I så fall høres ikke lydsignalet og varselblinklysene og sidelysene blinker ikke.



### Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene.

Husk at temperaturen i kupeen stiger svært raskt i varmt vær og/eller solskinn.

**FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.**

## HÅNDFRITT RENAULT-KORT: Bruk (3/4)



### Låse med knapp 3

Trykk på knapp **3** på ett av dørhåndtakene foran mens dørene og bagasjelokket er lukket. Kjøretøyet låses. Retningslysene og varselblinklysene **blinker to ganger** for å vise at dørene er låst.

Hvis en dør eller bakluken er åpen eller ikke skikkelig lukket, blir kjøretøyet raskt låst / låst opp.



**Merk:** Det må finnes et RENAULT-kort i kjøretøyets deteksjonssone (sone **1**) for å kunne bruke knappen til å låse.

**Merk:** Kjøretøyet kan ikke låses opp igjen før det er gått tre sekunder hvis du har låst det ved å trykke på knapp **3**.

### Låsing med RENAULT-kortet

Med dørene og bagasjelokket lukket trykker du på knapp **5**: kjøretøyet låses. Retningslysene og varselblinklysene **blinker to ganger** for å vise at dørene er låst.



**Merknad:** største avstand kjøretøyet kan låses fra, avhenger av omgivelsene.

Når du har låst/låst opp kjøretøyet med knappene på RENAULT-kortet, er låsing og opplåsing i håndfrimodus deaktivert.

Start motoren på nytt for å aktivere håndfrimodus igjen.

## HÅNDFRITT RENAULT-KORT: Bruk (4/4)



38166

### Håndfritt RENAULT kort – alarm ved ikke-deteksjon

Hvis du åpner og lukker en dør **mens motoren går**, og kortet ikke lenger er i sone **6**, vises meldingen "Keycard not detected" og det høres en varsellyd.

Advarselen forsvinner når kortet befinner seg i **6**-sonen igjen.

### Spesialfunksjoner

Kjøretøyet kan ikke låses hvis:

- En dør eller bakluken er åpen eller ikke skikkelig lukket;
- Et kort fortsatt befinner seg i sonen **6** (eller i kortleseren), og ingen andre kort er innenfor den eksterne deteksjonssonen.



### Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

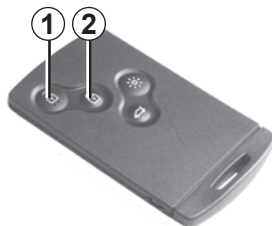
Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene.

Husk at temperaturen i kupeen stiger svært raskt i varmt vær og/eller solskinn.

**FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.**

# RENAULT KORT: Superlåsing



26787

Hvis kjøretøyet har en funksjon for superlåsing, kan du låse åpnelementene og hindre at dørene kan låses opp med de innvendige håndtakene (for eksempel ved å knuse vinduet og forsøke å åpne døren fra innsiden).



Bruk aldri superlåsing hvis noen fortsatt er i kjøretøyet.



38123

## Kjøretøy med RENAULT kort

Trykk på knappen **2** raskt to ganger etter hverandre.

## Kjøretøy med RENAULT-håndfrikort

Når kjøretøyet er låst opp, kan du også trykke raskt to ganger etter hverandre på knappen **3** på fører- eller passasjer-døren.

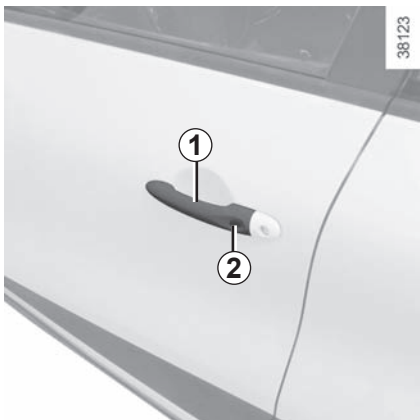
I begge tilfeller vises låsingen av at varselblinklysene blinker **fem** ganger.

Når du har aktivert funksjonen for superlåsing med knapp **2**, er låsing og opplåsing i håndfrimodus deaktivert.

Start motoren på nytt for å aktivere håndfrimodus igjen.



## ÅPNE OG LUKKE DØRENE (1/2)



### Åpne fra utsiden

Dra i håndtaket **1** mens dørene er låst opp.

### Spesialfunksjon for håndfritt RENAULT-kort

Lås dørene, trykk inn knapp **2** på håndtaket **1** til en av fordørene og trekk det mot deg.



### Åpne fra innsiden

Dra i håndtaket **3**.

### Lydsignal ved lys på

Hvis du har slått av tenningen og latt lysene være på, hører du et varselsignal når en dør åpnes.



Av sikkerhetsmessige grunner bør dørene bare åpnes eller lukkes mens kjøretøyet står i ro.

### Lydsignal for kortpåminnelse

Når du åpner førerdøren, hvis kortet fortsatt sitter i leseren, vises meldingen "PLEASE REMOVE KEYCARD" i instrumentpanelet og det høres et varselpip.

### Varsellyd for åpen dør/ bagasjelokk

Hvis et åpnelement (dør eller bagasjelokk) er åpen eller ikke riktig lukket når kjørehastigheten nærmer seg 20 km/t, vises meldingen "BOOT OPEN" eller "DOOR OPEN" (avhengig av hvilket åpnelement det gjelder) i instrumentpanelet og det høres en varsellyd.

## ÅPNE OG LUKKE DØRENE (2/2)

38144



### Barnesikring

Du kan forhindre at bakdørene kan åpnes fra innsiden ved å flytte hendelen **4** og kontrollere fra innsiden at dørene er forsvarlig låst.



### Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

**FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.**

## LÅSE / LÅSE OPP DØRENE (1/2)

### Låse / låse opp dørene fra utsiden

Dette gjøres ved å bruke RENAULT-kortet. Se informasjonen om "RENAULT-kort" i Del 1.

I noen tilfeller kan det hende at RENAULT-kortet ikke fungerer:

- Hvis batteriet til RENAULT-kortet er utladet, flatt osv.
- bruk av apparater som bruker den samme frekvensen som kortet (mobiltelefon osv.);
- kjøretøyet befinner seg i et område med høy elektromagnetisk stråling.

Det er da mulig å:

- for å bruke nøkkelen integrert i kortet til å låse opp venstre fordør;
- for å låse hver av dørene manuelt;
- for å bruke den innvendige kontrollen for å låse / låse opp døren (se de neste sidene).



### Bruke nøkkelen integrert i RENAULT-kortet

Sett nøkkelen **1** inn i låsen i venstre fordør og lås eller lås opp.



### Låse dørene manuelt

Vri skruen **2** mens døren er åpen (bruk enden på nøkkelen) og lukk døren igjen.

Dette betyr at dørene er låst fra utsiden.

Dørene kan da bare åpnes fra innsiden eller med nøkkelen i venstre fordør.

## LÅSE / LÅSE OPP DØRENE (2/2)



### Innvendig kontroll for låsing/ opplåsing av døren

Bryteren **3** kontrollerer dørene, bagasjerommet og tankklokket (kjøretøyavhengig).

Hvis en dør eller bakluken er åpen eller ikke skikkelig lukket, blir dørene og bakluken låst/låst opp raskt.

Hvis du transporterer en gjenstand med åpen bakluke, kan du fortsatt låse dørene: **Stans motoren** og trykk og hold bryteren **3** i mer enn fem sekunder for å låse de andre dørene.

### Låse / låse opp dørene uten RENAULT-kortet

Når for eksempel batteriet er utladet eller RENAULT-kortet midlertidig ikke fungerer osv.

**Stans motoren og lukk opp en dør eller bakluken.** Trykk inn og hold bryteren **3** i mer enn fem sekunder.

Når døren er lukket, låses alle dørene og bagasjelokket.

Opplåsing av kjøretøyet fra utsiden er bare mulig med RENAULT-kortet i kjøretøyets tilgangssone eller ved å bruke nøkkelen integrert i RENAULT-kortet.

Hvis du har låst eller låst opp kjøretøyet eller bakluken bare med knappene på RENAULT-kortet, er fjernstyrt låsing og opplåsing i håndfrimodus deaktivert.

Start motoren på nytt for å aktivere håndfrimodus igjen.

### Statuslampe for dør og bakluke

**Når tenningen er på**, viser indikatorlyset i bryter **3** status til dørene og bagasjelokket:

- Når lyset er på, er dørene låst.
- Indikatorlyset er av, dørene og bakluken er ikke låst.

Når du låser dørene, lyser indikatorlyset før det slukkes.



Forlat aldri kjøretøyet med RENAULT-kortet i kjøretøyet.



#### Førerens ansvar

Hvis du bestemmer deg for å holde dørene låst når du kjører, må du huske at det kan være vanskelig for de som hjelper deg med å få tilgang til kupeen i en nødsituasjon.

# AUTOMATISK LÅSING UNDER KJØRING (RAID)

38145



## Funksjonsprinsipp

Når du starter kjøringen, låser systemet automatisk dørene når kjørehastigheten kommer opp i ca. 10 km/t.

Døren kan låses opp:

- Ved å trykke på knapp **1** for å låse opp dørene;
- ved å åpne en fordør (kjøretøyet står i ro).

**Merk:** Hvis du åpner eller lukker en dør, låses den automatisk igjen når kjørehastigheten kommer opp i 10 km/t.

## Aktivere/deaktivere funksjonen

**Start motoren og trykk på knapp **1** i ca. 5 sekunder til du hører en varsellyd.**

## Funksjonsfeil

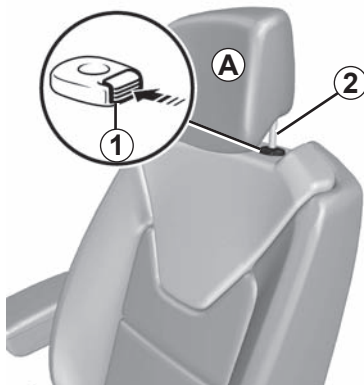
Hvis du opplever en funksjonsfeil (ingen automatisk låsing, indikatorlyset integrert i knapp **1** tennes ikke når du låser opp en dør osv.), må du først sjekke at dørene er skikkelig lukket. Hvis de er skikkelig lukket, må du kontakte en godkjent forhandler.



### Førerens ansvar

Hvis du bestemmer deg for å holde dørene låst når du kjører, må du huske at det kan være vanskelig for de som hjelper deg med å få tilgang til kupéen i en nødsituasjon.

# NAKKESTØTTER FORAN



## Løfte nakkestøtten

Trekk nakkestøtten oppover til passende høyde. Kontroller at dekslet er riktig festet.

## Senke nakkestøtten

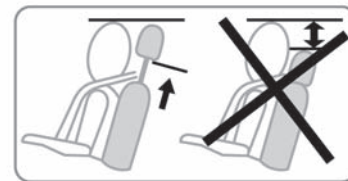
Trykk på knappen **1** og før nakkestøtten ned til passende høyde. Kontroller at dekslet er riktig festet.

## Fjerne nakkestøtten

Hev nakkestøtten til høyeste stilling (vipp seteryggen bakover ved behov). Trykk på knapp **1**, og løft nakkestøtten for å løsne den.

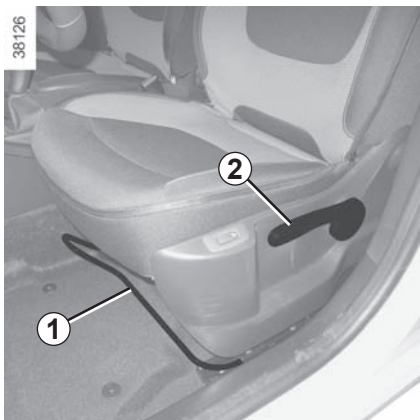
## Sette på plass nakkestøtten

Sett nakkestøttestengene i hullene (vipp seteryggen bakover ved behov). Senk nakkestøtten til den går i lås, og trykk på knapp **1** for å justere den til passende høyde. Kontroller at stengene **2** på seteryggen er godt festet.



Nakkestøtten er en viktig sikkerhetskomponent. Påse at den er på plass og i riktig posisjon. Avstanden mellom hodet og del **A** skal være så liten som mulig. Øverste del av hodet skal være på linje med øverste del av nakkestøtten.

## FORSETER (1/2)

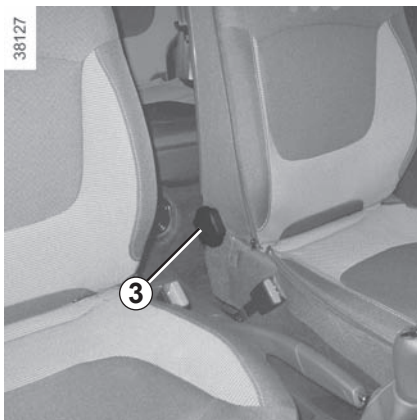


### Flytte setet fremover eller bakover

Løft hendelen **1** for å låse opp. Slipp hendelen når setet er i passende stilling, og kontroller at setet er gått i lås.

### Heve og senke seteputen

Beveg hendelen **2** opp eller ned så mange ganger som nødvendig.



### Vippe seteryggen

Vri kontrollknappen **3** og vipp seteryggen til passende stilling.



Av sikkerhetsmessige grunner bør setene bare justeres når kjøretøyet står i ro. Ikke plasser gjenstander på gulvet (foran føreren), da disse kan skli ved brå bremsing slik at du ikke får brukt pedalene.



### Oppvarmede seter

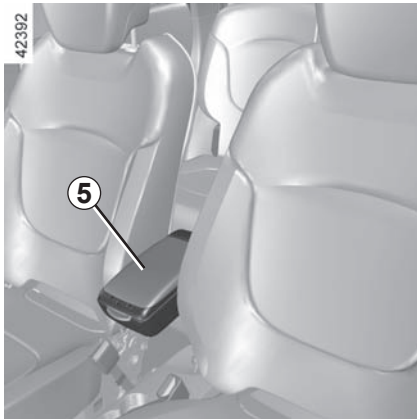
Slå på tenningen og trykk på bryter **4** for det aktuelle setet. Varsellampen i bryteren tennes.

Systemet har en termostat som regulerer oppvarmingen og deaktiverer den ved behov.



Vi anbefaler at du ikke legger seteryggene for langt tilbake for å sikre at virkemåten til setebeltene ikke reduseres.

## FORSETER (2/2)



### Midtre armlene 5

#### Justere armlenet oppover

Løft armlenet til passende stilling.

#### Justere armlenet nedover

Løft armlenet helt opp til oppbevaringsstillingen i seteryggen, og senk det igjen.



### Sette armlenet i oppbevaringsstilling

Løft armlenet til oppbevaringsstilling A. Kontroller at dekslet er riktig festet.



## SETEBELTER (1/4)

Bruk alltid setebeltet når du kjører. Du må også alltid forholde deg til lovgivningen i landet du befinner deg i.

Påse at baksetene er låst riktig i posisjon slik at baksetebeltene fungerer som de skal. Se "Baksete: funksjoner" i Del 3.



Feiljusterte eller vridde setebelter kan føre til personskaade hvis det skjer en ulykke.

Bruk ett setebelte per person, enten det er et barn eller en voksen.

Selv gravide skal bruke et setebelte. I dette tilfellet må du sørge for at beltet i fanget ikke legger for mye trykk på magen, men det må ikke være slakt.

**Før start må du først justere førerstillingen, og deretter be alle passasjerer om å justere setebeltene sine for å sikre optimal beskyttelse.**

### Justere førerposisjon

- **Sett deg godt tilbake i setet** (ta av deg jakke eller genser osv.). Dette er viktig for å sikre at ryggen er riktig plassert;
- **Juster avstanden mellom setet og pedalene.** Setet bør være skjøvet lengst mulig bakover, men ikke lenger enn at du kan trykke clutchpedalen helt inn. Seteryggen skal være justert slik at armene er noe bøyd når du holder i rattet;
- **Juster stillingen på nakkestøtten.** For maksimal sikkerhet må hodet være så nærme nakkestøtten som mulig;
- **Juster høyden på setet.** Med denne justeringen kan du velge en setestilling som gir best mulig sikt;
- **Juster rattstillingen.**



### Justere setebeltene

Sitt med ryggen godt mot seteryggen.

Skulderstroppen **1** bør plasseres så nær halsgropen som mulig, men ikke på den.

Hoftestroppen **2** bør ligge flatt over lårene og mot bekkenet.

Setebeltet må brukes så nærme kroppen som mulig. Unngå for eksempel å bruke store klær eller å ha store gjenstander under beltet osv.

## SETEBELTER (2/4)



### Låse

Trekk ut beltet **langsomt og jevnt**, og sørg for at spennen **3** låses i sperren **5** (kontroller at den er låst ved å dra i spennen **3**).

Hvis beltet sitter fast, lar du det gå litt tilbake før du prøver å trekke det ut igjen.

Hvis setebeltet sitter helt fast, drar du langsomt, men bestemt slik at litt over 3 cm trekkes ut. La det gå helt tilbake før du prøver å trekke det ut igjen.

Hvis det fortsatt er et problem, må du kontakte en godkjent forhandler.

### Varsellys for påminnelse om setebelte foran

Den lyser på den midtre skjermen når du starter motoren. Hvis setebeltet til føreren eller passasjereren foran (hvis det sitter noen i det setet) ikke er festet og kjørehastigheten er ca. 20 km/t, blinker den og det høres et lydvarsel i ca. 2 minutter.

**Merk:** En gjenstand plassert i passasjeretsetet kan aktivere varsellyset i noen tilfeller.

### Varsellampe for påminnelse om setebelte bak (kjøretøyavhengig)

Varsellampen  lyser på den midtre skjermen, og det vises en melding i instrumentpanelet med antall festede setebelster (kjøretøyavhengig) i ca. 30 sekunder.

- Starter motoren;
- Åpner en dør;
- Fester eller løsner et sikkerhetsbelte i baksetet.

Kontroller at passasjerene i baksetet har festet sikkerhetsbeltet og at antall viste festede sikkerhetsbelter stemmer overens med antall passasjerer i baksetene.



### Justere høyden på setebeltene foran

Trykk på knappen **6** for å justere høyden på setebeltet slik at skuldertroppen **1** sitter som vist ovenfor. Trykk på knappen **6** og løft eller senk setebeltet. Sørg for at setebeltet er skikkelig låst på plass etter at du har justert det.

### Låse opp

Trykk på knappen **4** så trekkes setebeltet inn igjen av spolen. Før beltet tilbake.

## SETEBELTER (3/4)



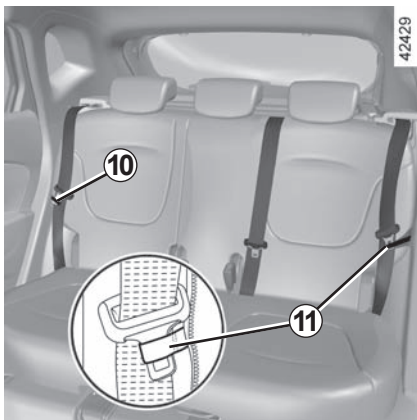
### Setebelter i baksetet

Beltene festes, løsnes og justeres på samme måte som setebeltene foran.

Fest setebeltet **7** i spennen **B**;

Fest setebeltet **8** i spennen **A**;

Fest setebeltet **9** i spennen **C**.



Når du kjører uten passasjerer, anbefales det at spennene på setebeltene **7** og **9** er satt i stropene **10** og **11**.



Påse at setebeltene bak er riktig plassert og at de fungerer som de skal hver gang baksetet flyttes.

## SETEBELTER (4/4)

Følgende informasjon gjelder setebeltene foran og bak i kjøretøyet.



- Ingen endringer kan gjøres på komponentdelene på sikkerhetsutstyret – belter og seter og festene deres – som opprinnelig er festet. For spesielle handlinger (f.eks. feste barneseter) kontakter du en godkjent forhandler.
- Ikke bruk noe som kan gi slakk i beltene (f.eks. klesklyper, klips osv.). Setebelter som sitter for løst, kan føre til personskade hvis det skjer en ulykke.
- Legg aldri skulderstroppen under armen eller bak ryggen.
- Bruk aldri det samme beltet for mer enn én person, og hold aldri en baby eller et barn på fanget med setebeltet rundt dem.
- Beltet må ikke være vridd.
- Etter en ulykke må setebeltene kontrolleres og skiftes om nødvendig. Skift alltid setebeltene så snart de viser tegn til slitasje.
- Når baksetet legges tilbake, må du påse at setebeltene og spennene er riktig plassert slik at de kan brukes som de skal.
- Pass på at setebeltespennen er satt inn i riktig sperre.
- Påse at ingen gjenstander er plassert i området rundt setebeltesperren. Det kan hindre at beltet festes som det skal.
- Påse at setebeltespennen er skikkelig plassert (den skal ikke være skjult, klemt eller lagt flat av personer eller gjenstander).

## SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (1/6)

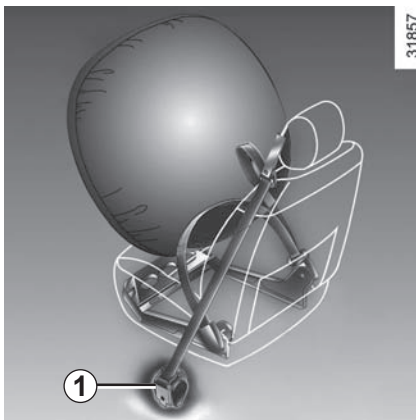
Avhengig av kjøretøyet består det av:

- **spolestrammere for setebelte foran;**
- **brystkraftbegrensere;**
- **airbags fører og passasjer foran.**

Disse systemene er utviklet til å fungere frittstående eller sammen når kjøretøyet utsettes for et sammenstøt forfra.

Avhengig av alvorligheten på sammenstøtet kan systemet utløse:

- setebeltelås
- beltespolestrammerne (kobles inn for å korrigere setebelteslakk);
- airbags.



### Strammere

Strammerne holder setebeltet mot kroppen ved å holde personen mer sikkert mot setet, noe som øker setebeltets effektivitet.

Når tenningen er på etter et betydelig sammenstøt forfra og avhengig av alvorligheten på sammenstøtet, kan systemet utløse spolestrammeren for setebeltet **1** som umiddelbart trekker inn setebeltet.



– Etter en ulykke må hele sikkerhetssystemet kontrolleres.

– Det må ikke utføres noen form for endringer på noen deler av systemet (strammere, airbags, styreenheter, ledninger), og systemkomponentene må ikke brukes på nytt i et annet kjøretøy selv om de er identiske.

- Bare kvalifisert personell fra vårt nettverk kan utføre arbeid på airbags, da det ellers er fare for at systemet kan utløses utilsiktet og føre til personskade.
- Det elektriske utløsningssystemet skal bare testes av en spesielt opplært tekniker som bruker spesialutstyr.
- Når kjøretøyet vrakes, må du kontakte en godkjent forhandler for avhending av strammeren og gassgeneratorene for airbags.

## SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (2/6)

### Lastbegrenser


Ved en bestemt kollisjonskraft vil denne mekanismen bli utløst og begrense setebeltets trykk mot kroppen til et akseptabelt nivå.

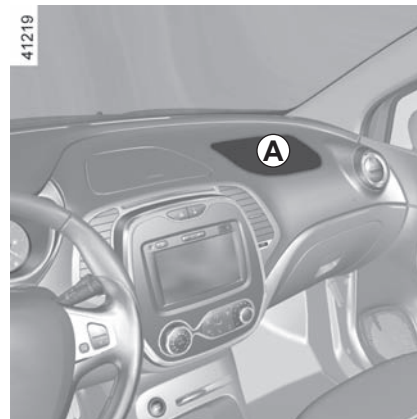
### Airbags for fører og passasjer foran

Montert på fører- og passasjersiden.

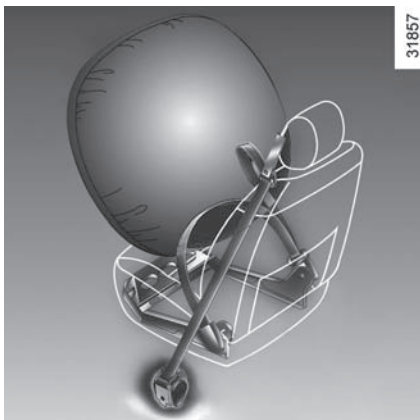
Ordet Airbag på rattet og dashbordet (i område airbag **A**), og et merke på nedre del av frontruten (kjøretøyavhengig) viser at kjøretøyet er utstyrt med et kollisjonsputesystem.

Hvert airbag-system består av:

- en airbag og gassgenerator festet på rattet for føreren og i dashbordet for passasjeren foran;
- En elektronisk enhet som overvåker systemet som styrer den elektriske gassgeneratorutløseren;
- En enkelt  varselampe i instrumentpanelet.



airbag-systemet bruker pyrotekniske prinsipper. Når kollisjonsputen utløses, vil den derfor generere varme, gi røyk (dette er ikke et tegn på tilløp til brann) og lage en sprengelyd. I en situasjon som krever en airbag, utløses den umiddelbart. Dette kan medføre mindre, overfladiske skader i huden eller andre problemer.



### Bruk

Systemet fungerer bare når tenningen er slått på.

Ved et alvorlig sammenstøt **forfra** utløses airbags raskt og demper støtet for førerens hode og bryst mot rattet og passasjerer foran mot dashboardet. Kollisjonsputene klapper sammen umiddelbart slik at passasjerene ikke på noen måte hindres fra å forlate kjøretøyet.

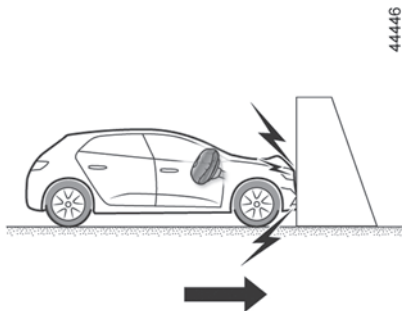
### Funksjonsfeil

Varsellampen  tennes i instrumentpanelet når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Hvis det ikke tennes når tenningen slås på, eller hvis det tennes når motoren går, har det oppstått en feil i systemet.

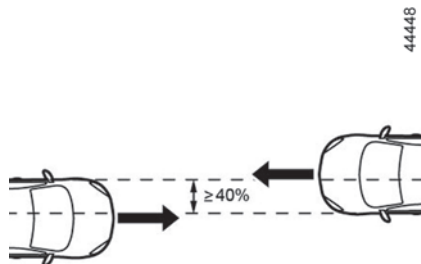
Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig. Din beskyttelse er redusert helt til denne feilen er rettet.

## SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (4/6)

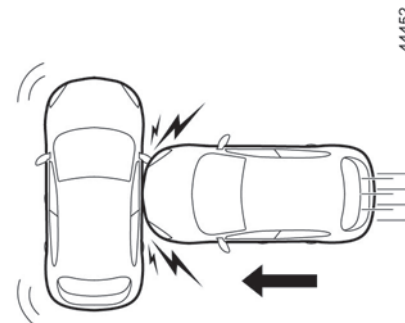


I følgende tilfeller utløses beltestrammerne eller airbags:

I en frontkollisjon mot en solid (ikke deformerbar) flate ved en hastighet lik eller høyere enn **25 km/t**.



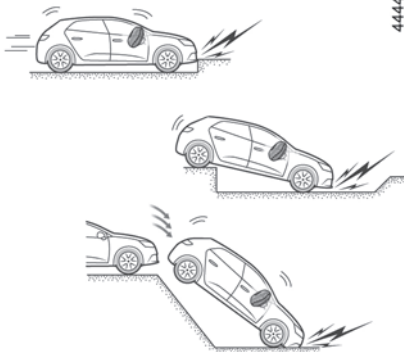
I en frontkollisjon med et annet kjøretøy i tilsvarende eller høyere kategori, med et kollisjonsområde likt eller større enn 40 %, der kjørehastigheten til begge kjøretøy er lik eller høyere enn **40 km/t**.



I en sidekollisjon med et annet kjøretøy i tilsvarende eller høyere kategori, ved en kjørehastighet lik eller høyere enn **50 km/t**.

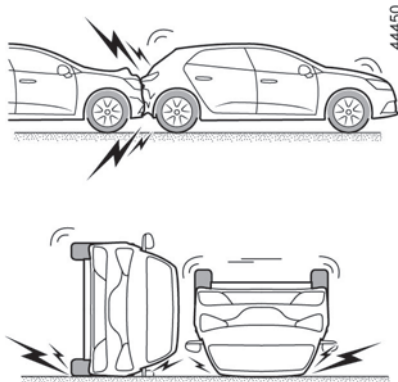


## SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (5/6)



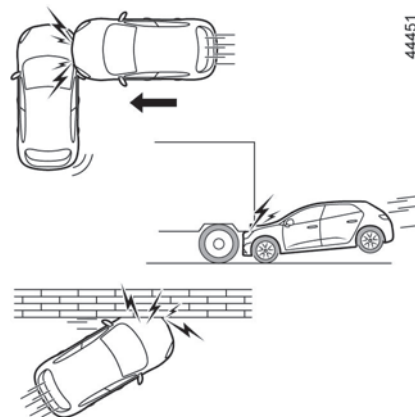
**I følgende eksempler kan beltestrammerne og airbags bli utløst:**

- Sammenstøt mot undersiden av kjøretøyet, f.eks. fortauskanter
- Hull i veien
- Et fall eller en hard landing
- Steiner
- ...



**I følgende eksempler kan det hende at beltestrammerne og airbags ikke blir utløst:**

- Påkjørsel bakfra, uansett hvor alvorlig
- Hvis kjøretøyet velter



- Sammenstøt fra siden mot fronten eller bakparten på bilen
- Frontpåkørsel, under bakenden på en lastebil
- Frontpåkørsel mot en gjenstand med en spiss vinkel
- ...

## SIKRINGSMETODER I TILLEGG TIL SIKKERHETSBELTENE I FORSETET (6/6)

Hensikten med advarslene nedenfor er å sikre at airbag ikke på noen måte hindres når den utløses, og at det ikke finnes gjenstander som kan løsne og forårsake alvorlige skader når den utløses.



### **Advarsler angående førerens airbag**

- Ikke endre rattet eller midten.
- Ikke dekk til midten av rattet under noen omstendigheter.
- Ikke fest noen gjenstander (merke, logo, klokke, telefonholder osv.) på midten av rattet.
- Rattet må ikke fjernes (unntatt av kvalifisert personell fra nettverket).
- Ikke sitt for nærme rattet når du kjører. Sitt med armene noe bøyd (se "Justere førerposisjon" i Del 1). Dette gir tilstrekkelig plass til at kollisjonsputen kan utløses riktig og med full effekt.

### **Advarsler angående passasjerens airbag**

- Ikke fest eller lim på noen gjenstander (merke, logo, klokke, telefonholder osv.) på dashbordet eller i nærheten av airbag.
- Ikke legg noe mellom dashbordet og passasjerens (dyr, paraply, gåstokk, pakker osv.).
- Passasjerens må ikke legge foten på dashbordet eller i setet da det er fare for alvorlig skade. Som en generell regel bør alle kroppsdeler holdes vekk fra dashbordet (knær, hender, hode osv.).
- Enhetene i tillegg til setebeltet for passasjerens foran skal aktiveres igjen så snart et barnesete er fjernet, for å sikre at passasjerens foran er beskyttet hvis det skjer et sammenstøt.

**DET MÅ IKKE FESTES ET BAKOVERVENDT BARNESETE I PASSASJERSETET FORAN MED MINDRE DET EKSTRA SIKKERHETSUTSTYRET, DVS. KOLLISJONSPUTEN FOR PASSASJEREN FORAN, ER DEAKTIVERT.**

(Du finner mer informasjon under Barnesikring: Deaktivere, aktivere airbag på passasjersiden foran i Del 1).

# EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR I DE BAKRE SÍDESETENE

## Belastningsbegrensere

Ved en bestemt kollisjonskraft vil denne mekanismen bli utløst og begrense sikkerhetsbeltets trykk mot kroppen til et akseptabelt nivå.



- Etter en ulykke må hele sikkerhetssystemet kontrolleres.
  - Det må ikke utføres noen form for inngrep på noen deler av systemet (kollisjonsputer, elektroniske styreenheter, ledninger), og systemkomponentene må ikke brukes på nytt i andre kjøretøy, selv om de er identiske.
- Bare kvalifisert personell fra vårt nettverk kan utføre arbeid på kollisjonsputene, da det ellers er fare for at systemet kan utløses utilsiktet og føre til personskade.

# SIDEKOLLISJONSPUTER

## SideAirbags

Denne airbag kan være montert på hvert av forsetene og aktiveres på sidene av setene (dørsiden) for å beskytte passasjerene ved et alvorlig sidesammenstøt.

Et merke på frontruten viser om det er montert ekstra sikkerhetsutstyr (kollisjonsputer, beltestrammere osv.) i kupeen (kjøretøyavhengig).



### Advarsel vedrørende sideairbag

- **Feste setetrekk:** Seter med en airbag krever trekk som er spesielt utviklet for kjøretøyet. Kontakt en godkjent forhandler for å finne ut om disse trekkene er tilgjengelige. Hvis du bruker andre trekk enn de som er utformet for kjøretøyet (inkludert trekk som er utformet for et annet kjøretøy), kan det påvirke virkemåten til airbags og redusere beskyttelsesevnen.
- Ikke legg tilbehør, gjenstander eller kjæledyr mellom seteryggen, døren og festene innvendig. Ikke dekk seteryggen med gjenstander som klær eller tilbehør. Dette kan hindre at kollisjonsputen fungerer som den skal, eller føre til personskade når airbag utløses.
- Det skal ikke utføres noe arbeid eller gjøres noen endringer på setet eller interne fester, unntatt av kvalifisert personell fra nettverket.
- airbag utløses gjennom åpningen i forseteryggene (på dørsiden). Ikke plasser gjenstander i disse åpningene.

## EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR

Hensikten med advarslene nedenfor er å sikre at airbag ikke på noen måte hindres når den utløses, og at det ikke finnes gjenstander som kan løse og forårsake alvorlige skader når den utløses.



airbag er utviklet for å fungere sammen med setebeltet. Både kollisjonsputen og setebeltene er viktige deler i det samme beskyttelsessystemet. Det er derfor viktig å bruke setebeltene hele tiden. Hvis setebeltene ikke brukes, risikerer passasjerene alvorlige skader ved en eventuell ulykke. Det kan også øke faren for små, overfladiske skader når airbag utløses (slike mindre skader kan imidlertid aldri utelukkes ved bruk av kollisjonsputer).

Hvis kjøretøyet havner opp-ned eller blir utsatt for et sammenstøt bakfra, uansett hvor alvorlig, utløses ikke alltid strammerne og airbags. Støt mot understellet på kjøretøyet (f.eks. hvis du kjører over fortauskanter, hull, steiner osv.) kan gjøre at systemene utløses.

- Arbeid og endringer på hele airbag-systemet (airbags, strammere, ECU, ledningsnett osv.) er **strengt forbudt** (unntatt av kvalifisert nettverkspersonell).
- For å sikre at systemet er i god stand og for å unngå å utløse systemet ved et uhell, som kan føre til skade, skal bare kvalifisert nettverkspersonell utføre arbeid på airbag-systemet.
- Av hensyn til sikkerheten må airbag-systemet sjekkes hvis kjøretøyet har vært stjålet, innblandet i en ulykke eller utsatt for innbrudd.
- Hvis du selger eller låner bort kjøretøyet, må mottakeren informeres om disse forholdene når du overleverer denne førerhåndboken.
- Når du vraker kjøretøyet, må du kontakte din godkjente forhandler for avhending av gassgeneratoren(e).

# BARNESIKRING: Generell informasjon (1/2)

## Kjøre med barn

Følg den nasjonale lovgivningen.

Barn, og voksne, må sitte riktig i setet og være riktig festet under all kjøring. Barn som sitter i ditt kjøretøy, er ditt ansvar.

Et barn er ikke en liten voksen. Barn er utsatt for bestemte skader ettersom musklene og skjelettet ikke er ferdig utviklet enda. Det er ikke tilstrekkelig bare å bruke setebeltet. Bruk et godkjent barnesete, og påse at du bruker det riktig.



Bruk barnesikringsenheten for å unngå at dørene åpnes (du finner mer informasjon under Åpne og lukke dørene i avsnitt 1).



En kollisjon i 50 km/t er det samme som et fall på 10 meter. Hvis du kjører med et barn som ikke er festet, kan det sammenlignes med å tillate barnet å leke på en balkong uten rekkverk i fjerde etasje. Kjør aldri med et barn i armene. Hvis det skjer en ulykke, vil du ikke kunne holde barnet selv om du har på deg setebeltet. Hvis kjøretøyet har vært involvert i en ulykke, må du skifte barnesetet og kontrollere setebeltene og ISOFIX-festepunktene.



### Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved at de kan å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller ved å låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

**FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.**

## BARNESIKRING: Generell informasjon (2/2)

### Bruke et barnesete

Beskyttelsen du får fra barnesetet, er avhengig av hvor godt det holder fast barnet og monteringen. Feil montering går ut over beskyttelsen til barnet ved brå bremsing eller et sammenstøt.

Før du kjøper et barnesete, må du kontrollere at det er i samsvar med lovgivningen i det landet du er i, og at det kan festes i kjøretøyet. Kontakt en godkjent forhandler for å finne ut hvilke seter som anbefales for ditt kjøretøy.

Før du fester et barnesete, må du lese håndboken og følge instruksjonene. Hvis du får problemer med monteringen, kontakter du produsenten av utstyret. Oppbevar instruksjonene sammen med setet.

Sett et godt eksempel ved å alltid feste setebeltet ditt og lære barnet:

- å sikre seg selv riktig;
- å alltid gå inn og ut av bilen ved fortauskanten, vekk fra travel trafikk

Ikke bruk et brukt barnesete eller ett uten en instruksjonshåndbok.

Sjekk at det ikke er noen gjenstander i nærheten av barnesetet som kan svekke funksjonen til setet.



Forlat aldri et barn i kjøretøyet.

Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert. Unngå å bruke store klær som kan gjøre at beltene blir slakke.

La aldri barnet ha hodet eller armene ut av vinduet.

Sjekk at barnet er i riktig posisjon under hele turen, særlig hvis barnet sovner.

## BARNESIKRING: velge barnsetefeste



31235

### Bakovervendte barneseter

Barnets hode er, proporsjonalt, tyngre enn hodet til en voksen og nakken er svært skjør. Kjør med barnet i denne stillingen så lenge som mulig (til barnet er minst 2 år). Det støtter både hodet og nakken.

Velg et bøttesete for best sidebeskyttelse, og skift det så snart barnets hode er høyere enn skallet.



36824

### Fremovervendte barneseter

Barnets hode og mage må være beskyttet. Et fremovervendt barnesete som er godt festet til kjøretøyet, reduserer risikoen for støt til hodet. Sørg for at barnet sitter i et fremovervendt sete med en sele så lenge barnets størrelse tillater det.

Velg et bøttesete for optimal sidebeskyttelse.



31234

### Barneputer

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet sitte på en barnepute slik at setebeltet kan tilpasses barnets størrelse og form. Barneputen må monteres med førere for plassering av setebeltet på barnets lår i stedet for magen. Det anbefales at du bruker en seterygg som kan justeres i høyden, for å plassere setebeltet midt på skulderen. Det må aldri ligge på nakken eller armen.

Velg et bøttesete for optimal sidebeskyttelse.



## BARNESIKRING: velge barnesetefeste (1/2)

Det er to måter å feste barneseter på: via setebeltet eller ved å bruke ISOFIX-systemet.

### Feste via setebeltet

Setebeltet må være justert for å sikre at det fungerer ved bråbremsing eller sammenstøt.

Påse at stroppbanen angitt av barneseteproduzenten følges.

Kontroller alltid at setebeltet er riktig festet ved å dra det opp og deretter dra det helt ut mens du trykker på barnesetet.

Kontroller at setet holdes riktig på plass ved å flytte det fra side til side og bakover og fremover. Setet skal holdes godt på plass.

Kontroller at barnesetet ikke er montert i en vinkel, og at det ikke hviler mot vinduet.



Ikke bruk barnesetet hvis det kan løsne setebeltet som holder det på plass. Basen på setet må ikke hvile på spennen og/eller sperren på setebeltet.



Før du bruker et ISOFIX-barnesete som du har kjøpt til et annet kjøretøy, må du kontrollere at monteringen er godkjent. Se listen over kjøretøy som kan utstyres med setet, hos utstyrproduzenten.



Setebeltet må aldri være vridd eller uten stramming. Legg aldri skulderstroppen under armen eller bak på ryggen. Kontroller at setebeltet ikke har blitt skadet av skarpe kanter. Hvis setebeltet ikke fungerer normalt, vil det ikke beskytte barnet. Ta kontakt med en autorisert forhandler. Ikke bruk dette setet før setebeltet har blitt reparert.

### Feste med ISOFIX-systemet

Godkjente ISOFIX-barneseter er godkjent i samsvar med regelen ECE-R44 i ett av følgende tre tilfeller:

- universelt ISOFIX 3-punkts fremovervendt sete;
- delvis universelt ISOFIX 2-punkts sete;
- bestemt.

For de to siste må du kontrollere at barnesetet kan monteres ved å se listen over kompatible kjøretøy.

Fest barnesetet med ISOFIX-låsene hvis disse følger med. Med ISOFIX-systemet får du rask, enkel og trygg festing.

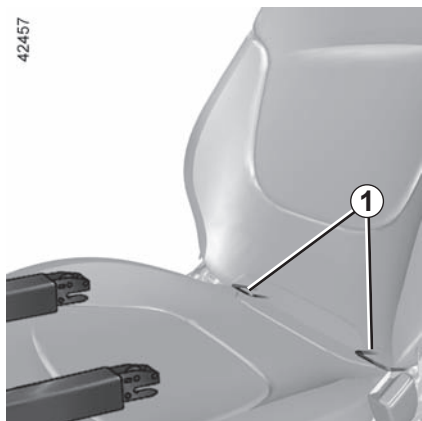
ISOFIX-systemet består av to ringer og, i noen tilfeller, en tredje ring.



Det må ikke utføres endringer på komponentdelene på sikkerhetsutstyret (setebelter, ISOFIX, seter eller festene) som opprinnelig er montert.

## BARNESIKRING: velge barnesetefeste (2/2)

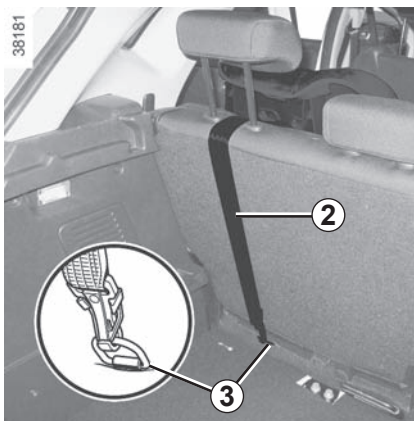
42457




De to ringene **1** er plassert mellom seteryggen og setebasen på setet og kjennetegnes med et merke.

Den tredje ringen **3** eller **4** brukes til å feste den øvre stroppen på enkelte barneseter.

38181



### Bakseter

Legg ned hattehyllen slik at du kan tre stroppen **2** mellom seteryggen og hattehyllen (du finner mer informasjon i avsnitt 3 under Hattehyll bak). Fest kroken på ring **3**. Den er merket med -symbolet bak på det aktuelle setet og plassert under det flyttbare gulvet.

38180



### Passasjeretete foran

Fest beltekroken **2** på ring **4**.

### Alle seter

Dra i beltet **2** slik at ryggen på barnesetet berører ryggen på bilsetet.



ISOFIX-festepunktene har blitt utviklet for barneseter med ISOFIX-systemet. Fest aldri et barnesete av en annen type, et setebelte eller andre gjenstander til disse festene.

Kontroller at ingenting hindrer festepunktene.

Hvis kjøretøyet har vært involvert i en ulykke, må du kontrollere ISOFIX-festepunktene og skifte barnesetet.



Kontroller at seteryggen til det fremovervendte barnesetet berører seteryggen til bilsetet. I dette tilfellet kan det hende at barnesetet ikke alltid hviler mot setebasen til bilsetet.

## BARNESIKRING: monter barnesete: generell informasjon (1/2)

Enkelte seter er ikke egnet for montering av barneseter. Illustrasjonen på neste side viser hvordan du fester et barnesete.

Det kan hende at noen av barnesetene som vises, ikke er tilgjengelige. Før du bruker et annet barnesete, må du sjekke med produsenten om det kan festes.



Kontroller at barnesetet eller barnets føtter ikke hindrer at forsetet låses skikkelig. Se informasjonen om "Forsete" i Del 1.

Når du monterer et barnesete i kjøretøyet, må du kontrollere at det ikke er fare for at det kan løsne fra sokkelen.

Hvis du må fjerne nakkestøtten, må du sjekke at den oppbevares riktig slik at den ikke løsner ved brå bremsing eller støt.

Fest alltid barnesetet i kjøretøyet selv om det ikke er i bruk, slik at det ikke løsner ved brå bremsing eller støt.

### I forsetet

Lovgivningen om kjøring med barn i passasjeret foran varierer fra land til land. Sett deg inn i den aktuelle lovgivningen, og følg anvisningene i illustrasjonen på neste side.

Før du monterer et barnesete i dette setet (hvis tillatt):

- senk setebeltet så langt det går;
- flytt setet så langt tilbake som mulig;
- vipp forsiktig seteryggen vekk fra vertikalen (ca. 25°);
- hev setebasen så mye som mulig (kjøretøyavhengig).

Uansett må nakkestøtten settes tilbake i helt uttrukket stilling slik at den ikke kommer i veien for barnesetet (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Nakkestøtter foran).

Etter at barnesetet er montert, når det er mulig, kan bilsetet flyttes fremover ved behov (for å gi bedre plass for passasjerene i baksetet eller for andre barneseter). Hvis et bakovervendt barnesete brukes, må det ikke komme i berøring med dashbordet eller flyttes så langt fremover som mulig.

Andre innstillinger må ikke endres etter at barnesetet er montert.



### FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE:

før du monterer et barnesete i passasjeret foran, må du kontrollere at airbag er deaktivert (se informasjonen om "Barnesikring: deaktivere/aktivere airbag for passasjeret foran" i Del 1).

## BARNESIKRING: montere barnesete: generell informasjon (2/2)

### I sidesetet bak

En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter.

Plasser barnet med føttene nærmest døren.

Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

For sikkerheten til barnet i fremovervendt posisjon:

- Flytt det aktuelle setet så langt bak som mulig.
- Flytt setet foran barnet forover, og still seteryggen forover for å unngå kontakt mellom setet og barnets ben.

Fjern alltid nakkestøtten fra baksetet som brukes til barnesetet (se "Nakkestøtter bak" i Del 3). Sett om nødvendig baksetet så langt tilbake som mulig. Dette må gjøres før du monterer barnesetet. Kontroller at barnesetet hviler mot ryggen på bilsetet.



Et barnesete med gulvstøtter må aldri monteres i midten av baksetet.

**F A R E F O R  
DØDSFALL ELLER ALVORLIG  
PERSONSKADE.**



Fest alltid barnesetet i et baksete når det er mulig. Hvis du monterer et ISOFIX-sete i det venstre baksetet, kan ikke setet i midten brukes. Setet i midten er da ikke lenger tilgjengelig og kan ikke brukes. Hvis du skal montere et ISOFIX-sete i dette setet, må du demontere det midtre setebeltet for hånd før du fester boltene.

## BARNESIKKERHET: Montering med setebelte (1/2)

47829



### FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE:

Før du monterer et barnesete i passasjeretset foran, må du kontrollere at airbag er deaktivert (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Barnesikring: Deaktivere/aktivere airbag på passasjersiden foran).



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



Et sete hvor du kan montere et barnesete med generell godkjenning ved hjelp av sikkerhetsbeltet.



Undersøk tilstanden til airbag før plassering av et barnesete eller før en passasjer får bruke setet.



Sete ikke egnet for festing av barneseter.

## BARNESIKKERHET: Montering med setebelte (2/2)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som også er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende forskrifter overholdes.

Type barnesete	Barnets vekt	Passasjerseate foran		Sidebakseter	Midtre baksete
		Uten airbag eller med airbag deaktivert	Med airbag aktivert		
<b>Bærebag festet på tvers i kjøretøyet</b> Gruppe 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X
<b>Bakovervendt skallsete</b> Gruppe 0 eller 0+	< 10 kg og < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
<b>bakovervendt sete</b> Gruppe 0+ og 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
<b>Fremovervendt sete</b> Gruppe 1	9 til 18 kg	X	U (1)	U (4)	X
<b>Barnepute</b> Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg og 22 til 36 kg	X	U (1)	U (4)	X

**X** = Sete ikke egnet for montering av barneseter.

**U** = Sete der et barnesete med generell godkjenning kan festes ved å bruke setebeltet. Kontroller at det kan festes.

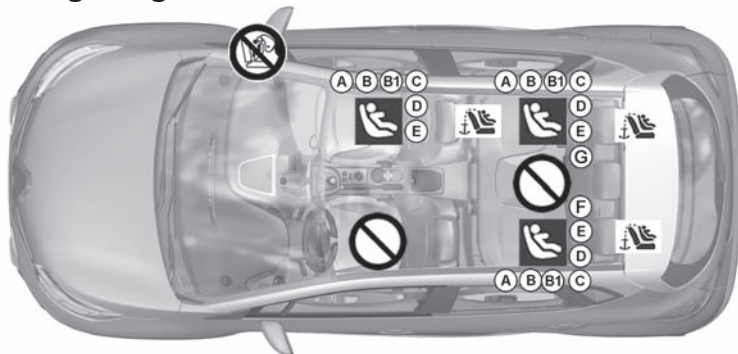
- (1) Hev setet så mye som mulig, og plasser det så langt tilbake som mulig mens du vipper seteryggen litt (ca. 25°).
- (2) En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.
- (3) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.
- (4) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet må alltid tas av. Dette må gjøres før du monterer barnesetet. Du finner mer informasjon i avsnitt 3 under Nakkestøtter bak.



**(5) FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE:** Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjerseate foran, må du forsikre deg om at airbag er deaktivert (se informasjon under Barnesikring: forsetepassasjer airbag deaktivering og aktivering i Del 1).



# BARNESIKKERHET: Feste ved bruk av ISOFIX -systemet (1/2)

## Monteringsdiagram



44456

 Sete der et ISOFIX barnesete kan festes.

 Setene ISOFIX er utstyrt med et festepunkt der et fremovervendt ISOFIX-barnesete med generell godkjenning kan festes. Festepunktene  for baksetene er plassert i bagasjerommet, mens forsetene har festepunkter i seteryggene.

Størrelsen på ISOFIX-barnesetet er vist med en bokstav:

- A, B og B1: for fremovervendte seter i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- C og D: skallsete eller bakovervendte seter i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- E: bakovervendt skallsete i gruppe 0 (mindre enn 10 kg) eller 0+ (mindre enn 13 kg);
- F og G: bager i gruppe 0 (mindre enn 10 kg).



### FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE:

Før du monterer et barnesete i passasjeret foran, må du kontrollere at airbag er deaktivert (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Barnesikring: Deaktivere/aktivere airbag på passasjersiden foran).



Undersøk tilstanden til airbag før plassering av et barnesete eller før en passasjer får bruke setet.



Sete ikke egnet for festing av barneseter.



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.

## BARNESIKKERHET: Feste ved bruk av ISOFIX -systemet (2/2)

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som også er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende forskrifter overholdes.

Type barnesete	Barnets vekt	Passasjersete foran (1)	Sidebakseter	Midtre baksete
<b>Bærebag festet på tvers i kjøretøyet</b> Gruppe 0	< 10 kg	X	X	X
<b>Bakovervendt skallsete</b> Gruppe 0 eller 0+	< 10 kg og < 13 kg	IL (4)	IL (2)	X
<b>bakovervendt sete</b> Gruppe 0+ og 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	IL (4)	IL (2)	X
<b>Fremovervendt sete</b> Gruppe 1	9 til 18 kg	IUF - IL	IUF - IL (3)	X
<b>Barnepute</b> Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg og 22 til 36 kg	X	X	X

**X** = Sete ikke egnet for montering av barneseter.

**IUF/IL** = Sete der et barnesete med generell / delvis generell eller kjøretøybestemt godkjenning kan monteres ved hjelp av ISOFIX-systemet (kjøretøyavhengig). Kontroller at det kan monteres.

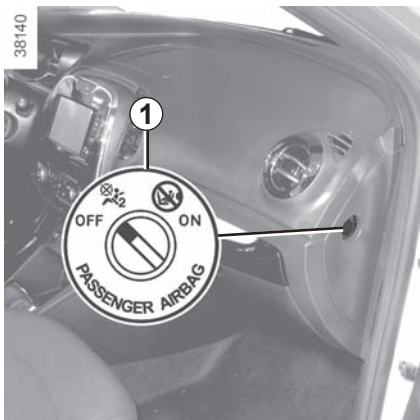
- (1) Hev setet så mye som mulig, og plasser det så langt tilbake som mulig mens du vipper seteryggen litt (ca. 25°).
- (2) Flytt forsetet så langt frem som mulig for å montere et bakovervendt barnesete. Flytt deretter tilbake setet foran så langt det går, men uten at det berører barnesetet.
- (3) Fremovervendt barnesete: Plasser seteryggen på barnesetet slik at det berører seteryggen på bilsetet. Nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet må alltid tas av. Dette må gjøres før du monterer barnesetet. Du finner mer informasjon i Del 3 under Nakkestøtter bak.



**(4) FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE:** Før du monterer et bakovervendt barnesete i passasjer-setet foran, må du forsikre deg om at airbag er deaktivert (se informasjon under Barnesikring: forsetepassasjer airbag deaktivering og aktivering i Del 1).



## BARNESIKRING: Deaktivere, aktivere AIRBAG på passasjersiden foran (1/3)




### Deaktivering av airbag på passasjersiden foran (på utstyrte kjøretøy)

Før du monterer et barnesete på passasjeret foran:

- Kontroller at barnesetet kan monteres på dette setet.
- det er svært viktig å **deaktivere** airbag for et bakovervendt barnesete.





**Slik deaktiverer du airbag: Stans bilen, slå av tenningen og trykk inn og dreii låsen 1 til OFF.**

Når tenningen er på, **må** du kontrollere at varsellyset  på displayet 2 er tent, og (avhengig av kjøretøyet) at meldingen "airbag passenger deactivated" vises.

**Dette lyset fortsetter å lyse for å vise at du kan feste et barnesete.**



airbag på passasjersiden foran må bare aktiveres eller deaktiveres når **kjøretøyet står i ro med tenningen av.**

Hvis det tukles med den under kjøring, tennes varsellampene  og .

Slå tenningen av og på for å tilbakestille airbag i samsvar med låsestillingen.

## BARNESIKRING: Deaktivere, aktivere AIRBAG på passasjersiden foran (2/3)



### FARE

Siden funksjonen til airbag på passasjersiden foran ikke er kompatibel med et bakovervendt barnesete, må du **ALDRI** montere et bakovervendt barnesete i et sete som er beskyttet av en **AKTIVERT AIRBAG**. Det betyr **LIVSFARE** for **BARNET** eller **ALVORLIG PERSONSKADE**.

(A)



Merkene på dashbordet og etikettene **A** på hver side av solskjermen for passasjeren **3** (for eksempel etiketten som vises ovenfor) minner deg på disse instruksjonene.

## BARNESIKRING: Deaktivere, aktivere AIRBAG på passasjersiden foran (3/3)



### Aktivering av airbag på passasjersiden foran

Du bør aktivere airbag igjen når du har fjernet barnesetet fra passasjeret foran, for å sikre at passasjerer foran er beskyttet i tilfelle et sammenstøt.



**Slik reaktiverer du airbag: Stans kjøretøyet, slå av tenningen** og trykk og vri låsen **1** til **ON**.

Slå på tenningen og **kontroller** at varsellampen  **2** er slukket. Kontroller også at varsellampen  lyser ca. 60 sekunder på skjermen **2** hver gang du starter motoren.

airbag på passasjersiden er aktivert.

### Funksjonsfeil



Det er ikke tillatt å montere et bakovervendt barnesete i passasjeret foran hvis det er en feil med aktiverings-/deaktiveringsystemet for airbag.

Det anbefales ikke at noen andre passasjerer sitter i det setet.

Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.

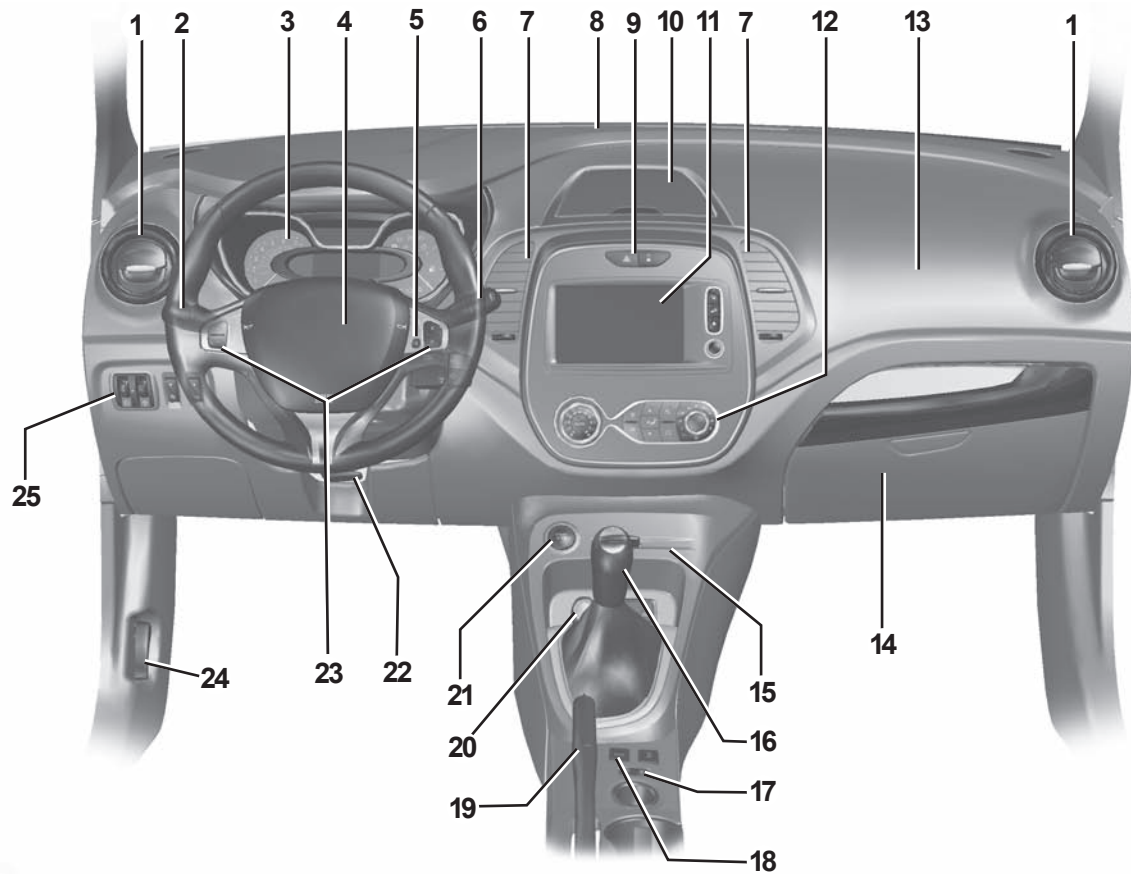


airbag på passasjersiden foran må bare aktiveres eller deaktiveres når **kjøretøyet står i ro med tenningen av**.

Hvis det tukles med den under kjøring, tennes varsellampene  og .

Slå tenningen av og på for å tilbakestille airbag i samsvar med låsestillingen.

# FØRERSETE, VENSTREKJØRING (1/2)



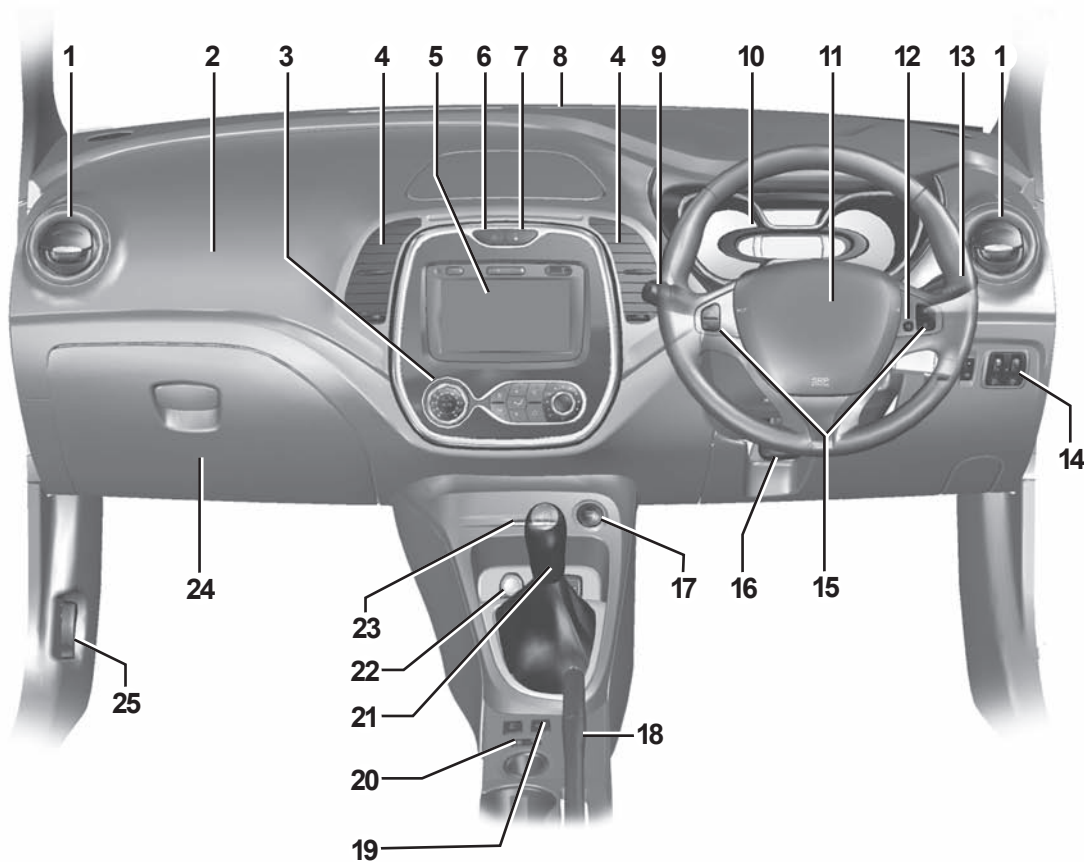
## FØRERSETE, VENSTREKJØRING (2/2)

Utstyret som er beskrevet nedenfor, ER AVHENGIG AV KJØRETØYMODELLEN OG LANDET.

- 1** Sideluftventil.
- 2** Spak:
  - retningsvisere;
  - utvendige lys;
  - Tåkelys foran;
  - tåkelys bak.
- 3** Instrumentpanel.
- 4** Plassering av Airbag på førersiden og horn.
- 5** Stemmekontrollknapp for multimediesystemet.
- 6** Spak:
  - Spyling/visking av front- og bakrute;
  - Avlesing av systeminformasjon fra trippetter og varslingsystem.
- 7** Midtre luftventiler.
- 8** Uttak for duggfjerner for frontrute.
- 9** Bryter for:
  - Varselblinklys;
  - Sentrallås.
- 10** Oppbevaring.
- 11** Multimedieberøringsskjerm.
- 12** Varme eller klimaanleggkontroller.
- 13** Plassering av Airbag på passasjer-siden.
- 14** Oppbevaringsskuff.
- 15** RENAULT-kortleser.
- 16** Girspak.
- 17** Hovedbryter for:
  - hastighetsbegrenser;
  - Fartsholder.
- 18** Kontroll for aktivering/deaktivering av ECO-modus ECO.
- 19** Håndbrekk.
- 20** Sigarettener / kontakt for tilbehør.
- 21** Knapp til start/stopp av motor.
- 22** Kontroll for høyde- og dybdejustering av ratt.
- 23** Kontroller for fartsholder/hastighetsbegrenser
- 24** Spak for å åpne panseret.
- 25** Kontroller for:
  - justering av høyden til frontlysene,
  - dimmer til belysningen i instrumentpanelet,
  - Aktivering/deaktivering av parkeringsassistenten,
  - Aktivering/deaktivering av Stop and Start-funksjonen.

# FØRERPOSISJON, HØYRERATT (1/2)

42461



## FØRERPOSISJON, HØYRERATT (2/2)

Utstyret som er beskrevet nedenfor, ER AVHENGIG AV KJØRETØYMODELLEN OG LANDET.

- 1 Sideluftventil.
- 2 Plassering av Airbag på passasjer-siden.
- 3 Varme eller klimaanleggkontroller.
- 4 Midtre luftventiler.
- 5 Multimedieberøringsskjerm.
- 6 Bryter for varselblinklys.
- 7 Bryter for sentrallås.
- 8 Uttak for duggfjerner for frontrute.
- 9 Spak:
  - retningsvisere;
  - utvendige lys;
  - Tåkelys foran;
  - tåkelys bak.
- 10 Instrumentpanel.
- 11 Plassering av Airbag på førersiden og horn.
- 12 Stemmekontrollknapp for multim-ediesystemet.
- 13 Spak:
  - Spyling/visking av front- og bak-rute;
  - Avlesing av systeminformasjon fra trippteller og varslings-sys-tem.
- 14 Kontroller for:
  - elektrisk justering av høyden til frontlysene,
  - dimmer til belysningen i instru-mentpanelet,
  - Aktivering/deaktivering av parke-ringsassistenten.
  - Aktivering/deaktivering av Stop and Start-funksjonen.
- 15 Kontroller for fartsholder/hastig-hetsbegrensere.
- 16 Kontroll for høyde- og dybdejuste-ring av ratt.
- 17 Knapp til start/stopp av motor.
- 18 Håndbrekk.
- 19 Kontroll for aktivering/deaktivering av ECO-modus ECO.
- 20 Hovedbryter for:
  - hastighetsbegrensere;
  - Fartsholder.
- 21 Girspak.
- 22 Sigarettener/kontakt for tilbehør.
- 23 RENAULT-kortleser.
- 24 Hanskerom.
- 25 Spak for å åpne panseret.

# VARSELLAMPER (1/5)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



Instrumentpanelet **A** lyser når du slår på tenningen.

Lysstyrken kan justeres ved å vri knappen **1** mens lysene er på.

Varsellampen  betyr at du bør kjøre **svært forsiktig til en autorisert forhandler så snart som mulig**. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.

I enkelte tilfeller vises et varsellys sammen med en melding.



**Varsellampe for sidelys**



**Varsellampe for fjernlys**



**Varsellampe for nærllys**



**Indikatorlys for tåkelys foran**



**Indikatorlys for tåkelys bak**



**Varsellampe for venstre retningslys**



**Varsellampe for høyre retningslys**



Varsellyset **STOP** krever at du stanser umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Ring en godkjent forhandler.



## **Retningslys**Airbag

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder. Hvis det ikke tennes når tenningen slås på, eller hvis det tennes når motoren går, har det oppstått en feil i systemet. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.



## **Varsellampe for lavt drivstoffnivå**

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder. Hvis det tennes når du kjører, må du fylle på drivstoff så snart som mulig. Det gjenstår da bare drivstoff til ca. 50 km.



Hvis det verken vises varsellamper eller høres lyd-signaler, tyder det på feil i instrumentpanelet. Du bør i så fall stanse så raskt som mulig (så snart trafikforholdene tillater det). Forsikre deg om at kjøretøyet ikke kan komme i bevegelse, og kontakt en autorisert forhandler.



## VARSELLAMPER (2/5)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



### **STOP** Varsellampe for umiddelbar stopp

Denne tennes når tenningen slås på og slukkes når du starter motoren. Den tennes sammen med andre varsellamper og/eller meldinger. I tillegg høres en varsellyd.

Det krever at du stopper umiddelbart, av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen.

Ring en godkjent forhandler.

### Varsellys for håndbrekk på og varsellys for feil i bremsekrets

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes når håndbrekket tas av.

Hvis den tennes når du bremser, sammen med varsellampen **STOP** og en varsellyd, betyr det at væsknivået i kretsen er lavt, eller at det er en feil i bremsesystemet.

Stopp så snart trafikkforholdene tillater det, og kontakt en godkjent forhandler.

### Varsellampe for batterilading

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Hvis den begynner å lyse mens du kjører, sammen med **STOP**-varsellampen og en varsellyd, er det tegn på overbelastning eller utlading i det elektriske anlegget.

Stopp så snart trafikkforholdene tillater det, og kontakt en autorisert forhandler.

### Varsellampe for oljetrykk

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Hvis den tennes når du kjører, sammen med **STOP**-varsellampen og en varsellyd, må du stanse umiddelbart og slå av tenningen.

Kontroller oljenivået. Hvis nivået er normalt, ble varsellyset aktivert på grunn av noe annet. Ring en godkjent forhandler.

### Varsellampe

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes når motoren startes. Det kan tennes sammen med andre varsellys og/eller meldinger i instrumentpanelet.

Det betyr at du bør **kjøre svært forsiktig** til en godkjent forhandler så snart som mulig. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.

## VARSELLAMPER (3/5)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



### Varsellampe for det elektroniske stabilitetssystemet (ESC) og antispinnsystemet

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder.

Denne varsellampen kan tennes av flere grunner. Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Førerhjelpssystemer og -funksjoner.

### Varsellampe for filtersystemet for giftig gass

På kjøretøy som er utstyrt med dette systemet, tennes dette lyset når du starter motoren og, avhengig av kjøretøymodellen, når du slår av tenningen (se Stop and Start-funksjon i Del 2). Deretter slukkes det.

- Hvis det lyser sammenhengende, må du kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig.
- Hvis lyset blinker, må du redusere turtallet til blinkingen opphører. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.

Se informasjonen under Råd om vedlikehold og miljøvennlig kjøring i Del 2.

### Varsellampe for blokkeringsfrie bremses

Dette tennes når tenningen slås på og slukkes etter noen sekunder. Hvis den begynner å lyse under kjøring, tyder det på en feil i ABS-systemet. Bremsfunksjonen vil fungere som normalt uten ABS. Kontakt din godkjente forhandler umiddelbart.

### Varsellampe for kjølevæsketemperaturen

Dette tennes når tenningen slås på.

Hvis det begynner å lyse rødt under kjøring, må du stanse og la motoren gå på tomgang et par minutter.

Temperaturen skal bli redusert og varsellyset skal gå tilbake til blå farge. Hvis ikke må du stanse motoren. La motoren kjøle seg ned før du sjekker kjølevæsken.

Ring en godkjent forhandler.

# VARSELLAMPER (4/5)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



## Varsellys for forvarming (dieselmodell)

Denne bør lyse når tenningen slås på. Den viser at varmerpluggene er i bruk.

Den slukkes når forvarmingen er utført. Motoren kan nå startes.

## Varsellampe for feil i funksjonen for assistert parkeringsbrems.

Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Assistert parkeringsbrems.

## Indikatorlys for hastighetsbegrenser og fartsholder

Se informasjonen om "Hastighetsbegrenser" og "Fartsholder" i Del 2.

## Varsellampe for motor i ventemodus

Du finner mer informasjon om Stop and Start-funksjonen i avsnitt 2.

## Varsellampe for utilgjengelig ventemodus

Du finner mer informasjon om Stop and Start-funksjonen i avsnitt 2.

## Dekktrykkvarsel

Se informasjonen om "Dekktrykkvarsel" i Del 2.

## Varsellampe for skifte av gir

Dette lyset tennes når du bør gire opp (pil opp) eller gire ned (pil ned).

## Varsellampe for ECO-modus

Denne tennes når ECO-modus er aktivert.

Se informasjonen om Eco-kjøring i Del 2.

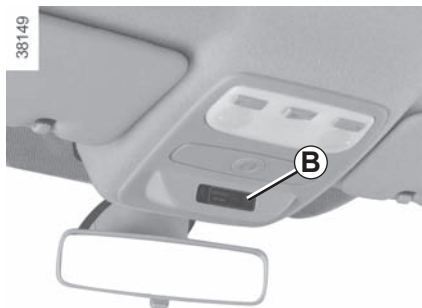
## Varsellampe for partikkelfiltersystem (bensinversjon)

Du finner mer informasjon under Spesielle funksjoner for bensinmodeller i avsnitt 2.

## Varsellys for dørstatus

## VARSELLAMPER (5/5)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



### På skjermen B



**Airbag** for passasjersiden  
**ON** Du

finner mer informasjon under  
Barnesikring: Deaktivere/aktivere  
airbag på passasjersiden foran i Del 1.



**Airbag** for passasjersiden  
**OFF** Du finner

mer informasjon under Barnesikring:  
Deaktivere/aktivere airbag på passa-  
sjersiden foran i Del 1).



**Varsellampe for påminnelse  
om setebelte foran**

Den lyser på den midtre skjermen når du starter motoren. Hvis setebeltet til føreren eller passasjeren foran (hvis det sitter noen i det setet) ikke er festet og kjørehastigheten er ca. 20 km/t, blinker den og det høres et lydvarsel i ca. 2 minutter.

**Merk:** En gjenstand plassert i passasjersetet kan aktivere varsellyset i noen tilfeller.

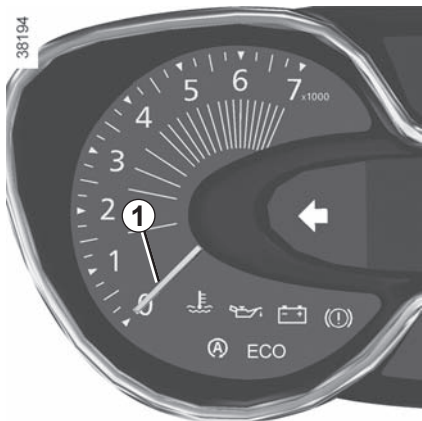
**Varsellampe for påminnelse om se-  
tebelte bak (kjøretøyavhengig)**

Varsellampen  lyser på den midtre skjermen, og det vises en melding i instrumentpanelet med antall festede setebelter (kjøretøyavhengig) i ca. 30 sekunder.

- Starter motoren;
- Åpner en dør;
- Fester eller løsner et sikkerhetsbelte i baksetet.

Kontroller at passasjerene i baksetet har festet sikkerhetsbeltet og at antall viste festede sikkerhetsbelter stemmer overens med antall passasjerer i baksetene.

## SKJERM OG VARSELLAMPER (1/2)



**Turteller 1**  
(måleverdi x 1000)

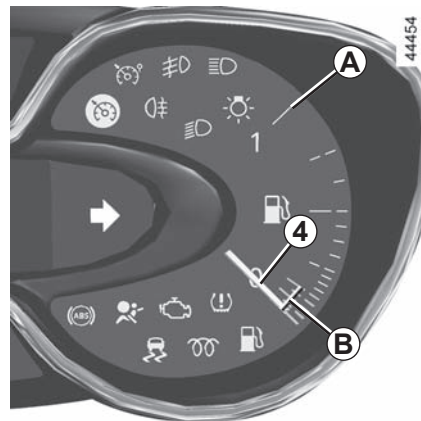


### Kjørestilvarsling 3

Se informasjonen om "Økonomisk kjøring" i Del 2.

### Varsel om lavt motoroljenivå

Når du starter motoren, varsler skjermen **2** hvis oljenivået er ved minimumsmerket. Se informasjonen om "Motoroljenivå" i Del 4.

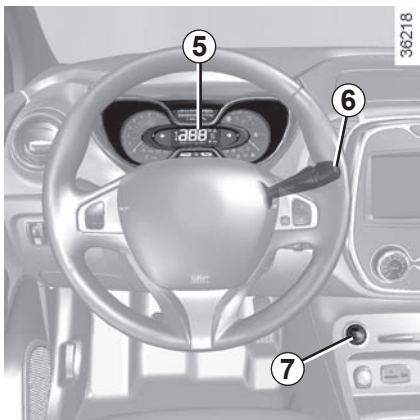


### Drivstoffmåler 4

Sone **A**: Viser at tanken er full.

Sone **B**: Viser at drivstoffet i tanken er under reservenivået og varsellampen for drivstoff tennes. Etterfyll snarest.

## DISPLAY OG INDIKATORER (2/2)

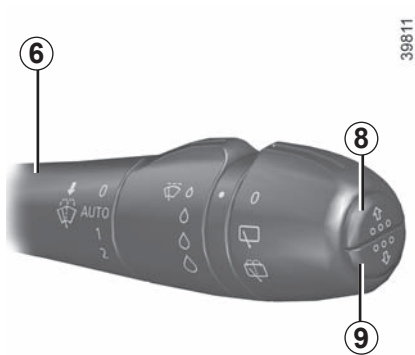


### Speedometer 5

(km eller miles per time)

### Lydsignal ved for høy fart

Det høres et varselsignal i ca. 10 sekunder hvert 30. sekund så lenge kjørehastigheten er over 120 km/t (kjøretøy-avhengig).



### Hvis instrumentpanelet viser miles:

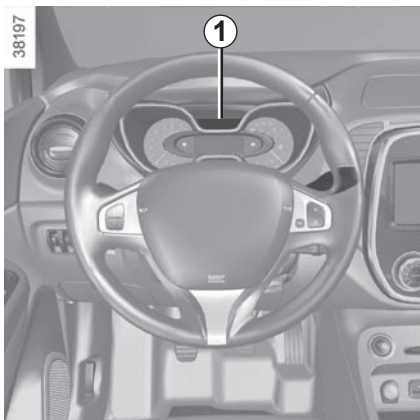
(alternativ for å skifte til km/t)

- Slå av tenningen og trykk på knapp **8** eller **9** på enden av spaken **6** og startknappen **7**.
- Speedometerenheten blinker i ca. ti sekunder, og deretter vises den nye enheten. Slipp knapp **8** eller **9** når enheten slutter å blinke.

Gjenta samme handling for å gå tilbake til forrige modus.


**Merknad:** Når batteriet er slått av, går turtelleren og varslingsystemet automatisk tilbake til den opprinnelige måleenheten.

## TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: Generell informasjon (1/2)

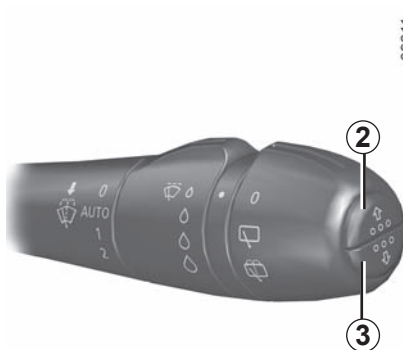


### Trippteller og varslingsystem 1

Avhengig av kjøretøyet omfatter dette følgende funksjoner:

- kjøreavstand;
- reiseinnstillinger;
- informasjonsmeldinger;
- meldinger om funksjonsfeil (knyttet til varsellyset );
- Varselmeldinger (i forbindelse med **STOP**-varsellampen);
- Tilpasningsmeny for kjøretøyinnstillinger.

Alle disse funksjonene er beskrevet på de neste sidene.



### Valgtaster for display 2 og 3

Bla gjennom følgende informasjon oppover (tast **2**) eller nedover (tast **3**) ved gjentatte korte og påfølgende trykk (displayet er avhengig av kjøretøyets utstyr og land).

- a) Total kilometerstand og tripptellerstand;
- b) drivstoff brukt;
- c) gjennomsnittlig drivstofforbruk;
- d) aktuelt drivstofforbruk;
- e) anslått rekkevidde;

- f) kjøreavstand;
- g) gjennomsnittlig hastighet;
- h) Kjørelengde til service;
  - Serviceteller;
  - Oljeskiftteller;
- i) Nullstill dekktrykk;
- j) Programmert hastighet for fartsholder/hastighetsbegrenser;
- k) Klokke og temperatur;
- l) tripplogg, driftsfeil og opplesing av informasjonsmelding.

35570



### Nullstilling av trippsteller

Når tripptelleren er valgt i displayet, trykker du på knapp **2** eller **3** til tripptelleren nullstilles.

### Nullstille reiseparameterne (nullstillingsknapp)

Når én av trippparameterne har blitt valgt i displayet, trykker du og holder knapp **2** eller **3** til visningen nullstilles.

### Tolke noen av verdiene som vises etter nullstilling

Verdiene for gjennomsnittlig drivstofforbruk, maksimal kjørelengde og gjennomsnittlig hastighet blir mer stabile og pålitelige jo lenger du har kjørt siden siste nullstilling.

De første kilometerne etter en nullstilling ser du at strekningen øker etter hvert som du kjører. Verdien tar høyde for gjennomsnittlig drivstofforbruk siden forrige nullstilling. I følgende tilfeller kan det gjennomsnittlige drivstofforbruket derfor synke:

- Kjøretøyet slutter å akselerere;
- motoren er kommet opp i driftstemperatur (hvis motoren var kald da nullstillingen ble utført);
- når du går over fra bykjøring til landeveiskjøring.




### Automatisk nullstilling av reiseparameterne

Nullstilling skjer automatisk når maksimal verdi på noen av parameterne er overskredet.






# TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: Kjøreparametere (1/5)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.

Eksempler på valg	Tolke visningen som er valgt
<p>101778 km 112.4 km</p>	<p>⇒ a) <b>Total kilometerstand og triptellerstand.</b></p>
<p>FUEL USED 8L </p>	<p>⇒ b) <b>Trippinnstillinger. Drivstoff brukt.</b> Drivstofforbruk siden forrige nullstilling.</p>
<p>AVERAGE 5.8 L/100 </p>	<p>⇒ c) <b>Gjennomsnittlig drivstofforbruk</b> siden forrige nullstilling. Verdien vises etter at du har kjørt minst 400 meter siden forrige nullstilling.</p>
<p>CURRENT 7.4 L/100 </p>	<p>⇒ d) <b>Aktuelt drivstofforbruk.</b> Denne verdien vises når kjørehastigheten har kommet opp i ca. 30 km/t.</p>

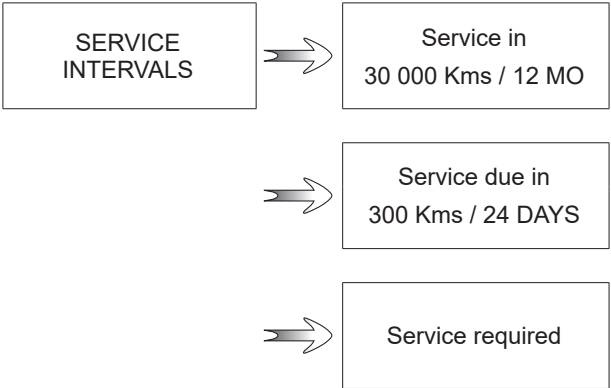

## TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: Kjøreparametere (2/5)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.

Eksempler på valg	Tolke visningen som er valgt
<p>RANGE 541 km</p> 	<p>⇒ <b>e) Beregnet rekkevidde med gjenværende drivstoffmengde.</b> Verdien vises etter at du har kjørt 400 meter.</p>
<p>DISTANCE 522 km</p> 	<p>⇒ <b>f) Kjørelengde</b> siden forrige nullstilling.</p>
<p>AVERAGE 123.4 km/H</p> 	<p>⇒ <b>g) Gjennomsnittlig hastighet</b> siden forrige nullstilling. Verdien vises etter at du har kjørt 400 meter.</p>

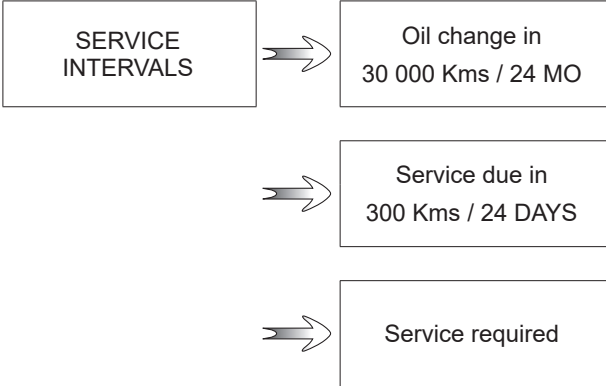

# TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: Kjøreparametere (3/5)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.





Eksempler på valg	Tolke visningen som er valgt
Kjørecomputer med visning av antall km til neste service	
 <p>The diagram shows a box labeled "SERVICE INTERVALS" with three arrows pointing to three different display options:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Service in 30 000 Kms / 12 MO</li><li>Service due in 300 Kms / 24 DAYS</li><li>Service required</li></ul>	<p><b>h) Antall km til service eller oljeskift.</b></p> <p><b>Serviceavstand</b> <b>Slå på tenningen uten å starte motoren</b> og still inn skjermen på "SERVICE INTERVALS". Trykk ca. 5 sekunder på knapp <b>2</b> eller <b>3</b> for å vise hvor lenge det er til neste service (avstand eller tid til neste service). Når avstanden nærmer seg grensen, er det flere mulige scenarier:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– rekkevidden er mindre enn <b>1 500 km</b> eller <b>én måned</b>: Meldingen "Service due in" vises sammen med det som er nærmest (avstand eller tid)</li><li>– rekkevidden er lik <b>0 km</b> eller <b>servicedatoen er nådd</b>: Meldingen "Service required" vises sammen med varsellampen .</li></ul> <p>Kjøretøyet trenger service så snart som mulig.</p>
<p><b>Tilbakestilling:</b> Du kan tilbakestille avstanden til neste service ved å trykke inn og holde knapp <b>2</b> eller <b>3</b> i ca. 10 sekunder inntil antall km til service vises permanent på skjermen.</p> <p><b>Merk:</b> Hvis det er utført service uten å skifte motorolje, bør bare antall km til neste service tilbakestilles. Hvis det også er skiftet motorolje, bør du tilbakestille både antall km til neste service og til neste oljeskift.</p>	

# TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: Kjøreparametere (4/5)

Visningen av følgende informasjon AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅ OG LAND.

Eksempler på valg	
Kjørecomputer med visning av antall km til neste service (forts.)	Tolke visningen som er valgt
 <p>SERVICE INTERVALS → Oil change in 30 000 Kms / 24 MO</p> <p>→ Service due in 300 Kms / 24 DAYS</p> <p>→ Service required</p>	<p><b>h) Antall km til service eller oljeskift.</b> <b>Antall km til oljeskift</b> <b>Slå på tenningen uten å starte motoren.</b> Når meldingen "SERVICE INTERVALS" vises, trykker du på knapp <b>2</b> eller <b>3</b> i ca. 5 sekunder for å vise avstand til neste service. Trykk deretter kort på knapp <b>2</b> eller <b>3</b> for å vise hvor lenge det er til neste oljeskift (antall km eller tid til neste service). Når avstanden nærmer seg grensen, er det flere mulige scenarioer:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– rekkevidden er mindre enn <b>1 500 km</b> eller <b>én måned</b>: Meldingen "Service due in" vises sammen med det som er nærmest (avstand eller tid)</li><li>– Hvis avstanden er <b>0 km</b> eller <b>datoen for neste service er nådd</b>, vises meldingen "Service required" sammen med varselampen .</li></ul> <p>Motoroljen må skiftes så snart som mulig.</p>
<p>Avstanden til neste oljeskift påvirkes av kjørestilen (hyppig kjøring i lav hastighet, korte turer med mange stopp, tomgangskjøring over lengre tid, kjøring med tilhenger osv.). Avstanden til neste oljeskift kan derfor i enkelte tilfeller synke raskere enn den faktiske tilbakelagte kjørelengden.</p> <p><b>Tilbakestilling:</b> Du kan tilbake stille avstanden til neste service ved å trykke inn og holde knapp <b>2</b> eller <b>3</b> i ca. 10 sekunder inntil antall km til service vises permanent på skjermen.</p> <p><b>Merk:</b> Hvis det er utført service uten å skifte motorolje, bør bare antall km til neste service tilbake stilles. Hvis det også er skiftet motorolje, bør du tilbake stille både antall km til neste service og til neste oljeskift.</p>	

## TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: Kjøreparametere (5/5)

Eksempler på valg	Tolke visningen som er valgt
<div data-bbox="95 288 359 416">TYRE PRESSURE : SET TPW</div> <div data-bbox="424 288 704 416">TYRE PRESSURE SET &lt;PRESS-HOLD&gt;</div>	<p> <b>i) Tilbakestilling av dekktrykket.</b> Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Dekktrykkvarsel.</p>
<div data-bbox="95 451 359 604">SPEED LIMITER</div> <div data-bbox="424 451 704 604">CRUISE CONTROL</div>	<p> <b>j) Programmert hastighet for fartsholder/hastighetsbegrensere.</b> Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Fartsholder og Hastighetsbegrensere.</p>
<div data-bbox="276 642 503 775">13° 16:30</div>	<p> <b>k) Klokke og temperatur.</b> Du finner mer informasjon under Klokke og utendørstemperatur.</p>
<div data-bbox="276 796 503 936">NO MESSAGE MEMORISED</div>	<p> <b>l) Tripplogg.</b> Følgende vises fortløpende:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Informasjonsmeldinger (kollisjonspute på passasjersiden OFF osv.);</li><li>- Meldinger om funksjonsfeil (kontroller innsprøytings-systemet osv.).</li></ul>

## TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: informasjonsmeldinger

Disse kan være til hjelp under start av kjøretøyet eller gi informasjon om et valg eller en kjørestatus. Eksempler på informasjonsmeldinger gis på de neste sidene.

Eksempler på meldinger	Tolke visningen som er valgt
"PARKING BRAKE ON"	Varsler at parkeringsbremsen er trukket til.
<b>"PLEASE REMOVE KEYCARD"</b>	Påminnelse om å fjerne RENAULT-kortet fra leseren når du forlater kjøretøyet.
"TRACTION CONTROL OFF"	Viser at du har deaktivert antispinnsystemet.
"TURN STEERING WHEEL + START"	Vri litt på rattet mens du trykker på startknappen for å låse opp rattstammen.
"STEERING WHEEL NOT LOCKED"	Varsler at rattstammen ikke er låst.

## TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: meldinger om funksjonsfeil

Disse vises med varselampen  og betyr at du bør kjøre svært forsiktig til en autorisert forhandler så snart som mulig. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.

De forsvinner etter noen sekunder eller når valgtasten på displayet trykkes, og lagres i loggen for styreenheten. Varsellampen  forblir tent. De neste sidene inneholder eksempler på feilmeldinger.

Eksempler på meldinger	Tolke visningen som er valgt
<b>"CLEAN DIESEL FILTER"</b>	Varsler om at det er vann i dieselfilteret. Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.
<b>"CHECK VEHICLE"</b>	Varsler at det er en feil i en av pedalsensorene, batteristyringssystemet eller oljenivåføleren.
<b>"CHECK AIRBAG"</b>	Varsler at det er en feil i sikkerhetsutstyret i tillegg til setebeltene. Det er fare for at de ikke utløses ved en eventuell ulykke.
<b>"Kontroller Avgassrensing"</b>	Varsler at det er en feil i partikkelfiltersystemet.

## TRIPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: varselsmeldinger

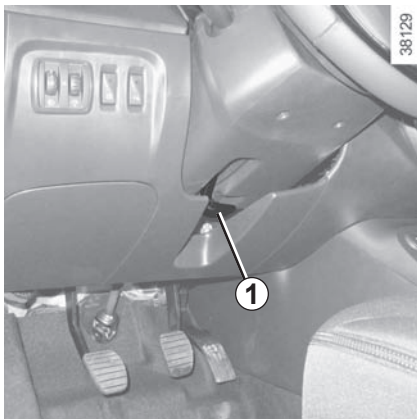
Disse vises med varselampen **STOP** og krever at du stopper umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Ring en autorisert forhandler.

Du finner noen eksempler på varselsmeldinger nedenfor. **Merk:** Meldingen vises på skjermen enten individuelt eller annenhver gang (når flere meldinger vises) og kan vises sammen med et varsellys og/eller et lydsignal.

Eksempler på meldinger	Tolke visningen som er valgt
"ENGINE FAILURE HAZARD"	Varsler at det er en feil med innsprøytingen, at motoren er overopphetet eller at det er en alvorlig motorfeil.
"BRAKING SYSTEM FAULT"	Viser en feil i bremsesystemet.
"BATTERY CHARGING FAULT"	Varsler at det er en feil i ladekretsen til batteriet (dynamoen osv.).
"PUNCTURE"	Viser at minst ett hjul er punktert eller har svært lite luft.



# RATT/SERVOSTYRING



## Justering av ratt høyde og -dybde

Dra i spak **1** og plasser rattet i ønsket posisjon. Skyv spaken forbi motstandspunktet for å låse rattet på plass.

Kontroller at rattet er skikkelig låst.



Av hensyn til sikkerheten skal rattet bare justeres når kjøretøyet står stille.

## Servostyring

Kjør aldri med et utilstrekkelig ladet batteri.

## Variabel servostyring

Det variable systemet for servostyring er utstyrt med et elektronisk kontrollsystem som endrer nivået av assistanse for å passe kjøretøyhastigheten.

Styringen gjøres enklere under parkering (for ekstra komfort) mens kraften som trengs for å styre, økes progressivt etter hvert som hastigheten øker (for bedre sikkerhet ved høyere hastigheter).

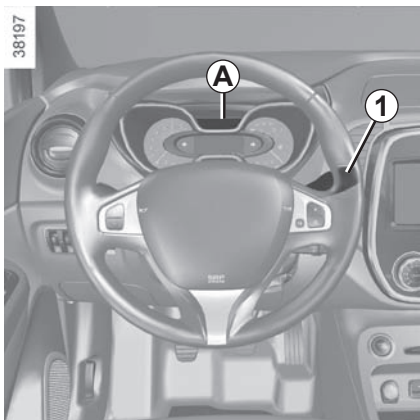
Med motoren stanset, eller hvis det er en systemfeil, er det fortsatt mulig å vri på rattet. Kraften som kreves, er større.



Slå aldri av tenningen når du kjører i nedoverbakke, og unngå å gjøre det ved normal kjøring (servostyring og servobremser vil ikke fungere).

Ikke forlat rattet i full lås når kjøretøyet står stille.

## KLOKKE OG UTENDØRSTEMPERATUR (1/2)

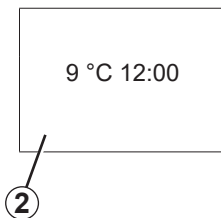


### Display A

Trykk på knapp **3** eller **4** på spaken **1** for å komme til **2**-skjermen.

Etter et par sekunder begynner timene og minuttene å blinke. Du er nå i innstillingsmodus. Trykk og hold knapp **3** eller **4** for å stille inn time.

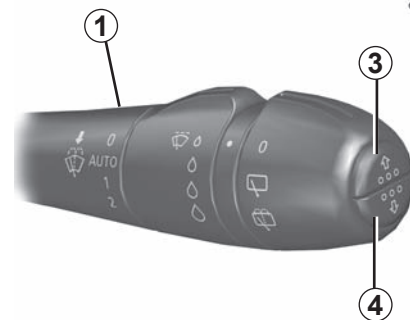
Når minuttene blinker, trykker du gjentatte ganger eller trykker og holder knapp **3** eller **4** for å stille inn tiden.



Etter et par sekunder blinker minuttene. Trykk gjentatte ganger eller trykk og hold knapp **3** eller **4** for å stille inn minutter.

Når innstillingen er fullført, vises timene og minuttene i 2 sekunder. Innstillingen er vellykket.

Du kan endre visningen.



Hvis strømtilførselen kuttes (batteriet kobles fra, kuttet tilførselsledning osv.), må klokken stilles på nytt.

Vi anbefaler at du ikke justerer disse innstillingene mens du kjører.

## KLOKKE OG UTENDØRSTEMPERATUR (2/2)



### Display B

**Kjøretøy med berøringsskjerm, multimedieskjerm, navigeringssystemer, telefoner osv.**

Du finner separate instruksjoner for funksjonen slik at du kan forstå de spesielle funksjonene til dette utstyret.

### Indikator for temperatur ute

#### Merknad:

Når utendørstemperaturen er  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  og  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , blinker  $^{\circ}\text{C}$ -tegnet (viser fare for dannelse av is på veien).



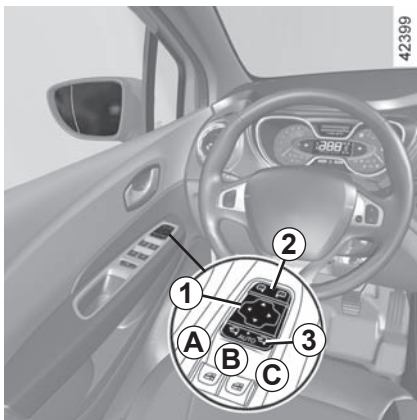
#### Indikator for temperatur ute

Ettersom dannelsen av is er knyttet til klimaeksponering, lokal luftfuktighet og temperatur, er ikke temperaturen ute nok til å kunne oppdage is.

Hvis strømtilførselen kuttes (batteriet kobles fra, kuttet tilførselsledning osv.), må klokken stilles på nytt.

Vi anbefaler at du ikke justerer disse innstillingene mens du kjører.

# SIDESPEIL



## Sidespeil

### Justering

Velg sidespeil med bryteren **2** og bruk knappen **1** til å justere det til passende stilling.

### Oppvarmede sidespeil

Når motoren går, kan avising av sidespeilene aktiveres samtidig med avising/duggfjerning av bakruten



Gjenstander som du ser i sidespeilet, er faktisk nærmere enn de ser ut til å være. Av sikkerhetsgrunner må du ta hensyn til dette når du beregner avstanden før en manøver.

## Innfellbare sidespeil

Sidespeilene felles automatisk ut når kjøretøyet låses opp (bryter **3** i stilling **B**). Sidespeilene felles inn når du låser kjøretøyet.

Bakspeilene kan alltid felles inn (bryter **3** i stilling **C**) og felles ut (bryter **3** i stilling **A**).

Da deaktiveres automatisk modus. Du kan aktivere den igjen ved å sette bryter **3** i stilling **B**.



## Innvendig bakspeil

Stillingen kan justeres.

### Bakspeil med hendel **4**

For å unngå å bli blendet av lyset fra biler som kjører bak når du kjører i mørket, kan du trykke inn den lille hendelen bak bakspeilet **4**.

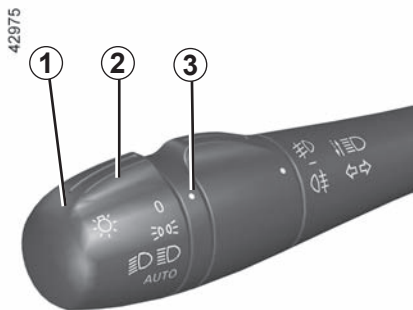
### Bakspeil uten hendel **4**

Bakspeilet blir automatisk mørkere om kvelden hvis det er en bil bak deg som kjører med lysene på.



Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står i ro.

## UTVENDIGE LYS OG SIGNALER (1/3)



### Sidelys

Vri ring **2** til symbolet er på motsatt side av merke **3**.

Et indikatorlys tennes i instrumentpanelet.

Når du kjører på venstre side i et kjøretøy for venstrekjøring (eller omvendt), må førere justere lysene under oppholdet (se "Justere frontlysene" i Del 1).



### Kjørelysfunksjon

Kjørelysene slås automatisk på når du starter motoren, uten at du bør foreta deg noen med spaken **1**, og de slukkes når motoren stanses.



### Nærlys Manuelt bruk

Vri ring **2** til symbolet er på linje med merket **3**. Dette indikatorlyset tennes i instrumentpanelet.

### Automatisk bruk (kjøretøyavhengig)

Vri ring **2** til symbolet AUTO er på linje med merket **3**: Når du starter motoren slår nærlysene seg automatisk av eller på avhengig av hvor lyst det er ute (uten å bruke spake **1**).



Før du kjører om kvelden, må du kontrollere at det elektriske utstyret fungerer som det skal og justere frontlysene (hvis kjøretøyet ikke bærer normal last). Som en generell forholdsregel må du kontrollere at lysene ikke er tilsmusset (av skitt, gjørme, snø eller gjenstander som fraktes).

## UTVENDIGE LYS OG SIGNALER (2/3)

### Justering av høyden på frontlyset

Avhengig av kjøretøymodellen justeres hovedlyktene automatisk etter kjøretøys vekt.

### Funksjonen ”Følg meg hjemlys”

Med denne funksjonen kan du slå på nærlyset et øyeblikk når du for eksempel skal åpne en port.

**Stans motoren og slå av lysene.** Sett ringen **2** i stilling **0** eller **AUTO** og trekk spaken **1** mot deg. Nærlysene tennes i ca. 30 sekunder. Du kan forlenge denne tiden ved å dra i spaken opptil fire ganger (total tid er begrenset til to minutter). Meldingen ”Follow-me home for - - -” etterfulgt av lystiden vises i instrumentpanelet for å bekrefte handlingen. Deretter kan du låse kjøretøyet. Hvis du vil slå av lysene før de slukes automatisk, dreier du ringen **2** til en annen stilling og setter den tilbake til **AUTO**.



### Fjernlys

Start motoren, slå på nærlysene og skyv spaken **1** fra deg. Dette indikatorlyset tennes i instrumentpanelet.

Trekk spaken **1** mot deg for å skifte til nærlys igjen.

### Lydsignal ved lys på

Det høres en varsellyd når førerdøren åpnes for å varsle at lysene fortsatt er på.

### Slå av lysene

Det er to muligheter:

- Vri ringen **2** manuelt til stilling **0**.
- Lysene slukkes automatisk når du stanser motoren og åpner førerdøren eller låser kjøretøyet. Neste gang du starter motoren, tennes lysene igjen i henhold til stillingen til ring **2**, med samme utvendige lysnivå og uten å bevege spaken **1**.

### Velkommen og adjø-funksjon (kjøretøyavhengig)

Når funksjonen er aktivert, tennes sidelysene automatisk når du låser opp kjøretøyet.

De slås på automatisk

- omtrent ett minutt etter at de begynte å lyse;
  - når motoren startes, avhengig av stillingen til lysspaken;
- eller
- når kjøretøyet låses.

## UTVENDIGE LYS OG SIGNALER (3/3)

42975



### Tåkelys foran

Vri den midtre ringen **4** på spaken **1** til symbolet er på linje med merket **5** og slipp den.

Betjening av tåkelysene er avhengig av de valgte utvendige lyset, og indikatorlyset tenne i instrumentpanelet.

### Tåkelys bak

Vri den midtre ringen **4** på spaken til symbolet er på linje med merket **5** og slipp den.

Spaken går tilbake til utgangsstillingen, eller blir værende der den er (kjøretøy-avhengig).

Betjening av tåkelysene er avhengig av de valgte utvendige lyset, og indikatorlyset tenne i instrumentpanelet.

For å unngå å blende andre som bruker veien, må du huske å slå av dette lyset når det ikke er nødvendig lenger.

### Kurvelys

Under visse betingelser (nærlyset tent, bilen i fart, med sving på rattet, i et fremovergir, retningslyset på osv.), tennes ett av tåkelysene foran når du svinger for å lyse opp innsiden av svingen.

### Slå av tåkelysene

Det er to muligheter:

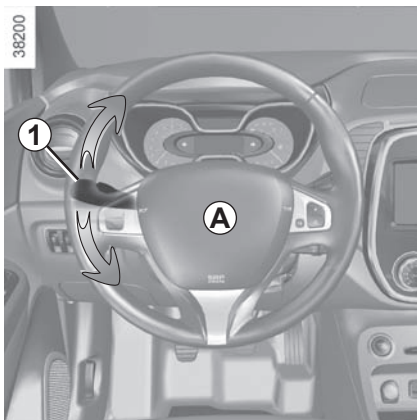
- Vri ringen **4** manuelt (kjøretøyavhengig) slik at merket **5** er på linje med symbol for tåkelyset som du vil slå av, eller sett ringen **4** i stilling -. Varsellampen for tåkelys i instrumentpanelet slukkes.
- Tåkelysene slukkes automatisk når du stanser motoren eller låser kjøretøyet. De tennes når du åpner førerdøren igjen.

Tåkelysene foran og bak slås av når lysene utvendig slås av.

Ved kjøring i tåke eller snøvær, eller ved transport av gjenstander som er høyere enn taket, tennes ikke hovedlyktene automatisk.

Tåkelysene styres av føreren. Indikatorlysene i instrumentpanelet viser deg om de er på (indikatorlyset er på) eller av (indikatorlyset er av).

## LYD- OG LYSSIGNALER



### Horn

Trykk midten av rattet **A**.

### Lyssignal

Trekk spak **1** mot deg for å blinke med frontlysene.

### Retningsvisere

Flytt spak **1** parallelt med rattet og i retningen du vil svinge til.

### Ett-trykkmodus

Når du kjører, kan det hende at rattet ikke roteres nok til at retningsviseren går automatisk tilbake til utgangsstillingen.

Skyv viseren **1** halvveis opp eller ned og slipp den. Den går tilbake til utgangsstillingen og retningslysene blinker tre ganger.



### Varselblinklys

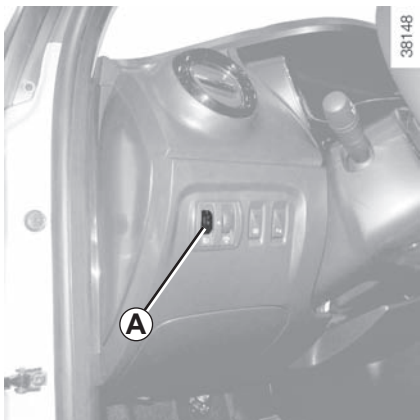
Trykk på bryteren **2**.

Denne bryteren aktiverer alle fire retningslysene og sidelysene samtidig. Den skal bare brukes i en nødsituasjon for å varsle andre kjøretøy om at du har stanset på et sted hvor det er forbudt stanse eller som kommer brått på, eller at du er nødt til kjøre slik av bestemte årsaker.

Avhengig av kjøretøyet kan varselblinklysene tennes automatisk ved kraftig bremsing. Du kan slå dem av ved å trykke på bryter **2** én gang.



## JUSTERE FRONTLYSENE (1/2)



På kjøretøy med denne funksjonen brukes kontroll **A** til å justere høyden på strålene i henhold til lasten.

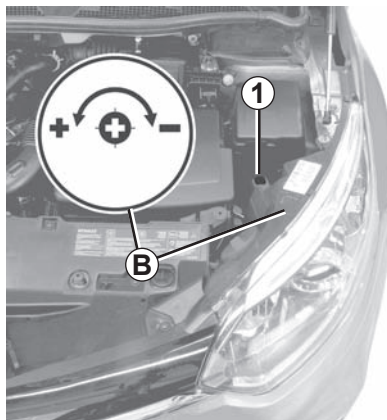
Vri kontroll **A** nedover for å senke frontlysene og oppover for å løfte dem.

For manuelle innstillinger		
Eksempler på posisjoner for å justere kontroll <b>A</b> i henhold til lasten		
Halogenfrontlys	LED-frontlys	
0	0	<b>Fører alene eller med passasjer foran</b>
1	1	<b>Alle seter opptatt</b>
1	2	<b>Fører med passasjer og bagasje (eller vekt) opp mot tillatt totalvekt</b>
2	3	<b>Fører uten passasjer og bagasje (eller vekt) opp mot tillatt totalvekt</b>
4	4	<b>Til bruk i henhold til kjøretøylasten</b>

Tabellen nedenfor gir noen eksempler. I alle tilfeller må du justere kontrollen **A** i henhold til kjøretøybelastningen slik at du ser veien, og slik at andre førere ikke blendes.

## JUSTERE FRONTLYSENE (2/2)

Når du kjører på venstre side i et kjøretøy for venstrekjøring (eller omvendt), må du justere lysene midlertidig under oppholdet.



### Midlertidig justering

Åpne panseret og finn merket **B** ved siden av én av frontlyslampene.

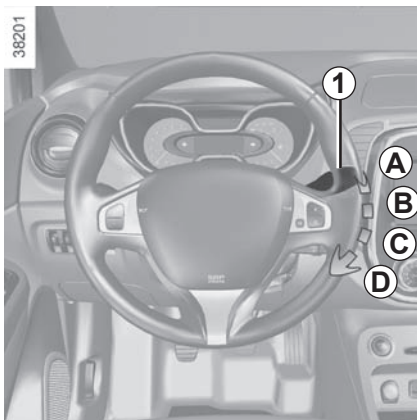
For hvert halogenfrontlys vrir du skruen **1** en kvart omgang med en skrutrekker mot --symbolet for å senke strålene.

Gå tilbake til opprinnelig posisjon når turen er over: Vri skruen **1** en kvart omgang mot +- symbolet for å løfte strålene.

For et LED-frontlys vrir du bolten **1** en halv omgang med en skrutrekker mot --symbolet for å senke strålene.

Gå tilbake til opprinnelig posisjon når turen er over: Vri bolten **1** en halv omgang mot +-symbolet for å løfte strålene.

# VINDUSSPYLER/VINDUSVISKER (1/2)



Slå på tenningen og flytt spak 1

- **A slå av.**
- **B intervallvisking.**  
Viskerne stopper i flere sekunder mellom dragene. Det er mulig å endre tiden mellom dragene ved å vri ringen 2.
- **C langsom, sammenhengende visking**
- **D høy viskerhastighet**

Stillingene **B**, **C** og **D** er tilgjengelige når tenningen er på.

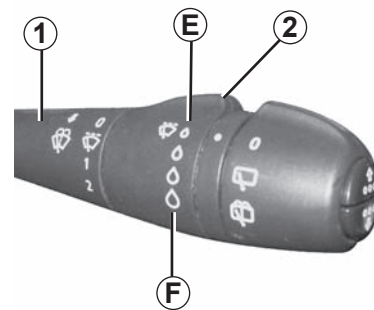
## Kjøretøy med automatisk viskerfunksjon

Mens motoren går, flytter du spak 1:

- **A slå av.**
- **B automatisk viskerfunksjon**  
Når du velger denne stillingen, starter systemet viskerne med en passende hastighet når sensoren registrerer vann på frontruten. Det er mulig å endre grensen for utløsning og tiden mellom viskingen ved å vri ringen 2:
  - **E**: Minste følsomhet
  - **F**: Høyeste følsomhet
- **C langsom, sammenhengende visking.**
- **D høy viskerhastighet.**

**Merk:** I tåkete vær eller når det snør, utløses ikke visking automatisk og forblir under førerens kontroll.

Stilling **C** er tilgjengelig når tenningen er på. Stillingene **B** og **D** er bare tilgjengelige når motoren går.



## Spesialfunksjon

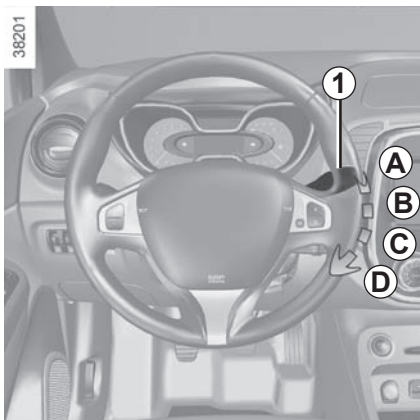
**Når du kjører,** reduseres viskerhastigheten når du stanser bilen. Eksempel: Hastigheten endres fra hurtig til normal viskerhastighet.

Når du kjører videre, går viskingen tilbake til hastigheten som opprinnelig var valgt.

Hver handling på spaken 1 overstyrer og avbryter automatisk betjening.

Hvis du starter motoren med spaken i stilling **D**, starter viskingen i langsom sammenhengende modus. Du må justere spaken til stilling **D** for å starte en hurtig sammenhengende viskermodus.

## VINDUSSPYLER/VINDUSVISKER (2/2)



### Vindusspyler

**Slå på tenningen og** drar spak **1** mot deg.

Hvis du drar kort, utløses et enkelt drag med viskerne i tillegg til vindusspyleren.

Hvis du trekker lenge i spaken, startes vindusspyleren og sammenhengende visking til du slipper den. Deretter følger tre viskesyklusser og, etter noen sekunder, en fjerde.

Ikke forsøk å løfte vindusviskerbladene. De må være i kontakt med frontruten. Hvis du skal skifte viskerblader, finner du mer informasjon i avsnitt 5 under Vindusviskerblad.



Hvis du skal utføre arbeid i motorrommet, må du passe på at vindusviskerspaken er i stilling **A** (parkert).

Fare for skade.



Før du gjør ett eller annet med frontruten (bilvask, fjerner is, vasker frontruten osv.), må du sette spaken **1** tilbake til stilling **A** (parkert).

Fare for personskade og/eller skade.

I kaldt vær eller når det snør, må du påse at de ikke sitter fast i frontruten (også det midtre området bak bakspeilet) og bakruten før viskerne starter (fare for motoroveroppheting).

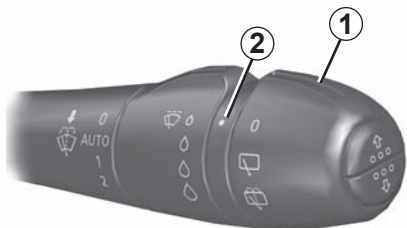
Sjekk tilstanden på viskerbladene. Du er ansvarlig for brukstiden deres:

- De må være rene. Rengjør bladene, frontruten og bakruten regelmessig med såpevann;
- Ikke bruk dem når frontruten eller bakruten er tørr;
- Løsne dem fra frontruten eller bakruten når de ikke har blitt brukt på lang tid;

De må uansett skiftes så snart de ikke fungerer like godt som de skal, ca. én gang i året.

Før du bruker vindusviskeren, må du sjekke at det ikke er noe som hindrer bevegelsen til bladet.

# VINDUSSPYLER/VINDUSVISKER BAK



## Hastighetsavhengig vindusvisker bak

Slå på tenningen og vri enden av spaken **1** slik at merket **2** kommer på linje med symbolet. Viskerfrekvensen varierer med hastigheten.

## Vindusspyler/ vindusvisker bak

Slå på tenningen og vri enden av spake **1** slik at merket **2** kommer på linje med symbolet. Når spaken slippes, går den tilbake til bakre viskerstilling.

Et kort trekk i spaken starter bakruteviskerne.

Hvis du holder den lengre, starter også frontruteviskerne sammenhengende inntil du slipper spaken. Deretter følger to viskesykluser og, etter et par sekunder, en tredje.

### Spesialfunksjon

Hvis frontruteviskerne er på eller i automatisk modus, viskes bakruten på intervall når du velger revers.

Du kan deaktivere denne funksjonen via berøringsskjermen (kjøretøyavhengig). Du finner mer informasjon bruksanvisningen for utstyret.



Før du gjør ett eller annet med frontruten (bilvask, fjerning av is, rengjøring av frontruten osv.), må du sette du spaken **1** tilbake til parkert stilling.

Fare for personskade eller annen skade.

I kaldt vær eller når det snør, må du påse at de ikke sitter fast i frontruten (også det midtre området bak bakspeilet) og bakruten før viskerne starter (fare for motoroveroppheting).

Sjekk tilstanden på viskerbladene. Du er ansvarlig for brukstiden deres:

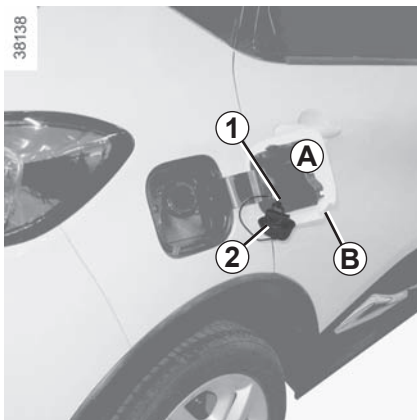
- De må være rene. Rengjør bladene, frontruten og bakruten regelmessig med såpevann;
- Ikke bruk dem når frontruten eller bakruten er tørr;
- Løsne dem fra frontruten eller bakruten når de ikke har blitt brukt på lang tid;

De må uansett skiftes så snart de ikke fungerer like godt som de skal, ca. én gang i året.

Før du bruker viskeren bak, må du sjekke at det ikke er noe som hindrer bladet.

Ikke bruk viskerarmen til å åpne eller lukke bakluken.

## DRIVSTOFFTANK (1/3)



Drivstofftanken har en kapasitet på ca. 45 liter.

Motoren **0,9 TCe** har en drivstofftank med kapasitet på **40 liter** eller **45 liter** (kjøretøyavhengig).

Sett fingeren i fordypningen **B** og lukk opp klaffen **A**.  
Bruk lokkholderen **1** på dekslet **A** under fylling til å holde lokket **2** på plass.

Kontroller at lokket og dekslet er skikkelig lukket etter påfylling.

### Drivstofftype

Bruk **høykvalitetsdrivstoff** som er i samsvar med gjeldende lovgivning i hvert land. Det **må** også være i samsvar med spesifikasjonene angitt på etiketten på lokket **A**. Se informasjonen om "Motorspesifikasjoner" i Del 6.

### Diesেলutgave

Det er **absolutt nødvendig** å bruke diesel som samsvarer med informasjonen som er angitt på etiketten på innsiden av dekslet **A**.



**Tanklokk: dette er en bestemt type.**

Hvis det må skiftes, må det erstattes med et identisk lokk. Kontakt en godkjent forhandler.

Legg aldri lokket i nærheten av varme eller flamme.

Ikke vask påfyllingsområdet med høytrykksspyler.

### Bensinmodell

Det er **avgjørende** å bruke blyfri bensin. Oktantallet (RON) må samsvare med informasjonen på merket på dekslet **A**. Du finner mer informasjon om motorspesifikasjoner i avsnitt 6.



Aldri bland bensin (blyfri eller E85) i dieselen, uansett hvor liten mengde det er snakk om.

Ikke bruk etanolbasert drivstoff hvis kjøretøyet ikke er forenlig med slikt drivstoff.

Ikke tilsett additiver i drivstoffet – dette kan skade motoren.

## DRIVSTOFFTANK (2/3)

### Fylle på drivstoff

Med tenningen slått av setter du dysen **helt** inn før du starter fylling av tanken (fare for søl).

Hold dysen i denne posisjonen hele tiden mens du fyller.

Når pumpen stenges av automatisk på slutten av påfyllingen, kan høyst to etterfyllingsforsøk foretas fordi det må være tilstrekkelig rom i tanken for utvidelse.

Sørg for at det ikke kommer vann i tanken under påfylling. Lokket **A** og området rundt må holdes rent.

### Bensinversjoner

Bruk av blyholdig bensin skader det forensingshindrende systemet, og det kan gjøre garantien ugyldig.

For å hindre at det fylles blyholdig bensin på tanken, har påfyllingsrøret en hindring med et feilsikkert system som gjør at det **bare kan brukes munnstykker for blyfri bensin** (på pumpen).



### Kjøretøy med Stop and Start-funksjon

Motoren må være stanset (ikke i ventemodus) når du fyller drivstoff: Stans motoren ved å trykke på knapp **3** (se Starte og stanse motoren i avsnitt 2).

Drivstofftyper som samsvarer med europeiske standarder som motorer til kjøretøy solgt i Europa er kompatible med: se Motorspesifikasjoner i del 6.

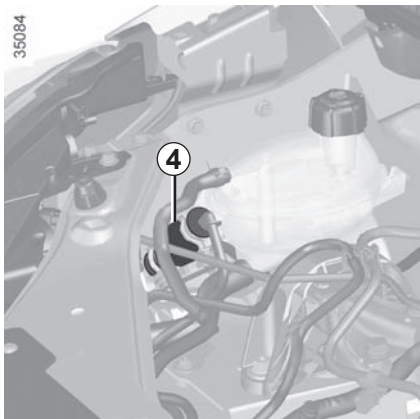


### Vedvarende drivstofflukt

Hvis du merker en vedvarende drivstofflukt, bør du:

- stoppe kjøretøyet når trafikforholdene tillater det, og slå av tenningen
- slå på varselblinklysene og be passasjerer om å forlate kjøretøyet og holde seg vekk fra trafikken
- kontakte en autorisert forhandler

## DRIVSTOFFTANK (3/3)



### Kjøre tom for bensin med dieselutgaver

#### Kjøretøyer med oppstartlampe 4

Hvis kjøretøyet har stoppet på grunn av tom tank, må systemet primes på nytt før du starter motoren igjen.

Fyll minst 8 liter diesel på tanken.

Trykk flere ganger på oppstartlampen 4.

Motoren kan nå startes på nytt.

Kontakt en autorisert forhandler hvis motoren ikke starter etter flere forsøk.



#### Kjøretøyer uten oppstartlampe 4

Sett **RENAULT**-kortet inn i kortleseren 5. Trykk på startknappen 3 uten å trykke på pedalene. Vent noen minutter før du starter. Det gjør at drivstoffkretsen fylles opp. Gjenta prosedyren hvis motoren ikke starter.



Av hensyn til sikkerheten skal eventuelle endringer på drivstoffsystemet (elektroniske enheter, ledningsnett, drivstoffkretsen, innsprøytingsventiler, verneklusene o.l.) kun utføres av kvalifisert nettverks-personell.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst.

**Fare for personskade.**



# **Del 2: Kjøre**

## **(råd om bruk knyttet til drivstofføkonomi og miljø)**

Innkjøring . . . . .	2.2
Starte, stanse motoren . . . . .	2.3
Stopp og start-funksjon . . . . .	2.6
Spesielle funksjoner for bensinmodeller . . . . .	2.10
Spesielle funksjoner for dieselmotorer . . . . .	2.12
Girspak/håndbrekk . . . . .	2.13
Kjøretips, økonomisk kjøring . . . . .	2.14
Råd om vedlikehold og miljøvennlig kjøring . . . . .	2.19
Miljø . . . . .	2.20
Dekktrykkvarsel . . . . .	2.21
Førerhjelps-systemer og -funksjoner . . . . .	2.24
Blindsonervarsling . . . . .	2.29
Hastighetsbegrensere . . . . .	2.32
Fartsholder . . . . .	2.35
Parkeringsassistent . . . . .	2.39
Ryggekamera . . . . .	2.43
Parkeringshjelp . . . . .	2.45
Automatisk girkasse . . . . .	2.49

# INNKJØRING

## Bensinversjon

De første **1 000 km** må ikke hastigheten overskride 130 km/t i høyeste gir, eller 3 000-3 500 rpm.

Først etter ca. **3 000 km**) kan du forvente topp ytelse av kjøretøyet ditt.

**Serviceintervaller:** Se serviceheftet for kjøretøyet.

## Diesেলutgave

De første **1 500 km** må ikke hastigheten overskride 130 km/t i høyeste gir, eller 2 500 rpm. Etter 1 500 km kan du øke hastigheten, men det er først etter ca. 6 000 km at du kan forvente full topp ytelse.

Unngå for høyt turtall under innkjøringen, og ikke akselerer hardt når motoren er kald.

**Serviceintervaller:** Se serviceheftet for kjøretøyet.

## STARTE, STANSE MOTOREN (1/3)



### Fjernstyrt RENAULT-kort

Sett deg inn i kjøretøyet og sett RENAULT-kortet helt inn i kortleseren **2** med den integrerte nøkkelen mot deg.

Trykk på knapp **1** for å starte motoren. Hvis et gir er valgt, må du trykke inn clutchpedalen for å starte motoren.

### Håndfritt RENAULT-kort

RENAULT-kortet må være satt inn i kortleser **2** eller i registreringssone **3**.

Start ved å trykke bremse- eller clutchpedalen og trykk på knapp **1**. Hvis et gir er koblet inn, kan du bare starte motoren når clutchpedalen er trykket.

### Håndfri start med åpent bagasjerom

I så fall må RENAULT-kortet ikke være plassert i bagasjerommet.



## Spesialfunksjoner

### Kjøretøyer med automatisk girkasse

Girspaken bør være i stilling **P**.

### Gjelder alle kjøretøyer

- Hvis én av startbetingelsene ikke er oppfylt, vises meldingen "Press brake + START", "PRESS CLUTCH + START" eller "SELECT PARK" i instrumentpanelet (kjøretøyavhengig).
- Du må eventuelt bevege litt på rattet litt mens du trykker på startknappen **1** for å hjelpe til med å låse opp rattstammen. Meldingen "TURN STEERING WHEEL + START" varsler deg om dette.
- Når du skal starte motoren i svært lave temperaturer (under  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), bør du holde clutchpedalen inne til motoren starter.

## STARTE, STANSE MOTOREN (2/3)



### Bruk av tilbehør

(slå på tenningen)

Når du har låst opp bilen og satt deg inn i den, kan du begynne å bruke noen av funksjonene (radio, navigasjon, viskere osv.).

For andre funksjoner:

- Hvis bilen din utstyrt med et **RENAULT -kort**, setter du kortet inn i leseren **2**;
- **Kjøretøy med et RENAULT håndfritt kort**: Kortet må befinne seg i kupéen eller være satt inn i kortleseren **2**. Trykk på knapp **1** uten å trykke inn pedalene.

**Merk:** Et trykk på knapp **1** starter motoren (kjøretøyavhengig).

### Funksjonsfeil

I noen tilfeller kan det hende at det håndfrie RENAULT -kortet ikke fungerer:

- når batteriet til RENAULT-kortet er utladet, flatt batteri osv.
- I nærheten av apparater som bruker den samme frekvensen som kortet (skjerm, mobiltelefon, videospill osv.);
- kjøretøyet befinner seg i et område med høy elektromagnetisk stråling.

Meldingen "PLEASE INSERT KEYCARD" vises i instrumentpanelet. Sett RENAULT-kortet helt inn i kortleseren **2**.



### Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

Husk at temperaturen i kupeen stiger svært raskt i varmt vær og/eller solskinn.

**FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.**

## STARTE, STANSE MOTOREN (3/3)



### Forutsetninger for å stanse motoren

Kjøretøyet må stå i ro med girspaken i **N** eller **P**, hvis du har en automatisk girkasse.

### Spesialfunksjon

Tilbehør som radio osv. slutter å fungere når du stanser motoren eller hvis du åpner førerdøren eller lukker dørene (kjøretøyavhengig).

### Fjernstyrt RENAULT-kort

Sett kortet i leseren **2** og trykk på **1**: Motoren stanser. Når du tar kortet ut av leseren, låses rattstammen.

### Spesialfunksjon

Hvis kortet ikke lenger er i leseren når du forsøker å stanse motoren, vises meldingen "NO KEYCARD PRESS AND HOLD" i instrumentpanelet. Trykk inn og hold knapp **1** i mer enn to sekunder.

### Håndfritt RENAULT-kort

Sett kortet i leseren og trykk på knapp **1**: Motoren stanser. Rattstammen låses når du åpner førerdøren eller låser bilen.

Hvis kortet ikke lenger er i kupeen når du forsøker å stanse motoren, vises meldingen "NO KEYCARD PRESS AND HOLD" i instrumentpanelet. Trykk inn og hold knappen **1** i mer enn to sekunder.



Kontroller at motoren er slått helt av før du forlater kjøretøyet, og sjekk at du har med deg RENAULT-kortet.



### Førerens ansvar ved parkering eller stopping av kjøretøyet

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan passe seg selv, være alene i kjøretøyet, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

**FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.**

## VIRKEMÅTE STOP AND START (1/4)

Dette systemet bidrar til redusert drivstofforbruk og lavere utslipp av klimagasser. Systemet aktiveres automatisk når motoren starter. Hvis du må stanse bilen mens du er ute og kjører (f.eks. på grunn av kø, trafikklys osv.), stanser systemet motoren (ventemodus).

### Betingelser for at motoren går i ventemodus

Kjøretøyet har kjørt vekk fra stedet det var parkert.

### For kjøretøyer som er utstyrt med automatisk girkasse:

- Girkassen er i stilling D, M eller N;
- og
- Bremspedalen er trykket inn (tilstrekkelig hardt);
- og
- Gasspedalen er ikke trykket inn;
- og
- Hastigheten er null i ca. 1 sekund.

Motoren forblir i ventemodus så lenge velgerspaken står i P, eller hvis du flytter den til N mens parkeringsbremsen er trukket til og bremspedalen er sluppet ut.


### For kjøretøyer som er utstyrt med manuell girkasse:

- Girkassen er i nøytral;
- og
- Clutchpedalen slippes ut.

Hvis varsellampen  blinker, er ikke clutchpedalen sluppet helt ut;

og

- Kjørehastigheten er under ca. 3 km/t.

For alle kjøretøyer gjelder at varsellampen  i instrumentpanelet lyser når motoren er i ventemodus.

Utstyret i kjøretøyet kan fortsatt brukes selv om motoren ikke går.

Hvis motoren stanser mens systemet er aktivert, startes den igjen ved å trykke clutchpedalen helt inn.



Hold kjøretøyet i ro når motoren er i ventemodus (vises med varsellampen



i instrumentpanelet).



Slå av tenningen ved å trykke på motorstopknappen før du stiger ut av kjøretøyet (du finner mer informasjon under Starte, stanse motoren).

## VIRKEMÅTE STOP AND START (2/4)

### Unngå at motoren går i ventemodus

I visse situasjoner, f.eks. når du er midt i et veikryss, er det mulig å holde motoren i gang (selv om systemet er aktivert), slik at du er klar til å komme raskt i gang.

### For kjøretøyer som er utstyrt med automatisk girkasse:

Hold kjøretøyet i ro uten å trykke for hardt på bremsepedalen

### For kjøretøyer som er utstyrt med manuell girkasse:

Hold clutchpedalen trykket helt inn

### Betingelser for å få motoren ut av ventemodus

#### For kjøretøyer som er utstyrt med automatisk girkasse:

- Bremspepedalen er sluppet ut, og D eller M er valgt eller,
- Bremspepedalen er sluppet ut, N er valgt og håndbrekket er løsnet eller,
- bremsepedalen blir trykket inn på nytt mens stilling P eller N er valgt og parkeringsbremsen er trukket til eller,
- stilling R er valgt eller,
- Gasspedalen er trykket inn.

#### For kjøretøyer som er utstyrt med manuell girkasse:

- Girkassen er i nøytral og clutchpedalen trykkes litt inn.,
- Motoren er i gir og clutchpedalen trykkes helt inn.

**Spesiell merknad:** Hvis du slår av tenningen mens motoren er i ventemodus,

lyser varsellampen  et par sekunder i instrumentpanelet (kjøretøyavhengig).

### For kjøretøy som har en manuell girkasse

Omstarten kan bli forstyrret hvis clutchpedalen slippes ut for raskt mens girspaken står i gir.

Motoren må være stanset (ikke i ventemodus) når du fyller drivstoff: Stans motoren ved å trykke på stoppknappen (du finner mer informasjon under Starte, stanse motoren).

## VIRKEMÅTE STOP AND START (3/4)

### Betingelser som hindrer at motoren går i ventemodus

Under visse betingelser kan ikke systemet sette motoren i ventemodus (kjøretøyavhengig), blant annet hvis:

- Revers er valgt.;
- Panseret er ikke lukket;
- førerdøren ikke er lukket;
- Føreren ikke har festet setebeltet;
- Utetemperaturen er for lav eller for høy.
- Batteriet er ikke tilstrekkelig ladet;
- Det er for stor forskjell mellom temperaturen i kupeen og den automatiske klimakontrollinstruksjonen;
- høyden er for høy,

- hellingen er for bratt for kjøretøy med automatisk girkasse,
- Klar sikt-funksjonen er aktivert (se Automatisk klimakontroll i avsnitt 3);
- Motortemperaturen er for lav;
- Utslippskontrollsystemet regenereres;
- eller
- ...

Varsellyset  vises i instrumentpanelet. Det er for å varsle deg om at motorventemodus ikke er tilgjengelig.



Deaktiver Stopp og start-funksjonen hvis du skal gjøre ett eller annet i motorrommet.

### Spesielle tilfeller

Hvis føreren løsner setebeltet, åpner førerdøren eller forlater setet mens motoren er i ventemodus (trafikkork, rødt lys osv.) slås tenningen av.

Du kan starte på nytt og reaktivere Stopp og Start-systemet ved å trykke på startknappen (du finner mer informasjon i avsnitt 2 Starte, stanse motoren).

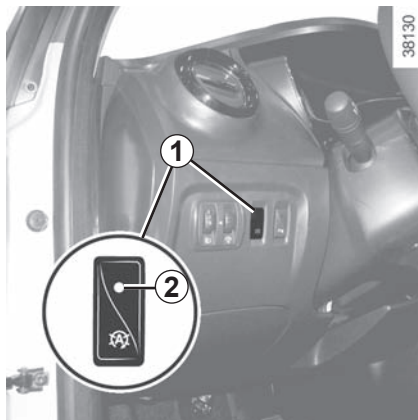


## VIRKEMÅTE STOP AND START (4/4)

### Spesiell funksjon for automatisk omstart av motoren

Under visse betingelser kan motoren starte av seg selv for å garantere sikkerhet og komfort for føreren. Dette kan spesielt forekomme når:

- Utetemperaturen er for lav eller for høy.
- Klar sikt-funksjonen er aktivert (se Automatisk klimakontroll i avsnitt 3);
- Batteriet er ikke tilstrekkelig ladet;
- Kjørehastigheten er over ca. 5 km/t (nedoverbakke osv.);
- Bremspedalen trykkes inn flere ganger eller hvis det kreves av bremssystemet;
- ...



### Deaktivere/aktivere funksjonen

Trykk på **1** for å deaktivere funksjonen. Meldingen "Stopp & start deaktivert" vises i instrumentpanelet og den integrerte varselampen **2** på bryteren lyser.

Trykk en gang til på knappen for å reaktivere systemet. Meldingen "Stopp & start aktivert" vises i instrumentpanelet og den integrerte varselampen **2** på bryter **1** slukker.

Spesiell merknad: Mens motoren er i ventemodus kan du trykke på bryteren **1** for å starte motoren automatisk.

Systemet reaktiveres automatisk hver gang du starter motoren med startknappen (du finner mer informasjon i avsnitt 2 Starte, stanse motoren).

### Funksjonsfeil

Når meldingen "Kontroller Stopp & start" vises i instrumentpanelet og den integrerte varselampen **2** tennes på bryteren **1**, er systemet deaktivert. Kontakt en godkjent forhandler.



I en nødsituasjon kan motoren startes igjen ved å trykke clutchpedalen hvis Stop and Start-funksjonen er aktivert.



Slå av tenningen ved å trykke på motorstopknappen før du stiger ut av kjøretøyet (du finner mer informasjon under Starte, stanse motoren).

## SPESIELLE FUNKSJONER FOR BENSINMODELLER (1/2)

Følgende driftsforhold:

- Kjøring i lengre perioder mens varselampen for lavt drivstoffnivå lyser.
- Bruk av blyholdig bensin;
- Bruk av drivstoff- eller smøremiddeltilsetninger som ikke er godkjent.

Eller driftsfeil som:

- Feil i tenningsystemet, kjøre tom for drivstoff, eller tennplugger som ikke er koblet skikkelig til, som kan føre til feilttenning eller motorstans under kjøring;
- Tap av effekt,

siden dette kan føre til at katalysatoren blir overopphetet og gi redusert effekt, **eller at den ødelegges fullstendig slik at det er fare for varmeskader på kjøretøyet.**

Hvis du legger merke til noen av disse driftsfeilene, må du få utført alle nødvendige reparasjoner så snart som mulig av en autorisert forhandler.

Du kan unngå slike feil ved å levere kjøretøyet inn til en autorisert forhandler ved regelmessige intervaller som angitt i serviceheftet.

### Startproblemer

Du kan unngå å skade katalysatoren ved å **ikke** forsøke å starte motoren (med startknappen eller ved å skyve eller slepe kjøretøyet) **før du har funnet og utbedret årsaken til startproblemet.**

Hvis du ikke finner noen feil, må du kontakte en autorisert forhandler før du forsøker å starte motoren.




Ikke parker kjøretøyet eller la motoren gå på steder der brennbare materialer eller stoffer (f.eks. gress eller blader) kan komme i kontakt med det varme eksosanlegget.

## SPESIELLE FUNKSJONER FOR BENSINMODELLER (2/2)/PARTIKKELFILTER

### Partikkelfilter

Partikkelfilteret blir brukt i behandlingen av eksosgass fra bensinmotorer.


Varsellampen  (kjøretøyavhengig) vises i instrumentpanelet når filteret begynner å bli tilstoppet og trenger


rengjøring. Når varsellampen  lyser, rengjøres filteret ved å finne en egnet veistrekning uten for mye trafikk og kjøre med en hastighet mellom 50 og 110 km/t (hvis fartsgrensen tillater det) til lampen slukker.


Varsellampen slukkes etter ca. 5-20 minutter.

**Merk:** Indikatorlampen kan slukkes etter 20 minutter når kjøreforholdene som nødvendige for å rengjøre filteret, ikke er fullstendig oppfylt.

Hvis du stanser bilen før varsellampen forsvinner, må du starte prosessen på nytt fra start.

Hvis filteret er fullt, lyser -varsellampen og (kjøretøyavhengig)

-varsellampen vises i instrumentpanelet sammen med meldingen "Kontroller Insprutning". I så fall må du kontakte en autorisert forhandler.

Hvis **STOP**-varsellampen og (kjøretøyavhengig) -varsellampen vises i instrumentpanelet sammen med meldingen "ENGINE FAILURE HAZARD", må du stanse bilen, slå av motoren og kontakte en autorisert forhandler.



Varsellyset **STOP** krever at du stanser umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Ring en godkjent forhandler.

# SPESIELLE FUNKSJONER FOR DIESELMODELLER

## Turtall, dieselmotor

Dieselmotorer har en innsprøytingspumpe **som hindrer at motorturtallet overskrider grenseverdiene**, uansett hvilket gir som er valgt.

Hvis meldingen "Kontroller Avgassrensing" vises sammen med

varsellysene  og , må du straks kontakte en autorisert forhandler.

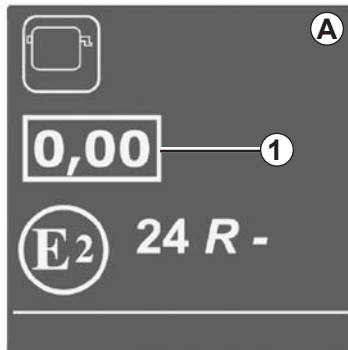
Avhengig av drivstoffkvaliteten blir det av og til sluppet ut hvit røyk under kjøring.

Dette skyldes en automatisk rengjøring av eksospartikkelfilteret, og påvirker ikke kjøreegenskapene.

## Hvis du går tom for drivstoff

Hvis tanken er kjørt **helt tom**, må systemet initialiseres etter at tanken er fylt opp og før du starter motoren. Du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Drivstofftank.

43218



## Motorrøykopasitetsetikett

Du finner **1**-informasjon på **A**-etiketten i motorrommet.

**1** Dieseleksosutslipp.

## Forholdsregler om vinteren

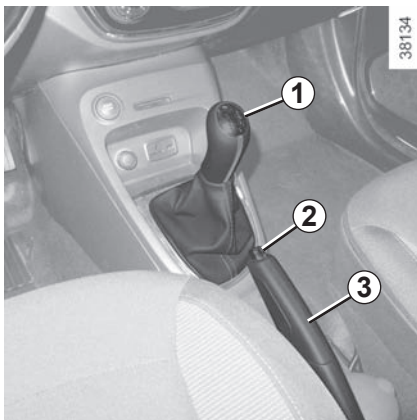
Slik unngår du problemer ved temperaturer under null:

- Pass på at batteriet alltid er fullt oppladet.
- Sørg for at det alltid er rikelig med drivstoff på tanken, slik at det ikke dannes kondensvann i bunnen av tanken.



Ikke parker kjøretøyet eller la motoren gå på steder der brennbare materialer eller stoffer (f.eks. gress eller blader) kan komme i kontakt med det varme eksosanlegget.

# GIRSPAK/PARKERINGSBREMS



## Girspak

### Velge revers

**Kjøretøy med manuell girkasse:** Se mønsteret på toppen av girspaken **1**.

**Kjøretøy med automatisk girkasse:** Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Automatisk girkasse.

Ryggelysene tennes når du setter girspaken i revers (når tenningen er på).


**Merk:** Når nærlysene er på, tennes tåkelysene foran samtidig når revers er valgt (kjøretøyavhengig).

## Parkeringsbrems

### Løsne

Dra spaken **3** litt opp, trykk på knappen **2** og senk spaken mot gulvet. Den røde varsellampen i instrumentpanelet lyser hvis du kjører med parkeringsbremsen på.

### Slik brukes det:

Trekk spaken **3** oppover. Påse at kjøretøyet står helt i ro. Varsellampen  tennes i instrumentpanelet.



Påse at parkeringsbremsen er skikkelig løsnet når du kjører (rødt indikatorlys er av), ellers kan det oppstå overoppheting eller skade.



Et støt mot undersiden av kjøretøyet under manøvrering (f.eks. fra en stolpe, en forhøyet fortauskant, eller andre gjenstander på gaten) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. deformering av en aksel).

For å unngå fare for uhell må kjøretøyet sjekkes av en godkjent forhandler.



Når kjøretøyet står i ro, og avhengig av helling og/eller last, kan det være nødvendig å trekke til parkeringsbremsen minst to ekstra hakk og velge et gir (1 eller revers) for kjøretøy med manuell girkasse eller stilling **P** for kjøretøy med automatisk girkasse.

## KJØRERÅD, ECO-KJØRING (1/5)

Drivstofforbruk blir dokumentert i samsvarende med en standard foreskrevet metode. Denne er lik for alle produsenter, og gjør at kjøretøyene kan sammenlignes med hverandre. Forbruk i sanntid er avhengig av hvordan kjøretøyet blir brukt, hva slags utstyr som er montert og brukernes kjørestil. Vi anbefaler følgende for å optimalisere drivstofforbruket.

De ulike kjøretøyene har forskjellige funksjoner som gjør det mulig å redusere drivstofforbruket:


- turtalltelleren;
- varsellys for skifte av gir;
- Kjørestilvarsling;
- tursammendrag og råd om økonomisk kjøring via multimedieskjermen;
- ECO-modus aktivert med knapp ECO.
- Stop and Start (se informasjonen om Stop and Start-funksjonen i Del 2).

Hvis kjøretøyet er utstyrt med et navigasjonssystem, får du tilgang til ytterligere informasjon.



### Varsellampe for skifte av gir 1

Et varsellys i instrumentpanelet (kjøretøyavhengig) varsler om det beste tidspunktet for å gire opp eller ned for å sikre et optimalt drivstofforbruk.

 gir opp;

 gir ned.

### Kjørestilvarsling 2

Informerer deg om kjørestilen din i sanntid. Du blir varslet av fargen på varsellyset 2.

- grønn: kontrollert, økonomisk kjøring;
- gul: ganske kontrollert kjørestil;
- oransje: kjører for fort.

Du finner informasjon om aktivering/deaktivering av kjørestilvarsling i instruksjonene for multimediesystemet.

## KJØRERÅD, ECO-KJØRING (2/5)



### Tursammendrag

Når du stanser motoren, vises Tursammendrag på skjermen **3**, slik at du kan vise informasjon om den siste kjøreturen.

Denne omfatter:

- Gjennomsnittlig drivstofforbruk;
- Antall kjørte miles/kilometer;
- Antall miles/kilometer totalt.

Det vises en samlet poengsum fra 0–100 slik at du kan vurdere hvor økonomisk du kjører. Jo høyere poengsum, jo lavere er drivstofforbruket.

Du får råd om hvordan du kan kjøre mer økonomisk.

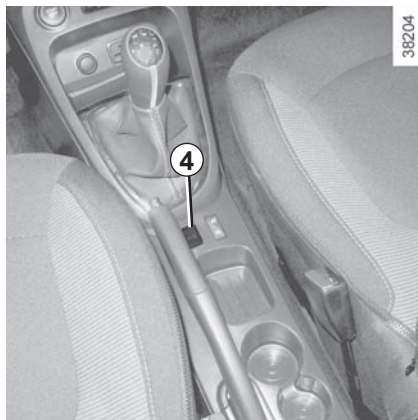
Hvis du lagrer favoritturene dine, kan du evaluere kjøringen din.

Du finner informasjon i instruksjonene for multimediesystemet.

## KJØRERÅD, ECO-KJØRING (3/5)

### ECO-modus

ECO-modus er en funksjon som gir det beste drivstofforbruket. Det er rettet mot visse systemer som bruker strøm i kjøretøyet (oppvarming, klimaanlegg, servostyring osv.), samt mot kjørehandlinger som akselerasjon, girskifte, bruk av fartsholder, bremsing osv.



#### Aktivere funksjonen

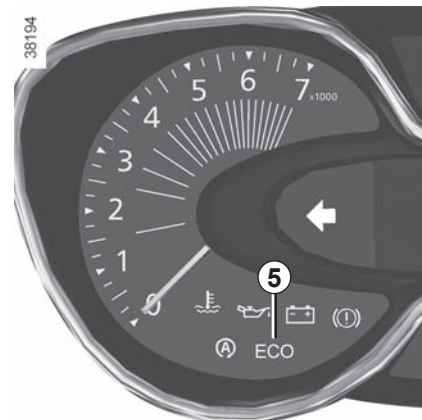
Trykk på bryteren 4.

Varsellampen 5 **ECO** tennes i instrumentpanelet for å bekrefte aktivering.

Når du kjører, kan du avslutte ECO-modusen midlertidig for å få mer motoreffekt.

Det gjør du ved å trykke gasspedalen bestemt helt inn.

ECO-modus aktiveres igjen når du tar foten vekk fra gasspedalen.



#### Deaktivere funksjonen

Trykk på bryteren 4.

Varsellampen 5 **ECO** slukkes i instrumentpanelet for å bekrefte deaktivering.



## KJØRERÅD, ECO-KJØRING (4/5)



### Kjøreråd og ECO-kjøring

#### Atferd

- Det er bedre å kjøre varsomt inntil motoren har nådd normal driftstemperatur, enn å la den varme opp mens bilen står i ro.
- Fart koster.
- Sportslig kjøring bruker mye drivstoff: kjør med en lett høyrefot.
- Ikke dra turtallet til topps i de lavere girene.  
Bruk alltid så høyt gir som mulig.

- Unngå brå akselerasjon.
- Brems så lite som mulig. Hvis du oppfatter en hindring eller bratt sving i god tid, er det bare å foten vekk fra gasspedalen.
- Ikke prøv å holde samme hastighet opp en bakke. Ikke akselerer mer enn du ville gjort på flat vei. Hold foten i samme stilling på gasspedalen.
- I moderne kjøretøyer er det unødvendig å dobbeltclutche og gi gass før du stanser motoren.
- Dårlig vær, oversvømte veier:



Unngå å kjøre gjennom vann som er høyere enn den nedre kanten på hjulfelgen.

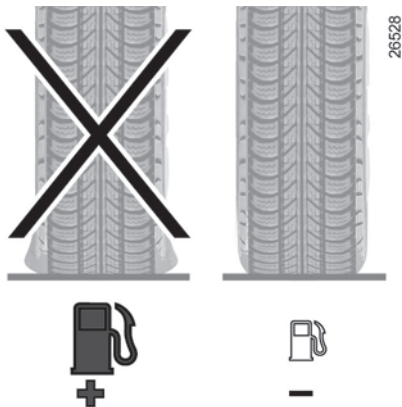


#### Førerhindring

På førersiden må du bare bruke matter som er egnet for kjøretøyet, festet med forhåndstilpassede komponenter og kontrollere tilpasningen regelmessig. Ikke legg én matte over en annen.

**Det er fare for at de kiles fast i pedale**

## KJØRERÅD, ECO-KJØRING (5/5)



### Dekk

- Et dekk med for lite luft øker drivstofforbruket.
- Hvis du bruker andre dekk enn de som er anbefalt, kan du oppleve økt drivstofforbruk.



### Råd om bruk

- Velg ECO modus.
- Elektrisitet er drivstoff – slå av alle elektriske komponenter som du egentlig ikke trenger. **Men:** (Sikkerhet først), bruk alltid lys ved dårlig sikt (se og bli sett).
- Bruk lufterventilene. Drivstofforbruket øker med 4 % hvis du kjører med vinduene åpne i 100 km/t.
- Ikke fyll opp tanken helt til kanten for å unngå at det flyter over.

- I kjøretøyer med klimaanlegg er det normalt med økt drivstofforbruk (spesielt ved bykjøring) når det er i bruk. Hvis kjøretøyet er utstyrt med et manuelt klimaanlegg, bør du slå det av når det ikke er behov for det.

### Anbefalinger for å redusere forbruket og bidra til å beskytte miljøet:

- Hvis kjøretøyet har vært parkert i solen, må du holde dørene åpne litt for å slippe ut den varme luften før du starter motoren.
- Ikke kjør rundt med et tomt takstativ.
- Bruk heller en tilhenger for større gjenstander.
- Hvis du har en campingvogn på slep, bør denne utstyres med en riktig innstilt vindavviser.
- Unngå å bruke bilen over svært korte avstander (korte turer med lange ventetider), fordi motoren aldri kommer opp i normal driftstemperatur.

# RÅD OM VEDLIKEHOLD OG MILJØVENNLIG KJØRING

Kjøretøyet ditt oppfyller kriteriene for resirkulering og gjenvinning av kjøretøyer ved slutten av levetiden. Disse gjelder fra 2015.

Noen av komponentene i kjøretøyet er utformet slik at de kan resirkuleres på et senere tidspunkt.

Disse komponentene kan også demonteres for å samles og gjenvinnes i resirkuleringsnettverk.

I tillegg er kjøretøyet, i kraft av sin utforming, moderate drivstofforbruk og opprinnelige innstillinger, også i overensstemmelse med aktuelle forskrifter mot forurensning. Produsenten arbeider aktivt med å redusere forurensende eksosutslipp og å spare energi. Men forbruket til kjøretøyet ditt og nivået på forurensende eksosutslipp er også ditt ansvar. Sørg for at det vedlikeholdes og brukes på rett måte.

## Vedlikehold

Vær oppmerksom på at eieren av kjøretøyet risikerer strafferettslige reaksjoner ved brudd på lover og forskrifter om forurensning.

Hvis du skifter motoren, systemet for drivstofftilførsel eller eksoskomponenter, og erstatter det med andre komponenter enn de som opprinnelig er anbefalt av produsenten, kan det endre kjøretøyet på en slik måte at det ikke lenger er i samsvar med lover og forskrifter om forurensning.

Få kjøretøyet justert og kontrollert av en autorisert forhandler i samsvar med instruksjonene i vedlikeholdsplanen. De har alt utstyret som er nødvendig for å sikre at kjøretøyet opprettholder sin opprinnelige standard.

## Motorjusteringer

– **Tennplugger:** Spesifikasjonene fra vår utviklingsavdeling må overholdes nøye for å sikre optimal drivstofføkonomi, effektivitet og ytelse.

Hvis du skal skifte tennplugger, må du bruke merke, type og åpning som er spesifisert for motoren din. Kontakt en autorisert forhandler for dette.

- **Luftfilter, drivstoffilter:** Et tett element reduserer ytelsen. Det må skiftes.
- **Tenning og tomgangshastighet:** Ikke nødvendig med justering.

## Eksosovervåkingssystem

Eksosovervåkingssystemet registrerer feil i kjøretøyet antiforurensningssystem for eksosgass.

Hvis det oppstår feil i dette systemet, kan det lekke ut giftige stoffer i atmosfæren eller føre til mekaniske skader.



Varsellampen i instrumentpanelet viser mulig feil i systemet:

Denne tennes når tenningen slås på og slukkes når motoren startes.

- Hvis den lyser sammenhengende, må du kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig;
- Hvis lampen blinker, må du redusere turtallet til blinkingen opphører. Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.

# MILJØ

Kjøretøyet ditt er utviklet med tanke på **miljøet** i løpet av hele batteriets levetid, under produksjon, bruk og på slutten av levetiden.

Denne forpliktelsen illustreres av Renault eco<sup>2</sup>-signaturen.

## Produksjon

Kjøretøyet har blitt produsert ved en fabrikk som følger retningslinjer for å redusere miljøpåvirkningen på omkringliggende områder (reduksjon av vann- og strømforbruk, synlig og hørbar forurensning, atmosfærisk utslipp og avløpsvann, sortering og gjenbruk av avfall).

## Utslipp

Kjøretøyet har blitt utviklet for å slippe ut færre drivhusgasser (CO<sub>2</sub>) når det brukes, og bruker dermed mindre drivstoff (f.eks. 140 g/km, tilsvarende 5,3 l/100 km for en dieselbil).

Våre kjøretøy har også et partikkelfiltersystem med en katalysator, en oksygensensor og et aktivt karbonfilter (det siste hindrer at damp fra drivstofftanken slippes ut i luften).

For visse dieseler har dette systemet også et partikkelfilter for å redusere mengden sotpartikler som slippes ut.

## Gi også ditt bidrag for å beskytte miljøet.

- Slitte deler som skiftes i løpet av rutinemessig kjøretøyvedlikehold (bilbatteri, oljefilter, luftfilter, batterier osv.) og oljebeholdere (tomme eller fylt med brukt olje), må avhendes via spesialistorganisasjoner.

- På slutten av kjøretøyetets levetid bør det sendes til godkjente sentre for å sikre at det blir gjenvunnet.
- Følg i alle tilfeller lokal lovgivning.

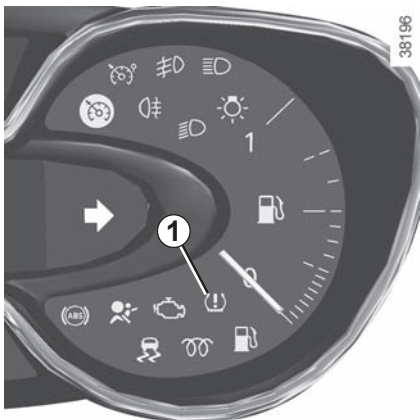
## Resirkulering

Kjøretøyet er 85 % resirkulerbart og 95 % kan gjenvinnes.

For å oppnå disse målene har mange av kjøretøykomponentene blitt utviklet slik at de kan resirkuleres. Materialene og strukturene har blitt nøye utviklet slik at komponentene enkelt kan fjernes og bearbeidet av spesialistselskaper.

For å ta vare på råmaterialressurser har dette kjøretøyet en rekke deler laget av gjenvunnet plast eller fornybare materialer (materialer fra planter eller dyr som bomull eller ull).

## DEKKTRYKKVARSEL (1/3)



Når det er montert på kjøretøyet, varsler dette systemet føreren hvis ett eller flere dekk mister trykk.

### Funksjonsprinsipp

Dette systemet oppdager tap av lufttrykk i et dekk ved å måle hjulhastigheten under kjøring.

Varsellyset  1 tennes for å varsle føreren hvis det ikke er tilstrekkelig trykk (hjul med for lite luft, punktert dekk osv.).

### Driftsbetingelser

Systemet må tilbakestilles til et lufttrykk som er likt det dekktrykket som står på dekktrykkmerket. Hvis ikke er det fare for at det ikke blir gitt et pålitelig varsel ved betydelig tap av dekktrykk. Se informasjonen om "Dekktrykk" i Del 4.

I følgende situasjoner er det fare for at systemet handler for sent eller ikke virker som det skal:

- systemet er ikke tilbakestilt etter påfylling av luft eller etter annen behandling av hjulene;
- feilaktig tilbakestilling av systemet: dekktrykket er ikke likt det anbefalte dekktrykket;
- betydelig endring av last eller lastfordeling på en side av kjøretøyet;
- sportslig kjøring med kraftig akselesasjon;
- kjøring på snø eller glatt underlag.
- kjøring med snøkjettinger;
- påsatt enkelt nytt dekk;
- bruk av dekk som ikke er godkjent av nettverket vårt;
- ...

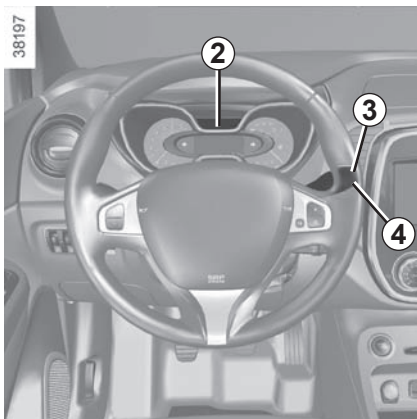


Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren.

Funksjonen erstatter ikke føreren. Det kan derfor ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar.

Kontroller dekktrykket, inkludert reservehjulet, én gang i måneden.

## DEKKTRYKKVARSEL (2/3)



### Nullstille standardverdien for dekktrykk

Dette bør utføres:

- etter hver luftpåfylling eller endring av dekktrykk i et av dekkene;
- når standard dekktrykk må endres for å tilpasses bruksbetingelsene (tom, bærer last, motorveikjøring osv.);
- etter skifte av hjul;
- etter bruk av settet for oppumping av dekk;

- etter at du har skiftet et hjul (dette anbefales imidlertid ikke).

Det skal alltid utføres etter kontroll av dekktrykket til alle fire dekk når de er kalde.

Dekkktrykk må tilsvare gjeldende bruk av kjøretøyet (tom, bærer last, motorveikjøring osv.).

### Nullstilling

Slå på tenningen:

- Trykk flere ganger på **3**- eller **4**-knappen og velg funksjonen "TYRE PRESSURE : SET TPW" på skjermen **2**.
- Trykk og hold knapp **3** eller **4** ( i ca. 3 sekunder) for å starte initialiseringen. Meldingen "SET TPW LAUNCHED" vises i ca. fem sekunder som bekreftelse på at forespørselen om tilbakestilling av referanseverdien for dekktrykk er godkjent.

Reinitialiseringen utføres etter noen minutters kjøring.

### Display

Displayet **2** i instrumentpanelet varsler deg om dekktrykkfeil (flatt dekk, punktert dekk osv.).


"INFLATE TIRES AND SET TPW"

Varsellampen  tennes sammen med meldingen "INFLATE TIRES AND SET TPW". De viser at minst ett av dekkene er tomt for luft eller har punktert.

Hvis et dekk er tomt for luft, skal det pumpes opp.

Hvis et dekk er punktert, skal dekket skiftes eller en autorisert forhandler konsulteres.

Kontroller og juster dekktrykket til alle dekkene mens de er kalde, og start tilbakestillingen av referanseverdien for

dekktrykket. Varsellys  slukkes etter start av reinitialiseringen av dekktrykkets referanseverdi.

Plutselig tap av dekktrykk (sprengt dekk osv.) kan ikke oppdages av systemet.

## DEKKTRYKKVARSEL (3/3)

"RECALIBRATE SET TPW"

Varsellampen  blinker i flere sekunder før den lyser sammenhengende. Meldingen "RECALIBRATE SET TPW" vises i instrumentpanelet.

Det viser at tilbakestilling av referanseverdien for dekktrykk må startes på nytt.


"TPW NOT AVAILABLE"

Varsellampen  blinker i flere sekunder før den lyser sammenhengende. Meldingen "TPW NOT AVAILABLE" vises i instrumentpanelet.

De viser at kjøretøyet har et reservehjul som er smalere enn de andre fire, og at det er satt på kjøretøyet.

"CHECK TPW"

Varsellampen  blinker i flere sekunder før den lyser sammenhengende. Meldingen "CHECK TPW" vises i instrumentpanelet.

Denne meldingen vises sammen med varsellyset . De viser en systemfeil. Konsulter en autorisert forhandler.

### Justering av dekktrykk

**Dekktrykkene må justeres når de er kalde** (se etiketten plassert på kanten av førerdøren).

Hvis dekktrykkene ikke kan sjekkes når dekkene er **kalde**, bør anbefalt dekktrykkene økes med **0,2 til 0,3 bar** (eller **3 PSI**).

### Slipp aldri ut luften av et varmt dekk.

Etter hver påfylling eller justering av dekktrykk, skal reinitialisering av dekktrykkets referanseverdi startes.

### Bytte hjul/dekk

Bruk bare utstyr som er godkjent av merkenettverket. Hvis ikke er det fare for at systemet aktiveres sent eller ikke virker slik det skal. Se informasjonen om "Dekk" i Del 5.

Når du har skiftet hjul/dekk, må du justere dekktrykket og starte tilbakestilling av referanseverdien for dekktrykket.

### Reservehjul

Hvis kjøretøyet har dette, skal dekktrykket justeres og reinitialisering av dekktrykkets referanseverdi startes etter hvert skifte av hjul eller dekk.

### Spray for dekkreparasjon og dekkreparasjonssett

Bruk bare utstyr som er godkjent av merkenettverket. Hvis ikke er det fare for at systemet aktiveres sent eller ikke virker slik det skal. Se "Dekkreparasjonssett" i Del 5.

Etter bruk av settet for oppumping av dekk, skal dekktrykket justeres og reinitialisering av dekktrykkets referanseverdi startes.

# SYSTEMER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (1/5)

Avhengig av kjøretøyet består dette av:

- blokkeringsfrie bremses (ABS);
- Elektronisk stabilitetssystem (ESC) med understyringskontroll og antispinn;
- førerassistent med en tilhenger;
- nødbremsassistent;
- veigreppkontroll;
- bakkestartassistent.

## Blokkeringsfrie bremses (ABS)

Ved bråbremsing hindrer ABS at hjulene låser seg slik at stoppeavstanden kan håndteres og du beholder kontrollen over kjøretøyet.

Under disse omstendighetene kan kjøretøyet styres for å unngå en hindring når du bremses. I tillegg kan dette systemet øke stoppeavstandene, særlig på veier med dårlig grep (våt bakke osv.).

Du kjenner en pulsering gjennom bremsepedalen hver gang systemet aktiveres. ABS forbedrer ikke på noen måte kjøretøyets fysiske ytelse i forhold til veioverflaten og veigrepet. Det er fortsatt **viktig** å følge reglene for god kjørepraksis (som å kjøre med trygg avstand til kjøretøyet foran osv.).

I en nødsituasjon bruker du **fast og kontinuerlig trykk** på bremsepedalen. Du trenger ikke å pumpe gjentatte ganger. ABS tilpasser kraften som brukes i bremsesystemet.

## Funksjonsfeil:

-  og  tennes og meldingene "Check ABS", "CHECK BRAKING SYSTEM" og (kjøretøy-avhengig) "Check ESC" vises i instrumentpanelet: ABS, ESC og nødbremsassistenten deaktiveres. **Bremsing er alltid aktivert.**

-  ,  ,  og  tennes og meldingen "BRAKING SYSTEM FAULT" vises i instrumentpanelet: **betyr det at det er en feil i bremsesystemet.**

I begge tilfeller må du kontakte en autorisert forhandler.



Bremsesystemene fungerer delvis. Det er imidlertid **farlig å bremse brått**, og det er viktig å stoppe umiddelbart, så snart trafikkforholdene tillater det. Ring en godkjent forhandler.



# SYSTEMER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (2/5)

## Elektronisk stabilitetssystem (ESC) med understyringskontroll og antispinn

### Elektronisk stabilitetssystem ESC


Dette systemet hjelper deg å holde kontroll over kjøretøyet i kritiske kjøreforhold (unngå en hindring, miste veigrep i en sving osv.).

### Funksjonsprinsipp

En sensor i rattet registrerer retningen som velges av føreren.

Andre sensorer i kjøretøyet måler den faktiske retningen.

Systemet sammenligner førertiltak med faktisk kjøreretning for kjøretøyet og korrigerer kjøreretningen ved behov ved å kontrollere bremsing av bestemte hjul og/eller motoreffekt. Hvis systemet

aktiveres, blinker indikatorlyset  i instrumentpanelet.

### Understyringskontroll

Dette systemet optimaliserer handlingen til ESC ved forlenget understyring (tap av veigrep for forakselen).

### ANTISPINN


Dette systemet bidrar til å begrense hjulspinn på kjørehjulene og til å kontrollere kjøretøyet når det drar fra ved akselerasjon eller bremsing.

### Funksjonsprinsipp

Ved å bruke hjulsensorene måler og sammenligner systemet hastigheten til kjørehjulene hele tiden og reduserer overrotasjon. Hvis et hjul begynner å skli, bremser systemet automatisk til driften som tas i bruk, blir kompatibel med grepet under hjulet igjen.

Systemet justerer også motorturtallet til grepet tilgjengelig under hjulene, uavhengig av trykket som brukes på gasspedalen.

### Funksjonsfeil

Hvis systemet oppdager en driftsfeil, tennes varsellampene  og



. Meldingen "Check ESC" vises i instrumentpanelet (kjøretøyavhengig). I dette tilfellet deaktiveres ESC og antispinnsystemet.

Kontakt en godkjent forhandler.



Disse funksjonene er et ekstra hjelpemiddel ved kritiske kjøreforhold, slik at kjøretøyvirkemåten tilpasses kjøreforholdene.

Du må ikke stole blindt på disse funksjonene. **De øker ikke kjøretøyets grenser og skal ikke oppføre deg til å kjøre fortere.** Derfor kan de ikke under noen omstendigheter erstatte førerens akt-somhet og ansvar ved manøvrering av kjøretøyet (førerens må alltid være klar for plutselige hendelser som kan oppstå under kjøring).

## SYSTEMER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (3/5)

### Nødbremsassistent

Dette systemet komplementerer ABS og bidrar til å redusere kjøretøyets bremselengder.

### Funksjonsprinsipp

Systemet registrerer en eventuell nød-bremssituasjon når bremsepedalen trykkes inn. Bremseassistenten utvikler da umiddelbart maksimal effekt og kan utløse ABS-inngrep.

ABS-bremsing er aktiv så lenge du trykker inn bremsepedalen.

### Varselblinklysene slås på

Avhengig av kjøretøyet kan disse tennes ved plutselig bremsing.


### Forventet bremsing

Avhengig av kjøretøymodell, forventer systemet en rask oppbremsing når du slipper gasspedalen raskt, noe som bidrar til å redusere bremselengden.

Når du bruker fartsholderen:

- hvis du trykker inn gasspedalen, kan systemet bli utløst når du slipper pedalen;
- hvis du ikke bruker gasspedalen, utløses ikke systemet.

### Funksjonsfeil

Når systemet oppdager en funksjonsfeil, vises meldingen "CHECK BRAKING SYSTEM" i instrumentpanelet sammen med varselyset .

Kontakt en godkjent forhandler.



Disse funksjonene er et ekstra hjelpemiddel ved kritiske kjøreforhold, slik at kjøretøyvirkemåten tilpasses kjøreforholdene.

Du må ikke stole blindt på disse funksjonene. **De øker ikke kjøretøyets grenser og skal ikke oppføre deg til å kjøre fortere.** Derfor kan de ikke under noen omstendigheter erstatte førerens akt-somhet og ansvar ved manøvrering av kjøretøyet (førereren må alltid være klar for plutselige hendelser som kan oppstå under kjøring).

# ENHETER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (4/5)

## Veigrepkontroll

Hvis kjøretøyet har veigrepkontroll, gjør den det enklere å kontrollere kjøretøyet på underlag som gir dårlig veigrep (løst underlag osv.).




### Dekk

Når dekkene må skiftes, bør du bare bruke dekk av samme merke, størrelse, type og profil.


**Dekk som er festet på kjøretøyet, skal enten være identiske med de opprinnelige dekkene, eller være i samsvar med de som er anbefalt av godkjent forhandler.**




## Veimodus

Når kjøretøyet startes, tennes varsellyset  på knappen **1** samtidig med instrumentpanelmeldingen "STANDARD ROAD MODE ON". Denne posisjonen sikrer optimal bruk under normale kjøreforhold (tørighet, fuktighet, lett snø osv.). Veimodus bruker antispinnfunksjoner.

## Myk bakke-modus

Drei på knappen **1**: det integrerte varsellyset  tennes samtidig med en melding på instrumentpanelet "NON GRIP ROAD MODE ON".


Denne modusen gir de beste kjøreegenskapene på løst underlag (gjørme, sand, løv osv.). Modus for løst underlag bruker antispinnfunksjoner. Når kjørehastigheten er ca. 40 km/t, skifter systemet automatisk til veimodus, og

den integrerte varsellyset  på knappen **1** tennes.

## Ekspertmodus

Drei på knappen **1**: det integrerte varsellyset **EXP** tennes samtidig med en melding på instrumentpanelet "ALL ROADS MODE ON".

I denne stillingen styres turtallet av føreren. Når kjørehastigheten er ca. 40 km/t, skifter systemet automatisk til veimodus, og den integrerte varsellyset

 på knappen **1** tennes.

## SYSTEMER OG HJELPEMIDLER FOR FØRERKORRIGERING (5/5)

### Bakkestartassistent

Avhengig av hvor bratt bakken er hjelper dette systemet føreren ved start i en bakke. Det hindrer at kjøretøyet ruller bakover, avhengig av bakken, ved å koble inn bremsene automatisk når føreren letter foten av bremsepedalen for å trykke gasspedalen.

### Systemdrift

Det fungerer bare når girspaken er i en annen stilling enn nøytral (annen enn **N** eller **P** i automatiske girkasser), og kjøretøyet står helt i ro (bremsepedalen er trykket inn).

Systemet holder kjøretøyet i omtrent **2 sekunder**. Bremsene slippes deretter gradvis (kjøretøyet beveger seg i samsvarende med bakken).



Systemet for bakkestart-hjelp kan ikke fullstendig hindre at kjøretøyet ruller bakover i alle situasjoner (ekstremt bratte stigninger osv.).

Uansett kan føreren trykke inn bremsepedalen for å hindre at kjøretøyet ruller bakover.

Funksjonen for bakkestartassistent skal ikke brukes for lengre stopp. Bruk bremsepedalen.

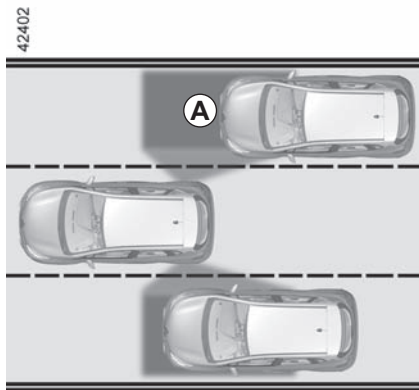
Denne funksjonen er ikke ment å immobilisere kjøretøyet permanent.

Om nødvendig bruker du bremsepedalen til å stoppe kjøretøyet.

Føreren må være spesielt oppmerksom ved kjøring på glatte veier eller overflater med dårlig veigrep.

**Fare for alvorlig personskade.**

# BLINDSONEVARSLING (1/3)

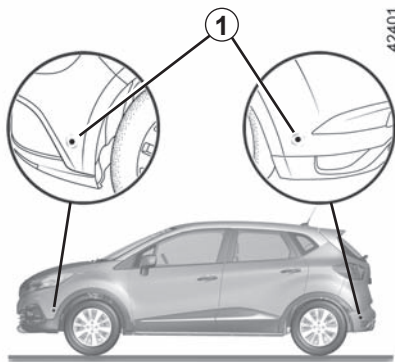


Dette systemet varsler føreren om kjøretøyer i deteksjonssonen **A**.

Systemet aktiveres når kjørehastigheten er i området 30-140 km/t.

Funksjonen bruker sensorer **1** som er montert på begge sider av støtfangerne foran og bak.

Når motoren startes, husker systemet dets stilling da tenningen sist ble slått av.



## Spesialfunksjon

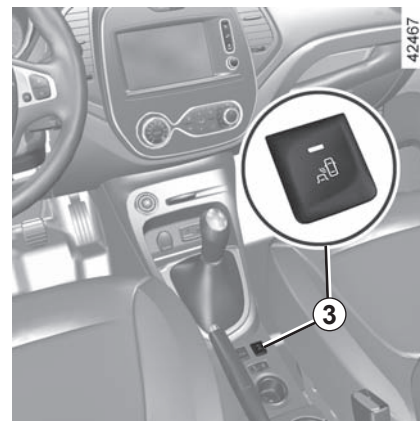
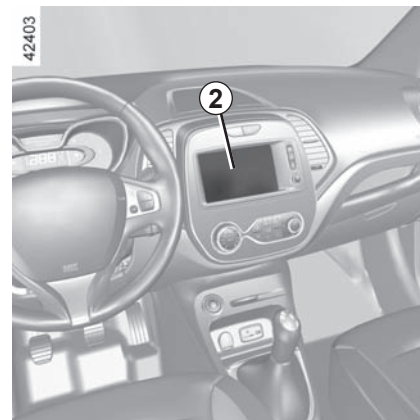
Påse at sensorene ikke er tildekket (av smuss, søle, snø osv.).

Hvis en sensor er tildekket, vises meldingen "Blind spot clean sensor" i instrumentpanelet. Hvis dette skjer, vasker du sensorene.

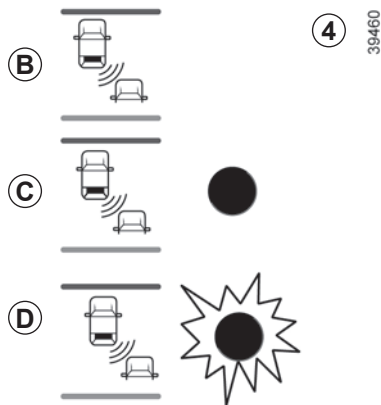
## Aktivering/deaktivering

På flerfunksjonsskjermen **2** velger du menyen "Vehicle", Førerhjelp, "Blind spot alert". Deretter velger du ON eller OFF.

For kjøretøy uten en flerfunksjonsskjerm trykker du på bryter **3**.



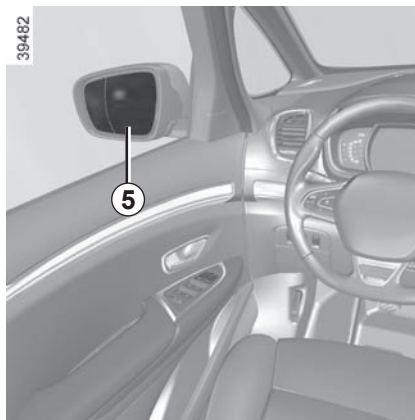
## BLINDSONEVARSLING (2/3)



### Varsellampe 4

Det finnes en varsellampe 4 i begge sidespeilene 5.

**Merk:** Rengjør sidespeilene 5 regelmessig slik at retningsviserne 4 er godt synlige.



### Bruk

Denne funksjonen viser:

- Når kjørehastigheten er i området 30-140 km/t;
- Når et annet kjøretøy er i blindsonen og kjører i samme retning som ditt kjøretøy.

Hvis kjøretøyet ditt blir forbigjort av et annet kjøretøy, aktiveres retningslyset 4 bare hvis kjøretøyet blir værende i blindsonen i mer enn ett sekund.

### Visning B

Funksjonen er aktivert, men har ikke registrert noen kjøretøyer.

### Visning C

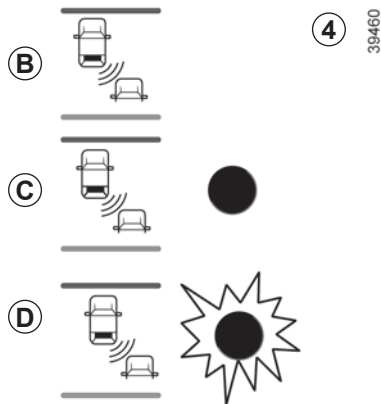
Første advarsel: Varsellampen 4 betyr at det er oppdaget et kjøretøy i blindsonen.

### Visning D

Hvis du slår på retningslyset, blinker varsellampen 4 hvis systemet oppdager et kjøretøy i blindsonen på den siden du er i ferd med å styre mot. Hvis du slår av retningslyset, går funksjonen tilbake til den opprinnelige varslingen (visning C).

Systemets registreringsområde dekker en standard kjørefeltbredde. Hvis du kjører på en vei med smale kjørefelt, kan systemet oppdage kjøretøyer i andre kjørefelt.

## BLINDSONEVARSLING (3/3)



### Systemet fungerer ikke under følgende forhold

- Hvis gjenstanden ikke beveger seg;
- I tett trafikk;
- På svingete veier;
- Hvis de fremre og bakre sensorene oppdager gjenstander samtidig (f.eks. når du kjører forbi en trailer).
- ...

### Funksjonsfeil

Hvis systemet oppdager en feil, vises meldingen "Check blind spot alert" i instrumentpanelet. Kontakt en autorisert forhandler.

**Merk:** Når du starter motoren, blinker retningslyset **4**, visning **B**, tre ganger. Det er normalt.



- Systemets registreringsområde dekker en standard kjørefeltbredde. Hvis du kjører på en vei med brede kjørefelt, kan det hende at systemet ikke oppdager et kjøretøy i blindsonen.
- Systemet kan falle ut midlertidig hvis det utsettes for kraftige elektromagnetiske bølger (f.eks. under høyspenningsledninger) eller ved svært vanskelige værforhold (tett regnvær, snøfall osv.). Vær alltid oppmerksom på kjøreforholdene.

**Det er fare for ulykker.**



Siden det er montert sensorer i støtfangerne, må eventuelt arbeid på disse (reparasjoner, utskiftinger, lakeringsarbeider) bare utføres av kvalifiserte fagfolk.

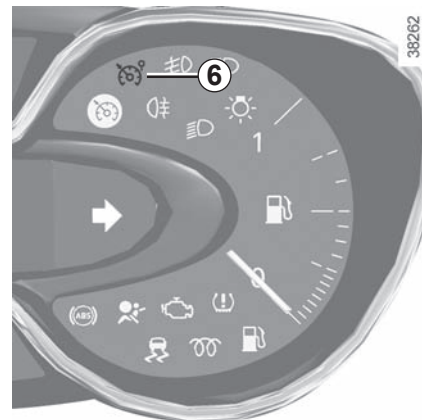
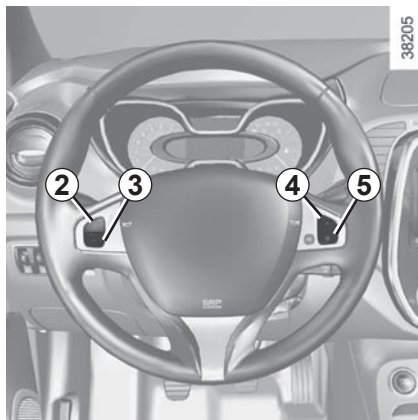
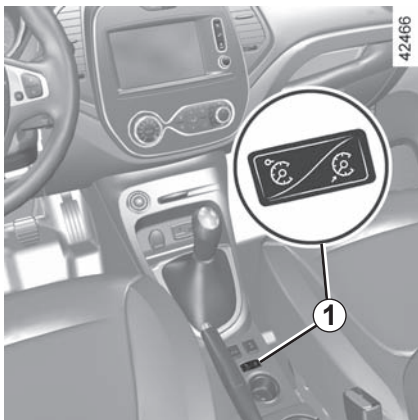


Denne funksjonen er en ekstra hjelp som viser eventuelle kjøretøyer i blindsonen.

Den er ikke under noen omstendighet en erstatning for førerens ansvar for å ha kontroll over kjøretøyet.

Føreren skal alltid være klar for plutselige hendelser under kjøring. Påse alltid at det ikke er noen små og smale bevegelige hindringer (som barn, dyr, rullestol, sykkel, stein, stolpe osv.) i blindsonen når du manøvrerer.

# HASTIGHETSBEGRENSER (1/3)




Hastighetsbegrenserfunksjonen hjelper deg med å holde den valgte kjørehastigheten, vanligvis kalt **fartsgrensen**.

## Kontroller

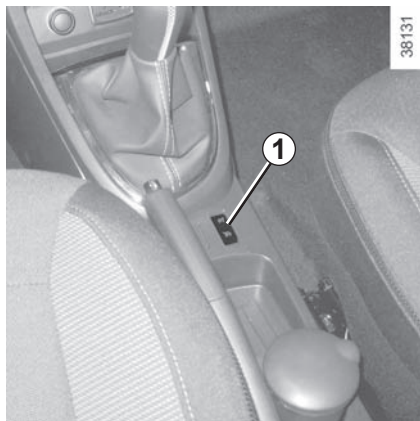
- 1 Hovedbryter Av/på.
- 2 Aktivere, lagre og øke (+) hastighetsbegrenseren.
- 3 Redusere fartsgrensen (-).
- 4 Aktivere og hente tilbake lagret begrenset fartsgrense (R).
- 5 Ventemodus for hastighetsbegrenser (med begrenset hastighetsminne) (O).

## Slå den på

Trykk på bryteren **1** på siden med symbolet . Indikatorlyset **6** lyser oransje og meldingen "SPEED LIMITER" vises i instrumentpanelet, sammen med bindestreker som viser at hastighetsbegrenserfunksjonen er aktivert og venter på å lagre en fartsgrense.

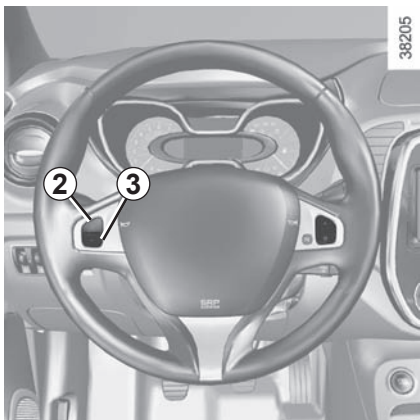
Trykk på bryteren **2** (+) for å lagre den aktuelle hastigheten. Den begrensede hastigheten erstatter bindestrekene.

Laveste lagrede hastighet er 30 km/t.





## HASTIGHETSBEGRENSER (2/3)



### Kjøre

Når en begrenset hastighet er lagret og denne hastigheten ikke oppnås, er kjøringen lik kjøring med et kjøretøy uten hastighetsbegrenserfunksjonen.

Når du har nådd den lagrede hastigheten, kan du ikke overskride den programmerte hastigheten ved å trykke på gasspedalen unntatt i en nødssituasjon (du finner mer informasjon under Overskride fartsgrensen).

### Variere fartsgrensen

Fartsgrensen kan endres ved å trykke gjentatte ganger på:

- bryteren **2** (+) for å øke hastigheten;
- bryteren **3** (-) for å redusere hastigheten.

### Overstige fartsgrensen

Det er mulig å overskride fartsgrensen når som helst. Slik gjør du det: Trykk gasspedalen **bestemt helt inn** (forbi kickdown-punktet).

Hastighetsbegrenseren blinker i instrumentpanelet så lenge hastigheten er overskredet, og det høres en varsellyd.

Slipp deretter gasspedalen. Hastighetsbegrenserfunksjonen kommer tilbake så snart du når en hastighet som er lavere enn den lagrede hastigheten.

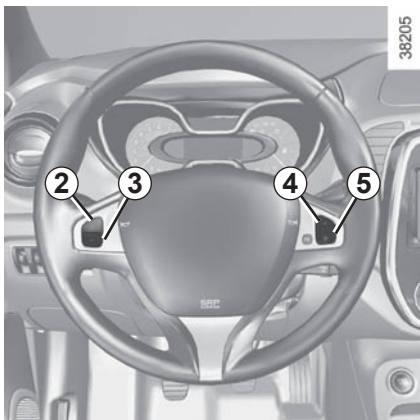
### Begrenset hastighet kan ikke opprettholdes

Når du kjører ned en bratt helling, kan ikke systemet opprettholde fartsgrensen. Den lagrede hastigheten blinker i instrumentpanelet og et lydsignal varslers deg om situasjonen.



Hastighetsbegrenserfunksjonen er ikke på noen måte koblet til bremse-systemet.

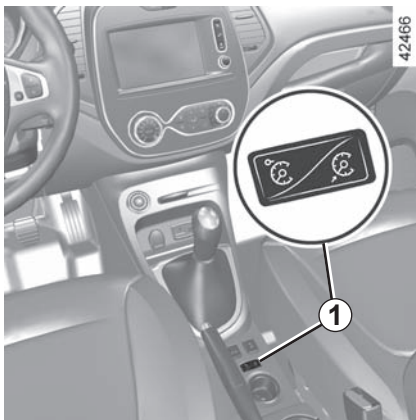
## HASTIGHETSBEGRENSER (3/3)



### Sette funksjonen på standby

Hastighetsbegrenserfunksjonen utsettes når du trykker på bryteren **5** (O). I dette tilfellet forblir den begrensede hastigheten lagret og, (kjøretøyavhengig):

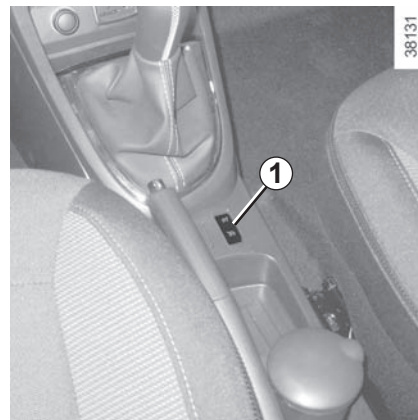
- vises meldingen "Memorised" og lagret hastighet i instrumentpanelet.
- Den lagrede hastigheten vises mellom <xxx>-merker i instrumentpanelet.




### Hente tilbake fartsgrensen

Hvis en hastighet er lagret, kan den hentes tilbake ved å trykke på bryter **4** (R).

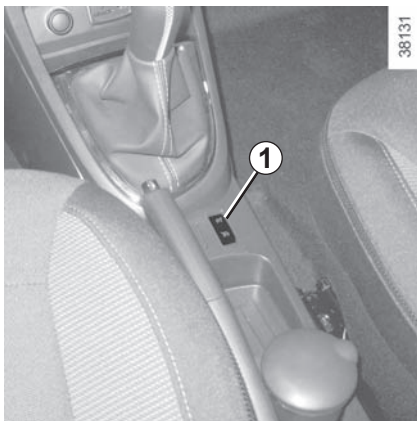
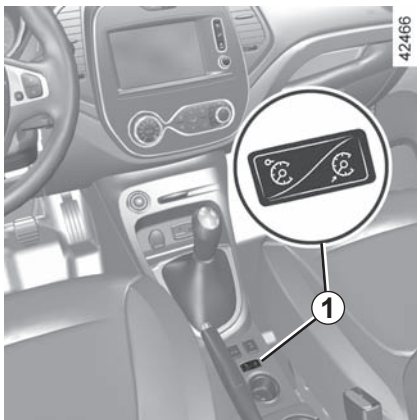
Når hastighetsbegrenseren er satt til standby, reaktiveres funksjonen ved å trykke på bryter **2** (+) uten å ta hensyn til den lagrede hastigheten. Det er hastigheten til kjøretøyet det tas hensyn til.



### Slå av funksjonen

Hastighetsbegrenserfunksjonen deaktiveres hvis du trykker på bryter **1**. I dette tilfellet er ikke hastigheten lenger lagret. Det oransje varsellyset i instrumentpanelet  slukkes og bekrefter at funksjonen er stoppet.

## FARTSHOLDER (1/4)



Fartsholderfunksjonen hjelper deg med å holde kjørehastigheten ved en hastighet du velger, kalt **cruisehastighet**.

Denne cruisehastigheten kan angis til en hastighet over 30 km/t.

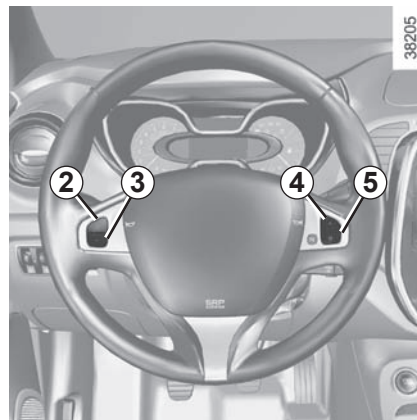


Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren. Funksjonen erstatter ikke føreren.

Derfor kan den ikke under noen omstendigheter erstatte førerens ansvar i forhold til fartsgrenser og det å være aktsom (føreren må alltid være klar til å bremse).

Fartsholderen må ikke brukes når det er mye trafikk, på svingete eller glatte veier (svart is, vannplaning, grus) og i dårlig vær (tåke, regn, sidevind osv.).

**Det er fare for ulykker.**



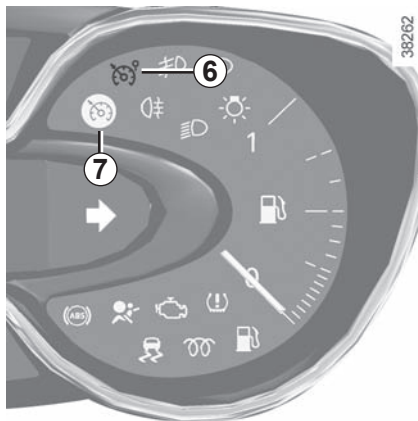
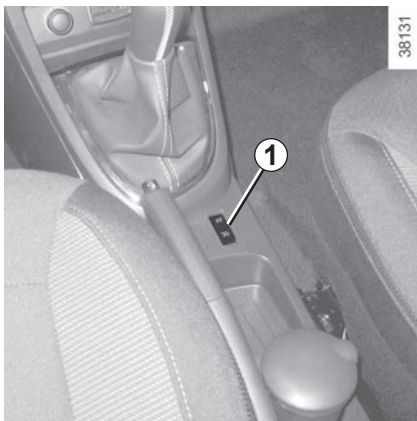
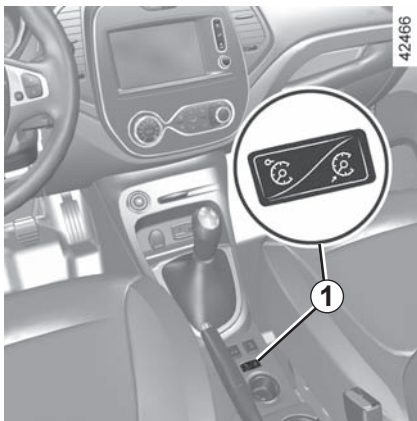
### Kontroller

- 1 Hovedbryter Av/på.
- 2 Bryter for å aktivere, lagre og øke cruisehastighet (+).
- 3 Redusere cruisehastigheten (-).
- 4 Aktivering med henting av lagret cruisehastighet (R).
- 5 Sett funksjonen i ventemodus (med cruisehastigheten lagret) (O).




Fartsholderfunksjonen er ikke på noen måte koblet til bremsesystemet.

## FARTSHOLDER (2/4)



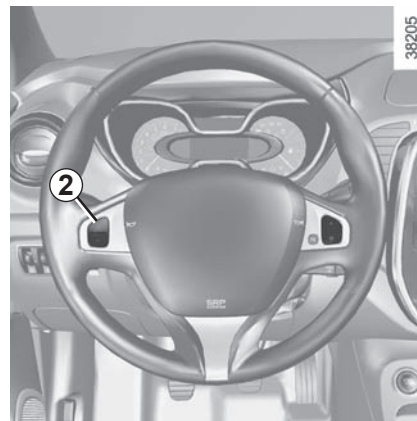
### Slå den på

Trykk på bryter **1** på siden som viser .

Varsellampen **6** lyser grønt og meldingen "CRUISE CONTROL" vises i instrumentpanelet sammen med bindestreker som viser at fartsholderfunksjonen er aktivert og venter på å lagre en hastighet.



Vær oppmerksom på at du må holde føttene i nærheten av pedalene for å kunne handle i en nødsituasjon.



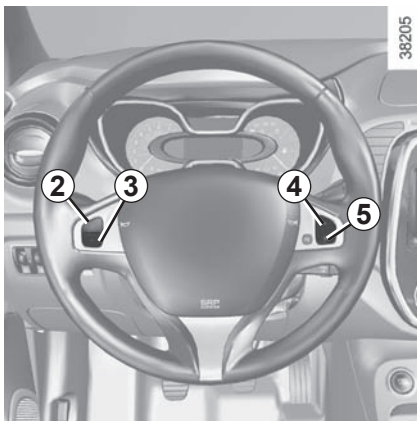
### Aktivere fartsholderen

Ved en jevn hastighet (over ca. 30 km/t) trykker du på bryter **2** (+). Funksjonen aktiveres og gjeldende hastighet lagres. Den innstilte hastigheten erstatter bindestrekene, og fartsholderfunksjonen bekreftes ved at varsellampen **7** lyser grønt i tillegg til varsellampen **6**.

### Kjøre

Når en cruisehastighet er lagret og fartsholderfunksjonen er aktiv, kan du ta foten av gasspedalen.

## FARTSHOLDER (3/4)



### Justere cruisehastigheten

Cruisehastigheten kan endres ved å trykke gjentatte ganger på:

- bryter **2 (+)** for å øke hastigheten,
- bryter **3 (-)** for å redusere hastigheten.



Fartsholderfunksjonen er ikke på noen måte koblet til bremsesystemet.

### Overstige cruisehastigheten

Cruisehastigheten kan overstiges når som helst ved å trykke gasspedalen. Når den overstiges, blinker cruisehastigheten i instrumentpanelet.

Slipp deretter gasspedalen. Etter noen sekunder går kjøretøyet tilbake til angitt cruisehastighet.

### Cruisehastigheten kan ikke opprettholdes:

Når du kjører ned en bratt bakke, kan ikke systemet opprettholde cruisehastigheten. Den lagrede hastigheten blinker i informasjonsdisplayet for instrumentpanelet for å varsle deg om situasjonen.

### Sette funksjonen på standby

Funksjonen settes til standby hvis du:

- bruker bryteren **5 (0)**;
- bremsepedalen;
- Trykk inn clutchpedalen eller skift til nøytral hvis kjøretøyet har automatisk girkasse.

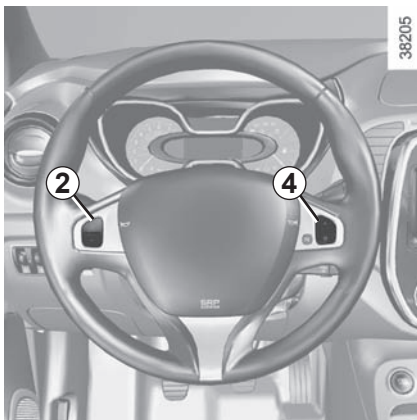
I alle tre tilfeller forblir kjørehastigheten lagret og, (kjøretøyavhengig):


- vises meldingen "Memorised" og lagret hastighet i instrumentpanelet.
- Den lagrede hastigheten vises mellom <xxx>-merker i instrumentpanelet.

Ventemodus bekreftes når indikatorlys

 slukkes.


## FARTSHOLDER (4/4)

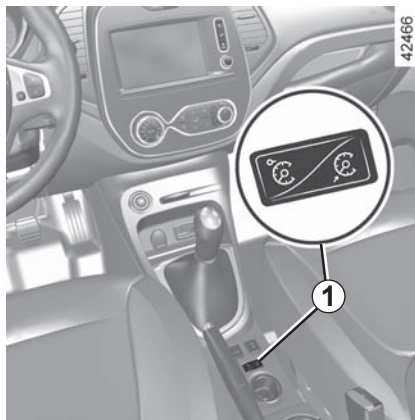


Ventemodus bekreftes når indikatorlys  slukkes.

### Gå tilbake til cruisehastigheten

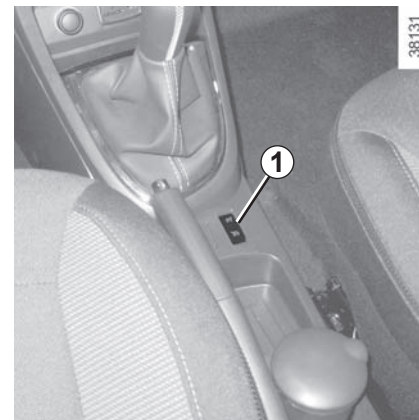
Du kan hente frem en lagret hastighet når vei- og kjøreforholdene (trafikk, veiunderlag, værforhold osv.) tillater det. Trykk på bryter **4** (R) hvis du kjører i over 30 km/t.

Når hastigheten som er lagret, hentes tilbake, bekreftes aktivering av fartsholderen når indikatorlyset  tennes.





**Merk:** Hvis hastigheten som tidligere var lagret, er mye høyere enn gjeldende hastighet, akselererer kjøretøyet raskere for å nå denne grensen.

Når fartsholderen er satt til standby, reaktiveres fartsholderfunksjonen ved å trykke på bryter **2** (+) uten å ta hensyn til den lagrede hastigheten. Det er hastigheten til kjøretøyet det tas hensyn til.



### Slå av funksjonen

Fartsholderfunksjonen deaktiveres hvis du trykker på bryter **1**. I dette tilfellet er ikke hastigheten lenger lagret. De to varsellysene  og  i instrumentpanelet slukkes og bekrefter at funksjonen er deaktivert.



Hvis du setter fartsholderen på standby eller slår den av, fører det ikke til en rask reduksjon i hastigheten. Du må bremse ved å trykke bremsepedalen.



# PARKERINGSASSISTENT (1/4)

## Funksjonsprinsipp

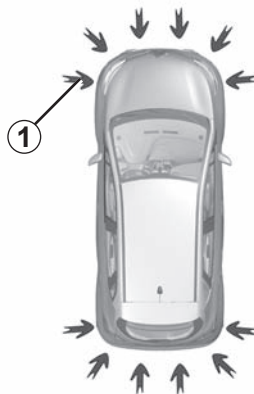
Ultrasoniske følere i støtfangeren bak måler avstanden mellom kjøretøyet og eventuelle hindringer.

Målingen varsles med lydssignaler som kommer hyppigere jo nærmere hindringen du er, helt til de går over til et sammenhengende signal når kjøretøyet er 20-30 centimeter fra hindringen.

Systemet oppdager hindringer foran, bak og på sidene av kjøretøyet.

Parkeringshjelpen aktiveres bare når kjørehastigheten er under ca. 10 km/t.

Parkeringsassistenten kan ikke brukes hvis du har montert en tilhenger eller annet transportutstyr.



42395

### Spesialfunksjoner

Pass på at de ultrasoniske følerne som er vist med pilene **1**, ikke er tildekket (av smuss, søle, snø osv.).

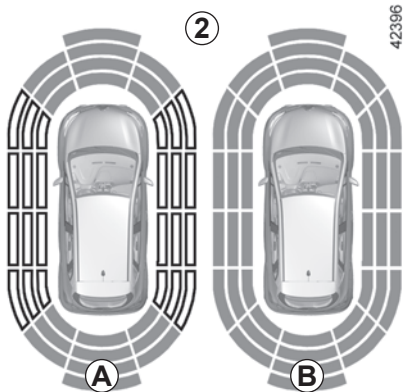


Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel som viser avstanden mellom kjøretøyet og en hindring mens du rygger ved å bruke lydssignaler.

Dette skal ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar under rygging.

Føreren skal alltid være klar for plutselige hendelser under kjøring. Påse alltid at det ikke er noen små og smale bevegelige hindringer (som barn, dyr, rullestol, sykkel, stein, stolpe osv.) i blindsonen når du manøvrerer.

## PARKERINGSASSISTENT (2/4)

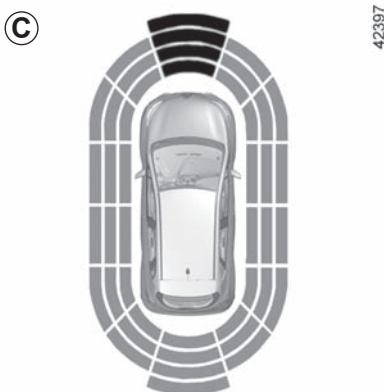


**Merk:** Skjermen 2 viser kjøretøyets omgivelser og sender lydsignaler.

Du må kjøre et par meter for å aktivere sidedeteksjon.

Hvis alle områder har grå bakgrunn, overvåkes hele området rundt kjøretøyet:

- **A:** analyse av kjøretøyets omgivelser pågår;
- **B:** analyse av kjøretøyets omgivelser er utført.



### Bruk

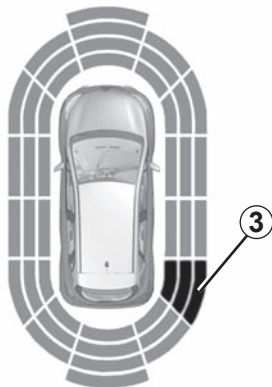
De fleste gjenstander som befinner seg i området rundt fronten, bakparten og sidene blir oppdaget.

Frekvensen til lydsignalet øker etter hvert som hindringen nærmer seg, og går over til et sammenhengende lyd-signal når hindringen er ca. 20 cm på siden, og 30 cm for hindringer foran og bak. Det vises grønne, oransje og røde soner på skjermen C.



## PARKERINGSASSISTENT (3/4)

D



42398

### Oppdagelse av hindringer på siden

Systemet bestemmer banen til kjøretøyet i forhold til hjulretningen og varsler føreren om eventuelle farer og hindringer **3** på siden av kjøretøyet.

Hvis en sidehindring oppdages:

- Lydsignalet kommer raskere, og det lyder sammenhengende etter hvert som hindringen nærmer seg. Det vises grønne, oransje og røde soner på skjermen **D**;
- Hvis det ikke er fare for å treffe noe, hører du ingen lydssignaler når hindringen kommer nærmere. Grønne, oransje og røde soner vises spredt på skjermen **D**.

**Merk:** Hvis du endrer kjøreretningen under en manøver, kan det hende at et varsel om et eventuelt sammenstøt blir forsinket.



Et støt mot undersiden av kjøretøyet under manøvrering (f.eks. fra en stolpe, en forhøyet fortauskant, eller andre gjenstander på gaten) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. deformering av en aksel).

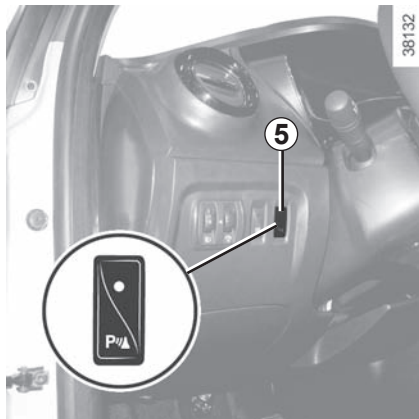
For å unngå fare for uhell må kjøretøyet sjekkes av en godkjent forhandler.

## PARKERINGSASSISTENT (4/4)



### Justere volumet til parkeringsassistenten

Avhengig av kjøretøyet kan visse innstillinger justeres ved å bruke multifunksjonsskjermen **4**. Du finner mer informasjon i bruksanvisningen for utstyret.



### Deaktivere systemet

Trykk på bryter **5** for å deaktivere systemet.

Indikatorlyset som er innebygd i bryteren, tennes for å minne deg på at systemet er deaktivert.

Hvis du trykker på bryteren igjen, reaktiveres systemet og indikatorlyset slås av.

Avhengig av kjøretøyet kan du deaktivere parkeringsassistenten ved å bruke multifunksjonsskjermen. Du finner mer informasjon i bruksanvisningen for utstyret.

## Funksjonsfeil

Hvis det blir oppdaget en feil i systemet, vises meldingen "CHECK PARKING SENSOR" i instrumentpanelet sammen med varselampen . Det høres også et lydvarsel som varer i ca. 5 sekunder (kjøretøyavhengig). Kontakt en godkjent forhandler.



Et støt mot undersiden av kjøretøyet under manøvrering (f.eks. fra en stolpe, en forhøyet fortauskant, eller andre gjenstander på gaten) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. deformering av en aksel).

For å unngå fare for uhell må kjøretøyet sjekkes av en godkjent forhandler.

## RYGGEKAMERA (1/2)



### Bruk

Når du skifter til revers (og opptil rundt 5 sekunder etter at du har skiftet til et annet gir), overfører kameraet **1** ved siden av lyktene et bilde av de bakre områdene rundt kjøretøyet til multifunksjonsskjermen **2**.

Dette systemet brukes først og fremst ved hjelp av flere målere (mobil for kjøretning og fast for avstand). Når den røde sonen nås, må du bruke støtfangerbildet for å stoppe nøyaktig.



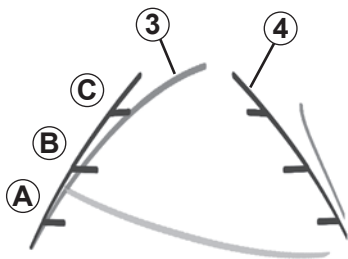
### Merk:

- Beskytter kameraet mot smuss, søle, snø osv.
- Avhengig av kjøretøyet kan visse innstillinger justeres fra multifunksjonsskjermen **2**. Se håndboken for utstyret.



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel. Det kan derfor ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar.

Føreren skal alltid være klar for plutselige hendelser under kjøring. Påse alltid at det ikke er noen små og smale bevegelige hindringer (som barn, dyr, rullestol, sykkel, stein, stolpe osv.) i blindsonen når du manøvrerer.



### Dynamisk måler 3 (kjøretøyavhengig)

Denne vises i blått på flerfunksjonsskjermen 2. Det viser kjøretøyets relative kjøreretning i forhold til rattstillingen.

### Måler for fast klaring 4

Måleren for fast klaring består av fargede markører **A**, **B** og **C** som viser avstanden bak kjøretøyet:

- **A** (rød) ca. 30 centimeter fra kjøretøyet.
- **B** (gul) ca. 70 centimeter fra kjøretøyet.
- **C** (grønn) ca. 150 centimeter fra kjøretøyet.

Denne måleren forblir fast og viser kjøretøyets kjøreretning hvis hjulene er på linje med kjøretøyet.

Multifunksjonsskjermen viser et rygespeilbilde.

Rammene er en representasjon projisert på flat bakke. Denne informasjonen må ikke tas i betraktning når den legges oppå en vertikal gjenstand eller en gjenstand på bakken.

Gjenstander som vises på kanten av multifunksjonsskjermen, kan være forvrengt.

I svært lyssterkt lys (snø, kjøretøy i sol osv.) kan kamerasikten påvirkes negativt.

Hvis bagasjelokket er åpent eller ikke riktig lukket, vises meldingen "BOOT OPEN", og kamerabildet blir borte (kjøretøyavhengig).

## PARKERINGSHJELP (1/4)



Denne funksjonen hjelper deg med ulike parkeringsmanøvre.

Ta hendene fra rattet. Du skal bare kontrollere pedalene og girspaken.

Du kan når som helst ta kontrollen tilbake ved å bruke rattet.

②



### Slå den på

Trykk på bryteren **1** når kjøretøyet står stille eller kjører langsommere enn ca. 30 km/t. Den integrerte varselampen i bryteren **1** lyser og **2**-skjermen vises på flerfunksjonsskjermen.



### Spesialfunksjoner

Pass på at de ultrasoniske følerne (vist med pilene **3**) ikke er tildekket (av smuss, søle, snø osv.).

## PARKERINGSHJELP (2/4)

### Valg av manøver

Systemet kan utføre fire typer manøvre:

- Lukeparkering;
- Vinkelrett parkering;
- Skråparkering;
- Kjøre ut fra en parkeringsluke.

På flerfunksjonsskjermen velger du hvilken manøver som skal utføres.

**Merk:** Når du starter motoren, eller hvis du nettopp har brukt systemet til en lukeparkering, foreslår systemet standardmessig å hjelpe til med å kjøre ut fra en parkeringsluke. For andre tilfeller kan du stille inn en standardmanøver fra flerfunksjonsskjermen.

### Bruk

#### Parkering

Forutsatt at kjørehastigheten er under 30 km/t, ser systemet etter ledige parkeringsplasser på begge sider av kjøretøyet.

Når systemet har funnet en plass, vises dette på flerfunksjonsskjermen med en liten bokstav P. Slå på retningviseren på den siden du vil parkere og kjør langsomt. Når systemet har funnet en ledig plass, vises meldingen "Stop" og det høres et lydsignal.

Plassen vises deretter på flerfunksjonsskjermen med en stor P.

- Stans kjøretøyet;
- Sett girspaken i revers.

Varsellampen  tennes i instrumentpanelet og du hører et lydsignal.

- Slipp rattet;
- Følg instruksjonene på flerfunksjonsskjermen.

Kjørehastigheten bør ikke være over 7 km/t.

Manøveren er fullført når varsellampen



i instrumentpanelet slukker og du hører et lydsignal.

## PARKERINGSHJELP (3/4)



### Kjøre ut av en parkeringsluke

- Velg modusen Kjøre ut av en parkeringsluke.
- Sett retningsviseren til den siden du vil kjøre ut av parkeringsluken.
- Trykk inn og hold bryteren **1** (ca. 2 sekunder).

Varsellampen  tennes i instrumentpanelet og du hører et lydsignal.

- Slipp rattet;
- Kjør forover og bakover ved hjelp av avstandsalarmene til parkeringssystemet.

Kjørehastigheten bør ikke være over 7 km/t.

Når du er klar til å kjøre ut av luken, varsler systemet at manøveren er fullført.

Manøveren er fullført når varsellampen



i instrumentpanelet slukker og du hører et lydsignal.

### Utsette manøveren

Manøveren utsettes i følgende tilfeller:

- Du tar kontroll over rattet;
- En dør eller bagasjerommet åpnes;
- Kjøretøyet blir stående stille for lenge;
- En hindring i bevegelsesretningen hindrer at manøveren kan fullføres;
- Motoren stanser.

Manøveren har blitt utsatt når varsel-



lampen i instrumentpanelet slukker og du hører et lydsignal. Du kan gjenoppta manøveren ved å trykke inn og holde systemaktiveringsbryteren.

I så fall vises årsaken til at manøveren ble utsatt på flerfunksjonsskjermen.

Pass på at

- du har tatt hendene vekk fra rattet;
- alle dører og bagasjerommet er lukket, og;
- at det ikke finnes noen hindringer i bevegelsesretningen og;
- at motoren er startet.

### Avbryte manøveren

Manøveren kan stanses i følgende tilfeller:

- ved å trykke på systemaktiveringsbryteren;
- kjørehastigheten er over 7 km/t
- du har utført mer enn ti forover-/bakoverbevegelser i én manøver;
- parkeringsavstandssensorene er skitne eller tildekket;
- hjulene har sklidd.

Manøveren er fullført når varsellampen



i instrumentpanelet slukker og du hører et lydsignal.



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren. Ikke stol blindt på funksjonen – det er ditt ansvar å ha kontroll over kjøretøyet og kjøre aktsomt.

Pass på at parkeringsmanøveren er i samsvar med gjeldende trafikkregler der du befinner deg.

- Føreren må alltid være forberedt på plutselige hendelser under kjøring. Pass alltid på at det ikke er noen små og smale bevegelige hindringer (som barn, dyr, rullestol, sykkel, stein, stolpe osv.) i blindsonen når du manøvrerer.
- Systemet kan ikke registrere gjenstander i blindsonene til sensorene.
- Under manøveren kan rattet rotere hurtig: Pass på at ikke hender eller noe annet setter seg fast i det.
- Kontroller alltid visuelt om parkeringsplassen som ble foreslått av systemet fremdeles er ledig og at den er fri for hindringer.
- Systemet bør ikke brukes hvis du har en tilhenger på slep, eller hvis det er montert noen annen form for slepe- eller last-transportssystemer på kjøretøyet.



# AUTOMATISK GIRKASSE (1/3)



## Girspak 1

**P:** Park

**R:** Revers

**N:** Nøytral

**D:** Automatisk modus

**M:** Manuell modus

**4:** viser det valgte giret i manuell modus.

**Merk:** Trykk på knapp 2 for å komme fra stilling D eller N til R eller P.



## Bruk

Sett girspaken **1** i stilling **P** og slå på tenningen.

For å flytte ut av posisjon **P** må du trykke bremsepedalen før du trykker på opplåsingsknappen **2**.

Plasser foten på bremsepedalen (varsellampen **3** på skjermen slukker) og flytt spaken fra stilling **P**.

**Koble bare inn D eller R når kjøretøyet er stoppet med foten på bremsen og gasspedalen sluppet.**

## Kjøring i automatisk modus

Flytt spaken **1** til posisjon **D**.

Under de aller fleste kjøreforhold trenger du ikke lenger å bruke girspaken. Girskift skjer automatisk, til riktig tid og ved egnet turtall fordi automatikken tar hensyn både til belastning, veiprofil og kjørestil.

## Økonomisk kjøring

La alltid girspaken stå i stilling **D** når du kjører. Trykk lett på gasspedalen slik at girskiftene skjer ved et lavere turtall.

## Akselerasjon og forbikjøring

Trykk gasspedalen bestemt helt inn (slik at kommer forbi kickdown-punktet).

**Dermed kan du gire ned til det optimale giret innenfor motorens kapasitet.**

## AUTOMATISK GIRKASSE (2/3)



### Kjøring i manuell modus

Sett girspaken **1** i stilling **D** og flytt hendelen til venstre.

Hvis du flytter hendelen flere ganger, kan du skifte gir manuelt:

- Skyv hendelen forover for å gire ned.
- Skyv hendelen bakover for å gire opp.

Giret som er valgt vises i instrumentpanelet.

### Spesielle tilfeller

Under bestemte kjøreforhold kan det hende at det automatiske systemet skifter gir av seg selv (f.eks. for motorbeskyttelse, aktivering av det elektroniske stabilitetssystemet (ESC) osv.).

På tilsvarende måte kan et girskift bli avvist av det automatiske systemet for å hindre feil manøvrering. I så fall blinker girdisplayet et par sekunder som en advarsel.

### Spesielle omstendigheter

- Hvis svingene og veiunderlaget er av en slik standard at det ikke er tilrådelig med automatisk modus (f.eks. ved kjøring til fjells), anbefaler vi at du skifter til manuell modus. Slik unngår du at girkassen stadig skifter gir når du klatrer, og du kan bruke motorbremsen i lange utforkjøring.
- Når du starter motoren i kaldt vær, må du vente et par sekunder før du flytter girspaken fra stilling **P** eller **N** og setter den i **D** eller **R** for å ikke kvele motoren.

Ta foten vekk fra gasspedalen for å holde kjøretøyet i ro i en oppoverbakke.

Fare for overoppheting av den automatiske girkassen.

## AUTOMATISK GIRKASSE (3/3)

### Parkere kjøretøyet

Når kjøretøyet er stanset, flytter du girspaken til stilling **P** mens du holder foten på bremsepedalen. Girkassen er i nøytral og kjørehjulene er mekanisk låst av drivakselen.

**Sett på håndbrekket.**



Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke slå av tenningen før kjøretøyet står helt stille.



Et støt mot undersiden av kjøretøyet under manøvrering (f.eks. fra en stolpe, en forhøyet fortauskant, eller andre gjenstander i veien) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. en deformert aksel).

For å unngå fare for uhell må kjøretøyet sjekkes av en godkjent forhandler.

### Vedlikeholdsperiode

Se i vedlikeholdsdokumentet for kjøretøyet eller kontakt en godkjent forhandler for å sjekke om den automatiske girkassen krever planlagt vedlikehold. Hvis den ikke trenger service, trenger du ikke å fylle på oljen.

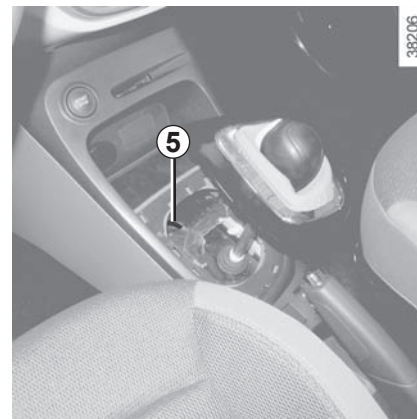
### Funksjonsfeil

– Hvis meldingen "CHECK AUTO GEARBOX" vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, betyr det at det har oppstått en feil.

Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig;

– Hvis meldingen "AUTO GEARBOX OVERHEATING" vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, må du stanse så snart som mulig og la girkassen kjøle seg ned og vente til meldingen forsvinner.

– **Du finner informasjon om reparasjoner av et kjøretøy med automatisk girkasse** i avsnitt 5 under Tauging.



**Hvis funksjonen er aktivert** og girspaken sitter fast i **P**, må du trykke inn bremsepedalen. Det er mulig å frigjøre spaken manuelt. Løsne sokkelen på girspaken og sett inn et verktøy (som har en stiv stang) i sporet **5** for å løsne spaken.

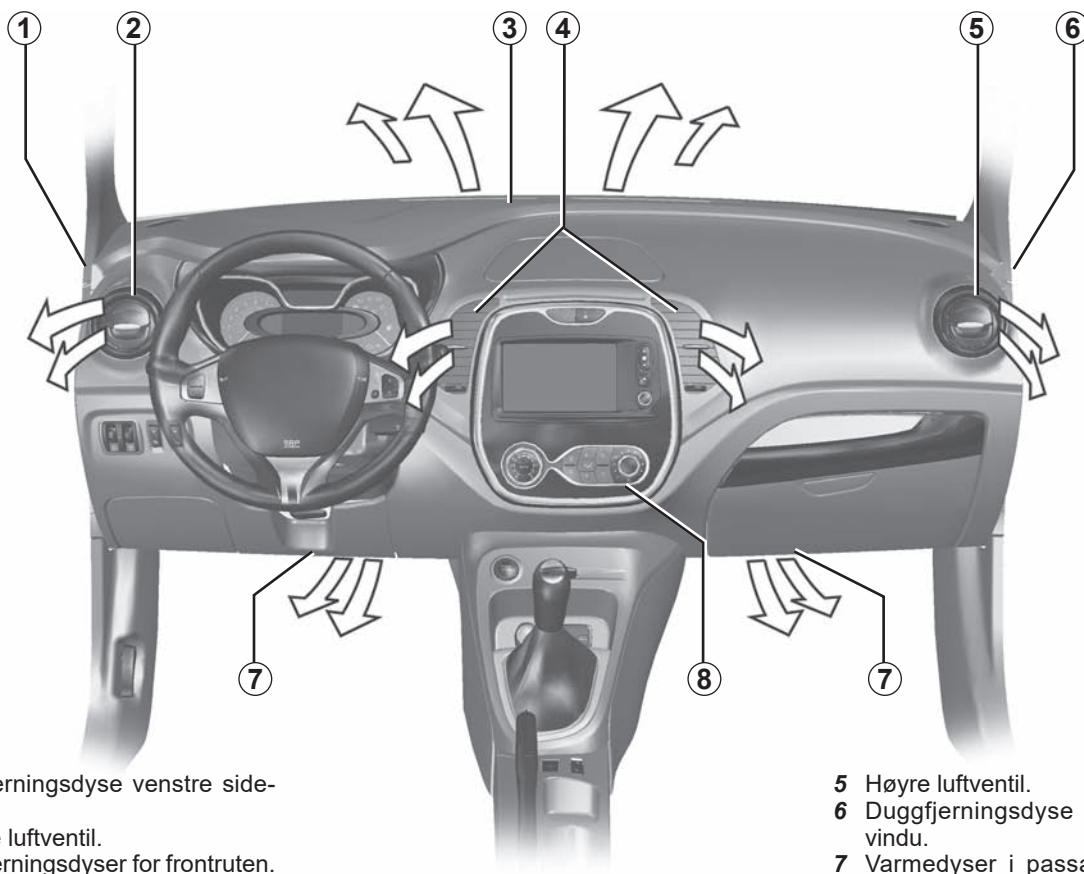
Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.



# Del 3: Komfort

Lufteventiler . . . . .	3.2
Manuelt varme- og klimaanlegg . . . . .	3.4
Automatisk klimakontroll . . . . .	3.7
Klimaanlegg: Informasjon og råd om bruk. . . . .	3.11
Elektriske vinduer . . . . .	3.13
Taksolskjerm . . . . .	3.15
Kupébelysning . . . . .	3.16
Kupéoppbevaring, -fester . . . . .	3.18
Askebeger, sigarettenner. . . . .	3.23
Skyve baksetebenen . . . . .	3.25
Bagasjerom . . . . .	3.27
Bagasjehylle bak . . . . .	3.28
Lagringsplass i bagasjerommet. . . . .	3.29
Transportere gjenstander i bagasjerommet. . . . .	3.31
Transportere gjenstander: . . . . .	3.32
Utstyr . . . . .	3.32
Takskinner . . . . .	3.33
Spoiler . . . . .	3.33
Multimedieutstyr . . . . .	3.34

## LUFTEVENTILER, luftuttak (1/2)



- 1 Duggjerningsdyse venstre sidevindu.
- 2 Venstre luftventil.
- 3 Duggjerningsdyser for frontruten.
- 4 Midtre luftventiler.

- 5 Høyre luftventil.
- 6 Duggjerningsdyse høyre sidevindu.
- 7 Varmedyser i passasjerfotbrønnen.
- 8 Kontrollpanel.

## LUFTEVENTILER, luftuttak (2/2)



### Midtre lufteventiler

#### Luftflyt

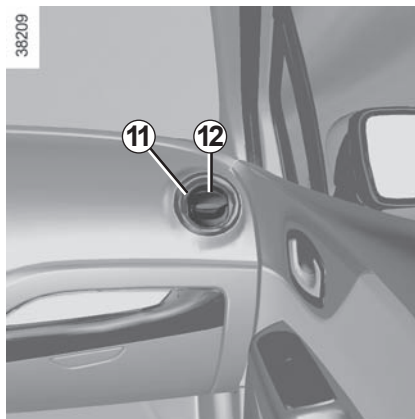
Flytt kontrollknotten **10** (forbi motstandspunktet).

Til høyre: Maks. luftflyt.

Til venstre: Lukket.

#### Retning

Flytt markørene **9** til ønsket stilling.



### Sidelufteventiler

#### Luftflyt

For å åpne lufteventil **11** trykker du på lufteventilen (punkt **12**) til den er åpnet til ønsket posisjon.

#### Retning

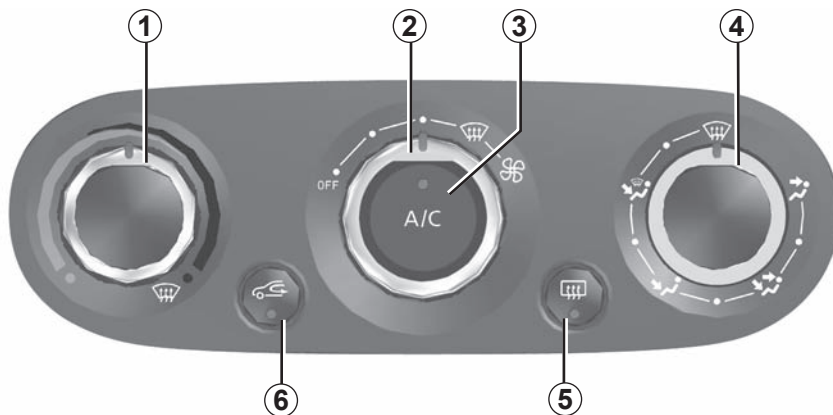
For direkte luftflyt svinger du sidelufteventilen **11**.



Ikke legg til noe i kjøretøys ventilasjonskrets (for eksempel for å fjerne dårlig lukt).

**Det er fare for skade eller brann.**

## MANUELT KLIMAAANLEGG (1/3)



39779

### Kontrollene

- 1 Justering av lufttemperaturen.
- 2 Justerer viftehastigheten.
- 3 Klimaanlegg.
- 4 Luftfordelingen i kupeen.
- 5 Fjerning av is/dugg på bakruten og sidespeilene (kjøretøyavhengig).
- 6 Luftresirkulering.

### Slå klimaanlegget på eller av (kjøretøyavhengig)

Når du trykker på knappen **3**, slås klimaanlegget på (indikatoren lyser) eller av (indikatorlyset er av).

Det kan ikke aktiveres hvis kontrollen **2** er satt til OFF.

### Klimaanlegget brukes til å:

- senke temperaturen i kupeen;
- fjerne kondens raskere.



## MANUELT KLIMAAANLEGG (2/3)

### Luftfordelingen i kupeen

Det finnes fem alternativer for luftfordeling. Vri kontrollen **4** og velg et alternativ.



All luften føres da til duggfjerningsventilene for frontruten og sidevinduene foran.



Luftflyten fordeles mellom alle lufteventilene, fotbrønnene og duggfjerningsventilene for sidevinduene og frontruten.



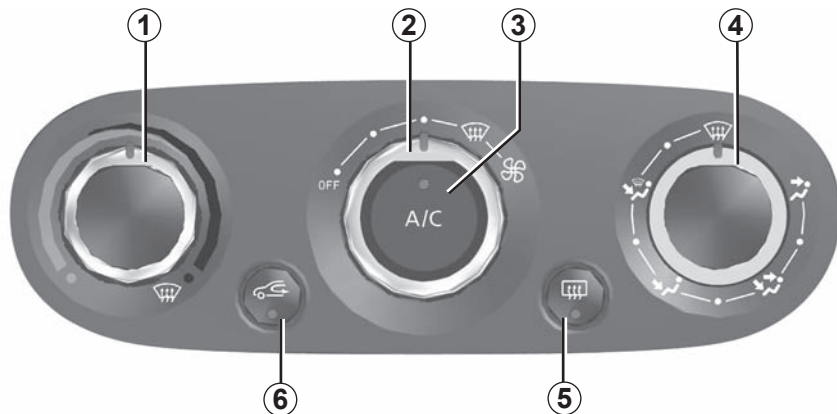
Luftflyten er rettet hovedsakelig mot fotbrønnene.



Luftflyten føres til lufteventilene i dashbordet, fotbrønnene foran og (kjøretøyavhengig) til fotbrønnene i andre seterad.



Luftflyten føres til dashbordventilene.



39779

### Aktivere luftresirkulering

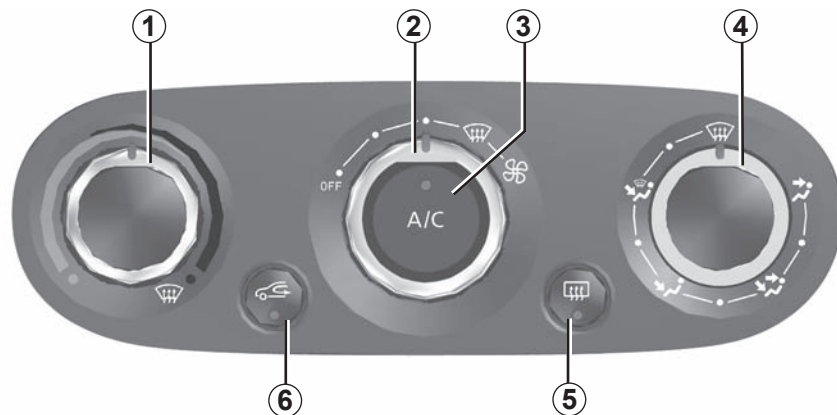
Trykk på knappen **6**: Den integrerte indikatoren lyser. I dette tilfellet hentes luften fra kupeen og resirkuleres uten å hente luft fra utsiden av kjøretøyet.

### Luftsirkulering fungerer slik:

- Isolerer kjøretøyet mot luft utenfra (kjøring i områder med mye forurensning osv.).
- Senker temperaturen i kupeen så raskt som mulig.

Hvis du bruker luftresirkulering for lenge, kan det danne seg kondens på rutene og passasjerene kan oppleve ubehag som følge av at det ikke tilføres frisk luft til kupeen. Vi anbefaler derfor at du setter klimaanlegget tilbake til normal modus (luft utenfra) så snart det ikke lenger er nødvendig å resirkulere luften. Det gjør du ved å trykke en gang til på knappen **6**.

## MANUELT KLIMAAANLEGG (3/3)



39779

### Justerer viftehastigheten.

Vri kontrollen **2**. Luftmengden øker jo lengre mot høyre du vrir kontrollen. Flytt kontrollen **2** til OFF for å slå av luftstrømmen.



Systemet er deaktivert: Viftehastigheten er null (kjøretøyet står i ro). Du kan imidlertid fortsatt kjenne en liten luftstrøm når kjøretøyet beveger seg.

### Rask duggfjerning

Vri kontrollene **1**, **2** og **4** til stillingene



- utvendig luft;
- maksimal temperatur;
- duggfjerning.

Stillingene  og  hindrer luftresirkuleringsmodus for å unngå fare for kondens på frontruten, og starter klimaanlegget i normal modus. Det integrerte lyset i knappen **3** tennes ikke.

## Justere lufttemperaturen

Vri kontroll **1** for å oppnå ønsket temperatur. Jo nærmere det røde pekeren er, jo høyere er temperaturen.

Når klimaanlegget brukes over lengre tid, kan det bli kaldt. Vri kontrollen **1** mot høyre for å øke temperaturen.

## Fjerning av is/dugg på bakruten

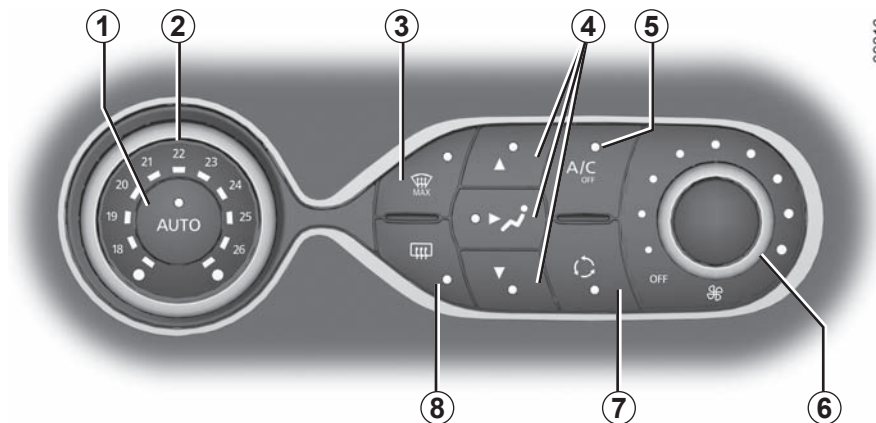
**Start motoren** og trykk på knapp **5**. Driftssymbolet vises.

Denne funksjonen brukes til rask fjerning av is og dugg på bakruten samt fjerning av is på sidespeilene (kjøretøy-avhengig).

Trykk en gang til på knappen **5** for å **avslutte funksjonen**.

Duggfjerningen stopper automatisk.

# AUTOMATISK KLIMAKONTROLL (1/4)



39816

## Kontrollene

- 1 Automatisk modus.
- 2 Justere lufttemperaturen.
- 3 Klar sikt-funksjon.
- 4 Justere luftfordelingen i kupeen.
- 5 Klimaanleggskontroll.
- 6 Justerer viftehastigheten.
- 7 Luftresirkulering.
- 8 Fjerning av is/dugg på bakruten og sidespeilene (kjøretøyavhengig).

## Automatisk modus

Det automatiske klimaanleggssystemet garanterer komfort i kupeen og god sikt (unntatt i ekstreme forhold) og optimaliserer samtidig forbruket. Systemet styrer ventilasjonshastigheten, luftdistribusjon, luftsirkulasjon, start og stopp av klimaanlegget og lufttemperaturen.

**AUTO:** Gjør at valgt komfortnivå oppnås på best mulig måte, avhengig av forholdene ute. Trykk på knapp **1**.

## Variere viftehastigheten

I automatisk modus vil systemet regulere hastigheten på luftsirkulasjonen for å oppnå og opprettholde ønsket innneklima.

Du kan fortsatt justere ventilasjonshastigheten ved å vri kontroll **6** for å øke eller redusere ventilasjonshastigheten.

## Justere lufttemperaturen

Vri kontroll **2** for å oppnå ønsket temperatur.

Vri kontrollen mot høyre for å øke temperaturen.

# AUTOMATISK KLIMAKONTROLL (2/4)

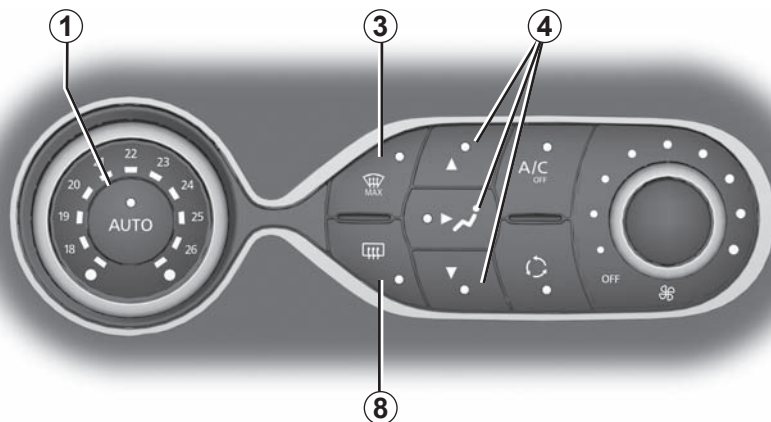
## Klar sikt-funksjon

Trykk på knappen **3**: det integrerte indikatorlyset tennes.

Denne funksjonen fjerner raskt dugg og is fra frontruten, bakruten, sidevindue foran og sidespeilene (avhengig av kjøretøyet). Klimaenlegget og funksjonene for å fjerne is på bakruten må være aktivert.

Trykk på knapp **8** for å slå av funksjonen for oppvarming av bakruten. Den integrerte indikatoren slukkes.

Trykk på knapp **3** eller **1** for å avslutte funksjonen.



38616

## Justering av luftfordelingen i kupéen.

Trykk på én av knappene **4**. Det integrerte varsellyset i knappen tennes.

Det er mulig å kombinere to posisjoner samtidig – trykk på begge knappene **4**.



Luftflyten distribueres mellom alle lufteventilene, fotbrønnene og duggfjerningsventilene for sidevindue og frontruten.



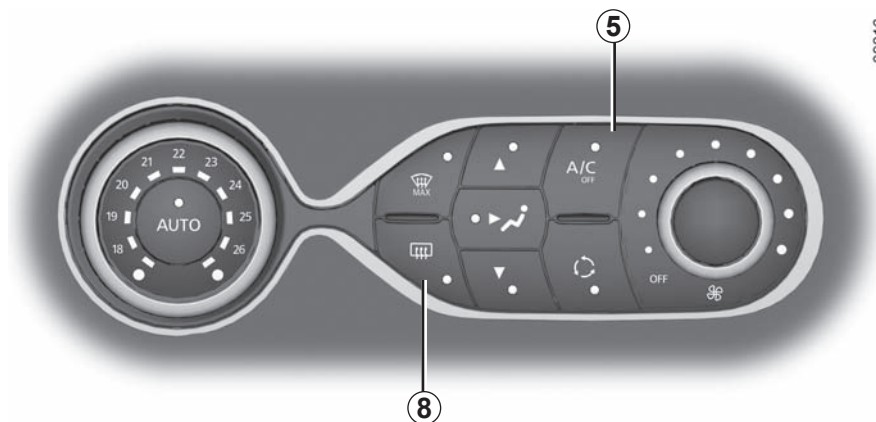
Luftstrømmen rettes i hovedsak mot dashboardventilene.



Luftflyten er rettet hovedsakelig mot fotbrønnene.

Noen knapper har et funksjonslys som viser funksjonstilstanden.

## AUTOMATISK KLIMAKONTROLL (3/4)



### Fjerning av is/dugg på bakruten

Trykk på knappen **8**: det integrerte indikatorlyset tennes. Denne funksjonen gir rask fjerning av is og dugg på bakruten og fjerning av is på sidespeilene (på utstyrte kjøretøy).

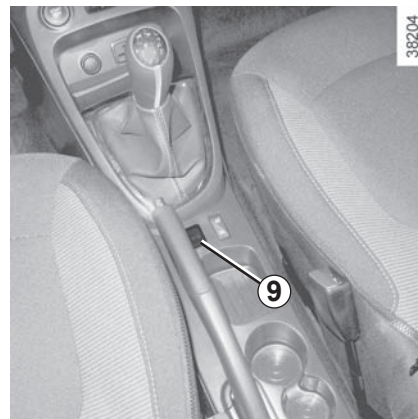
Trykk en gang til på knappen **8** for å **avslutte funksjonen**. Duggfjerningen stopper automatisk.

### Slå klimaanlegget på eller av

I automatisk modus vil systemet slå på og av klimaanlegget avhengig av temperaturforholdene.

Trykk på knappen **5** for å slå av klimaanlegget: den integrerte indikatoren vises.

39816



38204

**Kjøretøyer utstyrt med ECO-modus (bryter 9):** Når ECO-modus er aktivert, kan ytelsen til det automatisk klimaanlegget bli redusert. Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Økonomisk kjøring.

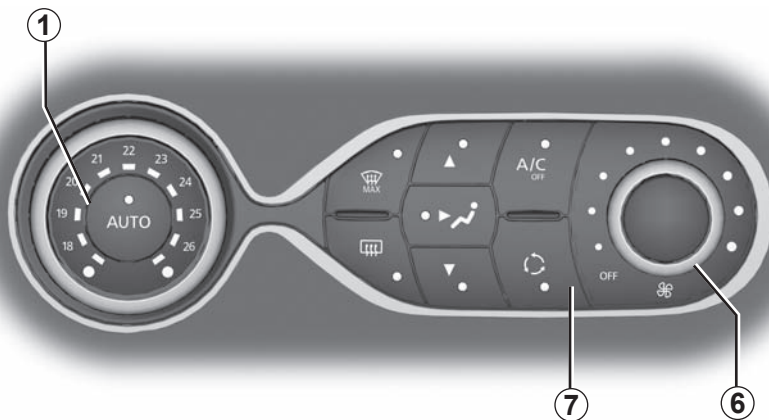
# AUTOMATISK KLIMAKONTROLL (4/4)

## Luftsirkulasjon (isolering av kupeen)

Denne funksjonen håndteres automatisk (betjening bekreftes av et varselys på knapp **7**), men du kan også aktivere den manuelt.

### Merk:

- Ved luftresirkulering hentes luften fra kupeen uten at det tilføres luft utenfra.
- Resirkulasjonen hindrer at det kommer luft utenfra inn i kupeen (dette er praktisk når du f.eks. kjører i områder med mye forurensning).
- Resirkulering av luft gjør det mulig å oppnå passende temperatur i kupeen raskere.



38816

### Manuell bruk

Trykk på knappen **7**: det integrerte indikatorlyset tennes.

Hvis denne posisjonen brukes lenge, kan det oppstå dårlig lukt, på grunn av at luften ikke fornyes, og vinduene kan begynne å dugge.

Vi anbefaler derfor at du går tilbake til automatisk modus så snart det ikke lenger er nødvendig å resirkulere luften, ved å trykke på knappen **7**.

Trykk en gang til på knappen **7** for å avslutte funksjonen.

### Deaktivere systemet

Vri kontroll **6** til OFF for å stanse systemet. Vri kontrollen **6** for å starte det igjen. Juster deretter viftehastigheten eller trykk på knapp **1**.

Avdugging og avising vil fortsatt ha prioritet over luftsirkulasjon.

# KLIMAAANLEGG: informasjon og betjeningsinstruksjoner (1/2)

## Råd om bruk

Under enkelte forhold (klimaanlegget slått av, luftresirkulering aktivert, viftehastighet null eller lav osv.) kan du oppleve at det danner seg kondens på vinduene og frontruten.

Hvis det er kondens, bruker du funksjonen **Klar sikt** til å fjerne den. Bruk deretter klimaanlegget i automatisk modus for å hindre ytterligere kondens.

## Vedlikehold

Se kjøretøyets servicehefte for inspeksjonsintervallene.



Ikke legg til noe i kjøretøyets ventilasjonskrets (for eksempel for å fjerne dårlig lukt).

**Det er fare for skade eller brann.**

## Drivstofforbruk

Du vil som regel oppleve en viss økning i drivstofforbruket (spesielt ved bykjøring) når klimaanlegget er slått på.

Hvis klimaanlegget i bilen din ikke har en automatisk modus, bør du slå det av når du ikke trenger det.

### Råd for å redusere forbruk og bidra til å bevare miljøet

Kjør med lufterventilene åpne og vinduene lukket.

Hvis kjøretøyet har vært parkert i solen, må du holde dørene åpne litt for å slippe ut den varme luften før du starter motoren.

Bruk klimaanlegget regelmessig, selv i kaldt vær. Kjør det minst én gang per måned i ca. 5 minutter.

## Funksjonsfeil

Som en generell regel bør du alltid kontakte en autorisert forhandler ved en feil.

- **Redusert ytelse for fjerning av is og dugg eller klimaanlegg.**  
Dette kan være på grunn av at filterpatronen for kupeen blir tett.
- **Det kommer ikke kald luft.**  
Sjekk at kontrollene er riktig angitt, og at sikringene er i god stand. Hvis ikke slår du av systemet.

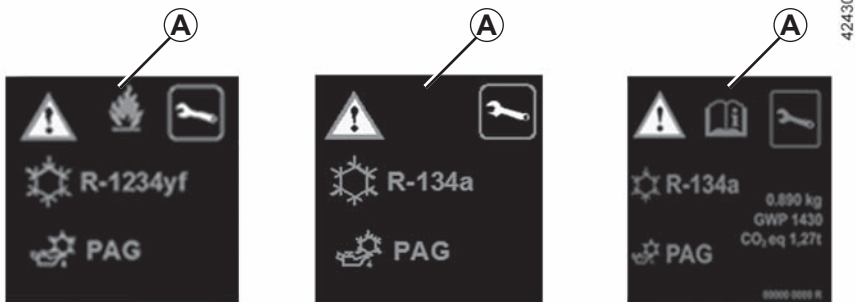
## Det er vann under kjøretøyet

Etter lengre bruk av klimaanlegget, er det normalt at det er vann under kjøretøyet. Dette er på grunn av kondens.



**Kjølemiddelkretsen må ikke åpnes.** Væsken kan skade øyne og hud.

## KLIMAANLEGG: informasjon og betjeningsinstruksjoner (2/2)



Kjølemiddelkretsen kan inneholde fluortholdige klimagasser.

Avhengig av kjøretøy finner du følgende informasjon på etiketten **A** som er festet i motorrommet.

Plasseringen av informasjonen på en eventuell **A**-etikett er avhengig av kjøretøyet.



**Kjølemiddelkretsen må ikke åpnes.** Væsken kan skade øyne og hud.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



Type kjølemiddelvæske



Type olje i klimaanleggkretsen



Antennbart produkt



Se førerhåndboken



Vedlikehold

x,xxx kg

Mengde av kjølemiddelvæske som finnes i kjøretøyet.

GOP xxxxx

Globalt oppvarmingspotensial (CO<sub>2</sub>-ekvivalenter).

CO<sub>2</sub> ekv  
x,xx t

Mengde i kilo og CO<sub>2</sub>-ekvivalenter.



## ELEKTRISKE VINDUER (1/2)

Disse systemene fungerer med tenningen på eller av til én av fordørene åpnes (begrenset til rundt 3 minutter).

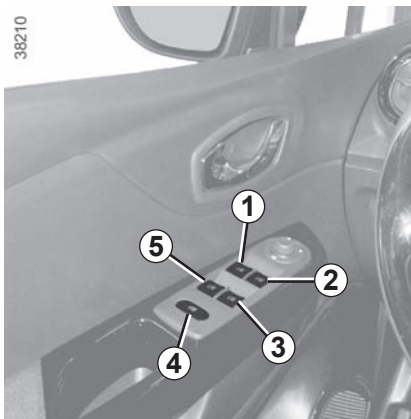
### Elektriske vinduer

Trykk eller dra bryteren for å løfte eller senke et vindu til ønsket høyde (vindue bak åpnes ikke helt).



#### Passasjersikkerhet

Føreren kan hindre bruk av de elektriske vinduene bak ved å trykke på bryter **4**. En bekreftelsesmelding vises i instrumentpanelet.



Unngå å la gjenstander hvile mot et halvåpent vindu, da det kan føre til skade på vindusheisen.



Fra førersetet bruker du bryteren:

- 1** for førersiden;
- 2** for forsetepassasjersiden;
- 3** og **5** for baksetepassasjerene.

Fra passasjersetene brukes bryteren **6**.



#### Førerens ansvar

Forlat aldri kjøretøyet med RENAULT-kortet eller nøkkelen i, og la aldri barn, dyr eller voksne som ikke kan passe på seg selv, være alene, selv ikke en kort stund. De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren eller aktivere utstyr (som girspaken eller elektriske vinduer). Hvis en del av kroppen settes fast, reverserer du retningen på vinduet umiddelbart ved å trykke på den relevante bryteren.

**Fare for alvorlig skade.**

## ELEKTRISKE VINDUER (2/2)

### Ett-trykkmodus

Avhengig av kjøretøyet fungerer denne modusen i tillegg til betjeningen av de elektriske vinduene beskrevet tidligere. Den er bare festet på førervinduet.

Trykk kort eller trekk bryteren **1** så langt den går. Vinduet senkes eller løftes helt. Hvis du trykker på bryteren igjen, slutter vinduet å bevege seg.

**Merknad:** Hvis vinduet registrerer motstand når det lukkes (f.eks. fra en finger, en gren osv.), stanser det og senkes et par centimeter.

### Funksjonsfeil

Hvis det er en feil når du lukker et vindu, går systemet tilbake til normal modus. Dra i bryteren det gjelder, så ofte som nødvendig for å lukke vinduet (vinduet lukkes gradvis), hold bryteren (fortsett på lukkesiden) i ett sekund, og senk eller løft vinduet helt for å initialisere systemet på nytt.

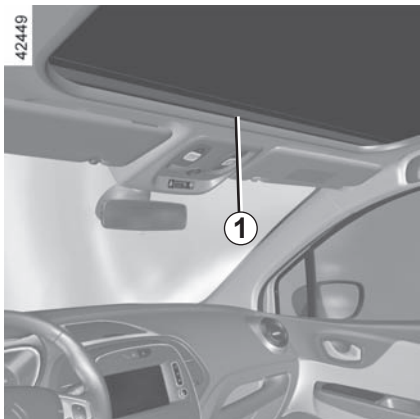
Kontakt eventuelt din godkjente forhandler.



Forsikre deg om at ingen del av kroppen din (arm, hånd e.l.) stikker ut av kjøretøyet når du lukker vinduene.

**Fare for alvorlig skade.**

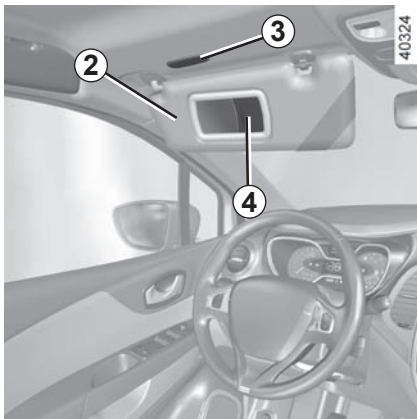
## FAST SOLTAK/SOLSKJERM



### Skjerm til fast soltak

- **Åpne:** Skyv løftestangen **1** bakover til ønsket posisjon.
- **Lukke:** Dra løftestangen **1** forover.

Hvis skjermen forskyver seg når du åpner eller lukker den, må du lukke den helt og åpne den igjen.



### Solskjerm foran

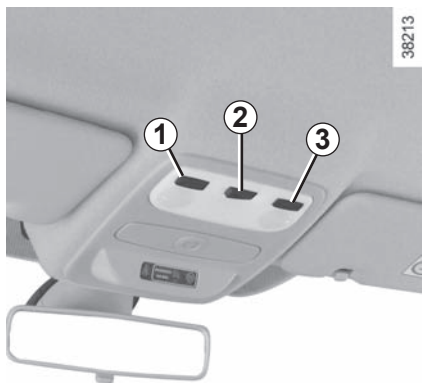
Vipp ned solskjermen **2** over frontruten eller løsne den og bruk den på sidevinduet.

### Sminkespeil

Skyv deksel **4**.

Lyset **3** tennes automatisk (kjøretøyavhengig).

## KUPÉBELYSNING (1/2)



### Kupélys

Trykk på bryter **2**, **7** eller **9** (kjøretøyavhengig) for:

- permanent belysning;
- Belysning kontrollert ved opplåsing av kjøretøyet eller ved å åpne en av dørene. Den slås av etter en tidsforsinkelse når alle dørene er skikkelig lukket.
- Lyset slukkes umiddelbart.

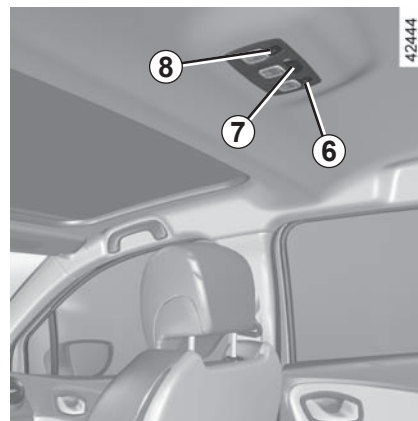


### Kartleserlys

Trykk på bryter **1** eller **4** for føreren eller **3** eller **5** for passasjeren foran (kjøretøyavhengig).

Trykk på bryterne **6** og **8** for baksetepassasjerene.

Når du låser opp og åpner dørene eller bakluken, tennes det tidsinnstilte passasjerlyset og lysene.



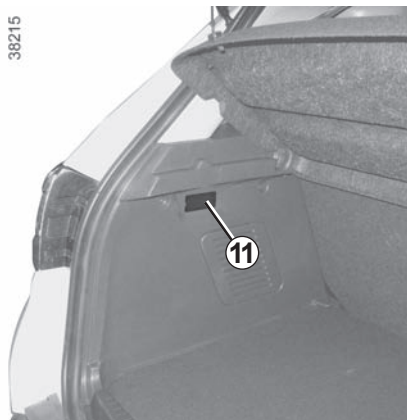
## KUPÉBELYSNING (2/2)



### Dempet belysning 10

Det tennes:

- Når du åpner oppbevaringsskuffen;
- Når du åpner en av dørene Den slås av etter en tidsforsinkelse når alle dørene er skikkelig lukket;
- Samtidig som sidelysene tennes.

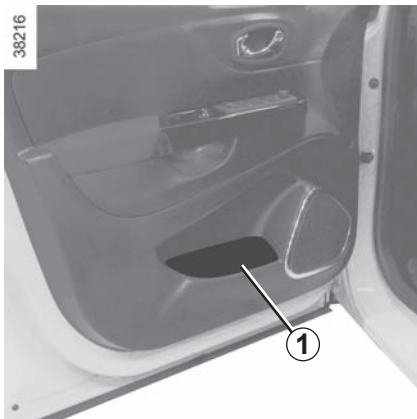


### Bagasjeromslys 11

Det tennes når bagasjerommet åpnes.

Når dørene er skikkelig lukket, vil låsing eller start av motoren gjøre at kupébelysningen slukkes.

## OPPBEVARINGSROM/HOLDERE I KUPEEN (1/5)



### Oppbevaringsrom i fordør 1

De har plass til en 1,5 liters flaske.



Ingenting bør plasseres på gulvet foran føreren som gjenstander som kan skli under pedalen under bremsing og dermed hindre bruken av denne.



### Oppbevaringsplass på solskjermen 2

Den kan brukes til å oppbevare motorveibilletter, kort osv.



Pass på å ikke plassere harde, tunge eller spisse gjenstander i de åpne oppbevaringsrommene slik at de kan treffe passasjerene ved brå svinging, bremsing eller i tilfelle en ulykke.



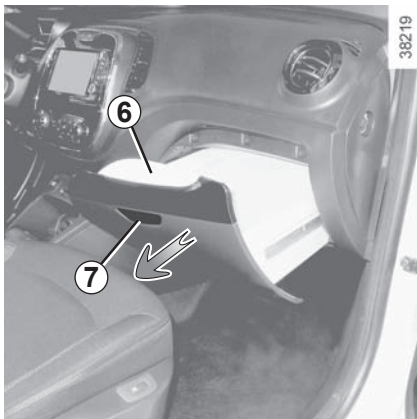
### Oppbevaringsrom i midtkonsollen 3

## OPPBEVARINGSROM/HOLDERE I KUPEEN (2/5)



### Oppbevaringsrom i dashbordet 5

Trykk på lokket 4 for å åpne det.



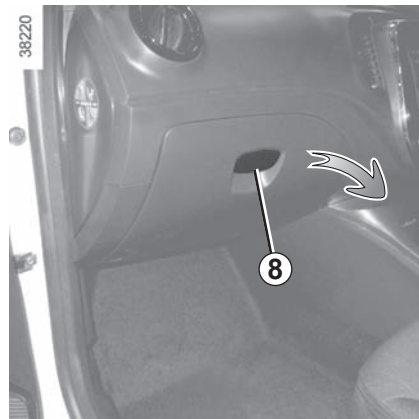
### Oppbevaringsskuff i kupeen

Skuffen åpnes ved å trykke på knapp 7 og trekke i håndtak 6.

Maksimal tillatt last i oppbevarings-  
skuffen: 6 kg jevnt fordelt.



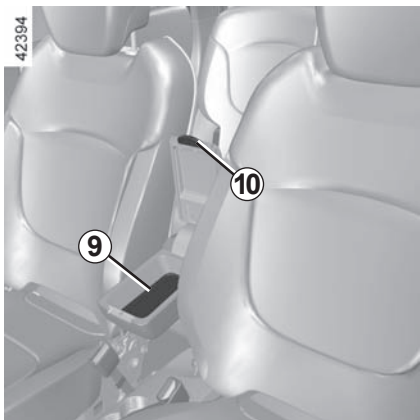
Pass på at oppbevarings-  
skuffen er lukket under  
kjøring. **Fare for person-  
skade.**



### Hanskerom

Løft haken 8 for å åpne hanskerommet.

## OPPBEVARINGSROM/HOLDERE I KUPEEN (3/5)



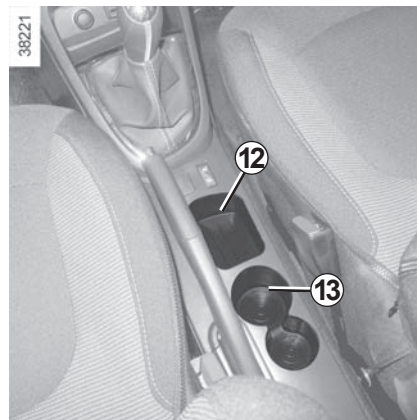
### Oppbevaringsrom i armlenet 9

Senk armlenet, trykk på knapp 10 og løft armlenedekslet.



### Koppholdere 11

Brukes til plassering av askebeger, kopp osv.



### Oppbevaringsrom 12

(kjøretøyavhengig)

### Koppholdere 13

(kjøretøyavhengig)

Brukes til plassering av askebeger, kopp osv.



Når du svinger, gasser eller bremses, må du påse at uttaket som holdes av koppholderen, ikke løsner.

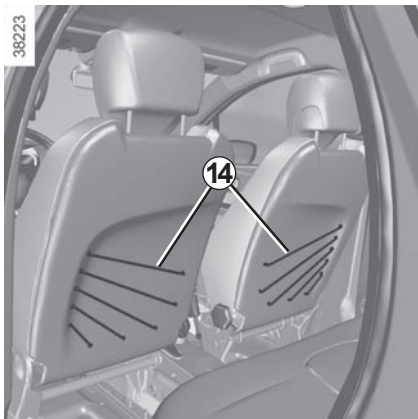
Det er fare for skade hvis du søler varm væske.



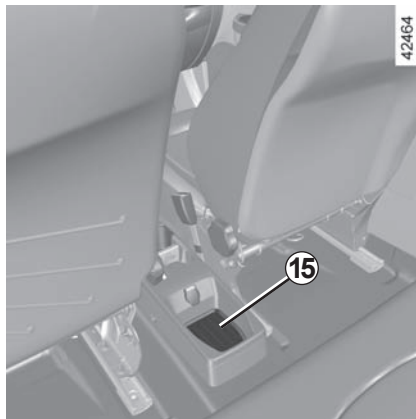
Pass på å ikke plassere harde, tunge eller spisse gjenstander i de åpne oppbevaringsrommene slik at de kan treffe passasjerene ved brå svinging, bremsing eller i tilfelle en ulykke.



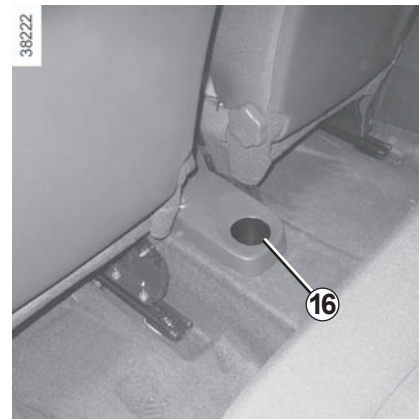
## OPPBEVARINGSROM/HOLDERE I KUPEEN (4/5)



**Oppbevaringsnett i forsetet 14**



**Oppbevaringsrom i bakre midtkonsoll 15**



### **Oppbevaringsrom i bakre midtkonsoll 16**

(kjøretøyavhengig)

Brukes til plassering av askebeuger, kopp osv.



### **Uttakbart oppbevaringsrom i midten bak 17**

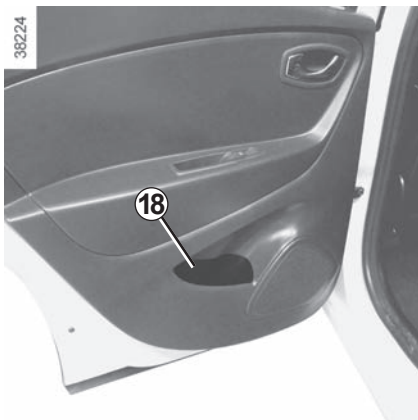
Det er festet på den bakre midtkonsollen 16



Når du svinger, gasser eller bremses, må du påse at uttaket som holdes av koppelholderen, ikke løsner.

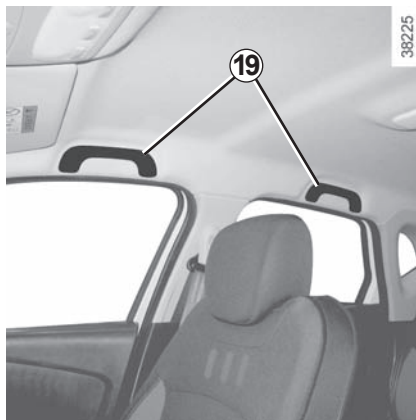
Det er fare for skade hvis du søler varm væske.

## OPPBEVARINGSROM/HOLDERE I KUPEEN (5/5)



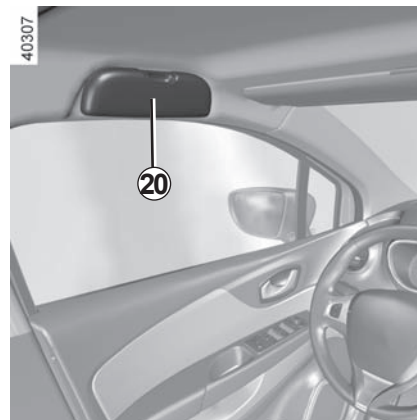
### Oppbevaringsrom i bakdør 18

De har plass til en 0,5-liters flaske.



### Ta tak i håndtaket 19

Det gir støtte og kan holdes under kjøring. Ikke bruk det til å stige inn eller ut av kjøretøyet.



### Solbrilleholder 20



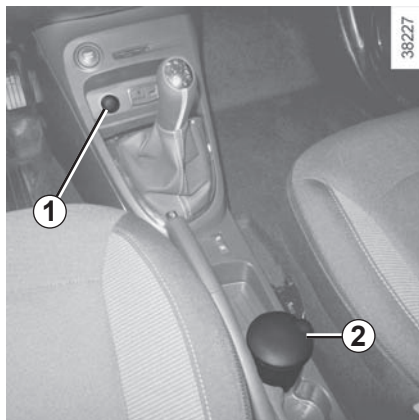
Pass på å ikke plassere harde, tunge eller spisse gjenstander i de åpne oppbevaringsrommene slik at de kan treffe passasjerene ved brå svinging, bremsing eller i tilfelle en ulykke.



Pass på at dekslet til passasjerspeilet er lukket når du kjører.

**Fare for personskade.**

# ASKEBEGER, SIGARETTENNER, KONTAKT TIL TILBEHØR

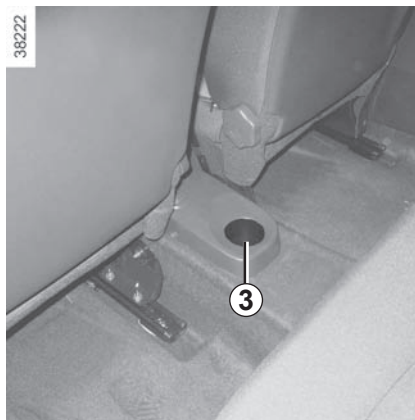


## Sigarettenner 1

Slå på tenningen og trykk inn sigaretteneren **1**. Den spretter tilbake med et klikk når den er klar. Dra den ut for å bruke den.

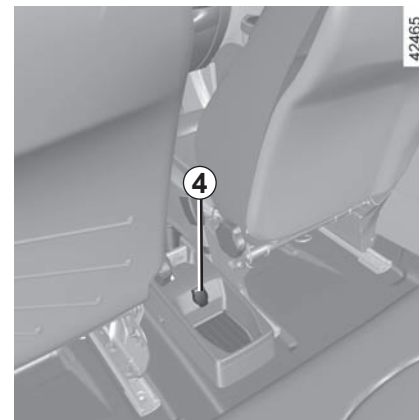
Etter bruk setter du den tilbake uten å trykke den helt inn.

Hvis kjøretøyet ikke har sigarettener eller askebegeer, kan dette skaffes hos en autorisert forhandler.



## Askebegeer

Det kan plasseres i stilling **2** eller **3**.



## Tilbehørskontakt 1 og 4

De er beregnet på å koble til tilbehør som er godkjent av vår tekniske avdeling.



Når du kobler til tilbehør, må ikke den maksimale effekten overskride 120 watt (12 V).

Når flere tilbehørskontakter brukes samtidig, må ikke den totale effekten til tilkoblet utstyr overskride 180 watt.

**Fare for brann.**

# NAKKESTØTTER BAK



## Bruksstilling

Løft nakkestøtten så mye det går når du skal bruke den i høyeste stilling. Kontroller at dekslet er riktig festet.

## Lagringsstilling

Trykk på knappen **A** og senk nakkestøtten helt ned.

**Den nederste stillingen til nakkestøtten er bare for oppbevaring.** Den bør ikke stå i denne stillingen når det sitter noen i setet.

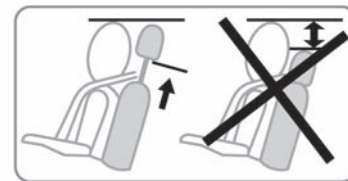


## Fjerne nakkestøtten

Løft nakkestøtten til den stanser, og trykk på knapp **A** for å ta den helt av. Fell eventuelt seteryggen ned for å ta ut nakkestøtten (du finner mer informasjon i avsnitt 3 under Skyve baksetebenken).

## Sette på plass nakkestøtten

Tre stengene på plass og trykk nakkestøtten ned til den går i lås i høyeste stilling. Kontroller at dekslet er riktig festet.



Nakkestøtten er en sikkerhetskomponent. Kontroller at den er montert riktig og i riktig posisjon. Toppen av nakkestøtten skal være så nærme toppen av hodet som mulig.

## SKYVE BAKSETEBENKEN (1/2)



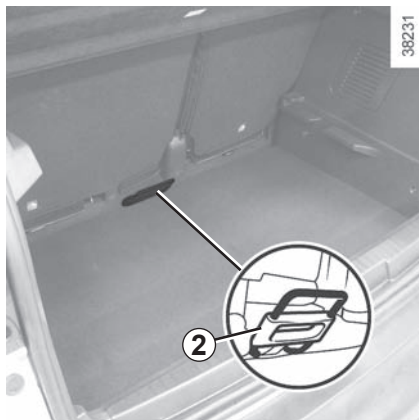
### Flytte et sete fremover eller bakover

Slik løsner du setet:

- Løft de to bakre hendlene **1** samtidig;
- Trekk i håndtaket **2** fra bagasjerommet.

Flytt setet fremover eller bakover til en passende stilling.

Slipp hendelen **1** eller **2** og sjekk at setet går riktig i lås.

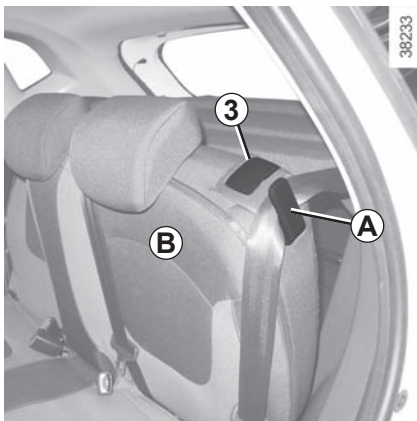


Når du flytter baksetene, må du forsikre deg om at det ikke er noe som hindrer forankringspunktene (passasjers arm eller ben, et kjøledyr, sand, klær, leker o.l.).



Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står i ro.

## SKYVE BAKSETEBENKEN (2/2)



### Felle ned seteryggen

Kontroller at forsetene er skjøvet langt nok forover.

Senk nakkestøtten helt.

Plasser setebeltene i føringene **A**.

Løft hendelen **3** og senk seteryggen **B**.

Før du flytter seteryggen, må du legge setebeltet i skinnen **A** for å unngå å skade det.

For å sette tilbake seteryggen følger du samme fremgangsmåte i motsatt rekkefølge.

Sett på plass seteryggen, og klikk den tilbake på plass.



Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står i ro.

Konfigurasjonen av det to-delte baksetet med den lille seteryggen **B** trukket ned, gjør at det midtre setet ikke kan brukes fordi det ikke er mulig å feste setebeltet (beltespennen er ikke tilgjengelig).



Når du flytter baksetene, må du forsikre deg om at det ikke er noe som hindrer forankringspunktene (passasjers arm eller ben, et kjøledyr, sand, klær, leker o.l.).



Når du har satt tilbake seteryggen, må du se om den er godt låst på plass.

**Hvis det er festet setetrekk**, må du påse at disse ikke hindrer at seteryggsperrer låses. Sørg for at setebeltene er plassert riktig. Sett nakkestøttene til riktig posisjon igjen.

# BAGASJEROM

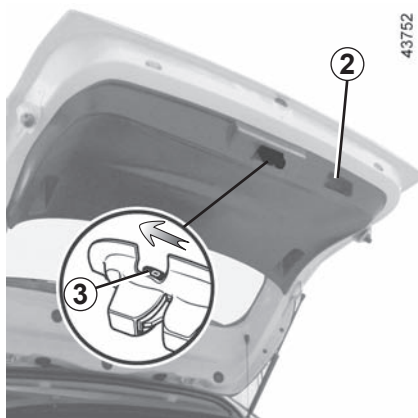


## Åpne

Trykk på knapp **1** og løft bakluken.

## Lukke

Senk døren til bagasjerommet, først ved hjelp av det innvendige håndtaket **2**.



## Åpne manuelt fra innsiden av kjøretøyet

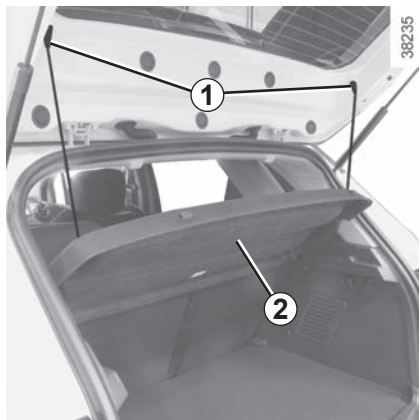
Hvis det er umulig å åpne bakluken, kan det gjøres manuelt fra innsiden:

- Du får tilgang til bagasjerommet ved å felle den/de bakre seteryggen(e) forover;
- Stikk en blyant eller noe lignende inn i fordypningen **3** og skyv enheten som vist i illustrasjonen;
- Trykk på bagasjelokket for å åpne det.



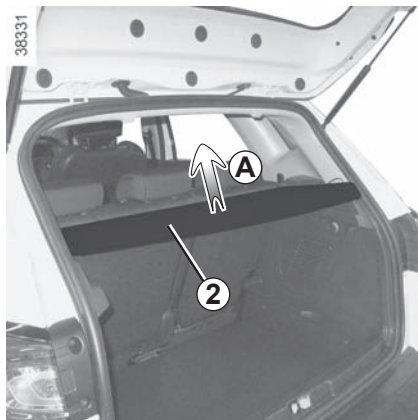
Det er ikke tillatt å feste lastholdere (sykkelstativ, bagasjeboks osv.) som hviler på bagasjeromslokket. Hvis du skal montere en lastholder på kjøretøyet, må du kontakte en autorisert forhandler.

## HATTEHYLLE BAK



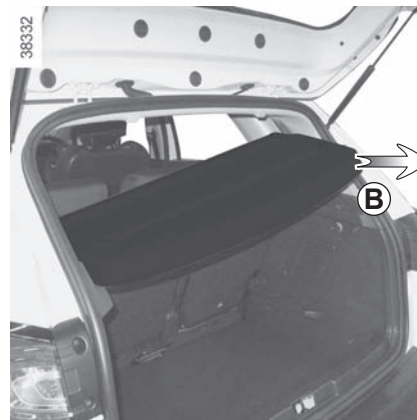
### Fjerne

- Løsne de to stroppene **1** fra døren til bagasjerommet;
- Løft hattehyllen **2** halvveis for å løsne den (bevegelse **A**);



- løft den ene siden av hattehyllen;
- Ta tak i den delen som er høyest hevet og trekk hattehyllen mot deg (bevegelse **B**).

Sett den på plass i omvendt rekkefølge.



Ikke legg gjenstander, spesielt ikke tunge eller harde gjenstander, på hattehyllen. Det kan utgjøre en fare for passasjerene hvis føreren må bråbremse, eller hvis kjøretøyet blir involvert i en ulykke.



## LAGRINGSPLASS I BAGASJEROMMET (1/2)



### Flyttbart gulv 1

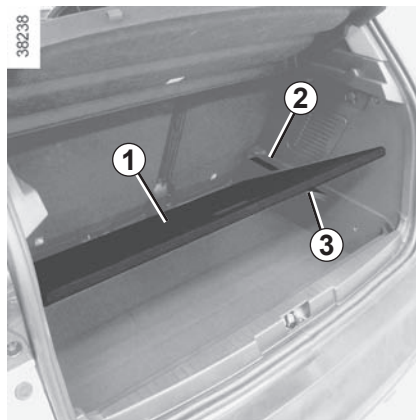
Det flyttbare gulvet kan flyttes bakover (kjøretøyavhengig).

### Flat stilling

Hvis du legger ned bakseteryggene, får du et flatt gulv fordelt over to rom i bagasjerommet.

Det flyttbare gulvet hviler på skinnene (2 og 3).

Maks. lastevekt for det flyttbare gulvet: 120 kg jevnt fordelt.



### Mellomstilling

I sperret stilling får du lett tilgang til verktøyet under teppet.

- Ta ut det flyttbare gulvet 1;
- Plasser det i bagasjerommet ved å føre det inn på skinnene (2 og 3).



### Lagringsstilling

Slik får der mer plass for å oppbevare ting i bagasjerommet.

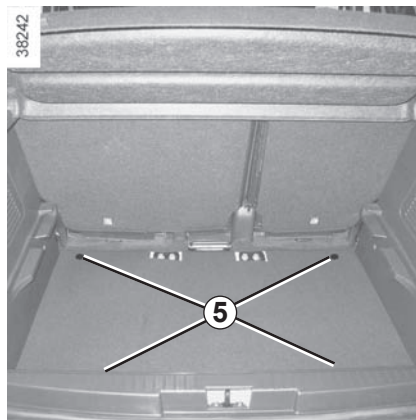
- Ta ut det flyttbare gulvet 1;
- Plasser det i bagasjerommet på skinnene (2 og 3).

## LAGRINGSPLASS I BAGASJEROMMET (2/2)



### Krok 4

Den kan brukes til å sikre en veske e.l.



### Forankringspunkter

Festepunkter 5

Hvis kjøretøyet ikke er utstyrt med festepunkter, kan du skaffe slike fra en autorisert forhandler.

# FRAKTE GJENSTANDER I BAGASJEROMMET

Plasser alltid gjenstander som transporteres, slik at den største overflaten er mot:

- Ryggen til baksetet for vanlig last (**A**).



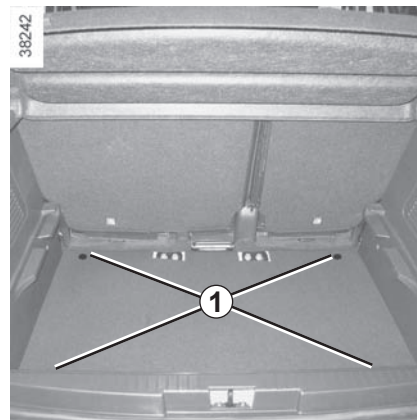
- Forseteryggene med bakseteryggene felt ned og det flyttbare gulvet i flat stilling (eksempel **B**).



- Forseteryggene med bakseteryggene felt ned. Det flyttbare gulvet er i oppbevaringsstilling for å få mest mulig plass til last (eksempel **C**).



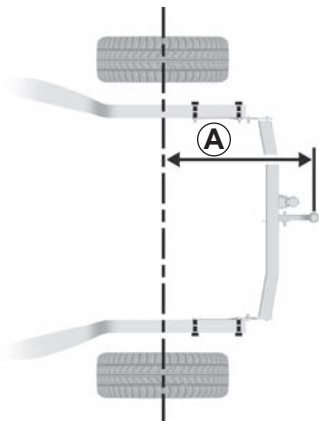
Hvis du må plassere gjenstander på den nedfelte seteryggen, er det viktig å fjerne nakkestøttene slik at den kan legges så flatt som mulig mot setet.



Plasser alltid de tyngste gjenstandene direkte på gulvet. Bruk festepunktene **1** på gulvet i bagasjerommet (hvis kjøretøyet er utstyrt med slike). Bagasjen bør lastes slik at ingen gjenstander kan kastes fremover og treffe passasjerer hvis føreren plutselig må bremse. Fest setebeltene bak, selv om det ikke sitter noen i setene.

## TRANSPORT AV GJENSTANDER: Tilhengerfeste

24981



**Tillatt nesevekt, maksimal tillatt tauevekt, med brems og uten brems:** se informasjonen om "Vekter" i Del 6.

### **Valg og feste av taueutstyr**

Maksimal vekt på taueutstyr: 15 kg

Se utstyrets festeinstruksjoner for montering og betingelser for bruk.

Oppbevar disse instruksjonene sammen med resten av kjøretøydokumentasjonen.

24982

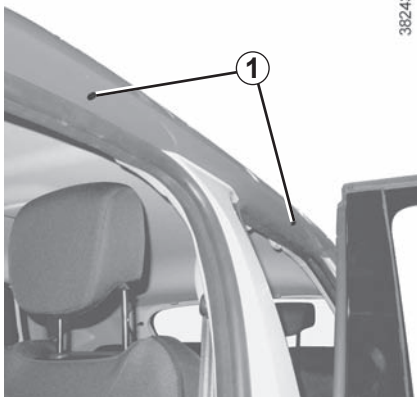


Maksimal lengde **A**: 775 mm.

Hvis tilhengerfestet skjuler nummer-skiltet eller tåkelysene bak, bør det fjernes når det ikke er i bruk.

Følg i alle tilfeller lokal lovgivning.

## TAKSKINNER/SPOILER



38243

### Tilgang til festepunktene

Åpne dørene for å komme til festepunktene 1.



Hvis de originale takskinnene, som er godkjent av vår tekniske avdeling, er levert med skruer, må bare disse skruene brukes til å feste takskinnene til kjøretøyet.

## Forholdsregler ved bruk

### Håndtere bakluken

Før du bruker bakluken, må du undersøke gjenstandene og tilbehøret (sykkelholder, takboks e.l.) som er festet til taklistene. Disse må være riktig plassert og sikret og ikke hindre baklукens bevegelse.

Kontakt en autorisert forhandler hvis du vil ha mer informasjon om utstyr passer til kjøretøyet ditt.

Hold deg til produsentens instruksjoner om hvordan takskinnene skal monteres og brukes.

Oppbevar disse instruksjonene sammen med resten av kjøretøydokumentasjonen.

**Maksimal tillatt last på takstativ:**  
80 kg (inkludert bæreeneheten).



38244

### Spoiler A

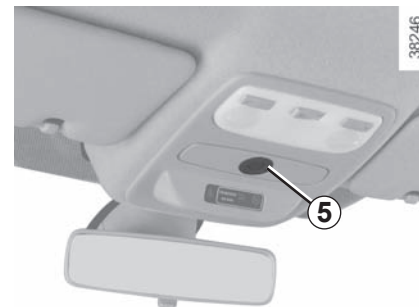
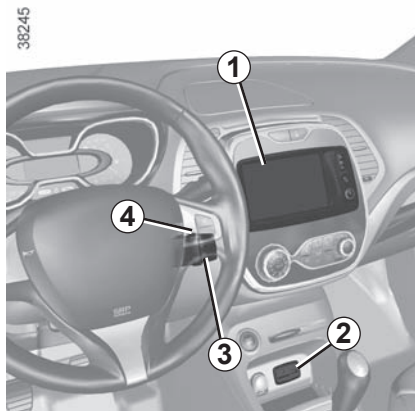


Det er ikke tillatt å feste lastholdere (sykkelstativ, bagasjeboks osv.) som hviler på spoileren. Hvis du skal montere en lastholder på kjøretøyet, må du kontakte en autorisert forhandler.

## MULTIMEDIEUTSTYR

Hvorvidt dette utstyret er tilgjengelig, og hvor det i så fall er plassert, avhenger av kjøretøymodellen.

- 1 Multimedieberøringsskjerm;
- 2 Multimediekontakter;
- 3 Rattkontroll;
- 4 Stemmekommandoer;
- 5 Mikrofon.



Du finner mer informasjon om betjening av dette i utstyrsinstruksjonene.



### Bruke telefonen

Vi minner deg på at du må følge den aktuelle lovgivningen for bruk av slikt utstyr.

# Del 4: Vedlikehold

Panser . . . . .	4.2
Motoroljenivå: Generell informasjon . . . . .	4.4
Motoroljenivå: Etterfylling, påfylling . . . . .	4.6
Oljeskift . . . . .	4.8
Nivåer . . . . .	4.9
Kjølevæske . . . . .	4.9
Bremsvæske . . . . .	4.10
Spylervæskebeholder . . . . .	4.11
Filtre . . . . .	4.11
Dekktrykk . . . . .	4.12
Batteri . . . . .	4.14
Karosserivedlikehold . . . . .	4.15
Vedlikehold av innvendig kledning . . . . .	4.18
Setetrekk . . . . .	4.20

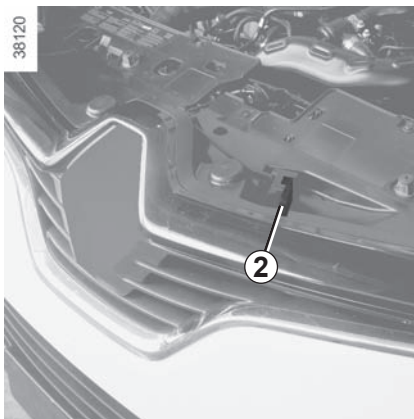
## PANSER (1/2)



Dra i håndtaket **1** for å åpne panseret.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



### Løse pansersperren

Løft panseret noen centimeter for å skyve tappen **2** til venstre.

Avhengig av kjøretøyet kan tappen **2** delvis være skjult bak en myk tetning.



Ikke legg trykk på panseret. Det er fare for at panseret kan lukkes ved et uhell.

### Slik åpner du panseret

Løft panseret, hjelp det oppover, så holdes det på plass ved hjelp av støttene.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

**Fare for personskade.**



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

**Fare for personskade.**



## PANSER (2/2)

### Slik lukker du panseret

Kontroller at du ikke har glemt igjen noe i motorrommet.

For å lukke panseret igjen holder du panseret på midten og senker det til 30 cm over lukket stilling. Slipp det herfra. Det låses automatisk under sin egen vekt.



Når du har gjort noe i motorrommet, må du passe på at du ikke har glemt igjen noe (stoff, verktøy osv.).

Hvis du gjør det, kan det føre til motorskade eller brann.



Påse at panseret er skikkelig låst.

Kontroller at ingenting hindrer at sperren låses (grus, stoff osv.).



Hvis det skjer et lite sammenstøt med radiatorgrillen eller panseret, må du få en godkjent forhandler til å kontrollere panserlåsen så snart som mulig.

## MOTOROLJENIVÅ: generell informasjon (1/2)

Det er normalt at en motor bruker olje til smøring og kjøling av bevegelige deler, og det er normalt å etterfylle olje mellom oljeskiftintervallene.

Hvis imidlertid forbruket per 1 000 km er over 0,5 liter etter innkjøringsperioden, bør du kontakte en autorisert forhandler.

**Oljeskifthyppighet: Kontroller oljenivået fra tid til annen, og spesielt før lengre kjøreturer for å unngå fare for å skade motoren.**

### Avlesning av oljenivået

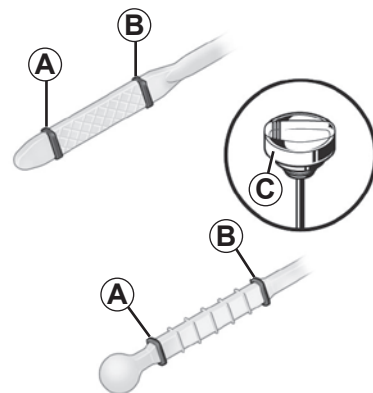
Oljenivået bør avleses mens kjøretøyet står på flatt underlag. Motoren bør ha vært stanset en tid før oljepeilingen.

**Les av peilepinnen for å kontrollere at oljenivået ikke er over maksimumsmerket (fare for motorskade).** Se de neste sidene.

Du får bare varsel via instrumentpanelet når oljenivået er ved minimumsmerket.

- Ta ut peilepinnen og tørk den med en ren, lofri klut.
- Skyv peilepinnen så langt inn som mulig (hvis kjøretøyet er utstyrt med en peilepinne med deksel **C**, må du skru dekslet inn til det stanser).
- Trekk peilepinnen ut igjen.
- Avles oljenivået: Det bør aldri være under minimumsmerket **A** eller over maksimumsmerket **B**.

Når du er ferdig med peilingen, må du kontrollere at peilepinnen er skjøvet så langt inn som mulig, eventuelt er skrudd helt inn.



31613

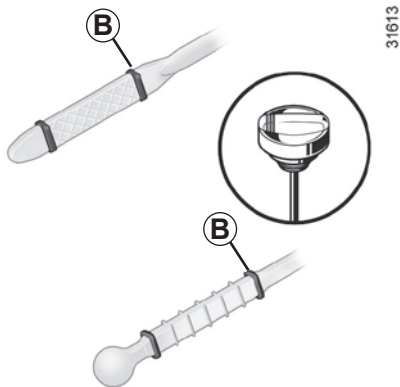


### Fyll på motorolje

Bruk en trakt eller beskytt påfyllingshalsområdet for å unngå at motorolje søles på varme deler i motorrommet eller på følsomme deler (f.eks. elektriske komponenter).

**Fare for brann.**

## MOTOROLJENIVÅ: generell informasjon (2/2)



### Hvis motoroljenivået er over maksimumsmerket

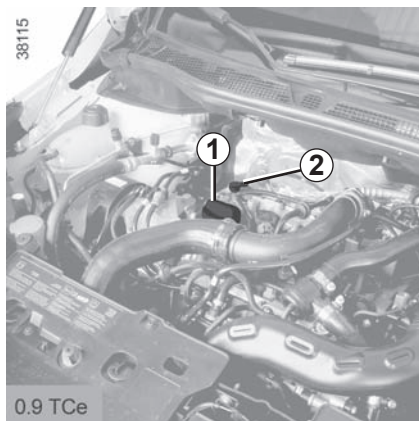
Du må ikke under noen omstendigheter fylle på over maksimumsmerket **B**: Det kan føre til skade på motor og katalysator.

**Ikke start kjøretøyet** hvis oljenivået er over maksimumsmerket. Kontakt en autorisert forhandler.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).

# MOTOROLJENIVÅ: Etterfylling, påfylling (1/3)



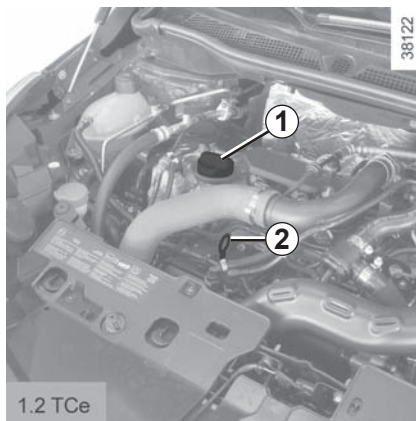
## Påfylling

Kjøretøyet må stå parkert på et plant underlag, og motoren bør være kald (f.eks. før du starter motoren om morgenen).

- Skru av lokket **1**.



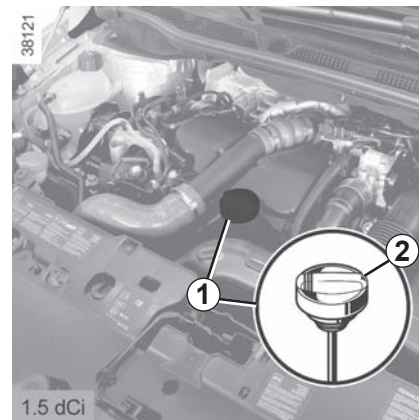
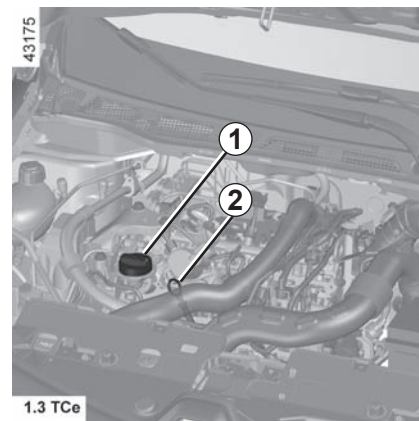
Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



- Etterfyll olje (som regel er oljevolumet mellom minimums- og maksimumsmerkene på peilepinnen **2** 1,5–2 liter, avhengig av motortype).
- Vent ca. 10 minutter for å la oljen flyte inn i motoren.
- Les av nivået med peilepinnen **2** (følg fremgangsmåten ovenfor).

Når du er ferdig med peilingen, må du kontrollere at peilepinnen er skjøvet så langt inn som mulig, og at lokket er skikkelig skrudd inn.

Ikke fyll på over **max**-merket, og husk å skru på igjen lokket **1** og sette tilbake peilepinnen **2**.



## MOTOROLJENIVÅ: Etterfylling, påfylling (2/3)


Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væsknivået, må du kontakte en godkjent forhandler.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

**Fare for personskade.**



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellyset  i motorrommet minner deg på dette.

**Fare for personskade.**



### Fylle på motorolje

Bruk en trakt eller beskytt påfyllingshalsområdet for å unngå at motorolje søles på varme deler i motorrommet eller på følsomme deler (f.eks. elektriske komponenter).

**Fare for brann.**



**Påfylling:** Vær forsiktig så du ikke søler olje på motor-komponentene, da det kan forårsake brann. Husk å skru lokket godt på – hvis det spruter olje på varme komponenter, er det fare for motorbrann.

# MOTOROLJENIVÅ: Etterfylling, påfylling (3/3)/ OLJESKIFT

## Oljeskift

**Serviceintervall:** Se service- og vedlikeholdsheftet for kjøretøyet ditt.

### Anbefalt mengde olje

Se serviceheftet for kjøretøyet, eller kontakt en autorisert forhandler. Kontroller alltid motoroljenivået med peilepinnen slik det er forklart ovenfor (det bør aldri være under minimumsmerket eller over maksimumsmerket på peilepinnen).

## Oljetype

Se serviceheftet for kjøretøyet.



**Motoroljeskift:** Hvis du skifter olje mens motoren er varm, må du være forsiktig så du ikke brenner deg hvis oljen renner over.



### Hvis motoroljenivået er over maksimumsmerket

Du må ikke under noen omstendigheter fylle på over maksimumsmerket: Det kan føre til skade på motor og katalysator.

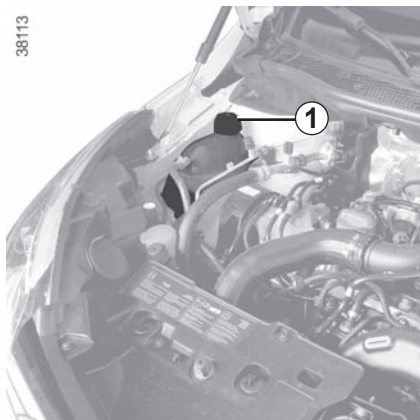
**Ikke start kjøretøyet** hvis oljenivået er over maksimumsmerket. Kontakt en autorisert forhandler.



Ikke la motoren gå på tomgang i et lukket rom – eksosgassen er giftig.

# NIVÅER (1/3)

38113



## Kjølevæske

Når motoren er slått av og kjøretøyet står på et plant underlag, skal nivået **når motoren er kald** være mellom merkene MINI og MAXI på beholderen **1**.

Etterfyll **når motoren er kald** før det synker til MINI-merket.


## Intervall for å sjekke kjølevæskeni- vået

**Kontroller kjølevæskeni-  
vået regelmessig** (svært alvorlig skade kan oppstå i motoren hvis det blir tomt for kjølevæske).

Fyll bare på med produkter som er godkjent av vår teknisk avdeling. Dette sikrer:

- frostbeskyttelse;
- antirustbeskyttelse av kjølesystemet.

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væskeni-  
vået, må du kontakte  
en godkjent forhandler.

 Før du foretar deg noe  
i motorrommet, må ten-  
ningen slås av (du finner  
mer informasjon i avsnitt 2  
under Starte og stanse motoren).

## Skifteintervaller

Se serviceheftet for kjøretøyet.



Når du arbeider i motorrom-  
met, må du påse at vindus-  
viskerspaken er i parkert  
posisjon.

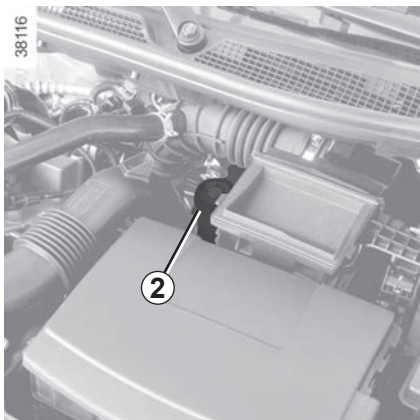
**Fare for personskade.**



Ingen handlinger bør utfø-  
res på kjølevæskekre-  
tseten når motoren er varm.

**Fare for brannskader.**

## NIVÅER (2/3)



### **Bremsevæske**

Nivået bør kontrolleres når motoren er stanset og bilen er parkert på jevnt underlag.

Dette bør sjekkes ofte og umiddelbart hvis du legger merke til noe tap i bremseeffektiviteten.

### **Nivåer 2**

Det er normalt at nivået faller når bremsekoene blir slitte, men det må aldri falle under varselinjen "MINI".

Hvis du vil kontrollere skive- og trommelslitassen selv, bør du hente dokumentet som forklarer kontrollprosedyren, fra produsentens nettverk eller nettsted.

### **Påfylling**

Når det har vært utført arbeider på hydraulikkretsen, må væsken skiftes av fagfolk.

Bruk bare væsker som er godkjent av vår tekniske avdeling (og tatt fra en tett beholder).

### **Skifteintervaller**

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væsknivået, må du kontakte en godkjent forhandler.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den.

Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellyset

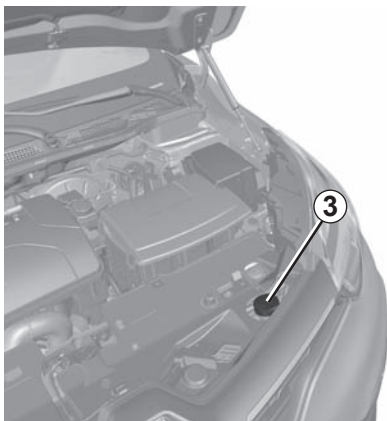


i motorrommet minner deg på dette.

**Fare for personskade.**



## NIVÅER (3/3)/FILTRE



### Spylervæskebeholder

#### Påfylling

Åpne lokket **3** når motoren er slått av. Fyll til du ser væsken og sett på plass lokket.

#### Væske

Spesiell spylervæske (produkt med frostvæske om vinteren).

### Filtre

Skifte av filterelementer (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter osv.) er inkludert i vedlikeholdsplanen for kjøretøyet ditt.

#### Skifteintervaller for filterelementer:

Se service- og vedlikeholdsheftet for kjøretøyet.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

**Fare for personskade.**



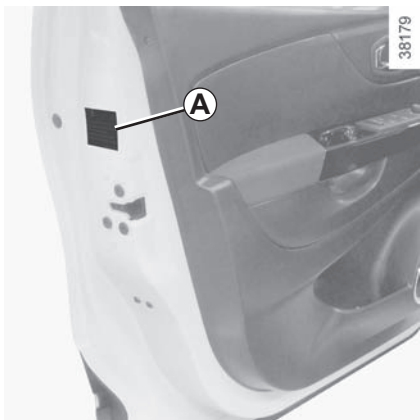
Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

**Fare for personskade.**

## DEKKTRYKK (1/2)



### Etikett A


Åpne førerdøren for å lese den.

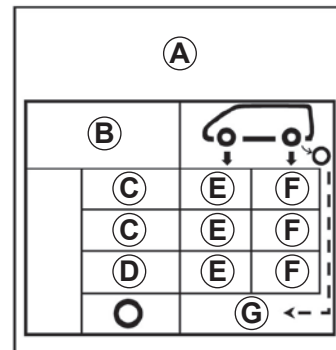
Dekktrykkene bør sjekkes når dekkene er kalde.

Hvis dekktrykkene ikke kan sjekkes når dekkene er **kalde**, øker trykkene fra **0,2** til **0,3** bar (eller **3 PSI**). **Slipp aldri ut luften av et varmt dekk.**

### Kjøretøy som er utstyrt med et system for varsling av dekktrykktap

Hvis det er for lite luft i et dekk (punktering, lavt trykk osv.) tennes varsel-

lampen  i instrumentpanelet. Se Dekktrykkvarsel i avsnitt 2.



**B:** Dimensjonen til dekkene som er montert på kjøretøyet.

**C:** Beregnet kjørehastighet.

**D:** Anbefalt dekktrykk for optimalt drivstofforbruk.

**Merk:** Det kan påvirke kjørekomforten.

**E:** Trykk i dekkene foran.

**F:** Trykk i dekkene bak.

**G:** Dekktrykk for reservehjulet.

## DEKKTRYKK (2/2)



**Spesiell merknad for fullastede kjøretøyer** (maksimal tillatt last) **og kjøretøyer som kjører med tilhenger**: Maksimal hastighet er begrenset til **100 km/t** og dekktrykket må økes med **0,2 bar**.

Se informasjonen om "Vekter" i Del 6.

**Fare for punkteringer.**

### Dekksikkerhet og bruk av kjettinger:

Du finner mer informasjon om vedlikehold og bruk av kjettinger (modellavhengig) i avsnitt 2 under Dekk.



For din egen sikkerhet og for å følge loven.

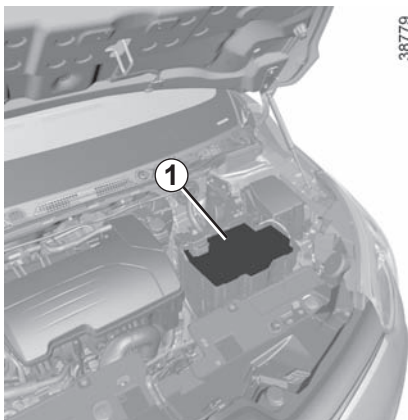
Når dekkene må skiftes, bør du bare bruke dekk av samme merke, størrelse, type og profil på en enkelt aksel.

**De må enten ha en lastkapasitet og hastighetsmerking som er lik de opprinnelige dekkene, eller være i samsvar med de anbefalt av en autorisert forhandler.**

Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det svekke sikkerheten din og påvirke kjøretøyets veidyktighet.

**Fare for å miste kontrollen over kjøretøyet.**

# BATTERI



Batteriet **1** er plassert under et deksel og krever ikke vedlikehold (kjøretøyavhengig). **Du bør ikke åpne det eller et-fyller væske.**

## Skifte batteriet

Vi anbefaler at du kontakter en autorisert forhandler, da dette er en krevende handling.




Batteriet er en **bestemt type**, påse at det byttes med den samme typen. Kontakt en godkjent forhandler.



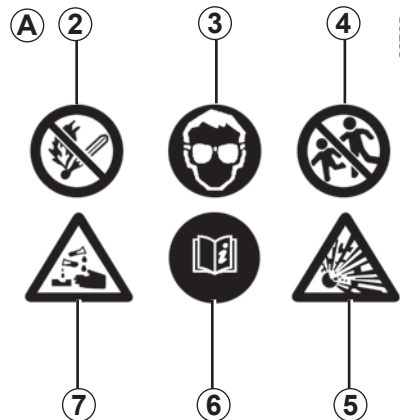
Hånder batteriet forsiktig ettersom det inneholder svovelsyre som ikke må komme i kontakt med øynene eller huden. Hvis den gjør det, må du vaske det utsatte området med rikelig med kaldt vann. Kontakt en lege ved behov.

Påse at åpne flammer, glødende varme gjenstander og gnister ikke kommer i kontakt med batteriet. Det kan eksplodere.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellyset  i motorrommet minner deg på dette.

**Fare for personskade.**



## Etikett A

Følg merkene på batteriet:

- **2** Det er ikke tillatt med åpen flamme eller røyking.
- **3** øyevern er nødvendig;
- **4** oppbevar utilgjengelig for barn;
- **5** eksplosive materialer;
- **6** se i førerhåndboken;
- **7** etsende stoffer.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).

## KAROSSERIVEDLIKEHOLD (1/3)

Et godt vedlikeholdt kjøretøy varer lengre. Det anbefales derfor at du vasker kjøretøyet utvendig regelmessig.

Kjøretøyet har blitt behandlet med svært effektive antirustprodukter. Det blir uansett utsatt for ulike påvirkninger utenfra.

### Korroderende stoffer i atmosfæren

- atmosfærisk forurensning (byggnings- og industriområder),
- saltholdige atmosfærer (ved havet, særlig i varmt vær),
- sesongmessige og fuktige klimaforhold (f.eks. veisalt om vinteren, vann fra veirengjøring osv.).

### Mindre sammenstøt

#### Slipende handlinger

Støv og sand i luften, gjørme, veistøv kastet opp av andre kjøretøy osv.

Du bør ta noen forholdsregler for å beskytte kjøretøyet mot slike farer.

## Du bør gjøre følgende

Vask bilen ofte, **med motoren stanset**, med rengjøringsprodukter anbefalt av produsenten (bruk aldri produkter med slipemidler). Skyll nøye på forhånd med en stråle:

- flekker med kvæ og industrimuss;
- gjørme i hjulbuene og under karosseriet som skaper fuktige flekker;
- **fugleskitt**, som skaper en kjemisk reaksjon med lakken som **raskt misfarger lakken og kan til og med føre til at lakken løsner**

Vask kjøretøyet **umiddelbart** for å fjerne disse flekkene siden det er umulig å fjerne dem med polering;

- salt, særlig i hjulbuene og under karosseriet etter kjøring i områder der veier har blitt skrapet.

Fjern regelmessig eventuelle plantester (kvæ, blader osv.) fra kjøretøyet.

Følg lokale regler om vasking av kjøretøy (f.eks. ikke vask kjøretøyet på en offentlig vei).

Følg med på kjøretøyet ved å stoppe når du har kjørt på grus, for å hindre lakkskade.

Reparer områder, eller få de reparert raskt, der lakken har blitt skadet for å hindre at rusten sprer seg.

Husk å besøke verkstedet regelmessig for å opprettholde antirustgarantien. Se vedlikeholdsdokumentet.

Hvis mekaniske komponenter, hengsler osv., har blitt vasket, må de beskyttes igjen ved å spraye med produkter som er godkjent av vår tekniske avdeling.

Vi har valgt spesielle produkter for å ta vare på kjøretøyet, og du kan skaffe deg disse fra produsentens tilbehørsutsalgs.

## KAROSSERIVEDLIKEHOLD (2/3)

### Ikke gjør følgende

Vask kjøretøyet i direkte sol eller frosttemperaturer.

Ikke skrap av gjørme eller smuss uten å ha på vann først.

La smuss samle seg utvendig.

La rust utvikle seg etter mindre sammenstøt.

Ikke bruk løsemidler som ikke er godkjent av vår tekniske avdeling til å fjerne flekker. Det kan skade lakken.

Ikke kjør i snø eller gjørme uten å vaske bilen, særlig under hjulbuene og understellet.



Avfett eller rengjør ved å bruke rengjøringsutstyr med høytrykk, eller ved å spraye på produkter som ikke er godkjent av vår tekniske avdeling:

- mekaniske komponenter (f.eks. motorrommet)
- understell
- deler med hengsler (f.eks. innsiden av dørene)
- malte plastfester utvendig (f.eks. støtfangere)

Det kan skape rust eller funksjonsfeil.

## KAROSSERIVEDLIKEHOLD (3/3)

### Kjøretøy med matt lakk

Denne typen lakk krever visse forholdsregler.

#### Du bør gjøre følgende

Vask kjøretøyet for hånd med nok vann, og bruk en myk klut eller en svamp.

#### Ikke gjør følgende

Bruk voksbaserte produkter (polering).  
Gni for hardt.  
Vask kjøretøyet i bilvask med børster.  
Fest klistremerker på lakken (fare for å lage merker).



Vask kjøretøyet med en rengjøringsenhet med høytrykk.

### Bruke bilvask med børster

Sett vindusviskerspaken til parkert posisjon (se informasjonen om "Vindusspyler/vindusvisker" i Del 1).  
Kontroller festingen til utvendig tilbehør, ekstra lys og speil, og påse at viskerbladene er festet med tape.

Ta av radioantennen hvis kjøretøyet har det.

Husk å fjerne tapen og feste antennen igjen etter vask.

### Rengjøre frontlysene, sensorene, kameraene osv.

Bruk en myk klut eller bomull. Hvis dette ikke vasker dem skikkelig, fukter du kluten med såpevann og tørker av med en myk fuktig klut eller bomull.  
Tørk til slutt forsiktig av med en myk tørr klut.

**Ikke bruk rengjøringsprodukter som inneholder alkohol, eller redskaper (f.eks. en skraper).**

## VEDLIKEHOLD AV INNVEDIG KLEDNING (1/2)

Et godt vedlikeholdt kjøretøy varer lengre. Det anbefales derfor å vaske kjøretøyet innvendig regelmessig.

Du bør alltid vaske bort flekker så fort som mulig.

Uansett hvilken type flekk det er på kledningen, bruker du **kaldt** (eller varmt) **såpevann med naturlig såpe**.

**Vaskemidler (oppvaskmidler, pulverprodukter, alkoholbaserte produkter) skal ikke brukes.**

Bruk en myk klut.

Skyll og tørk av overflødig vann.

### Instrumentpanel med glass

(f.eks instrumentpanel, klokke, display for utetemperatur, radiodisplay o.l.).

Bruk en myk klut eller bomull.

Hvis dette ikke vasker dem skikkelig, bruker du en myk fuktig klut (eller bomull) med såpevann og tørker rent med en annen myk fuktig klut eller bomull.

Tørk til slutt **forsiktig** av med en myk tørr klut.

**Ikke bruk produkter som inneholder alkohol og/eller spray væsker på området.**

### Setebelter

Disse må holdes rene.

Bruk produktene valgt av vår tekniske avdeling (godkjente butikker) eller varmt såpevann og en svamp og tørk med en tørr klut.

**Vaskemidler eller kjemikalier må ikke brukes under noen omstendigheter.**

### Tekstiler (seter, dørkledning osv.)

Støvsug tekstilene **regelmessig**.

#### Våt flekk

Bruk såpevann.

Trykk lett (ikke gni) med en myk tørr klut, skyll og fjern det som er overflødig.

#### Fast eller seig flekk

Fjern forsiktig overflødig fast eller seigt materiale **umiddelbart** med en spatel (arbeid fra kantene og mot midten for å unngå å spre flekken).

Vask som for en våt flekk.

#### Spesielle instruksjoner for søtsaker eller tyggegummi

Legg en isbit på flekken for å gjøre den hard og fortsett som for en fast flekk.

For flere anbefalinger for vedlikehold av interiøret, og/eller hvis du er misfornøyd med resultatet, kan du kontakte en autorisert forhandler.



## VEDLIKEHOLD AV INNVEDDIG KLEDNING (2/2)

### Fjerne/erstatte avtakbart utstyr opprinnelig montert i kjøretøyet

Hvis du må fjerne utstyr for å rengjøre kupéen (for eksempel matter), må du alltid påse at de festes igjen på riktig måte og riktig vei (førerermatten skal festes på førersiden osv.). Fest dem med komponentene som fulgte med utstyret (førerermatten skal for eksempel alltid festes ved å bruke festekomponentene montert på forhånd).

Når kjøretøyet står i ro, må du alltid påse at ingenting kan hindre kjøringen (noe som hindrer pedalene, hæl som setter seg fast i matten osv.).

### Ikke gjør følgende

Legg gjenstander som deodoranter, parfymen osv. ved lufteventilene, da dette kan skade kledningen på dashbordet.



Bruk rengjøringsutstyr eller stråler med høytrykk inne i kupéen:

uten forsiktig bruk kan dette utstyret hindre riktig drift av elektriske eller elektroniske komponenter i kjøretøyet eller ha andre skadelige effekter.

## SETETREKK (1/5)



Setetrekkene kan tas av (kjøretøyavhengig) for vedlikehold, tilpasning osv.

### Fremgangsmåte ved fjerning av setetrekk

Uavhengig om det gjelder seteryggen eller seteputen, må du **alltid følge fremgangsmåten for å fjerne trekkene A: Ikke riv av de selvheftende stroppene.**

### Forholdsregler ved skifte av setetrekk

Når trekkene er fjernet;

- må ikke setene brukes;
- De selvheftene båndene må behandles varsomt.

### Vaskeinstruksjoner

Følg nøye vaskeinstruksjonene for setetrekkene (etiketter);

- Ikke vask setetrekkene sammen med annet tøy;
- Sentrifuger dem med maks. 800 omdreininger/sek;
- Ikke vask dem mer enn fem ganger;

Setetrekkene må ikke brettes eller stables når de er tørket (fare for merker).

**Stor fare for forringelse.**

Enkelte setetrekk har merker som viser at passasjeret foran har ISOFIX-fester (kjøretøyavhengig). Pass på at merkene er de samme som originalen når du setter på plass de opprinnelige eller nye setetrekk.

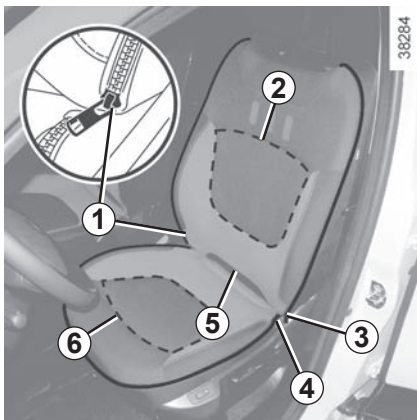


Av hensyn til sikkerheten må dette bare utføres når kjøretøyet står stille.



Kontroller at setebeltespennene og ISOFIX-festene er tilgjengelige når setetrekkene er tatt av.

## SETETREKK (2/5)



### Forsete

#### Ta av trekket på seteryggen

- Len seteryggen bakover;
- Åpne glidelåsene **1** og **3** på seteryggen;
- Fjern de selvheftende båndene **5** mellom seteryggen og -puten;
- Fjern trekket som vist på illustrasjonen (bevegelse **A**).

#### Skifte trekk på seteryggen

- Len seteryggen bakover;
- Plasser trekket på seteryggen;
- Lukk glidelåsene **1** og **3**;
- Fest de selvheftende båndene **2**;
- Fest de selvheftende båndene **5** mellom seteryggen og -puten.

#### Fjerne seteputetrekket

- Åpne glidelåsen **4** til seteputen;
- Fjern trekket som vist på illustrasjonen (bevegelse **A**).

#### Skifte seteputetrekket

- Plasser seteputetrekket;
- Lukk glidelåsene **4** til seteputen;
- Fest de selvheftende båndene **6**.

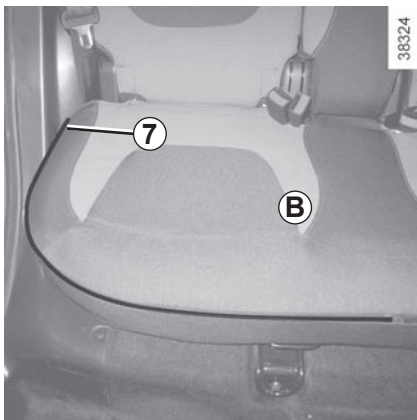


Kontroller at setebeltspenene og ISOFIX-festene er tilgjengelige når setetrekkene er tatt av.



Av hensyn til sikkerheten må dette bare utføres når kjøretøyet står stille.

## SETETREKK (3/5)

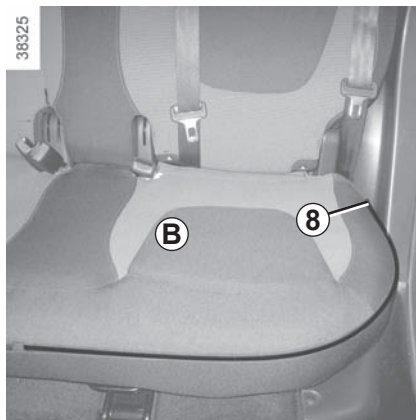


### Baksete

- Flytt forsetene forover;
- Sett på plass nakkestøttene i baksetet;
- Lukk opp setebeltene.



Når du flytter baksetene, må du forsikre deg om at det ikke er noe som hindrer forankringspunktene (passasjers arm eller ben, et kjæledyr, sand, klær, leker o.l.).

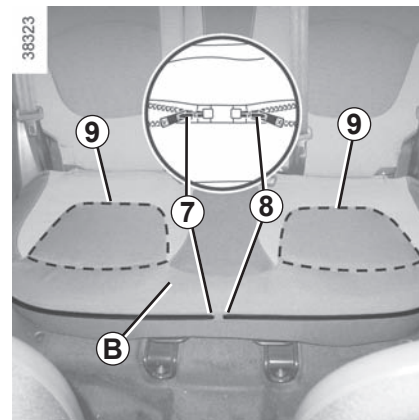


### Fjerne seteputetrekket B

- Åpne glidelåsene 7 og 8 til seteputen B;
- Fjern trekket som vist på illustrasjonen (bevegelse A).



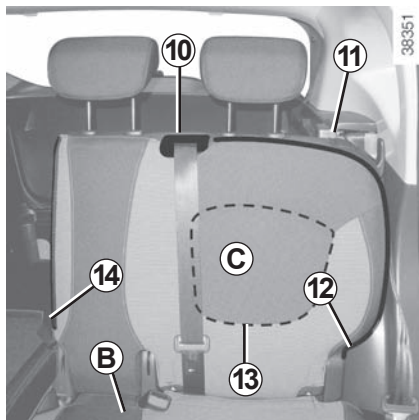
Av hensyn til sikkerheten må dette bare utføres når kjøretøyet står stille.



### Skifte seteputetrekket B

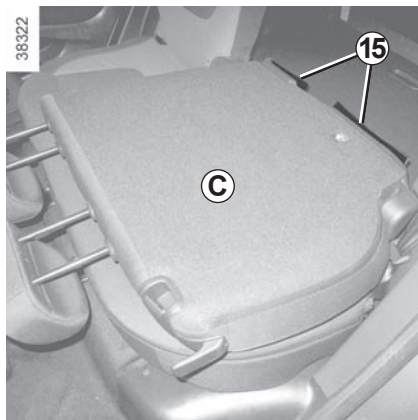
- Plasser trekket på seteputen B;
- Lukk glidelåsene 7 og 8;
- Fest de selvheftende båndene 9.

## SETETREKK (4/5)



### Ta av trekket på seteryggen C

- Fell seteryggen **C** ned til seteputen ved hjelp hendelen **11**;
- Fjern de selvheftende båndene **15** mellom seteryggen og -puten;
- Sett på plass seteryggen **C** og kontroller at den går i lås;
- Åpne glidelåsene **12** og **14** på seteryggen **C**;
- Fjern trekket som vist på illustrasjonen (bevegelse **A**).



### Skifte trekk på seteryggen C

- Plasser trekket på seteryggen **C**;
- Pass på at setebeltet i midten ikke ligger i veien når du plasserer trekket;
- Lukk glidelåsene **12** og **14** til seteryggen **C**.



Kontroller at setebeltspennene og ISOFIX-festene er tilgjengelige når setetrekene er tatt av.

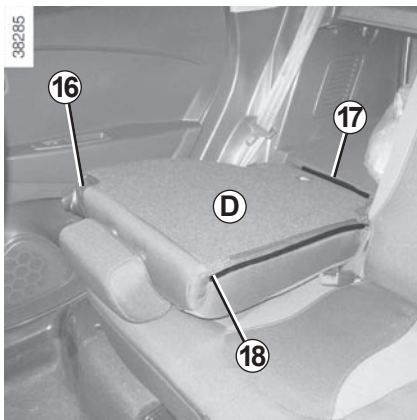
- Fest de selvheftende båndene
- Pass på at trekket plasseres riktig på seteryggen **C** under skinnen til setebeltet i midten **10**;
- Fest de selvheftende båndene **13**;
- Skyv det nedre trekket mellom seteryggen **C** og seteputen **B**;
- Fell seteryggen **C** ned til seteputen ved hjelp hendelen **11**;
- Fest de selvheftende båndene **15** mellom seteryggen **C** og -puten **B**;
- Sett på plass seteryggen **C** og kontroller at den går i lås.



**Når du har satt tilbake seteryggen**, må du se om den er godt låst på plass.

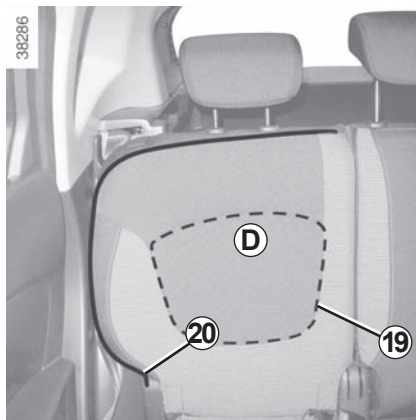
**Hvis det er festet setetrekk**, må du påse at disse ikke hindrer at seteryggsperrer låses. Sørg for at setebeltene er plassert riktig. Sett nakkestøttene til riktig posisjon igjen.

## SETETREKK (5/5)



### Ta av trekket på seteryggen **D**

- Fell seteryggen **D** ned til seteputen ved hjelp hendelen **16**;
- Fjern de selvheftende båndene **17** mellom seteryggen og -puten;
- Åpne glidelåsen **18** til seteryggen **D**;
- Sett på plass seteryggen **D** og kontroller at den går i lås;



- Åpne glidelåsen **20** til seteryggen **D**;
- Fjern trekket som vist på illustrasjonen (bevegelse **A**).



Når du flytter baksetene, må du forsikre deg om at det ikke er noe som hindrer forankringspunktene (passasjers arm eller ben, et kjøledyr, sand, klær, leker o.l.).

### Skifte trekk på seteryggen **D**

- Plasser trekket på seteryggen **D**;
- Lukk glidelåsen **20**;
- Fest de selvheftende båndene **19**;
- Skyv det nedre trekket mellom seteryggen **D** og seteputen;
- Flytt seteryggen **D** opp på seteputen ved hjelp hendelen **16**;
- Lukk glidelåsen **18** til seteryggen **D**;
- Fest de selvheftende båndene **17** mellom seteryggen og -puten;
- Løft seteryggen **D** helt opp og kontroller at den går i lås.



**Når du har satt tilbake seteryggen**, må du se om den er godt låst på plass.

**Hvis det er festet setetrekk**, må du påse at disse ikke hindrer at seteryggsperrer låses. Sørg for at setebeltene er plassert riktig. Sett nakkestøttene til riktig posisjon igjen.

# Del 5: Praktiske råd

Punktering, reservehjul . . . . .	5.2
Dekkreparasjonssett . . . . .	5.4
Verktøy . . . . .	5.7
Hjulkapsler – hjul . . . . .	5.8
Skifte hjul . . . . .	5.9
Dekk (dekk og hjulsikkerhet, bruk om vinteren) . . . . .	5.11
Frontlys (skifte lyspærer) . . . . .	5.14
Baklys og sidelys (skifte lyspærer) . . . . .	5.18
Kupébelysning (skifte lyspærer) . . . . .	5.20
Montere en radio . . . . .	5.22
Sikringer . . . . .	5.23
RENAULT-kort: Batteri . . . . .	5.28
Batteri . . . . .	5.30
Tilbehør . . . . .	5.32
Vindusviskere (skifte blader) . . . . .	5.33
Tauing . . . . .	5.35
Funksjonsfeil . . . . .	5.37


## PUNKTERING, RESERVEHJUL (1/2)

### I tilfelle punktering

Kjøretøyet leveres enten med et dekkreparasjonssett eller et reservehjul (se følgende sider).

### Kjøretøy utstyrt med et varslingssystem for dekktrykktap

Hvis det er for lite luft i et dekk (punktering, lavt trykk osv.) tennes varsel-

lampen  i instrumentpanelet. Se Dekktrykkvarsel i avsnitt 2.




Hvis kjøretøyet er parkert på en hard skulder, må du varsle andre som bruker veien, om at kjøretøyet står der, med en varseltrekant eller med andre enheter i henhold til gjeldende lover for landet du er i.



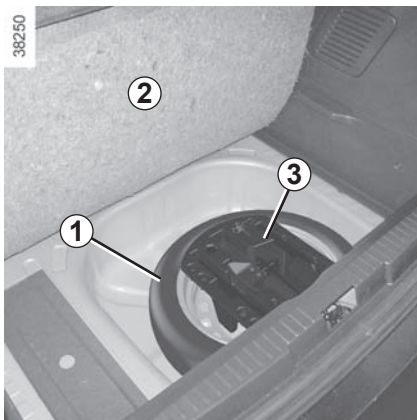
Hvis reservehjulet har blitt lagret i flere år, må du få forhandleren til å sjekke det for å sikre at det er trygt å bruke det.

#### Kjøretøy med et reservehjul som er ulikt de andre hjulene:

- Fest aldri mer enn ett reservehjul til det samme kjøretøyet.
- Skift reservehjulet så snart som mulig med et hjul som er identisk med det opprinnelige hjulet.
- Når dette er festet til kjøretøyet, som bare må være et midlertidig tiltak, må ikke kjørehastigheten overstige hastigheten angitt på etiketten på hjulet.
- Hvis du bruker et reservehjul, kan det endre kjøremåten til kjøretøyet. Unngå plutselig akselerasjon eller fartsreduksjon og reduser hastigheten i svinger.
- Hvis du må bruke snøkjettinger, fester du reservehjulet til bakakselen og sjekker dekktrykket.
- Varsellampen  i instrumentpanelet blinker i flere sekunder før det lyser sammenhengende.

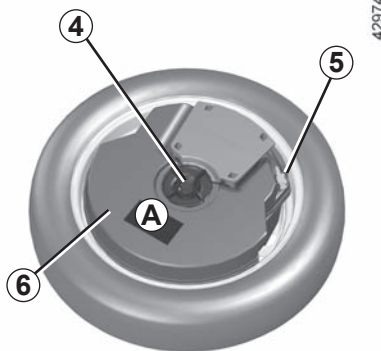


## PUNKTERING, RESERVEHJUL (2/2)



### Kjøretøy som ikke er utstyrt med en basshøytaler

- Lukk opp bakluken;
- Plasser det flyttbare gulvet i midtstillingen (du finner mer informasjon i del 3 under "Bagasjeromplass");
- Løft opp teppet i bagasjerommet **2**;
- Skru ut det midtre festet under jekken;
- Ta ut verktøysettet **3**;
- Ta ut reservehjulet **1**.



### Kjøretøy som er utstyrt med en basshøytaler

- Lukk opp bakluken;
- Plasser det flyttbare gulvet i midtstillingen (du finner mer informasjon i del 3 under "Bagasjeromplass");
- Løft opp teppet i bagasjerommet **2**;
- Løsne det midtre festet **4**, koble strømkabelen **5** fra subwooferen **6** og ta ut subwooferen (se etiketten **A** festet til subwooferen).
- Ta ut reservehjulet **1**.

Det anbefales ikke å skifte ut og koble til subwooferen hvis et dekk er punktert. Dette kan skade subwooferen.

Ta ut subwooferen **6**, sett den på plass og koble den til i samme stilling igjen. Håndter den forsiktig. Det kan føre til at basshøytaleren ikke virker som den skal.

## DEKKTRYKKSETT (1/3)

32788



Settet kan brukes til å reparere dekk når mønsteret **A** har blitt skadet av gjenstander som er mindre enn 4 mm. Det kan ikke brukes til å reparere alle typer punkteringer, som kutt som er større enn 4 mm, eller kutt i siden på dekket **B**

Sørg også for at hjulfelgen er i god stand.

Ikke dra ut gjenstanden som er årsaken til punkteringen, hvis den fortsatt sitter i dekket.



Ikke forsøk å bruke reparasjonssettet hvis dekket har blitt skadet som følge av å kjøre med en punktering.

Du bør derfor kontrollere tilstanden på dekkets sider nøye før du kjører.

Kjøring med dekk som ikke har nok luft, er flate eller punkterte, kan være farlig og kan gjøre det umulig å reparere dekket.

**Denne reparasjonen er midlertidig.**

Et dekk som har blitt punktert, må alltid undersøkes (og repareres når det er mulig) av en spesialist så snart som mulig.

Når du skal skifte ut et dekk som har blitt reparert med dette settet, må du si ifra til spesialisten.

Når du kjører, kan du kjenne vibrasjoner på grunn av reparasjonsproduktet som er sprøytet inn i dekket.



Settet er bare godkjent for å pumpe dekk på det kjøretøyet som utstyret opprinnelig ble levert med.

Det må aldri brukes til å pumpe dekk på andre kjøretøy eller på andre gjenstander som kan pumpes opp (gummiring, gummibåt osv.).

Unngå å søle på huden når du håndterer flasken med reparasjonsproduktet. Hvis dråper lekker ut, må du skylle dem av med rikelig med vann.

Oppbevar reparasjonssettet utilgjengelig for barn.

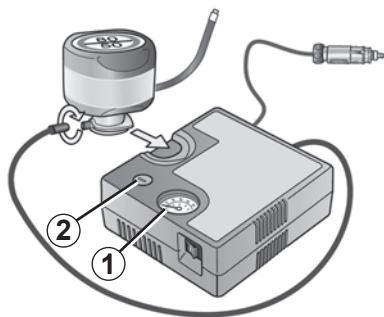
Ikke kast den tomme flasken ut i naturen. Lever den tilbake til din godkjente forhandler eller til en gjenvinningsstasjon.

Flasken har begrenset brukstid som er merket på etiketten. Sjekk utløpsdatoen.

Kontakt en godkjent forhandler for å skifte pumpe slang og flasken med reparasjonsproduktet.


## DEKKTRYKKSETT (2/3)

35749



Ved punktering skal settet som ligger i bagasjerommet eller under bagasjeromteppet (kjøretøyavhengig), brukes.

### Kjøretøy utstyrt med et varslings-system for dekktrykk

Ved for lite luft (punktering, lavt trykk osv.) tennes varsellyset  i instrumentpanelet. Du finner mer informasjon under Dekktrykkvarsel i avsnitt 2.

### Motoren går, parkeringsbremsen er på,

- Koble fra eventuelt tilbehør som er koblet til kontaktene for tilbehør.
- Se informasjonen i bagasjerommet om kompressoren til dekkreparasjonssettet og følg instruksjonene.
- Pump dekket til anbefalt trykk (du finner mer informasjon under avsnittet med Dekktrykkvarsel).
- Etter maks. **15** minutter slutter du å pumpe og leser av trykket (på trykkmåleren **1**).

**Merk:** Et kort øyeblikk mens flasken tømmes (ca. 30 sekunder) viser trykkmåleren **1** et trykk på **6** bar. Deretter faller trykket.

- Juster trykket. For å øke det fortsetter du å pumpe med settet. For å redusere det trykker du på knappen **2**.



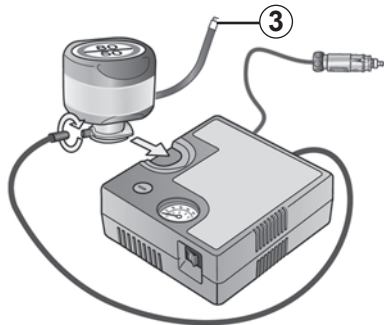
Før du bruker dette settet, må du parkere kjøretøyet med tilstrekkelig avstand fra trafikk, slå på varselblinklysene, sette på håndbrekket, be alle passasjerer om å forlate kjøretøyet og holde dem vekk fra trafikk.



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard skulder, må du varsle andre som bruker veien, om at kjøretøyet står der, med en varseltrekant eller med andre enheter i henhold til gjeldende lover for landet du er i.

## DEKKTRYKKSETT (3/3)

35749



**Hvis det anbefalte trykket på 1,8 bar ikke oppnås etter 15 minutter, er det ikke mulig å reparere. Ikke kjør kjøretøyet. Kontakt en autorisert forhandler.**



Ingenting bør legges rundt førerens føtter, som gjenstander som kan skli under pedalene ved brå bremsing og hindre funksjonen til disse.

Når dekket har riktig trykk, fjerner du settet. Skru endestykket **3** langsomt av reparasjonssettet for å hindre søl. Oppbevar beholderen i plast for å hindre lekkasje.

- Fest etiketten for kjøreanbefaling på dashbordet der den er godt synlig for føreren.
- Legg vekk settet.
- Etter den første oppumpingen vil det fortsatt lekke ut luft fra dekket. For å tette hullet må du kjøre en kort strekning.
- Start umiddelbart og kjør i mellom 20 og 60 km/t for å fordele produktet jevnt i dekket. Etter 3 km kjøring stopper du og sjekker trykket.
- Hvis trykket er mer enn 1,3 bar, men mindre enn anbefalt trykk, må det justeres (se etiketten på kanten av førerdøren). I motsatt fall må en godkjent forhandler kontaktes: Det er ikke mulig å reparere.

## Forholdsregler ved bruk av settet

Settet bør ikke brukes i mer enn 15 strake minutter.



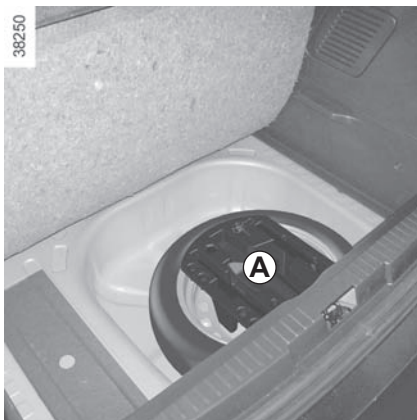
Vær også oppmerksom på at dårlig festet eller mistet ventilhette kan gjøre dekkene mindre lufttette og føre til trykktap.

Bruk alltid ventilhetter som er identiske med originalene, og skru dem helt ned.



Etter reparasjon med settet, må du ikke kjøre lenger enn 200 km. I tillegg må du redusere hastigheten og ikke overstige 80 km/t under noen omstendigheter. Klistremerket, som du må feste på et synlig sted på dashbordet, minner deg på dette. Avhengig av landet eller lokal lovgivning må et dekk som er reparert med reparasjonssettet, skiftes.

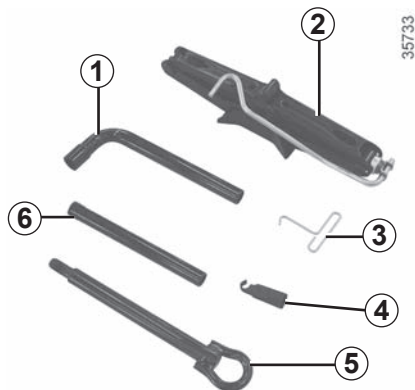
# VERKTØY



Avhengig av kjøretøy er verktøyet plassert:

- i en veske i bagasjerommet, eller;
- i verktøysettet **A** i brettet under teppet i bagasjerommet. Løft dekslet og ta det ut.

## Pose med hjulbolter



### Hjulmutternøkkel 1

For å stramme eller løse hjulboltene og slepeøyet 5.

### Jekk 2

Legg den riktig sammen før du setter den tilbake i holderen (påse at hjulmutternøkkelen er riktig plassert).

### Hjulkapselverktøy 3

Dette verktøyet brukes til å fjerne hjulfelgene.

### Hjulboltføring 4

For å skru hjulboltene helt ut eller når du skal montere hjulboltene igjen.

### Tauekrok 5

Se informasjonen om "Tauing, motorstans" i Del 5.

### Spak 6

Den brukes til å trekke til eller løsne taueøyet 5.

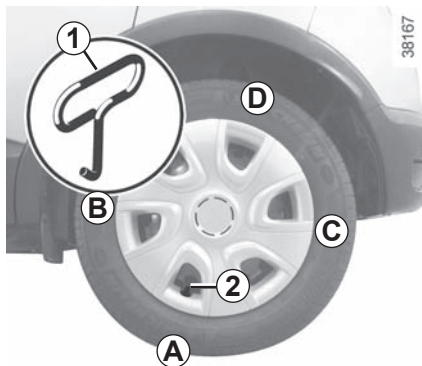


Ikke la verktøyene være usikret inne i kjøretøyet. De kan løsne ved bremsing. Etter bruk må du kontrollere at alle verktøyene er skikkelig festet i verktøysettet, og at det plassert riktig i festet sitt. Fare for personskaade.

Hvis det følger med hjulbolter i verktøysettet, må du bare bruke disse boltene på reservehjulet. Se etiketten som er festet på reservehjulet.

Jekken er bare beregnet for å bytte hjul. Den skal ikke under noen omstendigheter brukes til å utføre reparasjoner under kjøretøyet eller til å få tilgang til undersiden av kjøretøyet.

## HJULKAPSLER – HJUL



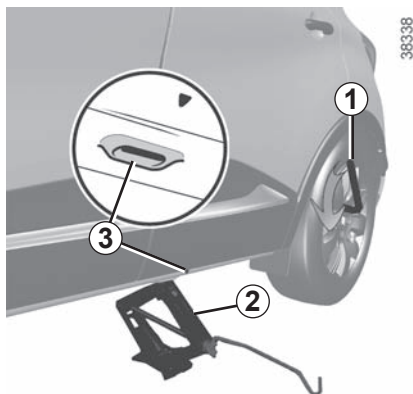
Plasser kroken på hjulnavverktøyet **1** (i verktøysettet) i åpningen ved ventilen **2** og fjern hjulkapselen.

Når hjulkapselen skal monteres igjen, må den plasseres riktig i forhold til ventilen **2**. Skyv festekrokene helt inn, start ved siden av ventilen **A**, deretter **B** og **C**, og avslutt med **D** på motsatt side av ventilen.



Ikke la verktøyet ligge usikret i kjøretøyet. Det kan løsne ved bremsing. Kontroller at alt verktøy er skikkelig festet i settet etter bruk, og at det er riktig plassert i huset. Fare for personskaade.

## BYTTE HJUL (1/2)



Slå på varselblinklysene.

Hold kjøretøyet vekk fra trafikk og på jevn bakke der det ikke sklir.

Trekk til parkeringsbremsen og sett kjøretøyet i gir (førstegir eller revers, eller i **P** hvis du har automatisk girkasse).

Be passasjerene om å forlate kjøretøyet og holde seg vekk fra trafikken.

### Kjøretøyer som er utstyrt med jekk og hjulmutternøkkel

Ta av hjulkapselen, hvis utstyrt.

Bruk hjulnøkkelen **1** til å løsne hjulboltene. Plasser den slik at du kan skyve ovenfra.

Skru opp jekken **2** for hånd til toppen er kommet opp til jekkepunktet som er nærmest hjulet som skal skiftes. Selve jekkepunktet er merket med en pil **3**.



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard skulder, må du varsle andre som bruker veien, om at kjøretøyet står der, med en varseltrekant eller med andre enheter i henhold til gjeldende lover for landet du er i.

Fortsett å sveive opp jekken til grunnplaten er riktig plassert (den skal stå under kjøretøyet og være innrettet etter jekkhodet).

Sveiv noen ganger for å løfte hjulet opp fra bakken.

Hvis kjøretøyet ikke har jekk eller hjulmutternøkkel, kan dette skaffes hos en autorisert forhandler.

## BYTTE HJUL (2/2)

Løsne boltene og ta av hjulet.

Sett reservehjulet på det midtre navet, og vri det for å finne festehullene i hjulet og navet.

Trekk til boltene, og kontroller om hjulet er riktig plassert på navet.

Sveiv ned jekken.

Trekk til boltene helt når hjulet er på bakken, og sørg for at tiltrekkingsmomentet samt trykket i reservehjulet blir kontrollert så snart som mulig.




Hvis du har punktert, må du skifte hjulet så snart som mulig.

Et punktert dekk bør alltid undersøkes (og repareres hvis det er mulig) av en fagkyndig.

### Kjøretøy utstyrt med et varslings-system for dekktrykktap

Hvis det er for lite luft i et dekk (punktering, lavt trykk osv.) tennes varsel-

lampen  i instrumentpanelet. Se Dekktrykkvarsel i avsnitt 2.



Ikke la verktøyet ligge usikret i kjøretøyet. Det kan løsne ved bremsing. Kontroller at alt verktøy er skikkelig festet i settet etter bruk, og at det er riktig plassert i huset. Fare for personskaade.

Hvis det følger med hjulbolter i verktøysettet, må du bare bruke disse boltene på reservehjulet. Se etiketten som er festet på reservehjulet.

Jekken er bare beregnet for å bytte hjul. Den skal ikke under noen omstendigheter brukes til å utføre reparasjoner under kjøretøyet eller til å få tilgang til undersiden av kjøretøyet.



# DEKK (1/3)

## Dekk og hjulsikkerhet

Dekkene er den eneste kontakten mellom kjøretøyet og veien. Det er derfor viktig å holde dem i god stand. Du er ansvarlig for at dekkene er i samsvar med lokale trafikkforskrifter.



### Vedlikehold av dekkene

Dekkene må være i god stand og mønsteret må ha tilstrekkelig dybde. Dekk godkjent av vår tekniske avdeling har slitasjevarselstriper **1** som er **indikatorer støpt inn i mønsteret på flere steder**.

Når dekkmønsteret er slitt ned til nivået for slitasjeindikatorene, **blir de synlige 2**. Dette er tidspunktet for å skifte dekkene, siden mønsterdybden nå er **1,6 mm på det meste. Det betyr dårlig veigrep på våte veier.**

For mye last, langkjøring på motorveien, spesielt når det er veldig varmt, eller langvarig kjøring på små veier med dårlig veidekke fører til for tidlig dekkslitasje og redusert sikkerhet.



Hendelser som skjer under kjøring, som å treffe en fortauskant, kan skade dekkene og hjulfelgene og kan også føre til feiljustering av geometrien for for- eller bakakselen. I dette tilfellet må tilstanden på disse kontrolleres av en godkjent forhandler.

## DEKK (2/3)

### Dekktrykk

Følg med på dekktrykket (også reservehjulet). Dekktrykket bør sjekkes minst én gang i måneden og før lengre turer (se etiketten på karmen til førerdøren).



**Feil dekktrykk** fører til for tidlig dekkslitasje og unormal varmgang. Dette er faktorer som kan påvirke sikkerheten alvorlig og føre til:

- Dårlig veigrep,
- fare for punktering eller kast i mønsteret.

Trykket avhenger av lasten og den aktuelle hastigheten. Juster dekktrykket etter bruksforholdene (se etiketten på karmen til førerdøren).

Trykket bør sjekkes når dekkene er kalde. Ignorer høyere trykk som kan skyldes varmt vær eller kjøring i høy hastighet.

Hvis det ikke er mulig å kontrollere trykket når dekkene er **kalde**, bør du øke det med **0,2** til **0,3** bar (eller **3 PSI**).

**Slipp aldri ut luften av et varmt dekk.**




Vær også oppmerksom på at dekk kan miste trykk og bli mindre lufttette hvis en ventilhette mangler eller sitter løst.

Bruk alltid ventilhetter som er identiske med originalene, og skru dem helt på.

### Kjøretøy som er utstyrt med et system for varsling av dekktrykk

Hvis det er for lite luft i et dekk (punktering, lavt trykk osv.) tennes varsel-

lampen  i instrumentpanelet. Se Dekktrykkvarsel i avsnitt 2.

### Reservehjul

Se informasjonen om "Reservehjul" og "Bytte hjul" i Del 5.

### Skifte hjulene rundt

Dette anbefales ikke.

## DEKK (3/3)

### Montere nye dekk



For din egen sikkerhet og for å følge loven.

Når dekkene må skiftes, bør du bare bruke dekk av samme merke, størrelse, type og profil på en enkelt aksel.

**De må enten ha en lastkapasitet og hastighetsmerking som er lik de opprinnelige dekkene, eller være i samsvar med de anbefalt av en autorisert forhandler.**

Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det svekke sikkerheten din og påvirke kjøretøyets veidydighet.

**Fare for å miste kontrollen over kjøretøyet.**

### Bruk om vinteren

#### Kjettinger

**Av sikkerhetsmessige årsaker er det strengt forbudt å bruke snøkjettinger på hjulene på bakakselen.**

**Kjettinger kan ikke festes** på dekk som er større enn de opprinnelig festet på kjøretøyet.



Kjettinger må bare brukes på dekk med samme dimensjon som originaldekkene til **kjøretøyet**.



**Du må ikke bruke kjettinger på 17-tommers hjul.**  
Hvis du vil bruke snøkjettinger, må du bruke **spesialutstyr**.

Kontakt en godkjent forhandler.

### Snø- eller vinterdekk

Vi anbefaler at du bruker disse på alle **fire hjulene** for å få best mulig veigrep.

**Advarsel:** Disse dekkene har ofte en angitt rotasjonsretning og en maksimal hastighetsmerking som kan være lavere enn topphastigheten til kjøretøyet.

#### Piggdekk

Denne typen utstyr kan bare brukes i en begrenset periode og i samsvar med lokal lovgivning. Du må ikke overskride den forskriftsmessige fartsgrensen.

Hvis du skal bruke piggdekk, må du minst montere disse på begge forhjulene.

I alle tilfeller anbefaler vi at du kontakter en godkjent forhandler som kan gi deg råd om valg av utstyr som er best egnet for kjøretøyet ditt.

# FRONTLYS: Skifte pærer (1/3)



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

**Fare for personskade.**

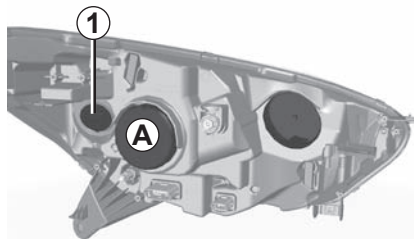


Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

**Fare for personskade.**



38185

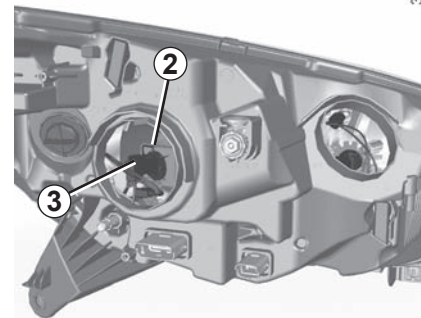
## Retningslys

Vri pæreholderen **1** en kvart omgang og ta ut pæren.

**Type pære: PY21W.**

Pass på å feste dekslet godt når du har skiftet pæren.

Skaff deg et nødsett med reservepærer og -sikringer fra en autorisert forhandler for å overholde lokal lovgivning eller som en forholdsregel.



38185

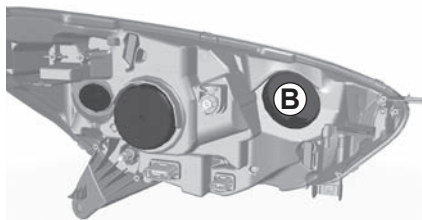
## Nærlys

Slik skifter du pæren:

- Fjern dekslet **A**;
- Koble fra ledningene **3** (sort ledning)
- Løsne fjæren **2** og ta ut pæren.

**Type pære: H1.**

## FRONTLYS: Skifte pærer (2/3)



### Fjernlys

Slik skifter du pæren:

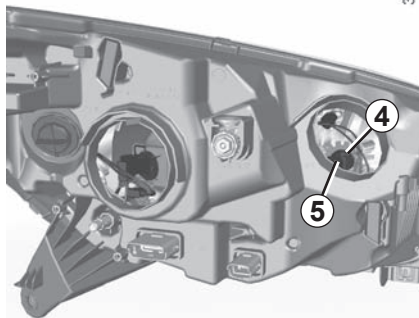
- Fjern dekslet **B**;
- Koble fra ledningene **5** (sort ledning)
- Løsne fjæren **4** og ta ut pæren.

**Type pære: H1.**

Det er **viktig** å bruke anti-U.V. 55W-pærer for å hindre skade på plasten til frontlysene.

**Ikke ta på pæreglasset. Hold pæren i sokkelen.**

Pass på å feste dekslet riktig etter at pæren er skiftet.



**Merk:** Sidelyspæren under dekslet **B** er deaktivert. Du trenger ikke å skifte den.

Skaff deg et nødsett med reservepærer og -sikringer fra en autorisert forhandler for å overholde lokal lovgivning eller som en forholdsregel.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte og stanse motoren).



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

**Fare for personskade.**



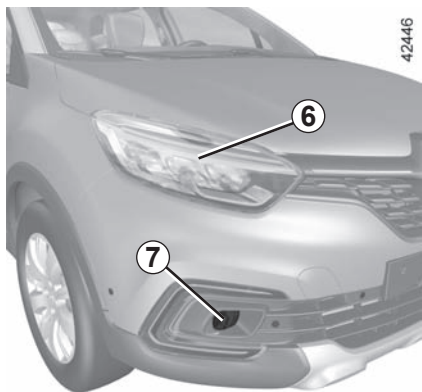
Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellyset



i motorrommet minner deg på dette.

**Fare for personskade.**

## FRONTLYS: Skifte pærer (3/3)



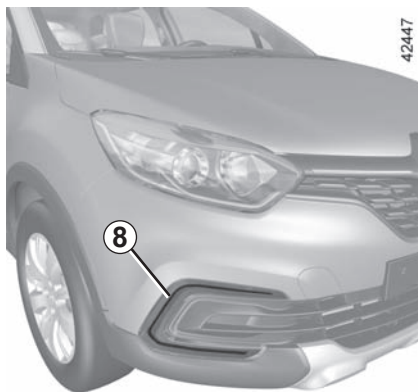
### Retningsvisere/nærlys/LED-fjernlys 6

(kjøretøyavhengig)

Kontakt en godkjent forhandler.

### LED-tåkelys foran 7

Kontakt en godkjent forhandler.



### LED-kjørellys/-sidelys 8

Kontakt en godkjent forhandler.

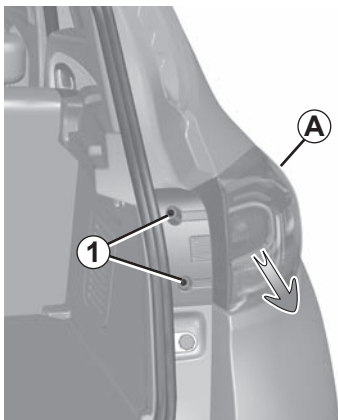
## Ekstralys

Oppsøk en autorisert forhandler hvis du vil ha montert tåkelys.



Alle typer handlinger (eller endringer) på det elektriske systemet må utføres av en autorisert forhandler, siden feilkoblinger kan skade det elektriske utstyret (ledningsnett, komponenter og spesielt dynamoen). I tillegg har forhandleren alle delene som kreves for å montere disse enhetene.

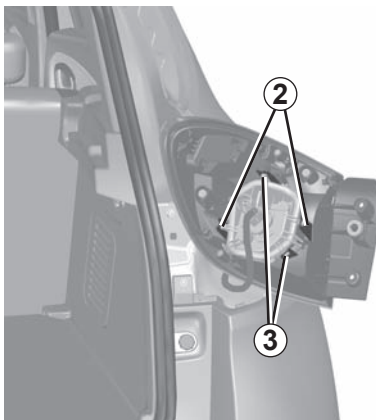
## BAKLYS OG SIDELYS: Skifte pærer (1/3)



42971

### Bremselys og retningslys

Lukk opp bagasjelokket og fjern skruene **1**.



42972

Trekk i den utvendige **A** av lykten og fjern den bakre delen.

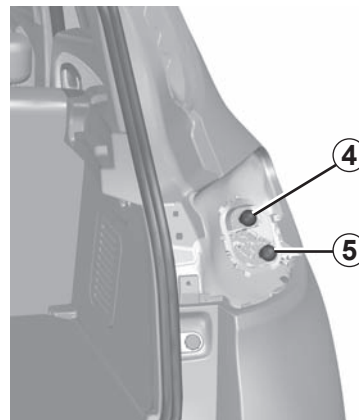
Fjern pæreholderen ved å løsne klipsene **2**, deretter klipsene **3**.

Skift pæren.

Sett pæreholderen på plass og skyv enheten helt inn til den går i lås.

Undersøk om lysene er låst i riktig stilling.

Stram skruene **1**.



42973

**4 Retningslys**  
Type pære PY21W.

**5 Bremselys**  
Pæretype: P21W.



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

**Fare for personskade.**

## BAKLYS OG SIDELYS: Skifte pærer (2/3)



### Sidelys 6

Kontakt en godkjent forhandler.



### Øverste bremselys 7

Kontakt en godkjent forhandler.



### Tåkelys 9 og ryggelys 8

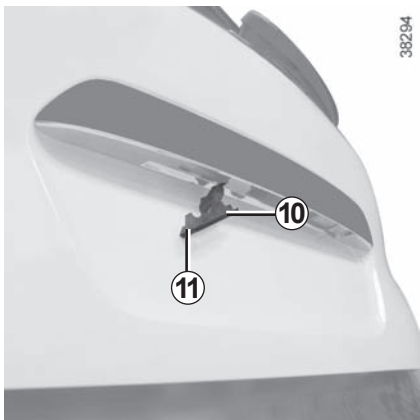
Den fremre støtfangeren må demonteres. Kontakt en autorisert forhandler.

**Merk:** Ryggelysene og tåkebaklysene kan være omvendt plassert (kjøretøy-avhengig).

**Pæretype: P21W.**



## BAKLYS OG SIDELYS: Skifte pærer (3/3)



### Nummerskiltlys 10

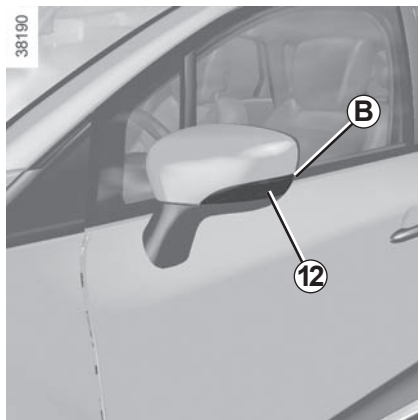
- Løsne lys **10** ved å trykke på tapp **11**.
- ta av lyktedekselet for å komme til pæren.

**Pæretype: W5W.**



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

**Fare for personskade.**



### Sidelys med pærer 12

- Løsne sidelyset **12** (plasser f.eks. en flat skrutrekker ved **B** og vipp sidelyset mot fronten av kjøretøyet).
- Vri pæreholderen en kvart omgang og ta ut pæren.

**Type pære: WY5W.**

### LED sidelys

(kjøretøyavhengig)

Kontakt en godkjent forhandler.

## KUPÉBELYSNING: Skifte lyspærer (1/2)



### Leselys/kupébelysning 1

Løsne glasset (ved å bruke en flat skrutrekker eller lignende).

Fjern pæren som skal skiftes.

Type pære: **W5W**.

### LED-leselys 2

(kjøretøyavhengig)

Kontakt en godkjent forhandler.



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

**Fare for personskade.**



### Passasjerlys 3

Løsne glasset (ved å bruke en flat skrutrekker eller lignende).

Fjern pæren som skal skiftes.

Type pære: **W5W**.

### LED-leselys/kupébelysning 4

(kjøretøyavhengig)

Kontakt en godkjent forhandler.



## KUPÉBELYSNING: Skifte lyspærer (2/2)



### Dempet belysning 5

Kontakt en godkjent forhandler.

### Passasjerspeil

Løsne lampen 6: Bruk en flat skrutrekker eller lignende til å trykke inn tappene på hver side.

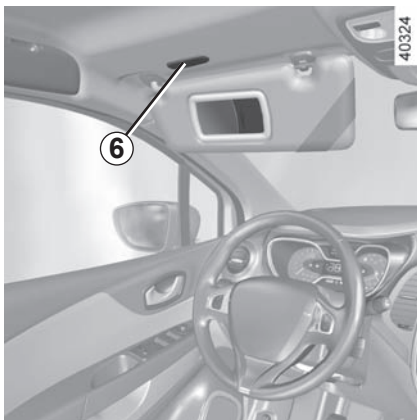
Ta ut pæren som skal skiftes.

**Type pære: W5W.**



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

**Fare for personskade.**



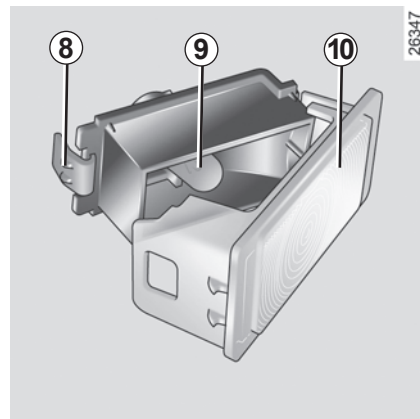
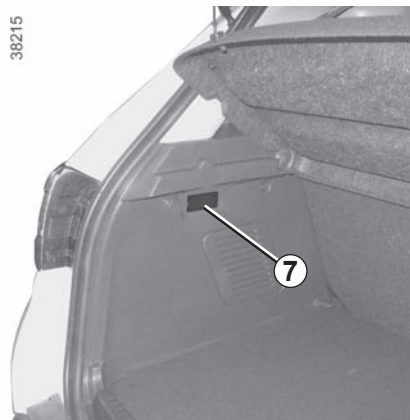
### Bagasjeromlys

Løsne lykten 7 ved å trykke inn tappene på hver side (bruk en flat skrutrekker eller lignende).

Koble fra lampen.

Trykk på tapp 8 for å løsne glasset 10 og få tilgang til pære 9.

**Pæertype: W5W.**

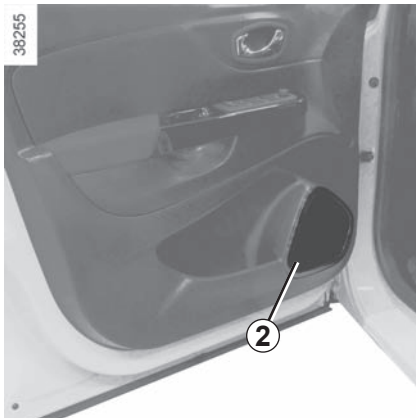


# MONTERE RADIOEN



## Radioplassering 1

Løsne det glatte dekselet. Antennen, + og – forsyning og tilkoblinger for høyttalerkabler er plassert bak det.



## Dørhøyttalere 2

For å installere utstyr kan du kontakte en godkjent forhandler.

- I alle tilfeller må du følge produsentens instruksjoner nøye.
- Spesifikasjonene på brakettene og kablene (tilgjengelige fra nettverket vårt) varierer avhengig av utstyrsnivået til kjøretøyet og typen radio.  
Kontakt en godkjent forhandler for å finne riktig delenummer.
- Det skal ikke utføres noe arbeid på kjøretøyets elektriske kretser eller radiokretser unntatt av godkjente forhandlere. Feil tilkobling av systemet kan medføre skade på det elektriske utstyret og/eller komponentene som er koblet til det.

## SIKRINGER (1/5)

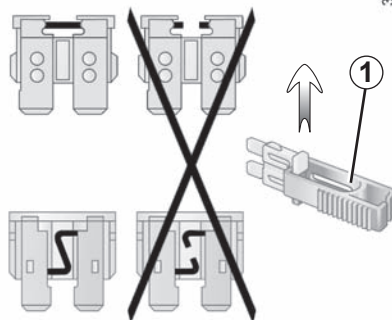


### Sikringer i kupé A

Hvis noen av de elektriske komponentene ikke fungerer, bør du sjekke sikringene.

Løsne klipset til lokket **A**.

For å følge gjeldende lovgivning, eller som en forholdsregel, kan du skaffe deg et nødsett fra din godkjente forhandler med reservepærer og -sikringer.

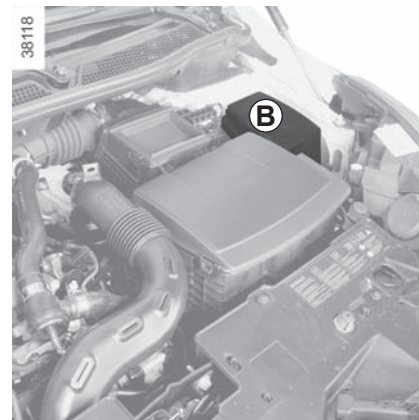


### Pinsett 1

Bruk pinsetten **1** bak på lokket **A** til å ta ut sikringen.

For å fjerne sikringen fra pinsetten skyver du sikringen til siden.

Det anbefales ikke å bruke de ledige sikringsporene.



### Sikringer i motorrommet B

Enkelte funksjoner er beskyttet av sikringer som er plassert i motorrommet (enhet **B**).

På grunn av redusert tilgjengelighet **anbefaler vi imidlertid at disse sikringene skiftes av en autorisert forhandler.**



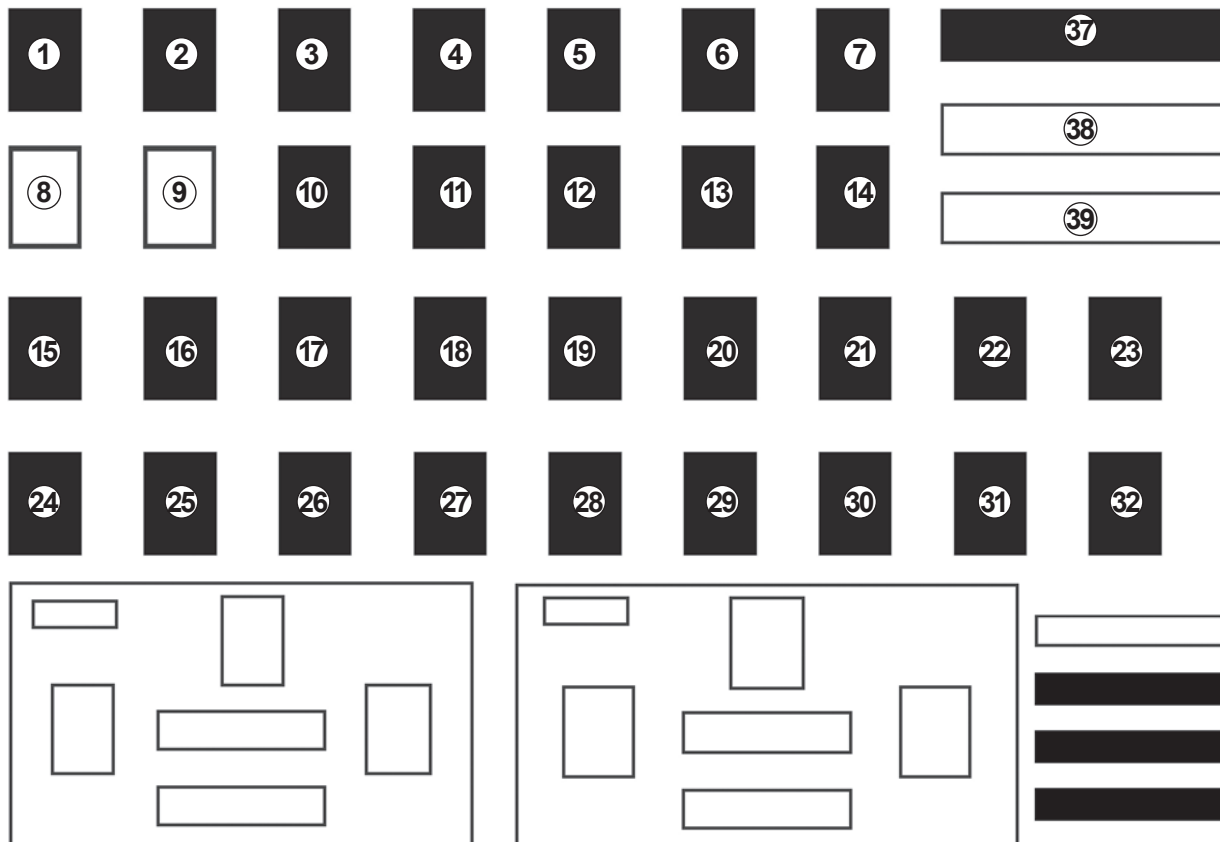
Sjekk den aktuelle sikringen og **skift den med en sikring med samme effekt ved behov.**

Hvis du setter inn en sikring med for høy kapasitet, kan det føre til overoppheting av den elektriske kretsen (fare for brann) hvis noe av utstyret bruker mye strøm.

# SIKRINGER (2/5)

## Plassering av sikringer

(hvorvidt det er sikringer i de enkelte sporene, er avhengig av kjøretøyets utstyrsnivå)



42989

## SIKRINGER (3/5)

Nummer	Plassering
1	Radio Oppvarmet sete servostyring
2	Innsprøyting kupéenhet
3	Kollisjonspute Elektrisk låsing av rattstammen
4	Automatisk girkasse, girskiftstyring
5	Nærllys
6	Tilbehørskontakt bak
7	Horn
8	Ikke brukt

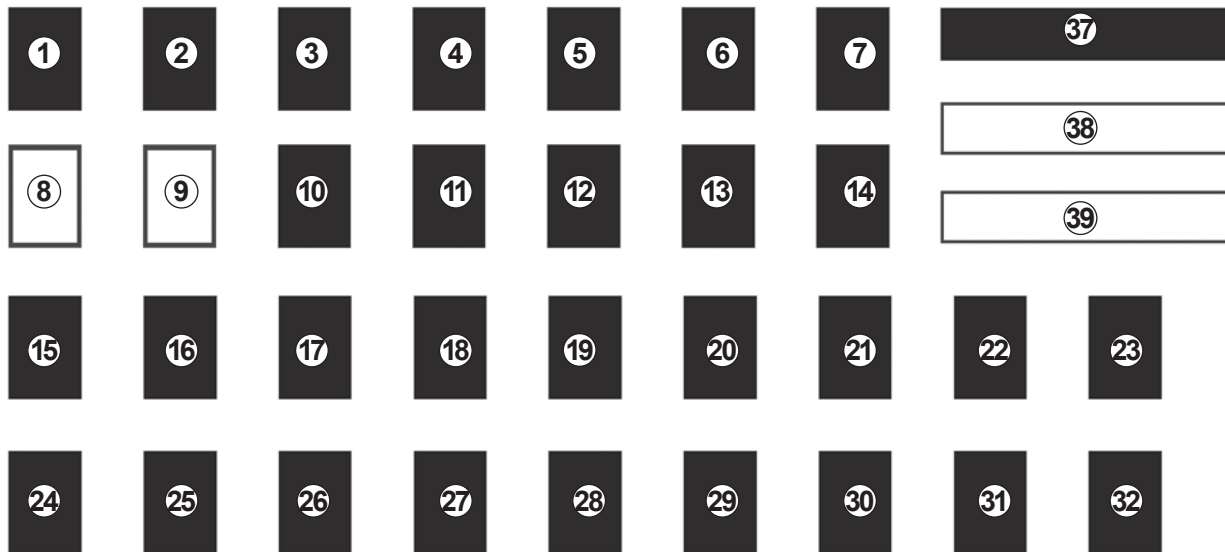
Nummer	Plassering
9	Ikke brukt
10	Høyre kjørellys, Høyre kjørellys foran høyre fjernlys, venstre fjernlys, Venstre lys bak
11	Tilbehørskontakt bak, automatisk klimakontroll
12	Venstre sidelys høyre og venstre sidelys foran, venstre kjørellys, Høyre fjernlys venstre kjørellys foran høyre fjernlys, høyre lys bak, venstre fjernlys
13	Høyre sidelys fremre tåkelys, høyre og venstre sidelys bak
14	Vindusvisker bak

Nummer	Plassering
15	Servostyring
16	Elektrisk justering av høyden til frontlysene kontroll for oppvarmet sete, automatisk girkasse, oppvarmet rute, Ekstra oppvarming Av/på-bryter for fartsholder/ hastighetsbegrener Beltevarslingsmodul innvendig bakspeil, radio
17	Parkeringsassistent Beltevarslingsmodul frontlysjustering, Ekstra oppvarming Av/på-bryter for fartsholder/ hastighetsbegrener innvendig bakspeil

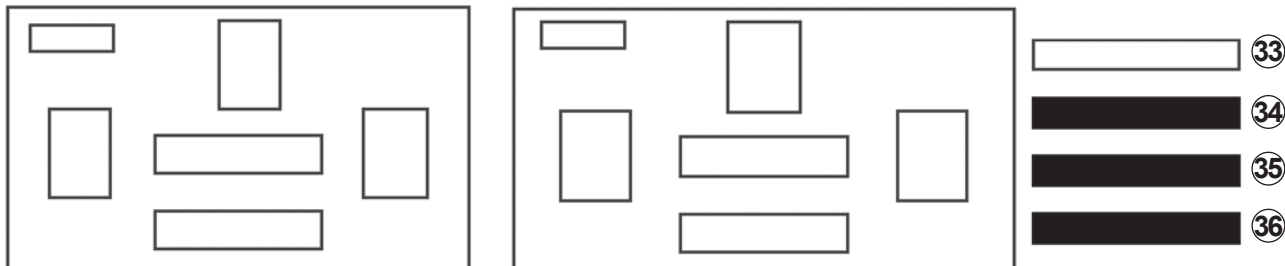
# SIKRINGER (4/5)

## Plassering av sikringer

(hvorvidt det er sikringer i de enkelte sporene, er avhengig av kjøretøyets utstyrsnivå)



42989





## SIKRINGER (5/5)

Nummer	Plassering
18	Bremselys
19	Utvendige bakspeil
20	ABS, ESC, Bremsbryter
21	Kupébelysning, elektriske vinduer, Klimaanlegg temperatursensor i kupéen
22	Knapp for start/stopp av kjøretøy, regn- og lyssensor, rattvinkelsensor, kjørmoduskontroll
23	Radio Diagnosekontakt
24	ECU i kupeen
25	ECU i kupeen

Nummer	Plassering
26	Retningsvisere
27	Låsing av dørene og bagasjerommet
28	Håndfritilgang
29	Sigarettenner foran kontakt for tilbehør, kupéenheter, radio
30	Alarm, lys
31	Instrumentpanel
32	Sigarettenner
33	Ledig
34	Oppvarmet forsete

Nummer	Plassering
35	Defroster på bakruten, utvendig bakspeil
36	Tilhengerfeste
37	Vindusvisker foran
38	Ledig
39	Ikke brukt

## KORT RENAULT: Batteri (1/2)

### Funksjonsfeil

Hvis batteriet er for svakt til å brukes, kan du fortsatt starte motoren (sett RENAULT-kortet inn i kortleseren) og låse/låse opp kjøretøyet (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Låse / låse opp dørene).

Batteriene er tilgjengelige fra godkjente forhandlere, og brukstiden er ca. to år. Kontroller at det ikke er noe farge på batteriet. Fare for feil elektrisk kontakt.



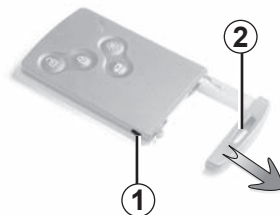
Ved skifte:

– Pass på at batteriene settes riktig inn.

**Det er fare for eksplosjon.**

– Hvis du ikke får klaffen riktig på plass, må du ikke bruke fjernkontrollen.

Oppbevar den utilgjengelig for barn.

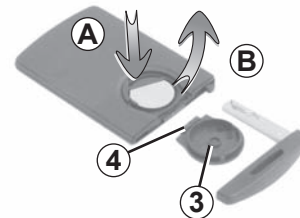


268660

### Skifte batteriet

Hvis meldingen "KEYCARD BATTERY LOW" vises i instrumentpanelet, må du skifte batteriet i RENAULT-kortet:

- Trykk på knappen **1** mens du drar i nødnøkkelen **2**.
- Løsne dekslet **3** med tappen **4**.



268662

- Fjern batteriet ved å trykke på én side (bevegelse **A**) og løfte den andre (bevegelse **B**).
- Sett inn batteriet i retningen som vises og malen angitt på innsiden av dekslet **3**.

Monter dekslet i omvendt rekkefølge. Trykk deretter på én av knappene på kortet fire ganger i nærheten av kjøretøyet. Neste gang du starter motoren, forsvinner meldingen.

Kontroller at dekslet er festet riktig på plass.

## KORT RENAULT: Batteri (2/2)



Når batteriene må skiftes, bør du bare bruke samme eller tilsvarende type (henvend deg til en autorisert forhandler).



### Forholdsregler i forbindelse med batterier:

- Oppbevar (nye eller brukte) batterier utilgjengelig for barn.
- Batteriene må ikke svelges.  
**Fare for kjemisk etsing med fatale følger.**
- Hvis batterier havner i kroppen på en eller annen måte, må du oppsøke en lege så snart som mulig.

26613



Ikke kast de brukte batteriene. Gi dem til en organisasjon ansvarlig for innsamling og resirkulering av batterier.

## BATTERI: feilsøking (1/2)

### For å unngå all fare for gnister:

- Påse at alt utstyr (kupélys osv.) er slått av før du kobler fra eller til igjen batteriet.
- Når du lader, må du stoppe ladingen før du kobler til eller fra batteriet.
- Ikke legg metallgjenstander på batteriet. Dette kan skape en kortslutning mellom terminalene.
- Vent minst ett minutt fra du slår av motoren til du kobler fra batteriet.
- Påse at du kobler til batteriterminalene igjen etter at du fester batteriet igjen.



Før du foretar deg noe i motorrommet, må tenningen slås av ved å trykke på motorstoppknappen (du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte, stanse motoren).

### Koble til en batterilader

**Batteriladeren må være kompatibel med et batteri med en nominell spenning på 12 volt.**

Du må ikke koble fra batteriet mens motoren går. **Følg instruksjonene til produsenten av batteriladeren som du bruker.**



Det kan være nødvendig med spesielle prosedyrer for å lade enkelte batterier. Kontakt din godkjente forhandler.

Unngå all fare for gnister som kan medføre umiddelbar eksplosjon, og lad batteriet i et godt ventilert område. Fare for alvorlig skade.



Håndter batteriet forsiktig ettersom det inneholder svovelsyre som ikke må komme i kontakt med øynene eller huden. Hvis den gjør det, må du vaske det utsatte området med rikelig med kaldt vann. Kontakt en lege ved behov.

Påse at åpne flammer, glødende varme gjenstander og gnister ikke kommer i kontakt med batteriet. Det kan eksplodere.

Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. I tillegg kan motorølevifte starte når som helst.

Fare for skade.

## BATTERI: feilsøking (2/2)

### Starte kjøretøyet ved å bruke batteriet fra et annet kjøretøy

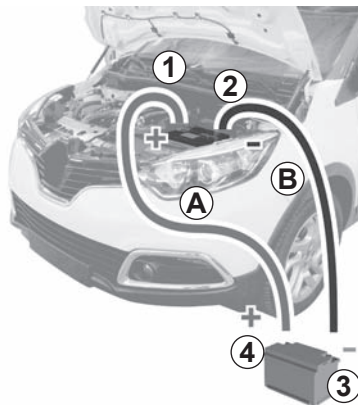
Hvis du må bruke batteriet fra et annet kjøretøy for å starte, må du skaffe egnede startkabler (med et stort tverrsnitt) fra en autorisert forhandler eller, hvis du allerede har startkabler, påse at de er i god stand.

**De to batteriene må ha lik nominell spenning: 12 volt.** Batteriet som skal levere strøm bør ha en kapasitet (amperetimer, Ah) som er minst den samme som det utladede batteriet.

Påse at det ikke er fare for kontakt mellom de to kjøretøyene (fare for kortslutning når de positive terminalene kobles til), og at det utladede batteriet er riktig koblet til. Slå av tenningen.

Start motoren på kjøretøyet som skal levere strøm, og kjør den på middels turtall.

38248

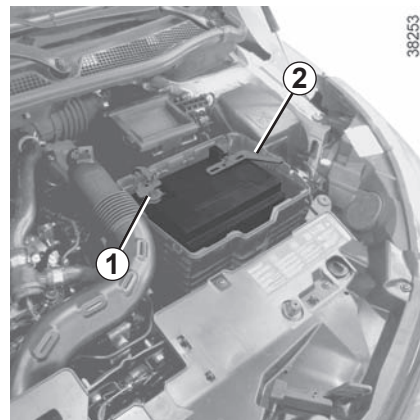


Avhengig av kjøretøyet løsner du batteridekselet.

Koble den positive kablen **A** til plusspolen på batteriet som skal motta strøm **1**, og deretter til **plusspolen 4** på batteriet som leverer strømmen.

Koble den negative kablen **B** til terminalen **(-) 3** på batteriet som skal levere strømmen, og deretter til terminalen **(-) 2** på det utladede batteriet.

Start motoren, og når den begynner å gå, kobler du fra kablene **A** og **B** i omvendt rekkefølge (**2 - 3 - 4 - 1**).



38253



Kontroller at det ikke er kontakt mellom ledningene **A** og **B**, og at plussledningen **A** ikke berører metalldele på kjøretøyet som leverer strøm.

Fare for personskade og/eller skade på kjøretøyet.



## Elektrisk og elektronisk tilbehør

Før du monterer denne typen tilbehør (særlig sendere/mottakere: Frekvensbåndbredde, strømnivå, plassering av antennen osv.), må du kontrollere at det er kompatibelt med kjøretøyet. Kontakt en autorisert forhandler.

Koble bare til tilbehør med maksimal effekt på 120 watt. **Fare for brann.** Når flere tilbehørskontakter brukes samtidig, må ikke den totale effekten på tilkoblet tilbehør overskride 180 watt.

Det skal ikke utføres noe arbeid på kjøretøyets elektriske kretser eller radiokretser unntatt av autoriserte forhandlere. Feil tilkobling av systemet kan medføre skade på det elektriske utstyret og/eller komponentene som er koblet til det.

Hvis kjøretøyet er utstyrt med elektrisk utstyr fra ettersalg, må du kontrollere at monteringen er riktig beskyttet med en sikring.

Finn ut effekten og plasseringen til denne sikringen.

## Bruke diagnosekontakten

Bruk av elektronisk tilbehør på diagnosekontakten kan føre til alvorlig forstyrrelse i kjøretøyets elektroniske systemer. Av hensyn til din sikkerhet anbefaler vi at du bare bruker elektronisk tilbehør som er godkjent av produsenten, kontakt en autorisert forhandler. **Fare for alvorlig ulykke.**

## Bruk av enheter som sender/mottar (telefoner, CB-utstyr osv.)

Telefoner og CB-utstyr med integrerte antenner kan føre til forstyrrelse i de elektroniske systemene opprinnelig montert i kjøretøyet. Det anbefales at du bare bruker utstyr med en ekstern antenne. **Vi minner deg også på at du må følge den aktuelle lovgivningen for bruk av slikt utstyr.**

## Montere tilbehør for ettersalg

Hvis du vil montere tilbehør i kjøretøyet, må du kontakte en autorisert forhandler. For å sikre riktig drift av kjøretøyet, og av hensyn til din sikkerhet, anbefaler vi også at du bare bruker tilbehør utviklet spesielt for ditt kjøretøy, som er det eneste tilbehøret som produsenten gir garanti for.

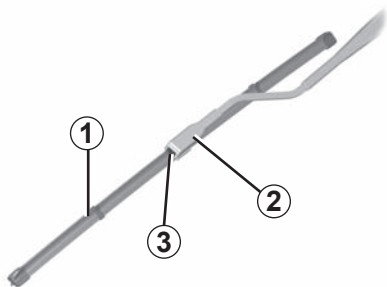
Hvis du bruker en enhet for tyverisikring, må du bare feste den til bremsepedalen.

## Førerhindring

På førersiden må du bare bruke matter som er egnet for kjøretøyet, festet med forhåndstilpassede komponenter og kontrollere tilpasningen regelmessig. Ikke legg én matte over en annen. **Det er fare for at de kan kile seg fast i pedalene.**

# VINDUSVISKERBLADER (1/2)

41898



## Skifte vindusviskerblader 1

Med tenningen på og motoren stanset:

- For kjøretøyer som er utstyrt med automatisk vindusviskerfunksjon: Skyv vindusviskerspaken helt ned – viskerne stanser litt over panseret;
- Løft viskerarmen **2**;
- Trykk hardt på knapp **3** og fjern viskerbladet **1**.

## Montere nytt blad

Montering av nytt viskerblad **1**: Plasser det i holderen på armen **2** og klips det på plass til du hører et klikk. Pass på at bladet går skikkelig i lås.

På kjøretøy som er utstyrt med automatisk vindusviskerfunksjon: Skyv vindusviskerspaken opp – viskerbladene senkes ned mot panseret.

Sjekk tilstanden på viskerbladene. Du er ansvarlig for brukstiden deres:

- Rengjør bladene, frontruten og bakruten regelmessig med såpevann.
- Ikke bruk viskerne når frontruten eller bakruten er tørr.
- Viskerne bør løsnes fra frontruten eller bakruten når de ikke har blitt brukt på lang tid.



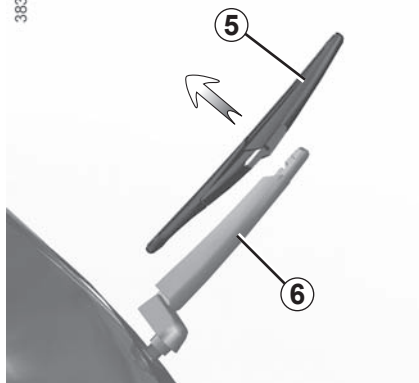
– I kaldt vær må du påse at viskerbladene ikke sitter fast i is (for å unngå at motoren overopphetes).

- Sjekk tilstanden til viskerbladene. Skift viskerbladene så snart de ikke fungerer like godt som de skal (ca. én gang i året).

Når du skifter bladet, må du passe på at armen ikke slippes på ruten etter at bladet er fjernet. Dette kan ødelegge ruten.

## VINDUSVISKERBLADER (2/2)

38340



### Vindusviskerblad bak 5

- Slå på tenningen og løft viskerarmen **6**;
- Trekk i bladet **5** for å løsne det.

### Feste igjen

Utfør trinnene i omvendt rekkefølge for å montere viskerbladet. Pass på at bladet går skikkelig i lås.



Pass på at spaken er i stopstillingen (deaktivert) før du skifter viskerblad på bakruten.

**Fare for personskade.**



## TAUING: Motorhavari (1/2)

Før tauingen starter, må du låse opp rattstammen. Trykk inn clutchen og skift til **første gir** (girspaken i stilling **N** eller **R** hvis kjøretøyet har automatisk girkasse) Sett inn RENAULT-kortet i kortleseren og trykk på motorstartknappen i **to sekunder**.

Flytt girspaken til nøytral igjen (stilling **N** hvis du har automatisk girkasse).

Rattet låses opp og tilbehørsfunksjonene er tilgjengelige. Du kan bruke alle lysene (retningslys, bremselys osv.). Om kvelden må lysene på kjøretøyet være på.

Når tauingen er utført, trykker du på motorstartknappen to ganger (fare for å tømme batteriet).



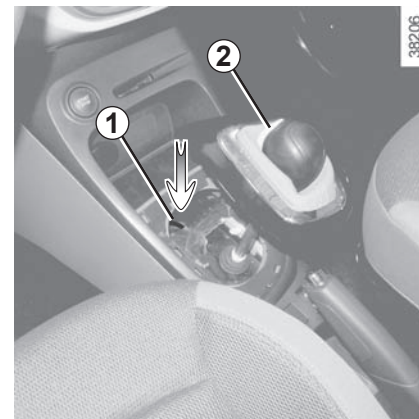
Ikke ta ut RENAULT-kortet fra leseren mens kjøretøyet taues.

Overhold alltid den foreskrevne hastigheten for tauing. Hvis du tauer et annet kjøretøy, må du ikke overskride maksimum slepevekt for kjøretøyet ditt (du finner mer informasjon i avsnitt 6 under Vekter).

### Tauing av et kjøretøy med automatisk girkasse

Hvis tenningen slås av, stanser smøringen av girkassen. Vi anbefaler å transportere denne typen kjøretøy på en tilhenger, eventuelt å tau det med forhjulene hevet over bakken.

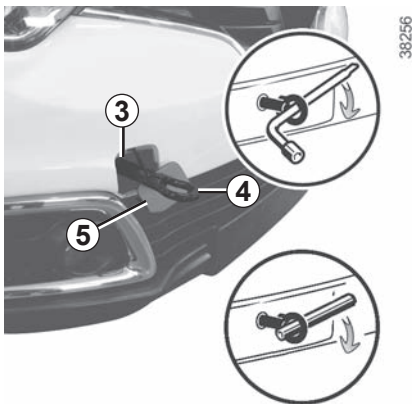
**Under helt spesielle forhold** kan du tau kjøretøyet med alle fire hjulene på bakken. Det må bare taues i retning forover med girspaken i nøytral **N** og ikke lengre enn 50 km.



Hvis girspaken sitter fast i **P**, selv når du trykker inn brems pedalen, kan den utløses manuelt. Det gjør du ved å løsne sokkelen til girspaken og sette inn et verktøy (med en stiv stang) i sporet **1**. Trykk samtidig inn knappen **2** for å løsne girspaken.

Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.

## TAUING: Motorhavari (2/2)

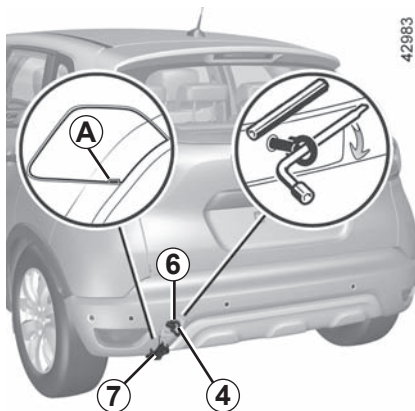


Bare de fremre 3 og bakre 6 tauepunktene må brukes (du må aldri bruke drivakslene eller andre deler av kjøretøyet)

Disse tauepunktene kan bare brukes til tauing. Bruk dem aldri til å løfte kjøretøyet direkte eller indirekte.



Når motoren er stanset, fungerer ikke lenger servostyringen og servobremsen.



### Tilgang til tauepunkter

#### Tauepunkt foran 3

Løsne dekslet 5 ved å skyve et flatt verktøy (eller den integrerte nøkkelen i RENAULT-kortet) under dekslet.

#### Tauepunkt bak 6

Løsne luken 7 ved å stikke en flat skrutrekker i sporet A.



Ikke la verktøyene være usikret inne i kjøretøyet. De kan løsne ved bremsing.

**Stram tauekroken 4 så hardt som mulig.** Først for hånd så langt det går, deretter med hjulnøkkelen eller spaken (kjøretøyavhengig).

Du må bare bruke taueøyet 4 og hjulnøkkelen i verktøysettet under tepet i bagasjerommet (du finner mer informasjon i avsnitt 5 under Verktøysett).



– Bruk en stiv slepestag. Hvis du bruker et slepetau eller en kabel (der dette er tillatt), må det være mulig å bremse kjøretøyet som taues.

- Du må ikke taue et kjøretøy hvis det ikke er kjørbart.
- Unngå å akselerere eller å bremse brått ved tauing, da dette kan føre til skade på kjøretøyet.
- Det er under alle omstendigheter anbefalt å ikke overstige **25 km/t**.
- Ikke skyv kjøretøyet hvis rattstammen er låst.

## FUNKSJONSFEIL (1/6)

Med følgende råd kan du utføre raske og midlertidige reparasjoner. Av hensyn til sikkerheten bør du alltid kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig.

Bruk av RENAULT-kortet	MULIGE ÅRSAKER	NØDVENDIG TILTAK
Det er ikke mulig å låse eller låse opp dørene med RENAULT-kortet.	Kortbatteriet er tomt.	Skift batteriet selv, eller få noen til å gjøre det. Du kan fortsatt låse/låse opp og starte motoren (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Låse/låse opp dørene og i avsnitt 2 under Starte/stanse motoren).
	Bruk av apparater som bruker den samme frekvensen som kortet (mobiltelefon osv.).	Ikke bruk utstyret eller bruk den innebygde nøkkelen (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Låse/låse opp dørene).
	Kjøretøyet befinner seg i en sone med høy elektromagnetisk stråling Bilbatteriet er tomt.	Bruk den innebygde nøkkelen i kortet (du finner mer informasjon i avsnitt 1 under Låse/låse opp dørene).
	Motoren går.	Når motoren går, er kortets enhet for låsing/opplåsing sperret. Slå av tenningen.

## FUNKSJONSFEIL (2/6)

<b>Startmotoren er aktivert</b>	<b>MULIGE ÅRSAKER</b>	<b>NØDVENDIG TILTAK</b>
Varsellampene i instrumentpanelet er svake eller lyser ikke i det hele tatt og startmotoren går ikke.	Batteriterminalene er løse, frakoblet eller oksiderte.	Stram/koble til, eller rengjør dem hvis de er oksiderte.
	Batteriet er utladet eller virker ikke.	Hent strøm fra et annet batteri. Du finner mer informasjon i avsnitt 5 under Batteri: Feilsøking, eller skift batteriet. Ikke skyv kjøretøyet hvis rattet er låst.
	Kretsfeil.	Kontakt en godkjent forhandler.
Motoren starter ikke.	Startbetingelsene er ikke oppfylt.	Du finner mer informasjon i avsnitt 2 under Starte/stanse motoren.
	Det håndfrie RENAULT-kortet fungerer ikke.	Sett kortet i kortleseren for å starte motoren. Du finner mer informasjon i Del 2 under Starte, stanse motoren.
Med kjøretøyet i ro og en kald motor er motorens tomgangsturtall høyt.	For bensinmodeller er ikke dette nødvendigvis en feil. Dette kan være forårsaket av økningen i motortemperaturen.	Motorens tomgangsturtall skal gå ned etter rundt ett minutt. Hvis ikke, kan dette skyldes en annen feil. Kontakt en autorisert forhandler.
Ikke mulig å stanse motoren.	Kort ikke registrert.	Sett kortet i kortleseren.
	Elektronisk feil.	Trykk kort på startknappen fem ganger.
Ikke mulig å låse opp rattstammen.	Rattet er låst.	Beveg rattet mens du trykker på motorstartknappen (se Del 2 "Start/stans av motoren").
	Kretsfeil.	Kontakt en godkjent forhandler.

## FUNKSJONSFEIL (3/6)

<b>På veien</b>	<b>MULIGE ÅRSAKER</b>	<b>NØDVENDIG TILTAK</b>
Vibrasjoner.	Dekkene er ikke fylt til riktig trykk, ikke balansert eller er skadet.	Kontroller dekktrykket. Hvis trykket er normalt, må du få dekkene kontrollert hos en autorisert forhandler.
Hvit røyk fra eksosen.	På dieselmodeller er ikke dette nødvendigvis en feil. Røyken kan skyldes at partikkelfilteret regenereres.  For bensinmodeller er ikke dette nødvendigvis en feil. Avhengig av klimaforholdene (kaldt, fuktighet osv.) kan det komme røyk under hard kjøretøyakselerasjon	Se informasjonen om "Spesialfunksjoner i dieselutgavene" i Del 2.  Reduser motorturtallet og unngå plutselig akselerasjon for å gradvis få røyken til å forsvinne. Hvis ikke, kan dette skyldes en annen feil. Kontakt en autorisert forhandler.
Røyk under panseret.	Kortslutning eller lekkasje i kjølevæskesystemet.	Stans, slå av tenningen, hold deg vekk fra kjøretøyet og kontakt en autorisert forhandler.
Varsellampen for oljetrykket lyser:		
Ved svinging eller ved bremsing	Nivået er for lavt.	Fyll på motorolje (du finner mer informasjon i avsnitt 4 under Motoroljenivå: Etterfylling, påfylling).
Varsellampen bruker lang tid på å slukne, eller fortsetter å lyse under akselerering	Tap av oljetrykk.	Stans kjøretøyet og kontakt en autorisert forhandler.

## FUNKSJONSFEIL (4/6)

På veien	MULIGE ÅRSAKER	NØDVENDIG TILTAK
Det blir tungt å styre.	Servoen er overopphetet. Feil med den elektriske hjelpemotoren. Feil i hjelpesystemet.	Kjør forsiktig med redusert hastighet og vær oppmerksom på hvor mye kraft du må bruke for å svinge med rattet. Kontakt en autorisert forhandler.
Motoren er overopphetet. Varsellampen for kjølevæsketemperaturer er i advarselssonen og varsellampen <b>STOP</b> tennes.	Kjøleviften virker ikke.	Stans kjøretøyet, slå av motoren og kontakt en autorisert forhandler.
	Det lekker kjølevæske.	Kontroller kjølevæskebeholderen. Den skal inneholde væske. Hvis det ikke er noe kjølevæske, må du kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig.
Kjølevæsken i beholderen koker.	Mekanisk feil: Defekt toppakning.	Stans motoren. Ring en godkjent forhandler.



**Radiator:** Hvis det er merkbart for lite kjølevæske i systemet, må du vente til motoren har fått kjølt seg ned før du etterfyller kjølevæske. Hvis det er utført én eller annen form for arbeid på kjøretøyet hvor kjølesystemet har blitt hel eller delvis tappet, må det fylles opp igjen med ny kjølevæske med riktig blandingsforhold. Påminnelse: Det må bare brukes produkter som er godkjent av vår tekniske avdeling til dette.

## FUNKSJONSFEIL (5/6)

<b>Elektrisk utstyr</b>	<b>MULIGE ÅRSAKER</b>	<b>NØDVENDIG TILTAK</b>
Viskerne fungerer ikke.	Viskerbladene sitter fast.	Løsne bladene før du bruker viskerne.
	Feil i det elektriske kretsløpet.	Kontakt en godkjent forhandler.
	Sikringen er gått.	Skift sikringen eller få den skiftet. Se informasjonen under avsnittet Sikringer.
Viskerne stanser ikke.	Feil med elektriske kontroller.	Kontakt en godkjent forhandler.
Retningsviserne blinker hurtigere enn normalt.	Det er gått en pære.	Du finner mer informasjon i avsnitt 5 under Frontlys: Skifte lyspærer eller Baklys og sidedlys: Skifte lyspærer.
Indikatorene fungerer ikke.	Feil med elektrisk kretsløp eller kontroll.	Kontakt en godkjent forhandler.
	Sikringen er gått.	Skift sikringen eller få den skiftet. Se informasjonen under avsnittet Sikringer.
Frontlysene slås ikke på eller av.	Feil med elektrisk kretsløp eller kontroll.	Kontakt en godkjent forhandler.
	Sikringen er gått.	Skift sikringen eller få den skiftet. Se informasjonen under avsnittet Sikringer.

## FUNKSJONSFEIL (6/6)

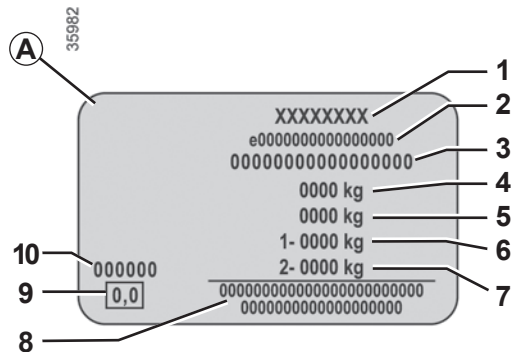
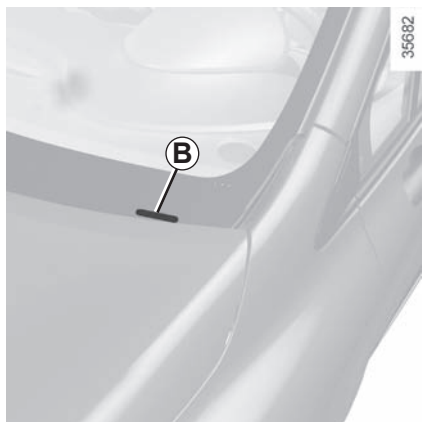
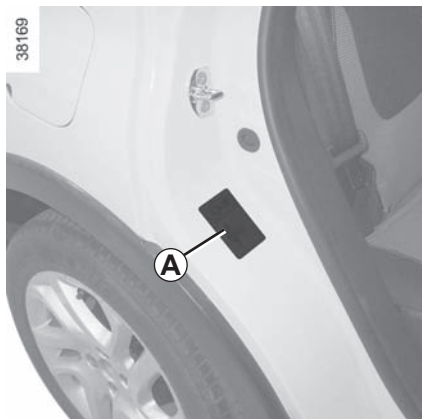
<b>Elektrisk utstyr</b>	<b>MULIGE ÅRSAKER</b>	<b>NØDVENDIG TILTAK</b>
Tegn på kondens i lysene og frontlyktene.	Kondensstriper kan være et naturlig fenomen forårsaket av temperaturvariasjoner og luftfuktighet.  I så fall forsvinner stripene etter hvert når lysene slås på.	
Varsellampen for påminnelse om setebelte foran begynner å lyse når setebeltene er festet.	En gjenstand har satt seg fast mellom gulvet og setet og hindrer funksjonen til sensoren.	Fjern alle gjenstander under forsetene.



# ***Del 6: Tekniske spesifikasjoner***

Kjøretøy-ID-skilt . . . . .	6.2
Motor-ID-skilt . . . . .	6.3
Mål . . . . .	6.4
Motorspesifikasjoner . . . . .	6.5
Tauevekter . . . . .	6.7
Vekter . . . . .	6.7
Reservedeler og reparasjoner . . . . .	6.8
Serviceark . . . . .	6.9
Antirustkontroll . . . . .	6.15
	6.1

# KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSSKILT



Informasjonen som vises på kjøretøyets identifikasjonsskilt, bør oppgis i all kommunikasjon eller alle bestillinger.

Plasseringen av informasjonen er avhengig av kjøretøyet.

## Kjøretøyets identifikasjonsskilt A

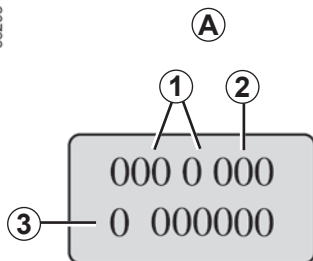
- 1 Produsentnavn.
- 2 EC-designnummer eller godkjeningsnummer.
- 3 Identifikasjonsnummer.

Avhengig av kjøretøyet finner du også denne informasjonen på merket B.

- 4 MAM (maksimum godkjent masse).
- 5 GTW (brutto maskinvekt: kjøretøyet fullt lastet med tilhenger).
- 6 MPAW (maksimal tillatt vekt) for foraksel.
- 7 Maksimal tillatt vekt på bakaksel.
- 8 Reservert for tilknyttede eller ekstra oppføringer.
- 9 Ikke brukt.
- 10 Lakkreferanse (fargekode).

# MOTORENS IDENTIFIKASJONSSKILT

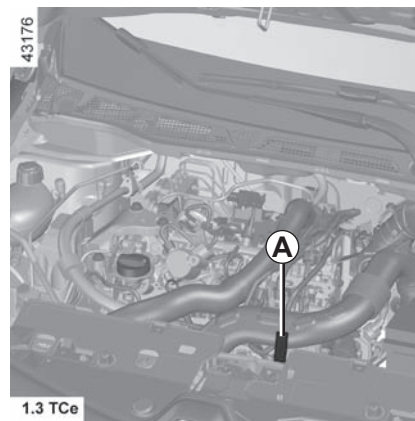
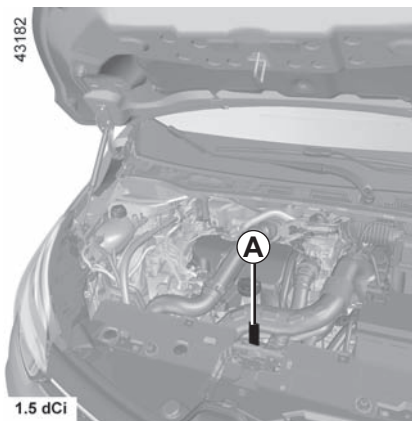
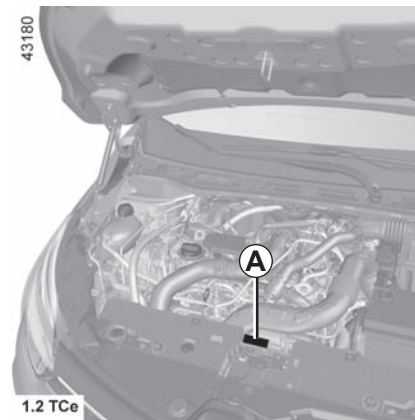
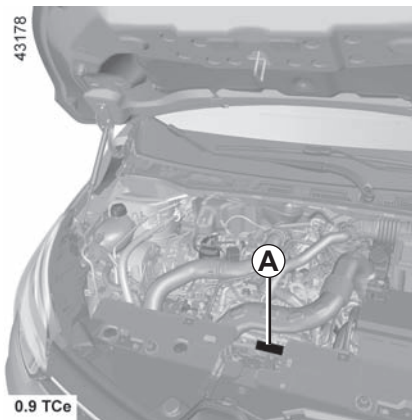
33293



**Oppgi informasjonen på motorskiltet eller -etiketten A ved bestillinger eller annen korrespondanse.**

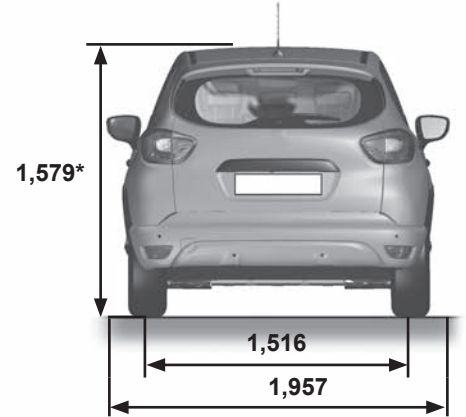
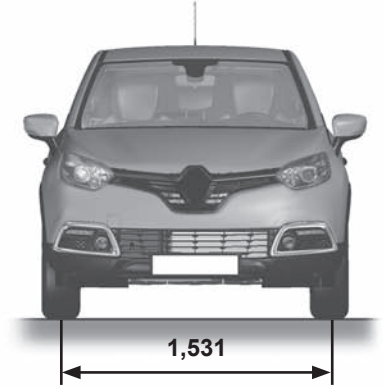
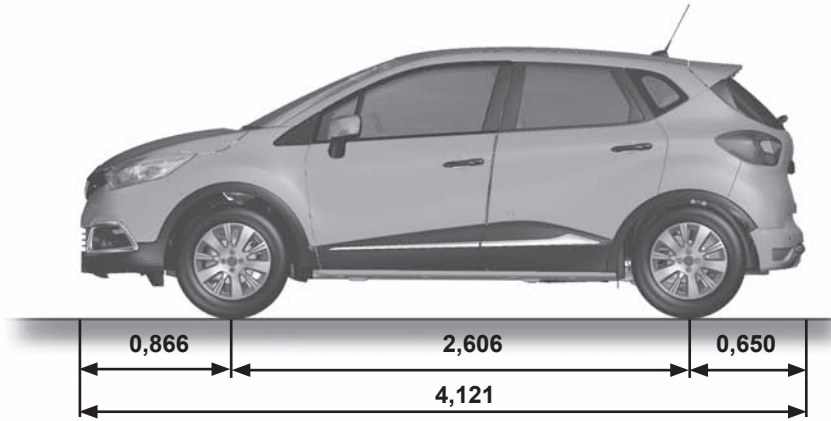
(Plasseringen varierer avhengig av motor)

- 1 Motortype.
- 2 Motorendelse.
- 3 Motornummer.








# MÅL (i meter)

38173



\* uten last

## MOTORSPESIFIKASJONER (1/2)

Versjoner	0.9 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	1.5 dCi
<b>Motortype</b> (se motorskilt)	H4B Turbo	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K Turbo
<b>Slagvolum</b> (cm <sup>3</sup> )	898	1 197	1 333	1 461
<b>Type drivstoff</b> <b>Oktantall</b>	Det er <b>avgjørende</b> at du bruker blyfri bensin med det oktantall som er angitt på merket på innsiden av tankklokken.			Diesel: Etiketten i tankklokken viser hvilke typer drivstoff som kan brukes.
<b>Drivstofftyper som innfrir europeiske standarder og er kompatible med motorer til kjøretøy solgt i Europa</b> (i andre tilfeller kontakter du en godkjent forhandler).	 Blyfri bensin som innfrir standard <b>EN 228</b> , inneholder opptil 5 % etanol i volum.   Blyfri bensin som innfrir standard <b>EN 228</b> , inneholder opptil 10 % etanol i volum.			 Dieseldrivstoff som innfrir standarden <b>EN 590</b> , inneholder opptil 7 % syremetyler i volum.   Dieseldrivstoff som innfrir standarden <b>EN 16734</b> , inneholder opptil 10 % syremetyler i volum.   Dieseldrivstoff som innfrir standarden <b>EN 15940</b> , inneholder opptil 7 % syremetyler i volum.

## MOTORSPESIFIKASJONER (2/2)

Versjoner	0.9 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	1.5 dCi
<b>Motorstype</b> (se motorskilt)	H4B Turbo	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K Turbo
<b>Slagvolum</b> (cm <sup>3</sup> )	898	1 197	1 333	1 461
<b>Tennplugger</b>	Bruk bare tennplugger som er spesifisert for motoren. Typen skal være angitt på en etikett i motorrommet. Hvis den mangler, bør du kontakte en autorisert forhandler. Montering av tennplugger med feil spesifisering kan føre til motorskade.			—

## VEKTER (i kg)

Vektene som er angitt, er for et grunnleggende kjøretøy uten ekstrautstyr. De varierer avhengig av kjøretøyets utstyr. Kontakt din godkjente forhandler.

<b>Maksimal tillatt bruttovekt (MMAC)</b> <b>Tillatt totalvekt (MMTA)</b> <b>Tillatt aksellast (MTR)</b>	Vekter er angitt på kjøretøyets identifikasjonsskilt (du finner mer informasjon under Kjøretøyets identifikasjonsskilt i avsnitt 6)
<b>Tillatt hengervekt med brems*</b>	Beregnes slik: <b>MTR - MMAC</b>
<b>Vekt for tilhenger uten brems*</b>	620
<b>Tillatt nesevekt*</b>	75 kg
<b>Maksimal tillatt last på taket</b>	80 kg (inkludert bæreenhet)

### \* Taugevekt (taue en campingvogn, båt osv.)

Tauing er ikke tillatt hvis resultatet av  $MTR - MMAC$  blir null, eller hvis MTR er lik null (eller ikke er oppført) på identifikasjonsskiltet.

- Det er viktig å følge gjeldende lokale regler om tauing, særlig de som er angitt i veitrafikkloven. Kontakt en autorisert forhandler for endringer på tauestyret.
- For kjøretøy med en tilhenger **må den totale maskinvekten (kjøretøyet + tilhenger) aldri overskrides**. Følgende er imidlertid tillatt:
  - MMTA på bakakselen ikke er overskredet med mer enn 15 %
  - maksimal MMAC ikke er overskredet med mer enn 10 % eller 100 kg (det som inntreffer først)Uansett må ikke maksimal hastighet til kjøretøy og tilhenger overskride 100 km/t, og dekktrykket må økes med 0,2 bar (3 PSI).
- Ved kjøring i høyden reduseres motorens yte- og trekkeevne. Vi anbefaler at den maksimale vekten reduseres med 10 % ved 1 000 meters høyde, og deretter med ytterligere 10 % per 1 000 høydemeter.

### Vektoverføring (unntatt nyttemodellen)

Hvis den maksimale tillatte totalvekten ikke er nådd, kan opptil 300 kg overføres til en tilhenger med brems, innenfor grensene til den tillatte vognogvekten.

## RESERVEDELER OG REPARASJONER

Originale deler er basert på svært strenge spesifikasjoner og er underlagt bestemte tester. De holder derfor minst det samme kvalitetsnivået som delene som er montert originalt.

Hvis du alltid bruker ekte reservedeler på kjøretøyet, sikrer du at det alltid yter på høyeste nivå. I tillegg er reparasjoner utført ved det godkjente forhandlernetverket med originale deler garantert i henhold til betingelsene oppført bak på reparasjonsbestillingen.



# SERVICEARK (1/6)

VIN: .....

Dato:                      Km:		Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>		
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side			
Dato:                      Km:		Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>		
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side			
Dato:                      Km:		Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>		
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side			

# SERVICEARK (2/6)

VIN: .....

Dato: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		
Dato: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		
Dato: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		

# SERVICEARK (3/6)

VIN: .....

Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		
Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		
Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		

# SERVICEARK (4/6)

VIN: .....

Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		

Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		

Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		

# SERVICEARK (5/6)

VIN: .....

Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		
Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		
Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		

# SERVICEARK (6/6)

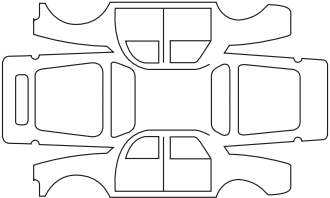
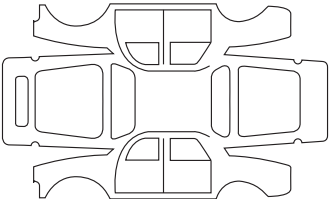
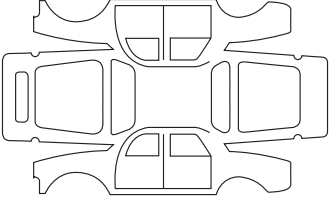
VIN: .....

Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		
Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		
Dato:                      Km:                      Fakturanummer:		Kommentarer/diverse
<b>Type handling:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stempel</b>	
<b>Antirustkontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se bestemt side		

# ANTIRUSTKONTROLL (1/5)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

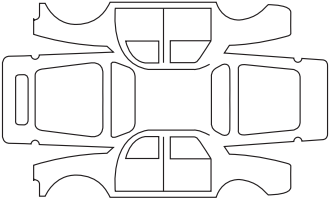
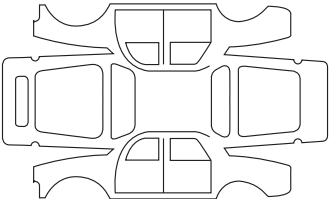
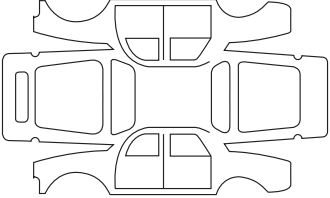
VIN: .....

Rustreparasjonshandling som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		

## ANTIRUSTKONTROLL (2/5)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

VIN: .....

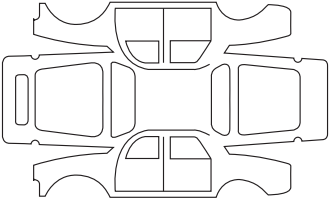
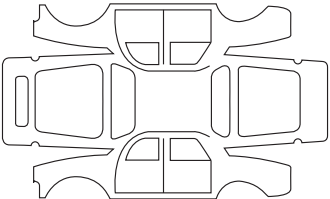
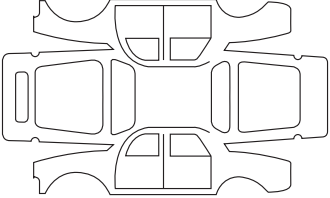
Rustreparasjonshandling som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		



# ANTIRUSTKONTROLL (3/5)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

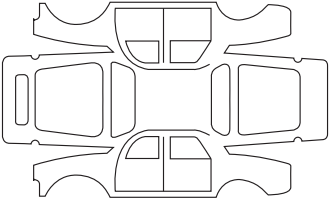
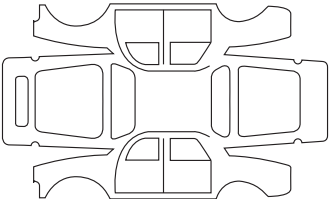
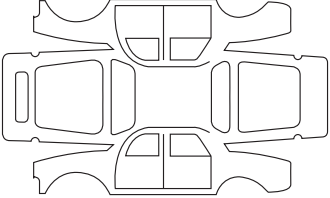
VIN: .....

Rustreparasjonshandling som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		

# ANTIRUSTKONTROLL (4/5)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

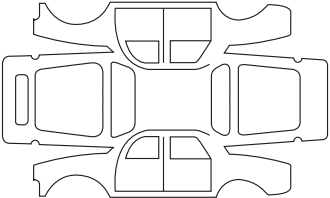
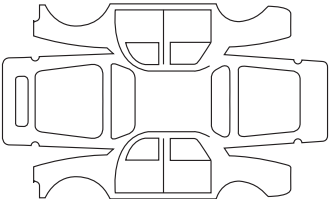
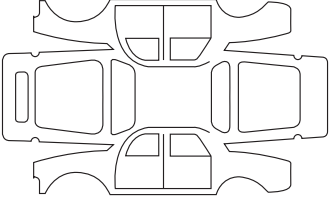
VIN: .....

Rustreparasjonshandling som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		

# ANTIRUSTKONTROLL (5/5)

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

VIN: .....

Rustreparasjonshandling som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		
Reparasjon som skal utføres:		<b>Stempel</b>
Reparasjonsdato:		



# ALFABETISK OVERSIKT (1/5)

## A

ABS .....	1.52, 2.24 → 2.28
antirust.....	4.15
antirustkontroll .....	6.15 → 6.19
antispinn: ASR .....	2.24 → 2.28
armlene:	
foran.....	3.19
askebeuger.....	3.23
ASR (antispinn) .....	2.24 → 2.28
assistert parkering .....	2.45 → 2.48
automatisk girkasse (bruk) .....	2.49 → 2.51
automatisk låsing av dører under kjøring .....	1.15

## Å

åpne dørene .....	1.11 → 1.14
-------------------	-------------

## B

bagasjehylle bak.....	3.28
bagasjerom.....	3.18 → 3.22, 3.27, 3.29 → 3.31
bakkamera.....	2.43 – 2.44
Bakkestartassistent .....	2.24 → 2.28
baksete .....	4.23 – 4.24
bakseter	
funksjoner .....	3.25 – 3.26
bakseter.....	1.21
bakspeil .....	1.70
bakstol .....	3.25 – 3.26, 4.23 – 4.24
barn .....	1.2, 1.8 – 1.9, 1.32 – 1.33, 1.39 → 1.42, 3.13 – 3.14
barn (sikkerhet).....	1.2, 1.12
barneseter .....	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.42
barnesikkerhet 1.8 – 1.9, 1.12, 1.28, 1.32 – 1.33, 1.35 → 1.43, 2.3, 3.13 – 3.14	
barnesikring/-sete .....	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.43
batteri	
feilsøking.....	5.30 – 5.31
batteri.....	4.14, 5.30 – 5.31

## beltestrammere

setebelte foran .....	1.23 → 1.28
blindsoner: varsel.....	2.29 → 2.31
blindsonervarsel.....	2.29 → 2.31
blokkeringsfrie bremses: ABS .....	2.24 → 2.28
bremsevæske .....	4.10
bytte hjul .....	5.9 – 5.10

## C

cruisekontroll .....	1.53, 2.35 → 2.38
----------------------	-------------------

## D

dashbord.....	1.46 → 1.49
deaktivere kollisjonspute for passasjeret foran.....	1.43
defrosting / fjerning av dugg på frontrute .....	3.7 → 3.10
dekk .....	2.18, 2.21 → 2.23, 4.12 – 4.13, 5.11 → 5.13
dekktrykk .....	2.21 → 2.23, 4.12 – 4.13, 5.12
dekktrykkvarslar.....	2.21 → 2.23
display .....	1.50 → 1.56
dører/bagasjerom .....	1.2 → 1.15
dra campingvogn .....	3.32, 6.7
dra vekt.....	6.7
drivstoff	
forbruk.....	2.14 → 2.18
fylle .....	1.50, 1.80 → 1.82
råd om drivstoffeffektivitet .....	2.14 → 2.18
type .....	1.80 → 1.82
drivstoffeffektivitet.....	2.14 → 2.18
drivstoffnivå .....	1.50 → 1.55
drivstofforbruk.....	2.14 → 2.18
drivstofftank	
volum .....	1.80
drivstofftankvolum.....	1.80 → 1.82

## E

ECO-kjøring.....	2.14 → 2.18
------------------	-------------

# ALFABETISK OVERSIKT (2/5)

ECO-modus.....	2.16
ekstra sikkerhetsstyr	
for baksetene .....	1.29
for forsetene.....	1.23 → 1.28
side-kollisjonspute .....	1.30
ekstra sikkerhetsstyr.....	1.23 → 1.31
elektriske vinduer.....	3.13 – 3.14
elektronisk stabilitetssystem: ESC.....	2.24 → 2.28
ESC: elektronisk stabilitetssystem.....	1.52, 2.24 → 2.28

## F

fartsbegrenser .....	1.53, 2.32 → 2.34
fartsbegrenser for cruisekontroll .....	2.32 → 2.38
feil	
funksjonsfeil .....	5.37 → 5.42
filter	
kupéfilter .....	4.11
luftfilter .....	4.11
oljefilter .....	4.6 → 4.8
partikkelfilter.....	2.11
fjerne dugg	
bakrute .....	3.4, 3.7 → 3.10
frontrute .....	3.5, 3.7 → 3.10
flyttbart gulv .....	3.29
førerassistent.....	2.24 → 2.48
førerhjelpemidler.....	2.24 → 2.48
førerposisjon	
innstillinger.....	1.19 → 1.22
førerposisjon.....	1.46 → 1.54
forseter	
justering .....	1.16 → 1.19
forseter .....	4.20
funksjonsfeil.....	1.50 → 1.54, 5.37 → 5.42

## G

girspake.....	2.13
---------------	------

girspake for automatgirskasse .....	2.49 → 2.51
-------------------------------------	-------------

## H

håndbrekk.....	2.13
hjul (sikkerhet) .....	5.11 → 5.13
hjulstrammer.....	5.7
horn .....	1.74
horn:	
blink .....	1.74
høytalere	
plassering .....	5.22

## I

indikatorer.....	1.74, 5.14 → 5.16, 5.18 – 5.19
indikatorer:	
instrumentpanel .....	1.50 → 1.58
retningsvisere .....	1.74
innkjøring.....	2.2
innvendig pynt	
vedlikehold .....	4.18 – 4.19
instrumenter.....	1.50 → 1.58, 1.68 – 1.69
instrumentpanel.....	1.50 → 1.66
integrrert telefonkontroll for håndfri betjening .....	3.34
Isofix .....	1.35 – 1.36, 1.41 – 1.42

## J

jekk .....	5.7
justere førerposisjon.....	1.16 → 1.22, 3.24
justere forsetet.....	1.17 – 1.18
justere frontlysene .....	1.75 – 1.76
justering av høyden på elektrisk lys.....	1.75 – 1.76

## K

kartleserlys .....	3.16 – 3.17
katalysator .....	2.10 → 2.12

## ALFABETISK OVERSIKT (3/5)

kjøre.....	2.2 → 2.5, 2.10 → 2.12, 2.14 → 2.18, 2.21 → 2.28, 2.32 → 2.42, 2.49 → 2.51
kjøreanbefalinger.....	2.14 → 2.18
kjøreøysidentifikasjon.....	6.2
klimaanlegg.....	3.4 → 3.12
klukke.....	1.68 – 1.69
knapp til start/stopp av motor.....	2.3 → 2.5
kollisjonspute	
aktivere kollisjonsputer for passasjeret foran.....	1.45
deaktivere kollisjonsputer for passasjeret foran.....	1.43
kollisjonspute.....	1.23 → 1.31, 1.39 → 1.42, 1.50
kontroller.....	1.46 → 1.49
<b>L</b>	
lakkering	
referanse.....	6.2
vedlikehold.....	4.15 → 4.17
låse dørene.....	1.2 → 1.15
låse opp dørene.....	1.13 – 1.14
last tillatt på taket.....	6.7
løfte kjøretøyet	
bytte hjul.....	5.9 – 5.10
lufteventiler.....	3.2 – 3.3
lukke dørene.....	1.11 → 1.15
lyd- og lyssignaler.....	1.74
lys	
foran.....	5.14 → 5.16
justering.....	1.75 – 1.76
skifte lyspærer.....	5.14 → 5.16
lys:	
bremselys.....	5.18 – 5.19
hovedlys.....	1.50, 1.71, 5.14
innvendig.....	3.16 – 3.17, 5.20 – 5.21
instrumentpanel.....	1.71
justere.....	1.75 – 1.76
nærlys.....	1.50, 1.71, 5.14 → 5.16

retningsvisere.....	1.50, 1.74, 5.14 → 5.16, 5.18
ryggelys.....	5.19
sidelys.....	1.71, 5.14 → 5.16, 5.18
tåkelys.....	1.50, 1.73, 5.19
utvendig.....	1.71 → 1.76
varsellys.....	1.74
lyspærer	
bytte.....	5.14 → 5.16, 5.18 → 5.21

## M

mål.....	6.4
meldinger på instrumentpanelet.....	1.57 → 1.66
miljø.....	2.20
miljøvennlig kjøring	
råd.....	2.19
motor	
tekniske spesifikasjoner.....	6.5 – 6.6, 6.6
motorkjølevæske.....	4.9
motorolje.....	4.4 → 4.8
motorpanser.....	4.2 – 4.3
motorspesifikasjoner.....	6.5 – 6.6, 6.6
multimedieutstyr.....	3.34, 5.22

## N

nakkestøtte.....	1.16, 3.24
navigeringsystem.....	3.34
nivåer.....	4.9 → 4.11
nivåer:	
bremsevæske.....	4.10
kjølevæske.....	4.9
spylervæskebeholder.....	4.11
nødbremse.....	2.24 → 2.28
nødbremsassistent.....	2.24 → 2.28
nødnøkkel.....	1.2 → 1.4
nummerskilt.....	6.2

## ALFABETISK OVERSIKT (4/5)

### O

oljenivå .....	4.4 → 4.8
oljeskift.....	4.6 → 4.8
oljetankvolum.....	4.6 → 4.8
oppvarmede seter.....	1.17
oppvarmet frontrute .....	3.7 → 3.10

### P

parkeringsassistent.....	2.39 → 2.42
parkeringsassistent: assistert parkering .....	2.45 → 2.48
passasjerlys.....	3.16 – 3.17, 5.20
passasjerspeil.....	3.15, 3.22
peilepinne .....	4.4 – 4.5
punktering.....	5.2 → 5.7, 5.9 – 5.10
pynt.....	5.8

### R

råd om miljøvennlig kjøring.....	2.19
radio.....	3.34
ratt	
justering .....	1.67
RENAULT-kort	
batteri .....	5.28 – 5.29
bruk .....	1.2 → 1.10, 2.3 → 2.5
RENAULT-kortbatteri .....	5.28 – 5.29
rengjøring:	
inni kjøretøyet .....	4.18 – 4.19
reservedeler.....	6.8
reservehjul.....	5.2 – 5.3
revers	
velge .....	2.13, 2.49 → 2.51
ryggesensor.....	2.39 → 2.42

### S

sentrallåssystem.....	1.5 → 1.10, 1.13 → 1.15
serviceark .....	6.9 → 6.14

servostyring .....	1.67
setebelter.....	1.19 → 1.28, 1.31, 1.39 → 1.42
seter: trekk.....	4.20 → 4.24
setetrekk .....	4.20 → 4.24
sett til pumping av dekk .....	5.4 → 5.6
side-kollisjonsputer .....	1.30
sigarettenner.....	3.23
signaler og lys.....	1.71 → 1.76
sikringer .....	5.23 → 5.27
skifte gir .....	2.13, 2.49 → 2.51
skifte lypære .....	5.14 → 5.16, 5.18 → 5.21
slå på tenningsbryteren .....	2.3 → 2.5
slepekrok .....	5.7, 5.35 – 5.36
sleperinger.....	3.31
sleping	
motorstans .....	5.35 – 5.36
utstyr for sleping .....	3.32
solskjerm .....	3.15, 3.18
spesielle funksjoner i bensinkjøretøy.....	2.10 – 2.11
spesielle funksjoner i diesellutgavene .....	2.12
starte motoren .....	2.3 → 2.9
Stopp og start .....	1.53, 2.6 → 2.9
Stopp og start-funksjon.....	2.6 → 2.9
stoppe motoren.....	2.3 → 2.5
strammere .....	1.23 → 1.28
superlåsing av dørene.....	1.10

### T

taklister .....	3.33
takrails	
taklister .....	3.33
tanker og beholdere	
bremsevæske .....	4.10
kjølevæske.....	4.9
tanker og beholdere:	
vindusspyler.....	4.11



## ALFABETISK OVERSIKT (5/5)

tanklokk .....	1.80 → 1.82
tekniske spesifikasjoner .....	6.2, 6.4 → 6.8
telefon .....	3.34
temperaturregulering .....	3.7 → 3.12
tenning på .....	2.6 → 2.9
tilbehør .....	5.32
tilbehørskontakt .....	3.23
tilpasninger .....	3.18 → 3.22
tilpasse en radio .....	5.22
transportere barn .....	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.43
transportere objekter	
i bagasjerommet .....	3.31
på taket .....	6.7
trippteller og varslingsystem .....	1.50 → 1.54, 1.57 → 1.66

### U

utendørstemperatur .....	1.69
utstyr for sleping	
tilpasse .....	3.32

### V

variabel servostyring .....	1.67
varme- og klimaanlegg .....	3.4 → 3.11
varmeapparat .....	3.4 → 3.12
varselblinklys .....	1.74
varsellys .....	1.50 → 1.66
vaske .....	4.15 → 4.17
vedlikehold .....	2.19
vedlikehold:	
innvendig pynt .....	4.18 – 4.19
karosseri .....	4.15 → 4.17
mekanisk .....	4.4 – 4.5, 4.14, 6.9 → 6.14
veker .....	6.7
ventilasjon .....	3.2 → 3.12
verktøy til hjulkapsel .....	5.7 – 5.8
verktøysett .....	5.7

vindusspyler .....	1.77 → 1.79
vindusviskere	
blader .....	5.33 – 5.34
vindusviskere .....	1.77 → 1.79, 5.33 – 5.34





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60  
NU 1238-6 – 99 91 016 11S – 06/2019 – Edition norvégienne



**C5**